SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI AU VENDREDI : 8 h. a.m. à 6 h. p.m.
LE SAMEDI : 8 h. a.m. à 4 h. p.m.
CEntral 6-7431
APRES 8 H. P.M. : service des nouvelles seulement
CEntral 6-4727

LE DROIT

Le temps qu'il fera demain:
nuageux
MINIMUM (cette nuit) 30
MAXIMUM (demain) 45
PILON Ltée MATERIAUX
45e année — No 251 | OTTAWA, MARDI 29 OCTOBRE 1957 | EDITION FINALE | Le numéro: 5 cents

Le nouveau maire de Montréal salue la foule

Elections municipales de Montréal

FOURNIER EST ÉLU

Une lutte à finir au Kremlin

LONDRES (PA) — On croit que les chefs de l'Union soviétique sont engagés dans une lutte à finir pour le pouvoir depuis que le maréchal Joukov a été relevé du poste de ministre de la Défense.

On prévoit que le comité central du parti communiste, qui a tenu de nombreuses réunions depuis l'expulsion de Joukov samedi, fera une importante déclaration.

Des rapports parvenus à Londres mandent que le comité destituera Joukov du praesidium du parti. Joukov n'est membre de cet organisme tout puissant que depuis quatre mois.

Radio-Moscou et la presse de la capitale soviétique continuent d'observer le silence. On a réussi à savoir, en dépit de la censure, que le comité n'avait pas encore pu prendre une décision définitive après avoir siégé durant toute la nuit.

Les rédacteurs en chef des journaux de Moscou ont été convoqués par les autorités, lundi. Les observateurs occidentaux croient qu'ils ont été informés des prochains événements.

Accusé de résistance

Aucun journal n'a fait mention ce matin de Joukov ou de la réunion du comité central.

On croit comprendre que Joukov a pu se rallier des partisans pour s'opposer à la mesure prise pour le priver de sa main-mise sur la machine militaire soviétique.

Fin d'un règne dictatorial, selon Fournier

MONTREAL (PC)—En apprenant sa victoire hier soir, le sénateur Sarto Fournier s'est rendu à l'hôtel de ville où l'attendaient, dans le grand hall d'honneur, plusieurs centaines de partisans et de curieux qui lui ont ménagé une chaleureuse ovation.

Après avoir remercié les électeurs, le nouveau maire de la métropole a déclaré que la population "a l'air de se sentir soulagée, publiquement délivrée du poids de la petite dictature qui pesait sur elle et dont on aurait dit qu'elle avait duré un siècle même si ce n'était que trois ans. . ."

M. Fournier a exprimé l'espoir que le Comité exécutif, "en collaboration avec le Conseil, pourra donner à la ville un gouvernement démocratique. . .et un système métropolitain."

Il a de plus formé le voeu que le prochain gouvernement municipal parvienne "à faire l'entente cordiale avec les autres gouvernements. . . et à faire de la métropole un joyau municipal".

Le juge Mackay succéderait à M. Breithaupt

HAMILTON (PC) — Le **Spectator**, quotidien de Hamilton, rapporte dans une dépêche de Toronto publiée hier que le juge J. Keiller Mackay, de la Cour suprême de l'Ontario, sera vraisemblablement nommé lieutenant-gouverneur de l'Ontario, en remplacement de M. L.O. Breithaupt.

Il précise que la nomination serait annoncée avant la fin de l'année.

Majorité de la LAC au conseil

MONTREAL (PC) — C'est au sénateur Sarto Fournier que les Montréalais ont confié hier la mairie de la métropole, un poste qu'il convoitait pour la troisième fois. Il a remporté la victoire sur son adversaire, M. Jean Drapeau, qui avait été élu trois ans plus tôt grâce à un programme de réformes.

Le scrutin s'est déroulé dans l'ordre.

Mais si le sénateur obtient le poste qui lui vaudra $18,500 par année, ses partisans du Ralliement du grand Montréal, un mouvement récemment constitué pour faire la lutte à l'administration sortante, n'ont pas acquis la majorité au Conseil dont les 66 postes électifs étaient en jeu hier.

La Ligue d'action civique, qui sollicitait un deuxième mandat de trois ans afin de poursuivre une campagne de "moralité publique", a recueilli 33 sièges, et le Ralliement 20. Treize indépendants ont été élus.

Balance du pouvoir

Mais on prévoit que le nouveau maire trouvera un appui suffisant parmi les indépendants pour gouverner au Conseil, ou parmi les 33 conseillers désignés par des organismes publics.

Certains observateurs sont d'avis que la balance du pouvoir appartient désormais aux conseillers désignés par les syndicats ouvriers, les universités, les Chambres de commerce et autres corps publics.

L'élection terminée, les 99 conseillers vont maintenant élire les six membres du Comité exécutif dont le maire est automatiquement membre.

Faible majorité

Agé de 49 ans, M. Fournier a défait M. Drapeau, jeune et tenace avocat, par environ 4,000 voix de majorité. Les résultats ne sont pas encore connus dans six des 1,547 bureaux de votation. M. Drapeau a recueilli 79,384 voix, et M. Fournier, 83,229.

Jusqu'à la fin, M. Drapeau a gardé espoir bien que son adversaire ait conservé une majorité pendant toute la soirée. M. Pierre DesMarais, président sortant du Comité exécutif, a été réélu dans son district, mais M. Lucien Croteau, président du Ralliement et premier lieutenant du nouveau maire, a été défait.

Il semble que l'avènement de cette nouvelle administration annonce une ère de relations plus amicales entre les hommes appelés à gouverner Montréal et le premier ministre du Québec, M. Duplessis qui, à plusieurs reprises, s'est élevé contre M. Drapeau.

Le choix des électeurs laisse prévoir en outre l'établissement à brève échéance d'un gouvernement métropolitain dont relèveront les 35 municipalités qui constituent la région métropolitaine. C'était là la principale promesse de M. Fournier au cours de la campagne. M. Duplessis avait de son côté affirmé que la formation d'un gouvernement métropolitain est nécessaire, précisant que les résultats de l'élection ne changeraient rien.

Des 340,000 électeurs inscrits, 163,000 se sont rendus aux urnes, soit 48 pour cent de l'électorat. En 1954, le pourcentage avait été de 51 pour cent.

Arrestation de plusieurs personnes

MONTREAL (PC)—Le juge en chef Roland Paquette de la Cour municipale a personnellement accordé des cautionnements à 40 personnes arrêtées au cours de la journée des élections municipales, lundi.

Sa venue au quartier général de la police municipale marquait un changement dans la procédure suivie jusqu'à maintenant. Habituellement, les officiers supérieurs de la police décident des cas de cautionnement durant les élections.

Deux des personnes libérées sous cautionnement étaient des sous-officiers rapporteurs, dont l'un est accusé d'"incompétence et de partialité". Vingt-cinq autres ont été accusées de supposition de personne. Une femme a été accusée d'avoir tenté de passer des "télégraphes", soit de voter plus d'une fois, en deux endroits différents et elle a été libérée sous un cautionnement de $400.

Plusieurs hommes, que la police a dit être des "fiers à bras", sont détenus pour plus ample interrogatoire.

Le service de police avait les plus forts effectifs que l'on ait jamais vus dans la métropole pour assurer la surveillance le jour de l'élection. On n'a pas signalé d'incidents de violence.

En tout, 1,712 policiers réguliers et 566 policiers spéciaux — des instituteurs pour la plupart — ont patrouillé les rues de la ville ou surveillé les bureaux de scrutin.

Aux élections civiques de 1954, plus de 100 personnes avaient été arrêtées et on avait déploré plusieurs actes de violence.

Un avion s'écrase; 17 morts

MADRID (PA) — Un aérobus des lignes aériennes d'Espagne qui arrivait de Tanger s'est écrasé à cinq milles au sud de Madrid, lundi; un de ses moteurs avait pris feu. Les 21 personnes qui se trouvaient à bord: 17 voyageurs et quatre membres d'équipage, ont perdu la vie.

Le lieu de l'accident est situé non loin de la Cerro de Los Angeles, centre géographique de la péninsule ibérique. Cette colline est surmontée d'un monument au Sacré Coeur de Jésus.

Deux des voyageurs, selon les autorités de la ligne aérienne, étaient de nationalité américaine. Des autres victimes, trois étaient de nationalité française, 15 de nationalité espagnole et une de nationalité marocaine.

Le pilote, le major Jose Antonio Saenz, de Santa Maria, a cherché apparemment à atteindre l'aéroport militaire de Getafe, à peu de distance de l'endroit de l'écrasement; mais l'appareil a perdu de l'altitude lorsqu'un de ses moteurs a éclaté en flammes.

Les édifices Orme et Brock seront démolis

La Cie J.-A. Cronier Limitée a obtenu le permis pour démolir, au coût de $10,000, les édifices Orme et Broock, 172-174, rue Wellington, pour permettre l'agrandissement du siège social de la Metropolitan Life Insurance of Canada.

Hausse générale du prix des automobiles

DETROIT (PA) — Le prix des automobiles, en hausse constante depuis plusieurs années, montera de nouveau en 1958. Deux des cinq grandes fabriques américaines ont déjà annoncé une majoration.

La General Motors a révélé que les prix de ses voitures 1958 seront augmentés de deux pour cent (Oldsmobile) à 5.7 pour cent (Pontiac). La Chevrolet, l'automobile la plus populaire de la GM, coûtera en moyenne 4.5 pour cent de plus.

De son côté, la Studebaker-Packard Corp. a signalé que ses véhicules seront haussés de $19 à $100. Le sedan Scotsman deux portes se vendra $1,776 au lieu de $1,795 (prix américains). Le sedan régulier quatre portes de la ligne President a été discontinué. Le Golden Hawk montera de $3,182 à $3,282.

Hausse générale à la GM

La GM a annoncé que l'Oldsmobile 1958 variera entre $2,514 et $3,973 à comparer à $2,478.47 et $3,383.05 en 1957. Les prix de la Buick seront échelonnés entre $2,388 et $4,263 pour le coupé décapotable Roadmaster. L'échelle des prix des Buick 1957 allait de $2,352.33 et $4,162.33. C'est une hausse de 2.3 pour cent.

Les prix de la Cadillac seront augmentés de 3.3 pour cent et varieront entre $4,375 pour le coupé "62" à $6,910 pour l'Eldorado Biarritz et l'Eldorado Seville. Ces modèles valaient $4,275 et $6,711 en 1957.

Quant à la Chevrolet, les divers modèles passeront du niveau de $1,723-2,168 à $1,824-2,286, le prix le plus élevé étant celui du sedan sport Bel Air. La Corvette qui valait $3,176 en 1957 vaudra $3,335 en 1957. Tous les prix mentionnés sont pour des voitures six cylindres. Les huit cylindres valent $100 de plus.

La Pontiac la meilleur marché se vendra $2,335 en 1958; la plus dispendieuse, $2,927. Les prix étaient de $2,284-2,708 en 1957.

Tous ces prix sont ceux de la manufacture aux Etats-Unis et n'incluent pas les taxes du gouvernement fédéral, des Etats et des municipalités non plus que les frais de transport et les accessoires.

Hausse prévue au Canada

Bien qu'aucun chiffre n'ait encore été fourni officiellement au sujet de la vente des voitures au Canada, il est à prévoir que les acheteurs canadiens seront appelés eux aussi à payer davantage pour se procurer une voiture neuve.

Un porte-parole de la GM à Oshawa, en Ontario, a refusé de dire si les prix seront plus élevés en 1958 au Canada. Toutefois, M. E.G. Pigott, président de Pigott Motors de Toronto, a affirmé que les prix de quelques voitures Buick augmenteront de $144 à $198. M. H. Stein, secrétaire-trésorier de Plaza Chevrolet, a déclaré de son côté, que la Chevrolet coûtera en moyenne cinq pour cent de plus.

On ignore encore ce que feront les autres fabriques d'automobiles américaines: Chrysler, American Motors et Ford.

Incendie de 2 alertes, rue Slater

Deux jeunes employés de la maison J. R. Douglas, 262, rue Slater, ont accidentellement mis le feu dans un atelier de soudure, à l'arière de l'immeuble, situé tout près de l'école de la rue Kent et en face de l'édifice Jackson, vers 1 h. 15 cet après-midi.

Les deux jeunes, âgés de 16 ans, employés de la maison Douglas, ont tenté d'allumer une fournaise à l'aide de benzine, sans se rendre compte du danger. Il s'est produit une violente explosion et l'un des jeunes, qui tenait un contenant, l'a échappé sur le plancher du deuxième étage et les flammes se sont vite communiquées à une foule de produits, dont de la peinture, des portes, des châssis, etc.

Les flammes ont fortement endommagé l'entrepôt de même que l'édifice principal, sis à côté de l'établissement Myers Motors. L'eau et la fumée ont considérablement endommagé l'outillage, dont se sert la maison Douglas dans la préparation du métal en feuilles.

Le co-propriétaire de l'établissement, M. Hector St-Jacques, n'a pu estimer immédiatement l'étendue des pertes encourues dans l'incendie, mais il a tout de même laissé entendre qu'elles sont très considérables.

Les deux jeunes employés ont été interrogés par l'inspecteur Phil Larkin, du bureau de prévention des incendies.

Par mesure de précaution, on a fait évacuer l'école publique de la rue Kent.

Un petit conflit est plus à craindre qu'une 3e guerre

(PC) — Le plus grand danger auquel le monde doit présentement faire face, a déclaré hier soir l'hon. Lester B. Pearson, ce n'est pas tant une troisième guerre mondiale qu'un petit conflit susceptible de dégénérer en guerre d'envergure internationale par suite d'une "fausse appréciation du risque".

Titulaire du prix Nobel de la paix, l'ancien ministre des Affaires extérieures s'est dit convaincu que les Nations unies, surtout si l'organisme mondial est doté d'une force permanente de police, peuvent jouer un rôle important pour enrayer les conséquences désastreuses d'un conflit localisé, rôle que l'ONU a effectivement joué dans le passé.

Dans un discours à l'adresse du premier congrès national de la Fédération canadienne des instituts féminins, M. Pearson a fait observer qu'une force de police des Nations unies peut "s'interposer entre les pays qui se craignent".

Drapeau de la paix

L'un des artisans de la Force d'urgence des Nations unies, dont il avait préconisé l'intervention dans le conflit de Suez l'an dernier, l'ancien ministre a souligné que "les pays sont peu nombreux qui marchaient en agresseurs sur le drapeau des Nations unies" là où celui-ci flotte au nom de la paix.

De lui-même, a-t-il précisé, l'organisme mondial n'est pas un super-Etat et ne saurait accomplir que ce que ses pays membres voudront lui laisser accomplir. "Lorsqu'il échoue, nous échouons."

Par suite de la naissance d'Etats indépendants en Asie, les Nations unies expriment vraiment le monde dans lequel nous vivons.

Il appartient au Canada de défendre son mode de vie en s'assurant que ses propres institutions sont saines et libres, en maintenant son dispositif de défense et en contribuant à la solution des problèmes internationaux de façon que la défense armée devienne éventuellement inutile.

Plus que la peur, a-t-il dit en conclusion, c'est l'interdépendance qu'il faut établir sur des bases solides.

Un contremaître congédié pour activité politique

Les autorités fédérales entendent appliquer à la lettre le règlement qui interdit aux fonctionnaires de participer à l'activité politique durant une campagne électorale, affirme l'hon. George Hees, ministre des Transports, en réponse à une question de l'hon. Lionel Chevrier.

"Est-ce la ligne de conduite du ministère des Transports de congédier des employés par suite d'accusation de sectarisme politique?" avait demandé l'ancien ministre des Transports.

"Selon le règlement du Parlement, tel que je le comprends, si un député déclare sur sa signature qu'un fonctionnaire a activement participé à l'activité politique durant une campagne électorale, cette personne peut être renvoyée," répond M. Hees. Le ministre ajoute toutefois qu'une personne ainsi accusée aurait le droit d'être entendue avant d'être remerciée.

La question de M. Chevrier fait suite au renvoi d'un contremaître des travaux à l'aménagement du canal du Saint-Laurent, en Ontario. L'employé a été mis à pied parce qu'un député s'est plaint de sa partialité politique, soutient M. Chevrier.

Le ministre, qui avoue ne pas être au courant du cas, ajoute qu'il l'examinera et fera rapport à la Chambre.

Les Anglais ont défait le maire Drapeau

MONTREAL (PC)—La défaite du maire Jean Drapeau par le sénateur Fournier a été attribuée aujourd'hui à la minorité de langue anglaise de la cité.

M. J.-Z. Patenaude, secrétaire de la Ligue d'action civique qui appuyait M. Drapeau, a déclaré: "Les Anglais ont voté pour Fournier et les Canadiens français ont voté solidement pour la Ligue d'action civique."

M. Drapeau aurait dit à des amis intimes qu'il attribuait sa défaite à l'opposition des "électeurs de langue anglaise de Notre-Dame-de-Grâce". Ce quartier se trouve dans l'ouest de la métropole et la population de langue anglaise y est en majorité.

Dans ce district, M. Fournier a récolté une majorité de 4,748 voix; il a recueilli 9,554 voix contre 4,808 pour M. Drapeau. La majorité dépasse celle que M. Fournier a obtenue dans toute la ville.

Dans "Le Droit"

Annonces classées	16-17-18
Articles éditoriaux	2
Carnet mondain	4
Décès	18
Enfants	19
Finance	14
Hull	13-15
Radio	6
Sport	8-9
Téléspectacles	3

Le déclin culturel de nos universités

MONTREAL (PC) — Les universités ne sont plus, hélas, des centres de culture, préoccupées qu'elles sont avant tout d'apporter une contribution matérielle à l'avancement de la civilisation, a déclaré hier à Montréal devant le Canadian Club Mgr Alphonse-Marie Parent, recteur de Laval.

"Le déclin culturel de nos universités et la formation d'hommes de plus en plus étroits d'esprit sont la conséquence du scepticisme avec lequel on envisage la culture", a-t-il ajouté.

Puis précisant que la formation technique est loin d'être suffisante, il a dit: "Nous devrions avoir des étudiants capables de composer un poème, de faire un exposé clair et de discuter intelligemment les problèmes de l'heure. Nous pouvons remplacer par des appareils la force musculaire, mais nous ne pouvons remplacer l'esprit humain."

La Russie propose des échanges culturels avec les Etats-Unis

WASHINGTON (PA)—La Russie a proposé aux Etats-Unis, lundi, un accord visant à promouvoir les échanges culturels et scientifiques entre les deux pays. La proposition mentionne notamment la création d'un service de transport aérien direct entre l'Union soviétique et les Etats-Unis.

De plus, l'accord proposé intéresse 52 projets divers impliquant des échanges de personnes.

C'est par la voix de l'ambassadeur Georgi Zaroubin que la Russie a invité les Américains à des échanges de plus grande envergure, dès l'ouverture des négociations entamées à cette fin au secrétariat d'Etat. La deuxième réunion du genre aura lieu lundi prochain.

M. W.S.B. Lacy, adjoint spécial au secrétaire d'Etat, M. Dulles, pilotait les représentants des Etats-Unis. Il a fait une brève déclaration, pointant le manque de bonne volonté des Russes dans le domaine des échanges avec les Etats-Unis.

Objectif: confiance

Les chefs des deux délégations se sont mis d'accord sur l'objectif des négociations qui, suivant M. Zaroubin, visent à faire naître "une atmosphère de confiance et de compréhension mutuelle entre nos deux pays". De son côté M. Lacy a déclaré: "La réputation qu'ont la Russie et les Etats-Unis d'être des pays amicaux et hospitaliers est bien connue."

Les Russes, entre autres propositions, ont offert de faire visiter réciproquement les deux pays aux membres du Congrès des Etats-Unis et aux membres du Soviet suprême de l'Union soviétique. Cet échange, a affirmé l'ambassadeur de Russie, serait l'occasion "de contacts utiles entre ces organes législatifs". Les visites, a-t-il ajouté, pourraient s'exécuter en 1958.

Les augmentations seront en vigueur le 1er novembre

(PC) — Le gouvernement fédéral proposera aux provinces la date du 1er novembre pour l'entrée en vigueur du partage des frais concernant les augmentations de $9 par mois dans les pensions aux vieillards nécessiteux, aux aveugles et aux invalides.

Ces allocations de bien-être social sont administrées en vertu d'un plan fédéral-provincial.

Le 1er novembre coïncide avec la date à laquelle le gouvernement fédéral songe à appliquer la hausse de $9 par mois dans la pension de vieillesse universelle. La pension, payée à toute personne de 70 ans et plus, sera portée à $55 par mois.

Le premier ministre, M. Diefenbaker, a mentionné la date du 1er novembre dans un discours télévisé, lundi soir. Il a ajouté que le nouveau programme en deux points, qui coûtera $100,000,000, vise à remédier à la mesure "inadéquate" prise par l'ancienne administration libérale.

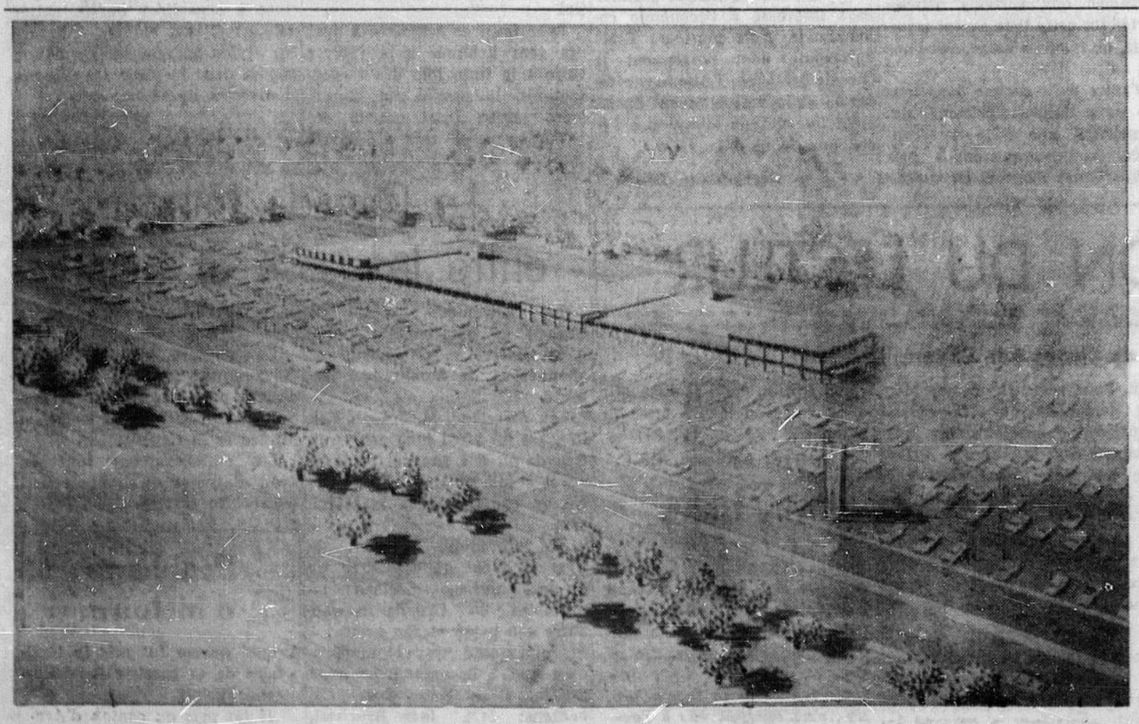
Dans son dernier budget, le gouvernement libéral a haussé la pension de vieillesse de $40 à $46 par mois. La nouvelle augmentation portera la hausse totale à $15 en moins de quatre mois.

Attentat au Parlement d'Israël

JERUSALEM (Reuters) — Une bombe a fait explosion aujourd'hui à l'intérieur du Parlement israélien à Jérusalem. D'après les premières nouvelles, le ministre des Affaires étrangères, Mme Golda Meir, et le ministre des Affaires religieuses, M. Moshe Shapior, auraient été légèrement blessés.

L'individu qui a lancé la bombe a été arrêté.

Cet incident est survenu à l'occasion de l'anniversaire du massacre de Kafr Kassem, au cours duquel 49 paysans arabes avaient été tués par la police frontalière israélienne.



NOUVEAU CENTRE D'ACHATS — La Campeau Construction a annoncé hier la construction prochaine d'un nouveau centre d'achats de $2,000,000 qui sera situé dans Elmvale Acres et qui comprendra 28 magasins. Nous voyons ci-haut une esquisse de cet immense édifice projeté, destiné à desservir les quelque 1,200 maisons de ce quartier.

(Photo Champlain Marcil)

A Elmvale Acres

Un centre de $2,000,000

La Campeau Construction annonce qu'elle construira un centre d'achats de $2,000,000, d'ici peu, dans Elmvale Acres. Cet immense édifice sera situé à l'angle du boul. St-Laurent et du chemin Smyth.

M. Robert Campeau, président de la firme de construction, a révélé que le centre renfermera 28 magasins, un magasin à rayons et un "supermarché" Steinberg.

De plus, onze entreprises nationales bien connues y auront leurs locaux. Le centre sera administré par une compagnie qui, sous la présidence de M. Robert Campeau, opérera sous le nom de "Elmvale Shopping Centre Co. Ltd.".

Dans ce quartier que desservira le centre d'achat, la firme Campeau a construit 1,200 maisons, depuis la mise en vigueur du projet qui date de 1955.

M. Robert Campeau a fait l'éloge de la présente administration municipale d'Ottawa, se déclarant satisfait de l'excellent travail qu'elle a accompli en a pourvoyant de divers services municipaux et en y améliorant l'état des rues.

"Notre projet d'Elmvale Acres a dépassé ce que nous avions prévu malgré les difficultés sans nombre que nous a causées l'administration municipale de 1955", a dit M. Campeau.

Ce dernier a souhaité que le boul. St-Laurent soit, l'an prochain, bien pavé.

Depuis 1949, année de ses débuts, la firme Campeau a érigé 4,000 unités de logement d'une valeur totale de $45,000,000, ceci excluant les projets actuels de la compagnie.

"L'avenir est à ceux qui luttent"

LE DROIT

Fondé le 27 mars 1913

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Le Droit est publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée, 375, rue Rideau, Ottawa

SERVICES TÉLÉGRAPHIQUES: PRESSE CANADIENNE, PRESSE ASSOCIÉE, AGENCE REUTER

Seule la Presse Canadienne est autorisée à réimprimer les dépêches du Droit attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales. Tous droits de reproduction des dépêches particulières au Droit sont également réservés.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe. Ministère des Postes, Ottawa

TARIF DES ABONNEMENTS

	12 mois	6 mois	3 mois
PAR LA POSTE			
Ottawa et la banlieue	$10.00	$5.25	$2.75
Campagne	9.00	4.75	2.50
PAR PORTEUR	15.00	7.50	3.75

LA SEMAINE — 0.30

Membre de l'Audit Bureau of Circulations et de l'Association des Éditeurs de Quotidiens Canadiens

MARDI 29 OCTOBRE 1957

Le cas de M. Lapalme

M. Georges Lapalme, leader du parti libéral provincial du Québec, annonce qu'il soumettra sa démission, le 9 novembre, au congrès de la Fédération libérale du Québec. Depuis son élection à la direction du parti en 1950, c'est, il est vrai, la quatrième fois qu'il fait part de son intention de se retirer. Mais, cette fois-ci, il entend ne céder à aucune pression en vue de le faire revenir sur sa décision.

L'attitude de M. Lapalme ne nous surprend pas. Le leader du parti libéral provincial du Québec, — il faut bien le reconnaître en toute objectivité, — a échoué dans l'oeuvre de réorganisation et de restauration du parti qu'on lui avait confié. Sous sa direction, le parti libéral provincial a été battu à chaque élection générale tenue depuis 1950. La première fois, ce fut en 1952 et la deuxième, en 1956. L'an dernier, aux élections générales, le parti fit même pire figure qu'à celles d'il y a cinq ans. Malgré ses efforts, M. Lapalme ne fit élire en 1952 que 22 députés, mais à peine 18 en 1956. Le parti, d'autre part, est aujourd'hui plus divisé que jamais.

M. Lapalme se trouve aujourd'hui dans une situation intenable. Ce n'est un secret pour personne qu'il ne jouit pas de la confiance unanime des libéraux provinciaux. On en a eu une preuve au congrès que la Fédération des jeunes libéraux du Québec vient de tenir à Sherbrooke et qui a adopté par 59 voix contre 43 une résolution invitant l'exécutif du parti à convoquer un congrès en vue de choisir un nouveau chef provincial.

Sans cette résolution, M. Lapalme aurait sans doute de lui-même présenté sa démission au congrès de la Fédération libérale du Québec qui aura lieu le 9 novembre. Mais la brutalité avec laquelle les Jeunes libéraux du Québec ont agi envers lui l'a induit à faire connaître immédiatement son intention.

Cette attaque à ciel ouvert contre le chef de leur parti a pour résultat d'étaler au grand jour la division du parti libéral provincial du Québec et de convaincre le public qu'il a eu raison de ne pas porter au pouvoir M. Lapalme en 1952 et en 1956, puisque la Fédération des jeunes libéraux du Québec veut elle-même s'en débarrasser aujourd'hui: ce qui n'est pas de nature, quel que soit le successeur de M. Lapalme, d'accroître le prestige du parti auprès de la population du Québec.

Il reste sans doute possible que M. Lapalme revienne sur sa décision, quoi qu'il ait dit, si, au congrès de la Fédération libérale du Québec, la faction qui l'appuie est assez forte. Mais nous ne voyons pas ce que le parti pourrait y gagner. Un chef, lorsqu'il se rend compte qu'il ne possède pas la confiance de ceux qu'il doit diriger, n'a qu'une chose à faire: démissionner.

Ce qui se passe dans le Québec, c'est ce que l'on constate, à divers degrés, dans toutes les autres provinces du Canada à l'exception de Terre-Neuve et de l'Ile du Prince-Edouard: la désagrégation des partis libéraux provinciaux. Cela a commencé d'abord dans les provinces de l'Ouest, puis s'est continué en Ontario, au Nouveau-Brunswick et en Nouvelle-Ecosse. Parmi les libéraux provinciaux du Québec, on ne voit pas d'homme de taille à refaire l'unité de pensée et d'action de leur parti. Les fédéraux pourraient peut-être en fournir un, mais ce n'est guère encourageant d'accepter la lourde et épineuse succession de M. Lapalme dans les circonstances présentes.

Camille L'HEUREUX

Le droit d'être malade

Lorsque pour la première fois le premier ministre Leslie Frost parla, à la veille d'une élection, d'établir l'assurance-santé dans sa province, on crut alors comprendre que le chef du gouvernement de Toronto projetait quelque chose dans le genre de l'assistance publique pour tout le monde quels que soient les revenus de chacun. Mais on se rendit bientôt compte que le chef du gouvernement de Toronto ne serait prêt à agir qu'avec le concours du gouvernement d'Ottawa et à la condition que celui-ci paie sa très large part du programme. Le ministre fédéral de la Santé de l'époque, M. Paul Martin, était lui-même tout à fait d'humeur à entendre les réclamations de M. Frost, mais les ministres libéraux trouvaient que leur collègue allait beaucoup trop loin.

On parla ainsi d'un premier projet d'assurance-hospitalisation pour venir en aide aux seules personnes que la maladie réduisait, d'un coup, à l'indigence. Puis, de discussion en discussion au sein du cabinet fédéral, le ministre de la Santé finit par convaincre celui des Finances que le temps était venu pour le gouvernement d'Ottawa de prendre toutes ses responsabilités dans ce domaine comme dans tant d'autres. D'où la proposition de M. Saint-Laurent de venir en aide à tous les malades d'une province signataire d'une entente avec le fédéral. Le gouvernement du Canada s'est alors engagé, par une loi aujourd'hui dans les statuts, à payer — mutatus mutandis — la moitié des frais d'hospitalisation pourvu que la province accepte de faire sa part.

Or, voici que l'Ontario devient le premier gouvernement signataire d'une entente ferme et que la loi d'assurance-santé y entrera en force dès le tout début de 1959. Le plan en voie d'être établi comportera une cotisation mensuelle de $2.10 pour les célibataires et de $4.20 pour l'homme marié qui travaillent à l'emploi d'un moyen ou d'un gros employeur et le programme coûtera 210 millions de dollars par année, soit une part de 74 millions au fédéral, une autre de 68 millions à Toronto alors que les malades en perspective qui ont 14 compagnons de travail ou plus et les municipalités paieront une autre part de 68 millions.

Sans doute existe-il encore une certaine marge entre la promesse d'hier et la réalisation de demain. Mais on ne parle tout de même plus de l'assurance-maladie comme d'une chose *possible* ou *réalisable* ou *imaginable* dans un lointain avenir, mais comme d'une loi qui prendra force d'ici 14 mois. Reste à savoir combien d'autres provinces que l'Ontario se croiront assez riches pour signer, elles aussi avec le fédéral une entente, non pas rien que pour la forme, compte tenu que la part d'Ottawa sera plus grande dans le cas des provinces les moins favorisées du pays que dans le cas de l'Ontario qui a le *malheur* d'être riche.

Pierre CHALOULT

Notre Canada

Le premier ministre Diefenbaker a tout à fait raison de prétendre que le lancement d'une lune artificielle dans l'atmosphère de notre monde constitue, en somme, un heureux événement puisqu'il nous prouve — on ne peut plus — que les Russes ne sont pas de stupides abrutis parce que ressortissants d'un Etat totalitaire.

Le chef du gouvernement d'Ottawa voit dans la mise au point d'un satellite qui passe depuis quelques semaines au-dessus de nos têtes l'aiguillon qui fait se réveiller les dirigeants des peuples libres et les force à se rendre compte que le temps est venu d'établir une politique commune, non seulement de défense, mais aussi de recherches scientifiques.

Déjà, sans doute, l'OTAN existe-t-elle. Et le fait qu'un grand nombre de nations puissantes, sinon toutes aussi puissantes les unes que les autres, en soient membres empêche cet organisme de devenir le jouet d'un gouvernement qui pourrait s'en servir à sa guise.

Il importe donc, selon le même esprit, de partager le résultat des recherches en laboratoires entre tous les peuples du même bloc, tant il est de plus en plus vrai que les fameuses découvertes modernes ne sont plus celles d'un ou de dix savants, mais de tout un groupe de chercheurs qui constituent la science de notre époque.

Il est aussi rien que juste de souligner que M. Diefenbaker n'a pas attendu d'être premier ministre du Canada pour émettre ses opinions d'aujourd'hui dans le sens, par exemple, que le Canada doit produire plus de savants, plus de techniciens, plus d'artistes, plus d'hommes de lettres si nous voulons que notre pays devienne capable de constituer non pas rien qu'un groupe de dix provinces, mais un tout homogène où la démocratie s'affirme un système supérieur aux régimes totalitaires.

Pierre CHALOULT

Au jour le jour

Une forme d'américanisation

Parlant ces jours derniers à Sherbrooke, M. Omer-J. Desaulniers, surintendant de l'Instruction publique du Québec, a mis en garde ses auditeurs contre un danger que courait la pensée pédagogique de sa province.

Le surintendant a noté que, depuis quelques années, bon nombre d'éducateurs, animés d'un désir de perfectionnement et de progrès très louable en soi, allaient chercher un supplément de formation dans les universités d'autres provinces ou d'autres pays, particulièrement les Etats-Unis, où un philosophe américain, John Dewey, jouissait d'une influence prépondérante sur les éducateurs, mais que l'on devait considérer comme suspect, parce que, sous le couvert de la démocratie qu'il juge être le souverain bien en éducation, sa philosophie est franchement matérialiste, utilitaire, même amorale, et se traduit le plus souvent par des exposés qui répugnent à notre génie latin.

Afin de contrecarrer cette influence, d'après M. Desaulniers, les éducateurs du Québec devraient élaborer au plus tôt une pédagogie vraiment canadienne-française, pédagogie moderne sans doute, fondée sur les plus récentes découvertes des sciences humaines, mais adaptée à notre culture et à nos traditions.

Suggestion excellente. Mais, d'ici là, ne conviendrait-il pas de demander aux responsables de la pensée pédagogique canadienne-française d'envoyer nos futurs professeurs compléter leur formation dans des pays dont l'enseignement est plus conforme à notre esprit. On éviterait ainsi d'américaniser notre pédagogie, notre enseignement et notre jeunesse étudiante.

C. L'H.

Tempête sur le mont Titan

Lorsque, il y a quelques semaines, nous visitions Saint Marin, nous ne pensions pas alors que cette république de 61 kilomètres carrés était à la veille des événements les plus dramatiques de son histoire.

Pour bien comprendre les raisons profondes qui opposent actuellement un gouvernement démocrate-chrétien à un gouvernement communiste, le premier siégeant dans une localité frontière, l'autre étant barricadé dans le palais du gouvernement, il est bon de conserver en mémoire, la structure politique de ce petit Etat.

La souveraineté est détenue par l'ensemble des citoyens jouissant des droits civiques: l'*Arengo*. Ils élisent un Grand Conseil de 60 membres. Les capitaines-régents sont les chefs de l'Etat; ils sont nommés pour six mois. Un secrétaire d'Etat est chargé des Affaires étrangères, un autre de l'Intérieur et des Finances. Un Conseil des XII, sorte de Sénat, assiste les régents. Il fait fonction de Cour suprême.

On sait que, depuis la fin de la dernière guerre, les communistes alliés aux socialistes de gauche conservent le pouvoir. Or, tout dernièrement, une démission au sein des élus majoritaires rompit l'équilibre. La nomination des capitaines-régents dont le mandat arrivait à échéance devant avoir lieu, l'extrême-gauche craignit de perdre l'exécutif.

C'est alors que les deux capitaines-régents Marani et Giacomini décidèrent de dissoudre le Grand Conseil le 19 septembre et décrétèrent des élections générales pour le 3 novembre, pensant ainsi avoir le temps de faire venir des électeurs de leur tendance habitant l'étranger, comme cela s'est déjà fait lors de précédents scrutins.

Cette décision, qui semble avoir été préparée depuis plusieurs semaines, mit le feu aux poudres. Les carabiniers italiens prirent position à la frontière afin d'empêcher le passage de bandes communistes venant à la rescousse du seul gouvernement d'extrême gauche d'Occident. Les capitaines-régents occupèrent le palais, tandis que des manifestations violentes, mais sans effusion de sang, se déroulaient dans les rues étroites de la ville et sur la place du gouvernement, la cité étant construite au sommet d'une montagne: le Mont Titan.

Les chefs d'Etat commencèrent une curieuse "grève sur le tas", s'installèrent de leur mieux dans les locaux relativement peu confortables entourant la salle du Conseil et, paraît-il, conclurent un arrangement avec le principal restaurant de l'endroit, afin de défendre héroïquement leurs positions dans les meilleures conditions matérielles possibles.

C'est alors que les démocrates-chrétiens et leurs alliés, se basant sur les statuts de la République interdisant aux régents de conserver le pouvoir plus de six mois, déclarèrent les titulaires de cette fonction, déchus de leurs droits et formèrent un gouvernement provisoire qui siège actuellement dans une localité proche de la frontière, Rovereta.

Les fonctionnaires ne savent plus à quel saint se vouer. Au début de l'affaire, ils abandonnèrent pendant trois jours le travail sous prétexte que le gouvernement ne pouvait plus donner des directives étant prisonnier d'une partie de la population. Actuellement, les malheureux titulaires des emplois publics sont écartelés entre deux pouvoirs leur laissant prévoir de rigoureuses sanctions en cas de résistance. Mais il est bien difficile d'obéir en même temps à des ordres contradictoires. L'important est de savoir qui triomphera. Il y a gros à parier que bien des fonctionnaires de Saint-Marin sont en train de se demander d'où vient le vent avant de réagir.

Le nouveau gouvernement a décrété que tous les actes récents de son concurrent socialo-communiste était sans valeur, y compris la mobilisation de la gendarmerie, puisque les capitaines-régents ne sont plus légalement au pouvoir depuis le 30 septembre à minuit.

L'Italie, un récent débat à la Chambre en fait foi, n'interviendra pas directement dans les affaires de la République, dont elle entoure entièrement les frontières. Mais elle ne tolérera pas sans doute la naissance d'un conflit armé entre les deux partis.

Or, Saint-Marin ne peut se passer sur le plan économique en particulier de sa grande voisine. Une hostilité permanente entre les deux pays serait catastrophique pour le sympathique petit Etat.

Dans les conditions actuelles, les élections prévues pour le 3 novembre ne pourront avoir lieu et c'est tant mieux pour la légalité démocratique, car de récents scrutins ont prouvé qu'il était possible de faire voter plusieurs fois la même personne, l'opposition ne pouvant exercer aucun contrôle sur le déroulement des opérations électorales.

Une seule solution est possible: le départ définitif du gouvernement illégal, la nomination des capitaines-régents qui devraient être à la tête du pays dès le 1er octobre, des élections libres pour désigner le nouveau Grand Conseil.

Ainsi la paix renaîtra-t-elle dans la petite République qui traverse l'une des périodes les plus tragiques de son histoire. Son passé prouve qu'elle renferme assez de vitalité civique pour triompher de ces difficultés.

Bientôt, comme pendant l'été, les cars nombreux pénétreront de nouveau dans un Etat qui sera vraiment alors le pays de la liberté.

E. GANTER
(Le Courrier de Genève)

L'état actuel de la Colombie

Depuis la fin du "boom" sur le café, au début de 1954, la situation économique de la Colombie est devenue fort tendue. Les difficultés éprouvées par ce pays proviennent d'une crise de croissance assez commune en Amérique latine. Lorsqu'un pays commence à s'industrialiser, la nécessité d'importer des machines, des matières premières, en bref tous les éléments nécessaires à une économie industrielle devient plus impérieuse. Mais la satisfaction de ces besoins devrait avoir pour corollaire la constitution d'un capital par la voie de l'épargne. Or, très souvent, le capital réuni par l'épargne se trouve dépassé et ne peut plus satisfaire aux demandes d'investissements. Il en résulte un état de tension sur le marché de l'argent auquel aucun pays n'a pu échapper dans les années de la deuxième décade de l'après-guerre.

Dès que les gains procurés par les exportations sont dépassés par les demandes formulées en vue des importations, il en résulte un déséquilibre qui se traduit par une pénurie de devises et une tendance à l'inflation. Le remède est toujours le même: acheter moins et vendre davantage ou, en termes nouveaux, freiner la consommation et augmenter la productivité, ou encore pratiquer l'austérité, diminuer les importations et intensifier les exportations.

En Colombie, par exemple, pour freiner la tendance à surimporter, le gouvernement a groupé les importations en six listes: le groupe I spécial et le groupe I ordinaire qui comprennent les produits essentiels et indispensables, tels que le blé, les fuels, différentes matières premières et des machines agricoles. Les groupes II et III mentionnent des produits secondaires: d'autres matières premières et des machines agricoles. Les groupes II et III mentionnent des produits secondaires: d'autres matières premières et des produits manufacturés non concurrentiels. Il y a une liste "interdite" comprenant des marchandises qui sont produites localement en quantités suffisantes ou des marchandises purement de luxe. Il existe également une liste d'importations qui sont "suspendues", c'est-à-dire d'importations qui ne sont pas nécessaires pour le moment, les approvisionnements du pays étant suffisants. Il est à présumer que certains articles portés sur cette liste seront transférés, de temps à autre, sur l'une des autres listes.

D'autre part, comme dans tous les pays latino-américains qui connaissent une crise de croissance, le gouvernement a pris d'importantes mesures en vue de développer l'industrie et de stimuler l'agriculture, cela dans le but de diversifier la production. Vers la fin de l'année dernière, une "Corporacion Nacional de Production" fut fondée. Disposant d'un capital de 500 millions de pesos, elle doit permettre d'encourager la création de nouvelles entreprises industrielles. Ces nouvelles entreprises seront contrôlées par l'Etat qui se portera acquéreur de 51% de chacune des entreprises financées par ses soins. Toutefois, on ne pense pas que cette mesure permettra, à bref délai, d'épargner des devises.

Selon la "Federacion Nacional de Cafeteros", la Colombie a exporté 3,017,327 sacs de café du 1er juillet 1956 au 28 février 1957, contre 4,393,898 sacs pendant la même période de l'année précédente. Quant aux exportations de pétrole, autre source de recettes en dollars, il ne semble pas qu'elles doivent augmenter d'une manière appréciable.

Les Etats-Unis sont le premier pays intéressé à l'économie colombienne, mais plusieurs Etats européens, dont notamment la Grande-Bretagne, l'Allemagne fédérale et la Suisse vouent également une grande attention à l'économie de ce pays.

Herbert van Leisen

L'OPINION DU LECTEUR

N.D.L.R. — Sous cette rubrique, Le Droit publie avec plaisir des lettres d'intérêt public signées ou accompagnées d'une lettre signée, avec adresse authentique, mais il n'assume pas la responsabilité des idées exprimées.

Jeu de cartes sur l'Evangile

Monsieur le Rédacteur,

Je constate avec plaisir que bon nombre de journaux ont parlé de mon "Jeu de cartes sur l'Evangile". Je les en remercie. Ces journalistes peuvent être assurés qu'ils ont contribué grandement au bien de la société. Le contenu de l'Evangile est ce que le monde a le plus besoin pour le sauver du matérialisme. Mon intention dans cet article est de solliciter d'autres coopérateurs.

Mon grand but en offrant ce jeu au public est d'aider ceux et celles qui l'utiliseront à incarner et à répandre le message évangélique. Il constitue un moyen facile et agréable d'assimiler bon nombre de maximes évangéliques les plus pratiques pour la vie courante. Ces paroles de vie, une fois bien fixées dans la pensée, passeront dans le langage et, tel que le recommande saint Paul, elles feront du bien aux personnes qui les entendront. Elles développeront une mystique qui influencera également les actes. C'est ainsi que les chrétiens, principalement les catholiques deviendront de plus en plus en mesure de rendre le témoignage évangélique par la parole et l'action. C'est là le principal but de mon jeu de cartes sur l'Evangile.

Je crois aussi, en inventant ce jeu, avoir fait d'une pierre deux coups. La diffusion de ce jeu devrait contribuer à enrayer le "blasphème". En autant que je puis m'expliquer une telle inconséquence chez certains catholiques, cette vilaine habitude est due à l'ignorance religieuse. En établissant des contacts directs avec la pensée de Notre-Seigneur, l'usage de ce jeu gravera des paroles de vie dans les esprits. C'est de ces paroles que découle l'esprit de Dieu. Pour cette sorte de catholiques, les jurons et autres choses semblables deviennent impossibles.

Plusieurs m'ont demandé comment ce moyen ingénieux de répandre le message évangélique m'était venu à l'esprit. Cette idée m'est venue d'une recommandation de saint Paul: "Qu'il ne sorte de votre bouche aucune parole mauvaise; mais si l'un d'entre vous a quelque bonne parole à édifier, qu'il la dise afin qu'elle fasse du bien à ceux qui l'entendent". (Eph., IV, 29)

Georges Bergeron, C.S.C.

La Bible vous parle...

Ceux qui s'appuient sur le Seigneur sont aussi fermes que Jérusalem sur sa montagne.

(Ps. 124, 1)
(Texte choisi par la Société de la Bible)

Aux Indes

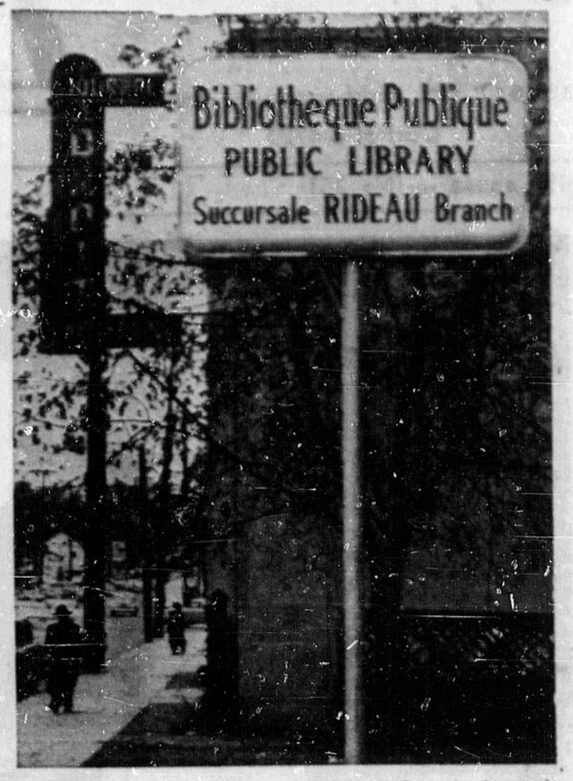
Le R. P. James Stuart Tong, s.j., de Chicago, a reçu de l'épiscopat de l'Inde, la mission d'organiser des associations (guilds) d'infirmières catholiques à travers le pays. Le jésuite américain, né il y a quarante-quatre ans à Owensboro, Ky., s'est aussitôt mis à l'oeuvre. Il a l'intention d'organiser aussi une association d'hôpitaux catholiques, et même une école de médecins catholiques.

(I.S.P.)

Fausses impressions

Malgré des mises en scène, des défis et des menaces faites en leur nom, à la faveur d'une soi-disant communauté d'esprit, nos travailleurs, rendons-nous en compte encore une fois, sont d'honnêtes et valeureux citoyens comprenant bien que le désordre, l'anarchie et la brutalité ne leur profiteront jamais.

—"La Chronique", Trois-Rivières.



Le bilinguisme s'impose partout au Canada français, c'est-à-dire au Canada tout court. Mais encore doit-il s'appliquer surtout là où s'affirme la culture. Aussi ne pouvons-nous que féliciter les dirigeants de la bibliothèque municipale qui — tel qu'on peut le voir sur cette photo — viennent de faire poser des affiches parfaitement bilingues sur le terrain de la succursale de la rue Rideau de cet organisme.

Révolution pacifique en Ethiopie

Le progrès politique que constituent ces premières élections générales au suffrage universel s'intègre dans un ensemble de réformes et de modernisations qui, depuis plus d'un demi-siècle, transforment l'Ethiopie. Il convient, en particulier, de mentionner le développement remarquable de l'instruction publique, la promulgation d'une Constitution écrite et celle de Codes justes et adaptés aux exigences modernes. La mise en marche d'un parlementarisme démocratique n'a pas été effectuée au hasard; elle est étayée par un ensemble de progrès réels dans les domaines scolaire, législatif, médical, agricole, industriel, routier et aérien.

Les élections de septembre-octobre n'ont pas été "imposées" au peuple éthiopien, mais "proposées". Bien des gens hésitaient à se faire inscrire comme électeurs, craignant peut-être que de nouvelles taxes ou de nouvelles obligations ne soient la conséquence de cette affirmation d'eux-mêmes.

Aussi a-t-il fallu organiser dans tout l'Empire une campagne d'information et de persuasion. Les journaux, la radio, y ont prêté leur concours. Des milliers d'affiches imagées ont été collées sur tous les murs. Des équipes ont été envoyées partout pour expliquer les bonnes raisons qu'il y a de participer aux élections. Dans ces circonstances, on doit regarder comme un succès le résultat atteint: plus de trois millions de citoyens ont demandé et reçu leurs cartes d'électeurs, acceptant de se lancer dans la grande aventure de la démocratie!

Pour inspirer confiance à tous ces gens habitués à la réserve voire à la fuite loin des responsabilités, le scrutin fut absolument secret. Dans chacun des 1,286 locaux de vote disséminés dans l'Empire, Erythrée y comprise, l'électeur (ou l'électrice) s'est trouvé rigoureusement seul en face d'urnes en nombre égal à celui des candidats qui se sont présentés dans la circonscription. Il a jeté son bulletin de vote dans l'urne portant la photographie du député de son choix. Personne n'a su pour qui il a voté.

Entre le 11 septembre et le 10 octobre 1957, plus de trois millions d'Ethiopiens et d'Ethiopiennes se sont rendus aux urnes pour élire au scrutin direct et secret les 250 nouveaux députés qui siégeront au Parlement éthiopien à Addis-Abeba dès novembre prochain.

Ces premières élections générales proposées au peuple éthiopien par le Souverain lui-même, l'empereur Haïlé-Sellassié 1er, sont une nouveauté qu'on peut qualifier de révolutionnaire. Aucune discrimination n'y fut permise, que ce soit pour des raisons politiques, religieuses, raciales, linguistiques, d'instruction, de fortune ou de classe sociale.

L'Empire d'Ethiopie, avec ses 20 millions d'habitants sur un territoire de plus de un million de kilomètres carrés, groupe en effet des peuples fort différents les uns des autres par la race, la langue, la religion, les coutumes et l'histoire.

Ce sont donc tous ses sujets majeurs, dans toutes les provinces, chrétiens et non-chrétiens, serfs et gros propriétaires terriens, illettrés et instruits, pauvres et riches, que l'Empereur d'Ethiopie invite ainsi à prendre part à la gestion des affaires de l'Etat. Action collective destinée à consolider l'unité nationale en faisant oublier les guerres et les antagonismes qui ont opposé dans le passé les régions si diverses de l'Empire.

Roger Santer
(Messager d'Athènes)

Le Canada français entre le passé et l'avenir

La "Chronique sociale de France" est bien connue au Canada où elle a de nombreux abonnés et de nombreux lecteurs.

Son directeur, M. Joseph Folliet, est lui aussi bien connu au Canada où il a souvent parlé et où il a fait notamment une série de conférences à la télévision.

La "Chronique sociale de France" vient de consacrer un de ses numéros spéciaux au problème du Canada français entre son passé et son avenir.

L'originalité de ce numéro, c'est que, à l'exception de deux articles, il est l'oeuvre de Canadiens: MM. Jean Bruchési, Jacques Henripin, Roland Parenteau, Fernand Jolicoeur, Claude Ryan, Gérard Lemieux, David Philip, Pierre de Grandpré et Joseph Folliet.

Ces collaborateurs canadiens appartiennent pour la plupart à la génération formée par l'Action Catholique qui vient d'accéder aux postes de commande. Ce sont des hommes jeunes, mais déjà expérimentés et exerçant des responsabilités importantes. Leur témoignage a donc un grand prix.

A ce témoignage de Canadiens s'ajoutent deux articles clés, l'un sur le Canada français vu par un Anglais, M. David Philip, l'autre sur le Canada français vu par un Français qui est le directeur de la Revue, M. Joseph Folliet.

"Le Canada français entre le passé et l'avenir" est en vente chez votre libraire.

Ce numéro spécial de la "Chronique" veut être un trait d'union pour une meilleure compréhension réciproque entre la France et le Canada.

Les collaborateurs sont en droit d'espérer qu'ils ont réussi dans cette oeuvre.

Problème d'histoire

A quel canton fut pris le territoire de la paroisse Saint-Marcel-de-l'Islet?

Il fut pris au canton d'Arago, dont le nom rappelle, il va sans dire, la mémoire du célèbre astronome français, François Arago, directeur de l'Observatoire de Paris, secrétaire de l'Académie des Sciences et membre du gouvernement provisoire de 1848. Cette paroisse de Saint-Marcel appartient au comté de l'Islet et au diocèse de Sainte-Anne-de-la-Pocatière. Le canton avait été érigé en 1855. La municipalité y fut érigée en 1904 par arrêté ministériel. Le village est situé sur le chemin Taché, à 7 milles et demi de la station de Bras-d'Apic. La paroisse fut desservie par voie de mission de 1832 à 1894, alors que se fit la nomination du premier curé résidant qui fit l'ouverture des registres d'état civil.

CKCH

LE DROIT

Page 3

OTTAWA, MARDI 29 OCTOBRE 1957

Coups d'oeil

PARIS (PA) — A la suite du refus de l'Assemblée nationale d'investir M. Guy Mollet, le président de la République française a demandé à M. Félix Gaillard, jeune expert en finance et avocat de l'austérité, de tenter de former un gouvernement afin de mettre fin à la crise politique la plus grave qu'ait subie la France depuis la guerre.

* * *

(PC) — Le chef de l'Opposition, M. Saint-Laurent, a nié hier avoir conclu avec le gouverneur général, M. Massey, un marché en vertu duquel les libéraux se fussent engagés à appuyer le nouveau gouvernement conservateur.

Le premier ministre Diefenbaker, de son côté, a nié être au courant de pareille entente et a soutenu n'avoir jamais demandé l'assurance que les libéraux appuieraient le gouvernement conservateur-progressiste.

* * *

MONTREAL (PC)—Un homme armé et masqué a volé une somme de $1,500 hier soir dans une Caisse populaire de la rue Sainte-Catherine est, à Montréal, y tenant en échec le personnel de la banque et les clients.

Ce vol à main armée a été commis peu de temps après 7 h.

* * *

TORONTO (PC) — Un membre de la Commission des services d'hospitalisation de l'Ontario dit que la coopération, l'organisation et le contrôle de la part des autorités d'hôpitaux sont nécessaires au succès du projet d'assurance-hospitalisation de cette province.

M. E.-P. McGavin, directeur de la division des finances de cette commission a dit aux délégués du congrès de l'Association des hôpitaux d'Ontario que les autorités devront faire face à un contrôle de la hausse des prix lorsqu'ils rempliront les demandes accrues d'hospitalisation.

* * *

(PC) — Le premier ministre, M. Diefenbaker, est d'avis qu'il faut porter au crédit du nouveau gouvernement conservateur "le changement marqué d'attitude" de la part des Etats-Unis en ce qui a trait à l'écoulement de ses excédents agricoles par suite de ses conséquences désastreuses sur le commerce d'autres nations, dont le Canada.

Il n'a pas élaboré sa pensée, mais il faisait de toute évidence allusion aux récents entretiens de Washington.

ELLE REMPLIT DEUX ROLES — Wanda Sutherland, jolie brunette employée à Radio-Canada, à Ottawa, remplit 2 rôles. En effet, 2 soirs chaque semaine, elle s'entraine avec l'escadrille de radar de l'ARC. Le jour, elle est secrétaire du directeur des relations industrielles à Radio-Etat. Natif de Sydney, N.-E., Mlle Sutherland est âgée de 20 ans et dit aimer ses deux principales occupations. On la voit ci-dessus à son travail de bureau, puis en uniforme, discutant de stratégie avec l'officier d'aviation Lester Taylor, à gauche, de Saint-Jean, T.-N., et l'officier d'aviation Bill Lupson, de London, Ont., navigateurs de la 428e escadrille cantonnée à la base d'Uplands.

(Photo PC—Défense nationale)

Secrétaire le jour, aviatrice le soir

Par CAROLYN WILLETT
de la Presse Canadienne

Tous les mardis et jeudis soir, Wanda Sutherland change ses vêtements civils contre l'uniforme bleu de l'ARC.

La secrétaire du chef des relations industrielles de Radio-Canada devient alors membre de l'escadrille de radar d'Ottawa.

Elle est l'une des 50 femmes attachées à l'escadrille 2416 de détection et d'alerte, qui compte 200 membres. Dans leur temps libre, ils servent d'yeux et d'oreilles pour l'ARC.

Les uniformes sont fournis, nous avons des chances d'obtenir des promotions et nous recevons un salaire, expliquait Wanda au cours d'une entrevue.

Le service auxiliaire comprend une séance d'entraînement hebdomadaire à la base aérienne d'Uplands, une fin de semaine par mois de travail dans un poste de radar et, si l'intéressé le désire, un camp d'été.

En tant que membre de l'escadrille de détection, Wanda apprend à repérer les avions en se servant du radar. Elle étudie les éléments de base de la navigation, de la météorologie et du radar, avec tout le vocabulaire technique que cela comprend.

Il faut aussi travailler à la maison. "J'ai tellement de choses à apprendre," dit Wanda.

Aspects plus légers

Mais son travail comporte ses côtés plus légers aussi. Elle est secrétaire du mess des aviateurs, hommes et femmes, et s'occupe de l'organisation de soirées et de danses.

Depuis qu'elle fait partie du service auxiliaire, Wanda a rencontré des gens venant de toutes les parties du Canada. On peut entrer dans le service auxiliaire si on est âgé de 18 à 29 ans. Mais l'âge moyen pour les femmes de l'escadrille est de 21 ans.

Wanda explique que les auxiliaires se préparent à remplacer les membres du service régulier, en cas d'urgence. Des escadrilles identiques existent un peu partout au Canada.

Un voyage gratuit en avion, une fois de temps à autre, constitue l'un des attraits de ce travail.

Il faut accélérer la construction de cette route

La construction de la route trans-canadienne devrait être accélérée, déclare aujourd'hui l'Association canadienne des automobilistes.

Dans un mémoire présenté cet après-midi à l'hon. Howard Green, ministre des Travaux publics, l'Association signale que d'un total de 4,472 milles, seulement 2,067 sont nivelés et 1,626 pavés. En Ontario, sur 1,436 milles de tout le réseau trans-canadien, seuls 405 sont pavés.

Le mémoire mentionne le besoin pressant qu'ont les provinces d'une aide fédérale pour arriver à la solution du problème national que constitue le pauvre état de nos routes. A six provinces sur neuf (Québec n'a pas accepté d'aide), le gouvernement fédéral fournit plus du tiers du revenu total. En Ontario, la contribution fédéral au budget s'établit à 37 p. 100.

Nécrologie

Mme John Presley

Mme John Presley, née Armandine Lortie, est décédée dans un hôpital local, à l'âge de 82 ans, à la suite d'une courte maladie.

Originaire d'Ottawa, la défunte demeurait au 36, rue Cumberland. Elle était la fille de feu Marcel Lortie et de feu dame Marie Grenier, et l'épouse de feu John Presley, décédé en 1931.

Elle laisse dans le deuil quatre fils: John, Florias, et Marcel, d'Ottawa, Albert, de Toronto; deux filles: Mmes Roméo Bordeleau, (Stella), et James Moran (Gilberte), d'Ottawa ainsi que 20 petits-enfants et 22 arrière-petits-enfants.

Les funérailles auront lieu jeudi à 7 h. 30, en la Basilique d'Ottawa, et l'inhumation sera faite au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

D'ici là, la dépouille mortelle repose au salon funéraire Gauthier, 259, rue St-Patrice. Le départ se fera à 7 h. 15 a.m.

Le magnat du cinéma Louis Mayer est mort

HOLLYWOOD (PA) — Louis B. Mayer, le magnat du cinéma qui avait lancé tant de stars au ciel d'Hollywood, est mort aujourd'hui à l'âge de 72 ans. Il avait grandi dans les provinces Maritimes.

On croit qu'il est mort d'anémie. Depuis plusieurs semaines, on lui faisait des transfusions de sang.

Pendant 25 ans, M. Mayer a été l'un des plus grands industriels du cinéma et de 1937 à 1943, l'homme des Etats-Unis qui recevait le plus haut salaire. Il avait commencé dans la vie à travailler avec son père au sauvetage des bateaux dans les Maritimes.

Né à Minsk, en Russie, le 4 juillet 1885, il était arrivé à l'âge de trois mois à Saint-Jean, Nouveau-Brunswick. C'est là qu'il commença à travailler avec son père après quelques années à l'école publique.

Il commença dans le cinéma en 1907 comme démonstrateur dans le Massachusetts. Puis il devint propriétaire d'une salle de cinéma puis distributeur de films et enfin producteur.

Il vint à Hollywood en 1917 et, de 1924 à 1951, était chargé de la production dans les studios de la Metro-Goldwyn-Mayer.

Son talent de découvreur d'étoiles permit à la MGM de réunir la plus belle pléiade d'artistes de l'histoire du cinéma.

Nos chemins de fer ont fort épaté sir Brian Robertson

C'est dans un excellent français que le général, sir Brian Robertson, président de la Commission des transports du Royaume-Uni, a dit au "Droit", lundi après-midi, avant de rentrer en Angleterre, que ses compagnons et lui avaient été très impressionnés par la compétence des employés et la qualité de l'organisation de nos chemins de fer.

Nommé à la présidence de la Commission en septembre 1953, sir Brian compare son organisme à la commission nationale des ports du Canada en ce que le gouvernement n'intervient pas dans l'administration. "Nous nous sommes engagés dans un vaste programme en vue de placer nos chemins de fer au premier rang des réseaux mondiaux," dit-il.

Avec 850,000 employés la Commission exploite le transport par rail, autobus, camion et eau et un grand nombre d'hôtelleries.

Avec une population très dense, le Royaume-Uni n'a pas les mêmes problèmes que le Canada ou les Etats-Unis mais, ajoute sir Brian: "Ici comme dans la mère patrie, les chemins de fer affrontent des temps difficiles et une farouche concurrence. Aussi doivent-ils mettre à la page équipement et méthodes. Je crois que vos chemins de fer réussiront à la condition qu'ils reçoivent l'appui auquel ils ont droit. Mes compagnons et moi sommes touchés de votre admirable hospitalité."

Sir Brian souligne les avantages de l'électrification des chemins de fer dans une bonne partie de l'Angleterre et révèle qu'on remplace les locomotives à vapeur par les diesels. En 1954, il a lancé un plan de 10 à 15 ans qui coûtera 1,200 millions de livres sterling. Cela prend du temps à tout transformer au diesel et à l'électricité.

Le groupe d'experts du Royaume-Uni a visité la France, l'Allemagne, les Etats-Unis et le Canada. Partout, les services de transports sont soumis à une régie quelconque de l'Etat. Les chemins de fer demeurent essentiels à la vie économique des divers pays mais ils doivent assurer un bon service tout en combattant l'autobus et le camion pour chaque tonne de marchandise. Depuis le premier juillet, la Commission britannique n'est régie qu'à un certain plafond.

Visite à Rideau Hall

Après trois semaines aux Etats-Unis et dix jours au Canada, sir Brian et ses compagnon retournent par l'**Empress of Scotland.** A Ottawa, en plus de s'entretenir avec l'hon. George Hees, ministre des Transports, et plusieurs hauts fonctionnaires fédéraux, sir Brian a eu le plaisir d'être reçu à Rideau Hall par Son Exc. le gouverneur général du Canada.

Ottawa aura 25 érables japonais

La ville d'Ottawa plantera bientôt 25 érables japonais, don de la ville de Tokio. "Les érables nippons sont en route", a dit hier soir le président Charles Saint-Germain

M. Dulude attend toujours la visite de Morris Cantor

Où est M. Morris Cantor, gérant de l'Auditorium?

Voilà la question que se posaient hier soir les membres du comité municipal de la Récréation et des Parcs.

La ville veut louer l'Auditorium à l'usage des enfants d'Ottawa pour le patinage et le hockey.

"J'attends toujours la visite de M. Cantor", dit le directeur municipal Alphonse Dulude. L'Auditorium est occupé presque tous les soirs de la semaine, sauf le samedi. Le samedi matin, la ville espère louer la patinoire entre 9 h. et 2 h. de l'après-midi.

"Tâchez d'obtenir les taux de M. Cantor, conseille le commissaire Ernie Jones. Le temps presse. Il faudrait convoquer une séance spéciale avant le 2e lundi de novembre".

La question des patinoires pose de sérieux problèmes. Quant aux terrains de jeux, la main d'oeuvre réclame la semaine de cinq jours à huit heures par jour.

"Le coût de la main d'oeuvre augmente sans cesse", note le directeur Dulude.

L'échevin Groves préfère les patinoires municipales à l'Auditorium. Vice-président du comité, l'échevin Morin demande des précisions sur la fermeture des patinoires en plein air le samedi soir.

Le président Charles Saint-Germain se demande comment il se fait que les employés réclament la semaine de 5 jours quand ils ne sont que surnuméraires.

M. Dulude précise que 60 p. 100 de la main d'oeuvre est éligible à la semaine de 40 heures. Ils se classent comme "permanents". Le sous-directeur Russ O'Neil dit qu'il faut pousser les travailleurs sans répit.

Le président Saint-Germain réclame de la glace pour les éliminatoires de hockey des terrains de jeux. Le commissaire Jones conseille à M. Dulude d'écrire à M. Cantor.

Ottawa a sa pépinière à Green's Creek

En vue de conserver ses beautés naturelles, la ville d'Ottawa a maintenant sa pépinière municipale à Green's Creek, soit au nord du chemin de Montréal et à l'ouest du ruisseau, qui sera officiellement inaugurée à 12 h. 45 vendredi après-midi.

C'est l'heureuse nouvelle qui a été transmise aux journalistes, hier soir, à la séance régulière du comité municipal de la Récréation et des Parcs par le président Charles Saint-Germain. La pépinière municipale, qui couronne cinq ans d'efforts par le directeur Alphonse Dulude et le comité, est à environ 9 milles de l'édifice de la Récréation, rue Chamberlain. Elle remplira un rôle analogue à celle de la Commission du district fédéral.

M. Dulude rapportait aussi que 22 arbres avaient été enlevés, 150 essertés et 53 ébranchés en juillet, 13, 67 et 22 en août. Un seul orme a été trouvé infecté, dans le fond d'une cour.

La ville a planté 33 arbres le long des rues grâce à l'aide de la pépinière. Ce sont des arbustes d'une hauteur de 10 pieds. Quant aux arbres d'une hauteur de 18 pieds, transplantés d'autres endroits, 80 p. 100 sont morts. A Westwood, la moitié des nouveaux arbres plantés n'a pas survécu.

La ville plante actuellement 650 arbres et 1,800 arbustes à la pépinière. Au printemps, deux hommes avec un réservoir de 500 gallons soigneront les nouveaux arbres.

"C'est une question d'argent et d'employés, note M. Dulude. Nous fonctionnons encore selon des moyens et méthodes vieux de 75 ans. Il nous faudrait un bélier mécanique et d'autres véhicules."

Le commissaire municipal Ernie Jones a suggéré les vieux appareils de nivellement. M. Dulude a dit qu'il serait heureux de prendre à sa charge les "graders" devenus inutiles au service de l'urbanisme et des travaux. Ils aideraient à niveler les terrains de jeux et à des travaux connexes.

VISITEUR GAUCHE — Une camionnette, en heurtant cette galerie, au 35, rue Saint-Joseph, vers sept heures hier soir, a tout fait écrouler. Le chauffeur a pris la poudre d'escampette après son méfait. On n'a pas eu le temps de noter le numéro matricule. La Sûreté municipale enquête.

(Photo Champlain Marcil)

Une camionnette frappe à la porte et puis disparaît

Une camionnette non identifiée a complètement arraché une galerie, le toit compris, au 35, rue Saint-Joseph, hier soir.

Mme Bruno Lemery, propriétaire, occupée à l'intérieur, a entendu un énorme fracas. Elle s'est précipitée au dehors voir ce qui se passait. Une camionnette, en heurtant le bord de la galerie, avait tout fait écrouler. Le chauffeur a reculé, son passage étant obstrué par les débris, et a pris la poudre d'escampette à une vitesse telle que personne n'a eu le temps de noter le numéro matricule, ni même la couleur du dit véhicule. On a pu seulement constater que c'était une camionnette.

La Sûreté municipale enquête.

Un enfant tombe dans un puits de mine et se tue

ROUYN (DNC) — Un garçonnet de 11 ans, Omer Bélanger, de Malartic, a trouvé une mort tragique, sur la propriété de la mine Canadian Malartic. L'enfant qui était en train de s'amuser avec un de ses frères, Pierre, et un ami, Patrice Dubé, est tombé dans un puits abandonné de la mine. A l'enquête du coroner tenue subséquemment, un verdict de mort accidentelle a été rendu.

Les Téléspectacles

Par Bernard Légaré

Le réseau français a inscrit une nouvelle émission-questionnaire à son horaire cette saison, sous le titre "Savez-vous voyager?", au cours de laquelle on pose aux concurrents diverses questions sur la géographie et l'histoire de notre pays et du monde en général.

L'animateur de ce quizz nouveau genre à la TV canadienne — mais d'une formule exploitée depuis 13 ans à la TV américaine — est Gilles Laroche, ancien réalisateur à l'ONF qui a opté pour la télévision, et que la télévision a reçu les bras ouverts, mais je ne puis voir pour quelle raison.

Gilles Laroche (il écrit son nom Gil — ça fait original), a titubé (verbalement) durant toute l'émission d'hier soir. Il ne disait pas dix mots sans trébucher, sans baffouiller. Fait assez curieux, c'est que l'émission est commanditée. Celui qui paie la note devrait pourtant insister pour que l'animateur sache parler et se faire comprendre!

Quant à la formule de l'émission, elle est bonne; des concurrents peuvent y gagner de fortes sommes d'argent, et l'auditoire invisible a aussi l'occasion de se mériter des prix!

Mais de grâce, qu'on trouve un animateur qui remplira réellement ce rôle. Il doit sûrement y en avoir!

L'apparition de "la grand' Jaune" au téléroman "Les belles histoires des pays d'en-haut" pourrait bien mériter à l'auteur Claude-Henri Grignon les plus grands honneurs. En effet, l'émission se renouvelle cette saison, avec un nouveau personnage qui, depuis deux semaines, nous fait passer d'agréables moments, et qui promet de continuer.

L'an dernier, le point de mire des "Belles histoires" était l'avare Séraphin, personnage déprimant et détestable. Délima, de son côté, est pleine de vie, masculine à l'extrême, ce qui ajoute une note d'originalité au téléroman.

Certains auteurs peuvent ainsi varier leur formule; d'autres n'ont pas ce talent. "Les belles histoires" démontrent qu'il est possible de présenter des émissions intéressantes et suivies, sans exploiter les plus bas instincts de l'homme.

L'inimitable Denyse Filiatrault incarne Délima à la télévision, et elle joue avec une aisance remarquable un personnage à composer. C'est tout à son honneur.

Peu à peu, Séraphin est mis au rancart, pour un temps seulement, et Délima s'attire tous les regards. Voilà qui varie la trame et qui la rend beaucoup plus intéressante.

On demande une application plus stricte des lois ouvrières

TORONTO (PC) — La division ontarienne de l'Association des manufacturiers canadiens a présenté aujourd'hui un mémoire au comité des relations ouvrières de l'Assemblée législative de l'Ontario. Elle demande des modifications à la loi des relations ouvrières et une plus stricte application de la loi.

Le mémoire dit que le cas "du syndicat ouvrier...qui avait besoin d'être protégé contre l'oppression du patron" n'a plus beaucoup de rapport avec la situation d'aujourd'hui.

"Aujourd'hui, il faut songer beaucoup plus à protéger l'intérêt du public, des employeurs et de l'employé en tant qu'individu," dit l'Association.

Principales demandes

Le mémoire contient les recommandations suivantes:

1. Application plus stricte des lois régissant les grèves illégales, comme celles qui surviennent durant l'existence d'un contrat ou après l'expiration d'une entente collective mais avant la fin de la procédure de conciliation.

2. Application plus stricte des lois du piquetage et amendement à la loi existante pour empêcher le piquetage dans certains cas, comme durant une grève déclarée illégalement pendant la durée d'une entente collective.

3. Rendre les unions responsables des dommages pour pertes causées à une compagnie ou un individu par des actes illégaux de membres de l'union. Actuellement, aucune union ne peut être poursuivie en son nom pour dommages, mais des membres peuvent l'être individuellement.

4. Interdiction par la loi des boycottages secondaires, comme lorsqu'une union refuse d'installer ou de manutentionner des matériaux transportés ou fabriqués par des nonsyndiqués.

5. Protection d'un employé en limitant le droit d'un syndicat à faire congédier un employé en l'expulsant du syndicat.

Le mémoire approuve les lois actuelles relatives à la procédure de conciliation en Ontario et se dit favorable à l'usage des juges comme présidents de conseils d'arbitrage.

La Plume rouge a besoin d'au moins $47,000

Les souscriptions à la campagne de la Caisse de bienfaisance ont atteint les $643,092 hier soir, soit 93 pour cent de l'objectif.

Cependant, on doit recueillir plus de $47,000 si l'on veut atteindre le total de $690,309 avant minuit demain soir, quand la campagne se terminera.

Faisant face à la possibilité d'une première faillite dans cinq ans, les organisateurs continuent d'intercéder auprès des solliciteurs pour qu'ils envoient les contributions qu'ils ont en main avant ce soir.

Des milliers de fiches circulent encore et le personnel de la Caisse ne peut pas indiquer combien d'entre elles sont remplies. Seul l'envoi immédiat des sommes souscrites révélera la situation de la campagne, au moment présent.

Désordres réprimés

NICOSIE (Reuters)—Un grand nombre de civils et de soldats britanniques ont été blessés lundi quand les forces de sécurité, armées de matraques et de bombes lacrymogènes, ont tenté de disperser des groupes de manifestants en train de célébrer l'anniversaire marquant le refus de la Grèce de se joindre aux puissances de l'axe en 1940.

Cet incident a donné lieu aux pires désordres enregistrés depuis quelque temps déjà entre les militaires britanniques et les Cypriotes d'origine grecque, qui favorisent l'union de cette île britannique à la Grèce.

LE TEMPS QU'IL FERA

(D'après la Presse canadienne)

Demain

nuageux

MINIMUM (cette nuit) 30
MAXIMUM (demain) 45

Sommaire — Nuageux avec périodes ensoleillées, aujourd'hui et demain; température saisonnière. Vent léger.

Que sera la vie des hommes à bord des vaisseaux interplanétaires?

NDLR: Qu'est-ce qui peut attirer l'esprit des hommes vers les espaces infinis avec plus de force que la force d'attraction de la terre? C'est peut-être le même attrait de l'inconnu qui a poussé jadis les explorateurs au delà des océans et les pionniers au delà des plaines. Quelle que soit cette raison, elle existe. Et puisque nous sommes maintenant tout près de la conquête des grands espaces, c'est le moment de voir ce qui s'y passe et comment on peut s'y rendre. Cet article est le premier d'une série.

Par ALTON L. BLAKESLEE

NEW YORK (PA) — Votre montre vous indique qu'il est midi.

Vous jetez un coup d'oeil par le hublot et le ciel est tout noir, percé seulement des lueurs fixes et brillantes des étoiles.

Le nez vous démange. Vous voulez vous gratter et vous vous frappez le visage rageusement... Vous avez oublié qu'il n'y a plus de force de gravité.

Soudain un bruit énorme se répercute dans tout le navire. Vous vous cramponnez de peur, heureux qu'un météor n'ait pas fait un trou. . . puis vous vous rassurez puisqu'aucun signal d'alarme ne s'est fait entendre.

Vous avez soif et vous prenez de l'eau. Mais pas dans un verre. Il vous faut presser sur une bouteille en plastique pour la faire jaillir du goulot soigneusement fixé à votre bouche.

Vous êtes à bord d'un vaisseau interplanétaire où la vie n'a rigoureusement rien de commun avec la vie terrestre.

Un âge nouveau

Telle est la promesse de l'âge interplanétaire ouvert par le lancement du premier satellite artificiel, qui actuellement tourne autour de la terre.

Et ce n'est pas fini. On se propose du côté russe comme du côté américain de lancer d'autres satellites d'ici la fin de l'année géophysique internationale.

Ces satellites vont permettre d'étudier les conditions des espaces interstellaires et les risques qui vont permettre de déterminer quand et comment les êtres humains pourront voyager en toute sécurité d'une planète à l'autre.

Les experts en fusée ont tracé les plans généraux et même dessiné des projets de vaisseaux interplanétaires pour les voyages aller et retour dans les planètes soeurs de la nôtre.

Les nuages dans l'espace

Tout à l'heure vous n'en étiez qu'à votre deuxième jour de voyage dans l'espace, c'est pourquoi vous étiez excusable de vous être frappé en vous grattant le nez. En fait, vous allez rapidement vous habituer aux particularités posées par l'absence de gravité.

Votre cerveau vous dit de porter votre main posément sur votre nez. Mais vous le faites comme vous l'auriez fait sur terre. Et votre geste, qui ne rencontre contre aucune résistance, aura l'effet d'un coup de poing de boxeur.

Votre vaisseau est réellement dans l'espace et il ne subit plus l'influence de la gravité de la terre. Vous n'avez pas de poids, pas plus que tout ce qui se trouve autour de vous.

Les pilotes des avions à réaction qui volent à très haute altitude ont quelquefois la même impression pendant de très courts espaces de temps lorsque la force centrifuge de leur appareil contrebalance la force de gravité de la terre.

Sensation étrange

Ils trouvent que c'est une sensation étrange. Les sens habituels font défaut. Les uns disent que cette absence de gravité provoque l'évanouissement; d'autres au contraire disent que ça n'est pas terrible et que c'est même agréable.

Dans un espace sans gravité, vous vous sentez constamment tomber dans un gouffre sans fond. La moindre poussée de votre pied vous envoie voltiger en l'air. Eternuez et vous vous retrouverez contre la paroi de la cabine de votre vaisseau.

Est-ce le passager d'en face qui a les pieds au plafond ou si c'est vous? En mangeant, si vous laissez tomber un morceau de pain, il restera suspendu en l'air. Il faudrait attacher votre viande à votre assiette. Vous devez la manger avec un crochet. La moindre poussée d'une fourchette pourrait l'envoyer au plafond.

Mais vous serez de préférence dans un vaisseau qui tourne sur lui-même, créant ainsi une force centrifuge qui remplace la force de la gravitation. La direction "en bas" est la surface ronde du vaisseau qui progresse en tournant.

La gravitation vous a joué un mauvais tour, vous vous en souvenez, au moment du décollage de la terre. L'accélération, provoquée par les puissantes fusées de lancement, vous a fait vous sentir lourd, dix fois plus lourd que sous la pression de la force de gravitation normale.

Mais cette impression a bien vite disparu et vous vous êtes trouvé à 500 milles de la terre, prenant repas et pension dans ce navire qui vous conduit dans Mars.

La ventilation

Vous savez, et vous en êtes bien content, qu'il y a à bord une ventilation artificielle. Autrement vous étoufferiez. Si l'air n'a pas de poids, les courants d'air chauds ou froids ne circulent pas automatiquement. L'air que vous rejetez des poumons pourrait rester sous votre nez et vous priver d'oxygène.

L'oxygène fourni dans votre vaisseau pour un petit voyage jusque dans la lune provient peut-être d'un réservoir où il est à l'état liquide et devient gazeux en se réchauffant. Ou bien une réserve spéciale d'algues vivantes vous fournit l'oxygène nécessaire en absorbant le gaz carbonique que vous rejetez.

Votre cabine est naturellement sous pression. Vous savez bien que vous pourriez vivre que quelques secondes en espace vide, à moins que vous soyez protégé par des vêtements spécialement conçus pour résister à la pression.

Les météores

Ce qui vous ennuie, ce sont les météores. L'espace en est rempli, qui circulent à des milliers de milles à l'heure, la plupart très petits. Mais il se pourrait qu'un plus gros frappe votre vaisseau. En fait les premiers satellites artificiels ont prouvé qu'il y avait peu de chances que cela arrive. Votre vaisseau comporte une double paroi dont une extérieure, pour arrêter les petits météores. Un système d'alarme avertit au moindre accident pour un retour précipité.

De plus votre vaisseau est construit de matériaux spéciaux qui réduisent les risques de radioactivité des rayons cosmiques et des rayons X en provenance du soleil.

La chaleur

Vous contemplez le vide à travers votre hublot et vous vous étonnez du froid qu'il fait en dehors. Le capitaine vous explique que la notion de température dans l'espace est différente de celle que l'on a sur terre. Le côté du vaisseau exposé au soleil est brûlant, mais le côté qui se trouve à l'ombre est glacé et il rayonne de la chaleur autour de lui.

Les revêtements spéciaux qui couvrent votre vaisseau empêchent la réflection ou la radiation de la chaleur à l'intérieur et vous maintiennent dans un confort acceptable.

Le fait que l'espace soit complètement vide est la raison pour laquelle il vous paraît noir. Il n'y a pas d'air pour diffuser la lumière et les étoiles demeurent brillantes constamment.

Au-dessus de vous, vous voyez briller Mars et vous allez bientôt savoir par vous-même enfin ce que sont ses fameux "canaux".

Carnet mondain

Hôtel du gouverneur

Son Excellence le gouverneur général a reçu lundi matin Sir Brian Robertson, président de la Commission de transport britannique.

* * *

Corps diplomatique

Mlle Christine Jasiek, fille de M. Gerhard Jasiek, chancelier à l'ambassade d'Allemagne, et de Mme Jasiek, qui est graduée de juin dernier du collège Lisgar, a quitté Ottawa en route pour l'Allemagne où elle doit étudier les langues à l'université de Mainz-Germersheim.

* * *

Le conseiller commercial à l'ambassade du Canada à Bruxelles, M. T.-J. Monty et Mme Monty, se sont embarqués sur l'Empress of Britain, pour retourner en Belgique après un séjour de six mois à Ottawa.

* * *

M. Jean Weidema, 2e secrétaire commercial à l'ambassade des Pays-Bas, et son épouse, quitteront Ottawa le 18 novembre pour New York où ils s'embarqueront pour le Pérou, où M. Weidema entrera dans ses fonctions de 2e secrétaire commercial à l'ambassade des Pays-Bas, à Lima.

* * *

Réceptions

Le club des femmes d'Ottawa tiendra sa réunion d'ouverture de la saison 1957-1958, à 3 heures, à la salle de banquet du Château Laurier, le jeudi 31 octobre. Le conférencier invité sera M. Austin Cross, d'Ottawa. Il a institué sa causerie: "John dit . . ."

* * *

Le Dr Lotta Hisehmanova a reçu à un thé en l'honneur des membres du conseil d'administration de l'Institut des femmes fédérées, présentement en congrès à Ottawa.

* * *

Femmes d'affaires conservatrices

Mlle Jeanne Travers a été réélue récemment pour son 19e terme d'office, présidente des femmes d'affaires conservatrices d'Ottawa. Le conférencier invité à la réunion était M. Arthur Smith, député de Waterloo-Calgary-Sud. Il fut présenté par Mme Ethel Shaw et remercié par Mme Laura Mann.

* * *

Société d'étude et de conférences

C'est demain, 30 octobre, à 8 h. 30, au Ladies Café du Château Laurier, qu'a lieu le "Match" sous les auspices de la Société d'étude et de conférences. M. Raymond Robichaud et le Dr Paul de Bellefeuille sont chefs d'équipe de cette joute dont le meneur de jeu est M. GGuy Sylvestre.

* * *

Déplacements

Le Dr Rolland Gagné d'Ottawa est allé assister au congrès annuel du collège américain de gastroentérologie, au Somerset, de Boston, Massachusetts, qui eut lieu du 20 au 23 octobre.

* * *

Mme Louis Saint-Laurent est arrivée de Québec pour passer quelque temps à Ottawa.

* * *

M. et Mme Albert Barrette, de North Bay, étaient de passage à Ottawa en fin de semaine pour assister au mariage de Mlle Irène Barrette à M. Arthur Larocque.

* * *

M. et Mme Victor Lavigne, de New Liskeard, ont assisté samedi dernier au mariage de Mlle Béatrice Lavigne à M. Richard Carroll, à l'église Saint-Paul d'Aylmer.

* * *

Mlle Henriette Rouleau assistait en fin de semaine, à Montréal, au dîner en l'honneur de Mlle Germaine Bundock, qui fut présidente du Cercle des femmes journalistes de langue française.

* * *

Mlle Germaine Bundock d'Ottawa, était l'invitée d'honneur samedi le 26 octobre, à un dîner à l'hôtel Queen's, en hommage de reconnaissance pour ses services rendus à titre d'ancienne présidente du Cercle des journalistes. Parmi les autres invités, on notait le président du Club des journalistes ainsi que la présidente du Women's Press Club. Le programme musical fut assumé par Mme Françoise Larocheille-Roy.

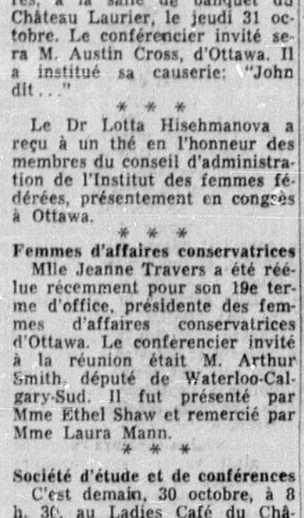
* * *

Naissances

M. et Mme Gilles Robineau (Monique Chapman) ont le plaisir d'annoncer la naissance d'un premier enfant, le 13 octobre, à l'hôpital Saint-Louis-Marie-de-Montfort, baptisé sous le prénom de Nelson.

* * *

M. et Mme Carl Kennedy (Yvonne Rochon) font part de la naissance de leur fils, Michel, le jeudi 17 octobre à l'hôpital Hôtel-Dieu, de Kingston, baptisé le dimanche 27 octobre, à l'église Saint-Patrick d'Ottawa. Parrain et marraine, M. et Mme Jean Rochon, grands-parents.



Le docteur Grantley Dick-Read, auteur de "Childbirth Without Fear" (Accouchement sans peur) est en tournée de conférences aux Etats-Unis et au Canada. Il parlera, ce soir, le mardi 29 octobre, à l'auditorium de l'Ecole technique d'Ottawa, sous les auspices conjointes de la section locale de la Canadian Mothercraft Society et de l'association de l'éducation des parents. Le Dr Dick-Read a été décoré par le Pape en janvier 1956; Pie XII avait mentionné alors en particulier les grands mérites de la méthode du savant britannique et sa conception spirituelle du problème.

Auxiliaires de St-Vincent

Mme W.-T. O'Regan réélue présidente

Mme W.-T. O'Regan a été réélue présidente des dames auxiliaires de l'hôpital Saint-Vincent, à l'assemblée annuelle des membres qui eut lieu récemment, à l'auditorium de l'hôpital.

Mme O'Regan a présidé la réunion. M. l'abbé Wilfrid Bray, aumônier de l'hôpital, a récité la prière d'ouverture. La R.S. Marie-Michiel, supérieure, a souhaité la bienvenue aux dames auxiliaires, et la R.S. Lorenzo a donné une causerie sur la conservation et la distribution de la nourriture, dans l'hôpital.

Il y eut ensuite lecture des rapports annuels, par la secrétaire, et la trésorière, ainsi que par les présidentes des divers comités.

Elections

Les membres du nouveau conseil d'administration, en plus de Mme O'Regan, présidente, sont: présidente honoraire, Mlle Anna Faribault; présidente sortant de charge, Mme Gustave Smith; première vice-présidente, Mme Horace Racine; 2e vice-présidente, Mme Alfred Lacroix; 3e vice-présidente, Mlle Agnès Gauthier; secrétaire, Mme J.-A. Campeau; secrétaire adjointe, Mlle A.-D. Barré; trésorière, Mlle Juliette Chevrier; trésorière adjointe, Mme Ernest Brault, conseillères: Mmes Wilfrid Lecompte, Roméo Châteauvert et Conrad Dupuis ainsi que Mlle Gilberte Drouin.

Patronage du thé

Mme la présidente a annoncé que Son Excellence Mgr Marie-Joseph Lemieux, archevêque d'Ottawa, a accordé son patronage au thé-offrande annuel organisé par les dames auxiliaires. Cet événement aura lieu le dimanche 3 novembre, de 3 à 7 heures, dans l'auditorium de l'hôpital Saint-Vincent.

Les dames auxiliaires ont également décidé que leurs réunions mensuelles seront toujours tenues le troisième lundi de chaque mois.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7481.

Mme ANDRE LAMOUREUX, présidente du bal des petits souliers qui aura lieu sous le haut patronage de Son Excellence le très honorable Vincent Massey, gouverneur général du Canada, le vendredi 24 janvier, au Château Laurier.

(Photo Van)

Comité du bal des petits souliers

Le comité qui préside cette année, aux destinées du bal des petits souliers, sous les auspices de la Ligue de la jeunesse féminine, comprend un groupe assez imposant dont les tâches se répartissent comme suit.

Présidente: Mme André Lamoureux; cérémonial des débutantes: Mme Gaston Isabelle; décors: Mme Jean Legris et Mme Jean-Paul Marchand; divertissements: Mme Maurice Rochon; invitations et billets: Mme Roger Rouleau, Mme Lucien Guertin et Mlle Suzanne Charette; kiosques: Mme Gilles Bonhomme; marché: Mme Gilles Trahan et Mlle Louise Venne.

La section des programmes est sous la présidence de Mlle Héloïse Brunet, assistée de Mlle Louise Radakir, pour Ottawa; de Mme Lucien Granger, pour Hull; de Mme Jean Bourbonnais, Pointe-Gatineau; de Mme Jean Blain, Gatineau; et de Mlle Huguette LaRoche, Eastview. Mme Eudore Dumont assume la rédaction du programme.

Publicité: Mlle Estelle Barreite, auprès des journaux et Mlle Louise Simard, auprès de la radio et de la télévision. Réception: Mme Paul Lamoureux; relations extérieures: Mlle Mimi Séguin et Mlle Christine Gasper; secrétaire: Mlle Monique Raby; trésorière: Mlle Huguette LaRoche; en charge des usherettes: Mme André Tessier et Mme Raymond D'Aoust; conseillères: Mlle Louise Duhamel et Mlle Rita Laflamme.

Congrès national pour les soins infirmiers

A OTTAWA, LES 4 ET 5 NOVEMBRE

Une centaine de personnalités du monde de l'hygiène et du nursing, de professions connexes et des divers gouvernements, viendront de toutes les parties du pays pour assister, les 4 et 5 novembre prochain, au premier congrès national des soins infirmiers qui aura lieu à l'université d'Ottawa.

Le but de ce congrès est d'étudier les pressants problèmes actuels de la profession d'infirmière au Canada. On étudiera surtout la nécessité de former plus d'infirmières, les normes professionnelles et pédagogiques, ainsi que leur effet sur tout programme gouvernemental d'assurance-hospitalisation.

L'augmentation de la population, les progrès de la science médicale et les services toujours plus nombreux que réclame le public feront l'objet de plusieurs séances. A l'heure actuelle, on compte environ 55,000 infirmières licenciées au Canada, soit une infirmière par 286 âmes. Etant donné l'accroissement prévu de sa population, on s'attend que pour maintenir cette proportion, le nombre des infirmières devra être porté à 90,000 d'ici 1980. Par ailleurs, l'accroissement de la demande à l'égard des services, surtout dons les régions rurales, dans les hôpitaux de psychiatrie et certains autres hôpitaux urbains, imposera probablement une augmentation de ce total. Ce problème figurera à l'ordre du jour du congrès, ainsi que celui de l'enseignement des soins infirmiers qui est aujourd'hui, pour une bonne part, subordonné aux services exigés et aux finances des divers hôpitaux.

Parmi ceux qui prendront part à ce congrès, on note le sous-ministre fédéral de la santé, plusieurs ministres provinciaux de la santé, neuf sous-ministres provinciaux, des hommes d'affaires bien connus, des dirigeantes de la profession des soins infirmiers, des médecins et des autorités en matière de bien-être.

Le congrès débute le lundi matin avec une allocution de M. Joseph Jeffery, c.r., de London, Ontario, président de l'assemblée, et un message de l'hon. J. Waldo Monteith, ministre fédéral de la Santé. Parmi les conférenciers, on remarque le Dr F. B. Roth, sous-ministre de la Santé de la Saskatchewan; Mme Isobel Macleod, directrice des soins infirmiers à l'hôpital général de Montréal; Mme Rex Eaton, présidente du National Council of Women, et Mlle Helen G. McArthur, directrice nationale des soins infirmiers à la Croix-Rouge.

Un MAL de DOS peut être un Avertissement

Le mal de dos est souvent dû à la paresse des reins. Quand les reins ne fonctionnent pas, l'excès d'acidité et les déchets restent dans l'organisme. Un mal de dos, un repos brisé ou cette sensation de fatigue et de tête lourde peuvent s'ensuivre. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's stimulent les reins. Vous vous sentez mieux, dormez mieux —travaillez mieux. Achetez des Pilules Dodd's pour les Reins maintenant. 51P

L'HOROSCOPE

VOUS PREDIT . . .

La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes, les indications de ce jeu.

Mercredi, le 30 octobre 1957.

21 mars au 19 avril (LE BELIER) N'imposez pas trop brusquement votre façon de voir et de penser, si vous voulez maintenir le calme dans votre milieu. Dans le domaine du coeur, vous aurez une belle satisfaction.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Les influences planétaires vous incitent à mener une vie sociale plus active. Vous auriez avantage à faire les premiers pas à la rencontre d'une personne influente.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Un événement tournera en votre faveur en vue du règlement d'une question qui vous préoccupe. Surveillez vos dépenses et n'en faites pas d'inutiles.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Ne prenez pas trop à coeur les remarques qu'une personne bien intentionnée vous fera; ses paroles n'auront d'ailleurs qu'une portée immédiate.

22 juillet au 21 août (LE LION) Les événements en cours se prêtent bien à la réalisation de vos projets, que ce soit dans l'ordre professionnel ou sur le plan sentimental. Une joie vous est promise.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Vous aurez la chance de faire apprécier votre savoir-faire par des personnes de votre entourage. Si on vous demande un service, rendez-le de bonne grâce.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Un heureux hasard vous favorise; faites en sorte d'en tirer le meilleur parti possible. Les projets de voyage sont favorisés.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Il vous sera nécessaire de faire appel à votre énergie et à votre esprit d'initiative; rien ne viendra sans effort, mais les résultats seront satisfaisants.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Vous aurez probablement à envisager des dispositions à prendre pour améliorer votre situation financière. Une conversation produit de bons résultats.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Vous pourrez rester maître d'une situation difficile si vous acceptez des conseils sans exploser. Une question que vous croyez réglée revient sur le tapis.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Vous aurez prochainement l'occasion de sortir de votre milieu habituel et de renoeur des liens d'amitié avec des personnes que vous aviez perdues de vue.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Aujourd'hui, votre tact et votre diplomatie habituelle pourront servir vos intérêts personnels. Vous semblez être l'objet de surprises agréables.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous avez une personnalité engageante et un physique agréable. Vous n'êtes pas de ceux qui s'en remettent à la chance pour leur avancement. C'est surtout dans les fonctions nécessitant l'improvisation et l'invention que vous excellez, et les risques que vous prenez tournent souvent vers la chance. Vous réussirez bien en affaires, et, puisque les choses du coeur ne vous laissent pas indifférent, votre vie sentimentale sera bien ordonnée.

NOCES D'ARGENT — M. et Mme Léo Farmer, 210, rue Bolton, ont célébré tout récemment leur vingt-cinquième anniversaire de mariage, par une fête réunissant parents et amis, à la salle paroissiale St-Charles d'Ottawa. M. et Mme Farmer ont trois enfants: Jacques, Sylvia et Robert. On leur a présenté à cette occasion, des fleurs, ainsi qu'une bourse substantielle.

(Photo Champlain Marcil)

CONVOCATIONS

CE SOIR

"Childbirth Without Fear"

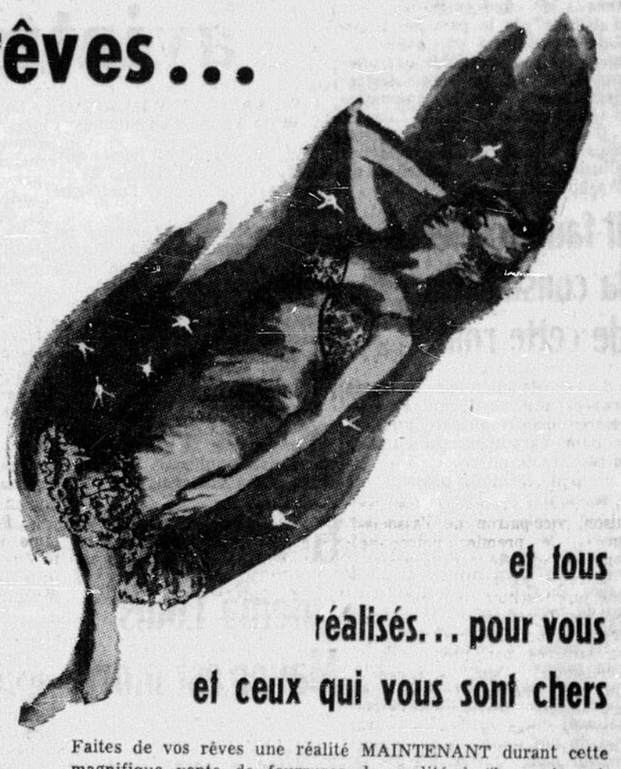
Le Dr Grantley Dick-Read donnera une conférence à 8 h. 15 en l'Auditorium du "Technical High School".

Messines

Délégués

MESSINES (DNC) — MM. Donatien Lafontaine, président, Anastase Saumure, secrétaire-trésorier, Jean-Louis Latourelle, Ovila Bernier, Arthur Bruyère, Alfred Bruyère, et Paul-E. Bourdages, directeurs, ont assisté à Maniwaki, au 5e congrès de la Fédération des sociétés St-Jean-Baptiste.

Quels beaux rêves...



et tous réalisés... pour vous et ceux qui vous sont chers

Faites de vos rêves une réalité MAINTENANT durant cette magnifique vente de fourrures de qualité à "bas prix raisonnables". Les dames exigeantes préfèrent les fourrures Renfrew parce qu'elles savent que ce qui prime dans les manteaux de fourrure RENFREW ce sont: QUALITE, STYLE et CONFECTION. Venez au magasin, venez voir. Faites la comparaison et vous serez d'accord que vous recevez meilleure valeur à un coût moindre. Les fourrures RENFREW vous offrent la meilleure valeur en fourrure pour votre argent.

Spécial de 9 a.m.

JAQUETTES DE RAT MUSQUE

(flancs teints)

$149

Spécial de 9 a.m.

MANTEAUX de dos de rat musqué

Teintes en les plus nouvelles nuances

$249

Jaquettes de mouton (mouton suivant procédé) à compter de **$99**

Manteaux de seal Hudson unis ou garnis (rat musqué teint) **$369**

Manteaux de vison chinois (peaux fendues, teintes) à compter de **$577**

Manteaux de mouton de Perse gris **$577**
Unis ou garnis de vison saphir

Manteaux de dos de rat musqué à compter de **$399**
Peaux teintes et allongées

Manteaux de mouton de Perse noir à compter de **$389**
(teint) unis ou garnis

Jaquettes de mouton de Perse gris à compter de **$399**
Garnies de vison saphir

Jaquettes d'écureuil canadien (teint) à compter de **$349**

Etoles de vison naturel à compter de **$399**

UN LEGER DEPOT RETIENDRA VOTRE MANTEAU DE FOURRURE JUSQU'A DEMANDE

NOUS FINANÇONS NOS PROPRES COMPTES

4 FAÇONS D'ACHETER
- Comptant
- Mise de côté
- Crédit
- Plan budgétaire

"Choisissez votre manteau de fourrure là où la valeur est un fait accompli et non seulement un slogan".

JOURS de 9 à 6
OUVERT TOUS LES

Renfrew Furs Limited

SEULEMENT UN MAGASIN A
156, rue Rideau
Tél. CE. 2-4207

NOTRE FEUILLETON

L'Enigme au nom de fleur

par Claude Fleurange

Reproduction autorisée par la Société des Gens de Lettres

158 —

Je l'imagine aussi très bien, notre Luludi, traçant à mon intention ces mots qu'une jolie pudeur, sans doute, avait retenus sur ses lèvres:

C'était une épreuve! Je voulais savoir si, ayant jeté à bas l'édifice de vos premiers rêves, j'avais réussi à en bâtir un autre. Je le lui avais si souvent répété, à ce cher Pascal, que son bonheur était auprès de vous! Avais-je fini par le convaincre? Votre désarroi, devant ma petite ruse, a répondu pour vous. Vous vous êtes décidée à l'aimer. Enfin!

Tous mes voeux, petite Catherine. Luludi vous dit adieu... ou au revoir. Sait-on jamais?

La voix, que l'émotion a brisée à plusieurs reprises, la voix de Pascal s'est tue. Quant à moi, à mesure que les mots coulaient, j'ai senti la santé et la vie me revenir à grandes saccades. Je voudrais chanter, rire. Pourquoi ne m'autorise-t-on pas à me lever? Il me semble que j'aurais la force de marcher, de courir, de danser!

Tout cela, je le murmure à Pascal, mes deux bras noués autour de son cou. Et tandis que sa joue, dans l'ombre qui s'est accrue, se pose contre la mienne, il s'établit entre nous une sorte de courant. La même pensée, au même instant, nous visite: Luludi...

—La reverrons-nous jamais?

—Elle a écrit: "Adieu"... ou "au revoir".

—Comment faire pour que ce soit "au revoir"?

—Ecoutez, Catherine chérie. Nous nous marierons au milieu de mai. Qui empêche que notre voyage de noces nous conduise aux Saintes-Maries-de-la-Mer?...

—Le jour du fameux pèlerinage des Gitans?

—Oui. Elle y sera sans doute.

—Ah! Pascal, que j'ai hâte d'être au mois de mai!

Mon voeu s'exhalait à peine de mes lèvres qu'il a été comme recueilli par d'autres lèvres, toutes proches. Et dans le vertige de ce premier baiser, j'ai pu me demander si c'était vraiment Luludi qui me faisait si impatiente de voir revenir le printemps.

FIN

Le point de mire...

L'ÉCLAT DE VOS LÈVRES ET DE VOS ONGLES!

Les teintes **CUTEX** ont un reflet tout particulier, qui rehausse la beauté de votre teint.

LE ROUGE À LÈVRES CUTEX "SHEER LANOLIN" rend vos lèvres douces et satinées, grâce au "Sheer Lanolin". Ses teintes radieuses *restent* sur vos lèvres . . . et s'harmonisent avec:

LE VERNIS À ONGLES CUTEX. A base d'Enamélon, il n'a pas tendance à s'écailler ni à se fendiller. Il donne à vos ongles une apparence soignée et élégante qui dure si longtemps!

P.S. *Vous avez le goût d'essayer une nouvelle teinte? Choisissez parmi une éblouissante variété de roses, rouges et coraux!*

ROUGES à LÈVRES et VERNIS à ONGLES

CUTEX

AU BANQUET D'OUVERTURE du premier congrès de la Fédération canadienne des Instituts féminins, au Château Laurier, hier soir, l'honorable Lester B. Pearson était le conférencier invité. On le voit ici qui cause avec l'honorable sénatrice Cairine Wilson, vice-patron de cette association, à gauche, et Mme J. W. Adams, d'Ethelton, Sask., présidente nationale des Instituts fédérés des femmes du Canada.

(Photo Champlain Marcil)

Instituts fédérés des femmes

60 ans fêtés par un premier congrès

Par Darquise PARENT

La Fédération des instituts féminins du Canada a ouvert hier, au Château Laurier, son premier grand congrès national, célébrant par la même occasion son 60e anniversaire de fondatin. Un groupe de 40 déléguées se sont inscrites au régistre, sans compter les nombreux invités qui ont littéralement envahi les grands hôtels de la capitale pour assister à ces imposantes assises présidées par Mme J. W. Adams, d'Ethelton, Sask.

Félicitations

Le gouverneur général a envoyé un message de félicitations et de bons souhaits aux membres de l'association. Le maire d'Ottawa, M. George Nelms, accompagné par sa charmante épouse, est venu leur souhaiter la bienvenue à Ottawa. Le premier ministre John Diefenbaker, entre deux séances de la session, est venu saluer les congressistes, et Mme Eilen Fairclough leur a également, hier après-midi, donné une causerie intitulée "Votre citoyenneté".

Les autres invités de marque qui étaient présents à l'ouverture de ce congrès et qui ont exprimé leurs voeux de succès et leur témoignage d'appréciation, sont le ministre ontarien de l'Agriculture, l'honorable W. A. Goodfellow, ainsi que M. J.G. Taggart, du ministère de l'Agriculture. Des félicitations ont été envoyées par plusieurs association nationales et internationales, dont l'Association mondiale des femmes fermières.

Patrons d'honneur

L'honorable sénateur Cairine Wilson, vice-patron de l'association — le premier patronage ayant été accordé par Sa Majesté la reine Elisabeth — a présenté aux instituts méritants, les trophées Tweedsmuir. On a également lu une lettre d'appréciation envoyée par Lady Susan Tweedsmuir. Dans le Peacock Alley du Château Laurier, on peut admirer les oeuvres d'art accomplies par ces femmes de toutes les provinces canadiennes.

Cette année, on fête donc le 60e anniversaire de fondation du premier Institut des femmes, né à Stoney Creek en 1897. C'est aussi le 100e anniversaire de naissance d'Adelaïde Hoodless, qui a fondé cet institut. C'est pour marquer ces anniversaires que les instituts fédérés des femmes ont organisé leur premier congrès.

Petite histoire

Les membres de cette association maintenant mondiale, qu'on appelle: "Le cadeau du Canada au monde entier," veulent garder la résidence de la fondatrice comme musée historique. Adelaïde Hoodless avait commencé une campagne pour demander dans Hamilton, du lait pur et propre. Elle a organisé des croisades d'éducation en économie domestique pour les jeunes filles de cette ville. C'est M. Erland Lee, président des Instituts des fermiers de Stoney Creek, qui a invité Mme Hoodless à donner une causerie aux épouses des membres de son association. Ainsi fut fondé le premier Institut des femmes, il y a 60 ans. Voilà pourquoi c'est à Mlle Marjorie Lee, fille de M. Erland Lee, qu'on a demandé de couper le superbe gâteau d'anniversaire, au banquet d'ouverture du congrès. En 1919, les Instituts de femmes se sont fédérés au Canada, et plus tard l'association devint internationale.

Banquet d'ouverture

Le banquet d'ouverture, hier soir, était présidé par Mme Hugh Summers, de Fonthill, Ont., présidente honoraire de cet organisme. Le conférencier invité était l'honorable Lester B. Pearson, ancien ministre des Affaires extérieures. Parmi les invités d'honneur on remarquait aussi, les honorables sénateurs Cairine Wilson, Florence Inman et Muriel Ferguson, le chargé d'affaires du Ceylan, M. I. Jogasundarum, et son épouse, M. et Mme J. G. Taggart, et Mme J. H. Houck, qui a siégé sur une commission des Nations unies.

Mme Houck qui a présenté le conférencier a révélé un aspect d'intimité des séances d'études des Nations unies. Elle a rapporté quelques paroles personnelles des délégués de l'ONU.

Discours Pearson

M. Pearson a démontré que nous sommes présentement dans une période de transition; que les Nations unies travaillent à l'obtention de la paix; que nous devons faire notre part, non seulement pour aider financièrement les pays que nous considérons sous-développés, mais leur montrer que nous les comprenons.

Il a souligné le travail caché qui s'accomplit sans bruit à l'ONU, par les commissions économiques sociales humanitaires. Il a également parlé des grandes découvertes scientifiques qui peuvent changer l'aspect des problèmes présents, mais il rapportait également les mots de M. Molotov même! "Nous connaissons les dangers de ces engins infernaux et nous ne voulons pas le suicide". Le grand danger serait qu'une petite escarmouche sans importance devienne une grande guerre. Toutefois, l'efficacité des Nations unies a été démontrée l'an dernier, quand une police internationale a été organisé pour gader la paix au Moyen-Orient.

M. Pearson a été remercié par Mme Grant LeBaron, présidente du comité des Nations unies pour la Fédération des instituts féminins.

Amicale Notre-Dame

Joyeuse fête au Gloucester

La journée annuelle de l'Amicale Notre-Dame a eu lieu au couvent de la congrégation de Notre-Dame, rue Gloucester. Les jeunes filles qui seront graduées en juin prochain ont été reçues dans l'association des anciennes de cette institution.

A la ligne de réception, on remarquait: Mme Henry Farley, présidente de l'amicale, Mme Lucien Guertin, 2e vice-présidente, la R.S. Saint-Jean-du-Rosaire, supérieure, les RR. SS. Saint-Gildas et Alfred-Marie, toutes deux maintenant de Montréal et anciennes institutrices du couvent Gloucester, qui étaient invitées d'honneur à la journée des anciennes, les RR. SS. Sainte-Alice et Saint-Georges, maîtresses respectives de la section anglaise et de la section française des graduées.

Les présidentes conjointes de cette réception étaient Mmes Paul Raymond et Jacques Thériault.

Le thé eut lieu dans l'auditorium du couvent, décoré pour la circonstance, de fleurs automnales. Un splendide centre de table, composé de pompons et de chrysanthèmes or et blancs, était encadré de jolies bougies aux mêmes teintes, dans des chandeliers d'argent. Préposées à la table d'honneur étaient Mmes Armand Plouffe et Neil Fagan. En charge des dames qui ont versé étaient Mlles France Quinn et Raymond Brulé. Le service était assuré par les finissantes de cette année.

Ont versé, Mmes René Painchaud, Ernest Chartrand, De Gaspé Taché, Roger Garneau, Pierre Mondou, J.E. Boyle, Newell Feanor, T. Kelly, T.J. Gilmore, Mlles Claire Marier et Françoise Fortier.

Chiropraticien accusé d'homicide

BELLEVILLE, Ont. (PC) — Un chiropraticien âgé de 57 ans, M. R. A. Wyatt, a été appréhendé lundi et accusé d'homicide involontaire par suite de la mort d'une adolescente de 16 ans, originaire de Kleinburg, non loin de Toronto.

La jeune fille était morte à l'hôpital général de Toronto, le 12 octobre, huit jours après son hospitalisation. Elle aurait succombé aux suite d'une opération, selon l'inculpation.

EVITEZ
les ennuis de la circulation
PRENEZ L'AUTOBUS
Ottawa Transportation Commission

Une nouvelle consignation vient d'arriver
Catalogues de Noël Simpsons-Sears
Demandez votre copie maintenant
Téléphonez PA. 8-2611
— OU —
Venez à notre bureau de commandes, 73 rue Sparks
SIMPSONS-SEARS

Les Guides

TOUJOURS PRÊTES! À SERVIR DE NOTRE MIEUX!

La guide-maîtrise de la paroisse Notre-Dame s'est réunie autour d'une table bien garnie récemment, afin de rendre hommage à son ancien aumônier, M. l'abbé Léonard Rochon. Ces agapes ont permis à tous de raviver des souvenirs intéressants de faits et gestes qui ont marqué l'année écoulée.

Les parents et amis des guides et des jeannettes ont ensuite assisté à un feu de joie sous la direction de la cheftaine Loyer. Les jeunes voix ont fait monter vers le ciel l'harmonie pure et vibrante des chants de meutes.

L'occasion a été propice pour annoncer officiellement la renaissance de la 21e compagnie et de la 8e. Un feu paroissial a suivi la "montée" des guides de la 21e et de la 8e. Le groupe comprend Mlles Monique Brassard, Monique Laperrière, Lise Couture, Claudette Lacelle, Claire Lefebvre, Claire Thibeault, Denise Charette, Lucie Mainville et Nicole Sacoutis.

La cheftaine de groupe, Mlle Marie Clusiau, a annoncé que le nouvel aumônier sera M. l'abbé Roger Séguin; la cheftaine du feu Notre-Dame du Sourire, Mlle Lucille Paris, l'assistante, Mlle Denise Roy, la cheftaine de la 21e compagnie Immaculée-Conception, Mlle Marie des Anges Loyer, assistantes, Mlles Pierrette Foucault et Denise Charette.

La cheftaine de la 8e compagnie, Marie-Claire Couture, assistantes, Jacqueline Vaux et Monique Brassard. La cheftaine de la 8e ronde, Thérèse Fournier, assistantes, Claudette Lacelle, Yvette Séguin.

Cheftaine de la 14e ronde, Denise Roy. Assistante, Suzanne Bourgeau.

ERABLE IDEAL.

Thé chez les instituteurs

Le comité exécutif de l'Unité pédagogique d'Ottawa servait un thé récemment à la salle de l'école Routhier. Cette réception avait pour but de souhaiter la bienvenue aux instituteurs et institutrices qui débutent dans l'enseignement et constituait aussi une belle occasion de revoir les confrères de l'école normale.

A cette occasion, MM. les inspecteurs A. Gascon, R. Millette et P.-E. Piché saluaient avec leur sympathie coutumière les nouveaux membres de l'unité.

M. A. Arvisais, surintendant, ainsi que les autres membres de la Commission scolaire, rencontraient dans une atmosphère d'amitié ces nouveaux employés à leur service depuis l'ouverture des classes.

Les chefs des services spécialisés ainsi que les membres du comité exécutif leur furent aussi présentés.

Le thé fut servi sous la direction de la R. M. Joseph-Henri, directrice de l'enseignement ménager, avec le concours des institutrices d'art ménager de nos écoles. Les élèves de la 8e année, école Routhier, servaient les invités.

La réception intime se déroula dans la plus fraternelle cordialité. La salle de réception était joliment décorée aux teintes d'automne.

magasinez...chez CAPLAN
C. CAPLAN LTD., rue Rideau

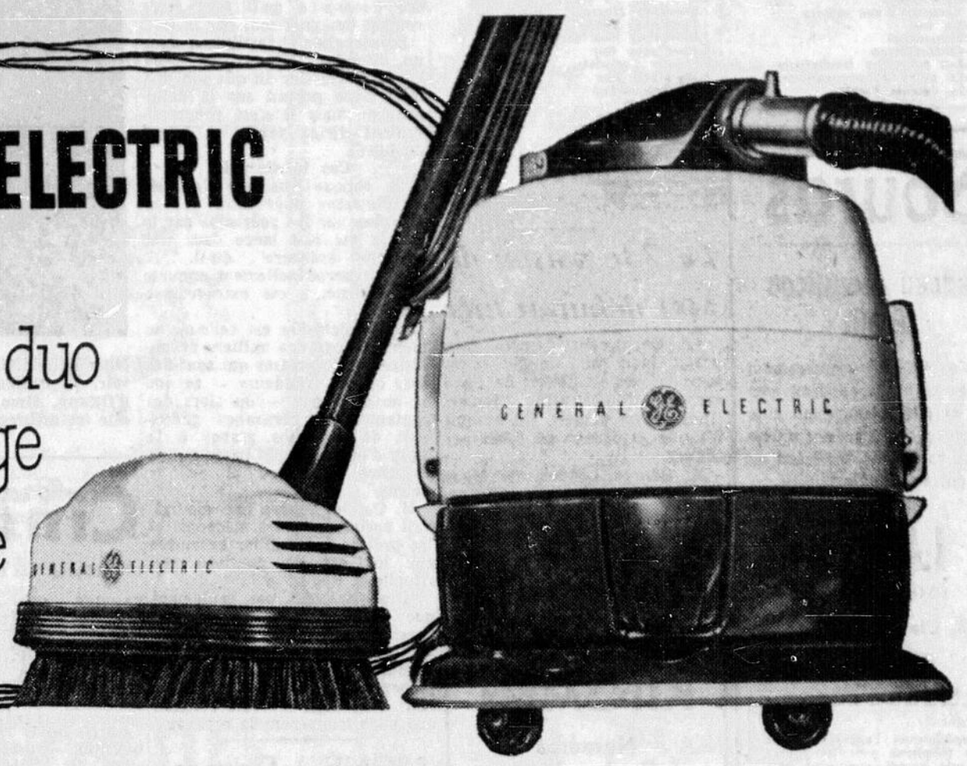
aussi facile à é-t-e-n-d-r-e que du beurre mou !

Le nouveau BEURRE D'ARACHIDES Vibra-Crémé! SCHWARTZ

Crémeux, doux, sans tirage collant. Les enfants peuvent l'étendre aussi épais qu'ils le désirent et même le pain frais ne se brisera pas. En plus, le beurre d'arachides Vibra-Crémé ne colle pas au palais comme les anciennes préparations. Doublement satisfaisant. Plus important est la saveur si délicieuse des arachides fraîchement rôties.

Recherchez le GRAND S BLANC pour BEURRE D'ARACHIDES, ÉPICES ET MOUTARDE SCHWARTZ
Manufactures à MONTRÉAL et HALIFAX

GENERAL ELECTRIC
vous offre
le célèbre duo
de nettoyage
domestique

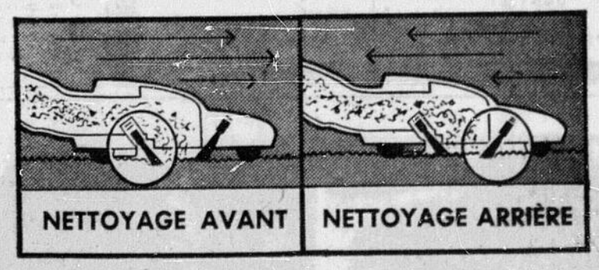


avec une caractéristique exclusive absolument nouvelle

Maintenant, avec le célèbre aspirateur Swivel-Top G-E — une brosse double-action s'adapte aux tapis et aux parquets — effectue le nettoyage avant-arrière.

Aujourd'hui, grâce à l'aspirateur Swivel-Top G-E, le nettoyage domestique est plus facile que jamais auparavant. Vous ne *déplacez jamais* l'aspirateur pour nettoyer une pièce—le sommet pivote et suit vos mouvements. Vous ne le *soulevez jamais*—il repose sur des roulettes. Vous n'avez *pas* à *vous incliner*—une pédale sert à le mettre en circuit et hors-circuit.

Le polisseur G-E est son compagnon idéal. Coloris assortis à l'aspirateur, deux-tons brun cacao et beige désert. Son nouveau poids plus léger plus sa vitesse accrue contribuent à un équilibre parfait — au polissage sans effort des parquets.

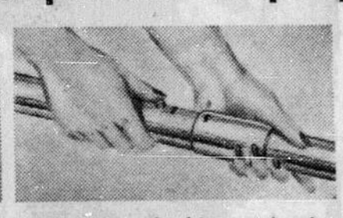


Le mouvement arrière de la brosse **pousse** la poussière de surface dans la chambre de succion.

Le mouvement avant de la brosse extirpe la poussière profondément enfouie et l'attire dans la chambre de succion.

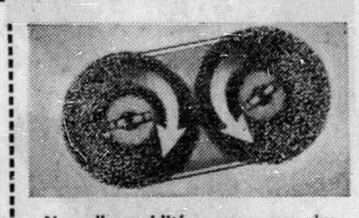
Caractéristiques des célèbres aspirateur Swivel-Top et polisseur de parquets General Electric

Sac "Throw-Away" — vos mains ne touchent pas la poussière. Très grand—sûr, commode. Sac permanent en tissu aussi.

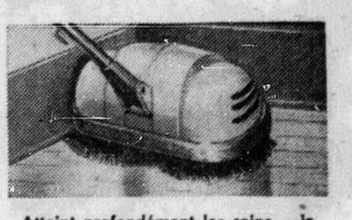


Accessoires enclenchés — et tubes de rallonge en aluminium anodé léger, ne peuvent de détacher. Peuvent être enlevés facilement.

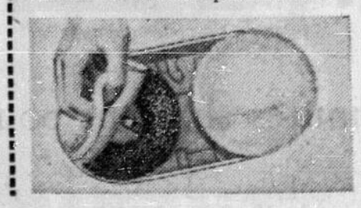
Boyau en vinyl—plastique légère et flexible facilitant le nettoyage.



Nouvelle rapidité — assure une plus grande puissance, plus grande stabilité. If suffit de le guider et les brosses à rotation inverse accomplissent le reste.



Atteint profondément les coins — la base des brosses s'étend légèrement en pivotant et atteint facilement les coins, près des plinthes, sous les meubles.



Bichons en laine d'agneau—laine d'agneau de qualité choisie, s'adaptent avec des boutons-pression, donnent un lustre éclatant aux parquets.

ASPIRATEUR ET POLISSEUR GENERAL ELECTRIC

CANADIAN GENERAL ELECTRIC COMPANY LIMITED

A la Télévision

Cet horaire est sujet à changements de dernière minute

CBOFT — CANAL 9
Ottawa

LE MARDI 29 OCTOBRE

2.30—Mire
2.31—Aujourd'hui à CBOFT
2.35—Long métrage:
5.03—Bobino
5.30—Pinocchio
6.00—Bulletin local d'informations
6.03—Dîner musical
6.30—Vacances d'une caméra
7.00—Ce soir
7.15—Téléjournal
7.25—Cinéfeuilleton
7.45—Film
8.00—Rendez-vous des sports
8.30—Quatuor — "Dernier combat"
9.00—C'est la vie
9.30—Histoires d'amour
10.00—Le téléthéâtre — "Il ne faut jurer de rien"
11.30—Téléjournal
11.40—Nouvelles sportives
11.45—Télépolicier

LE MERCREDI 30 OCTOBRE

9.00—Mire
4.45—Aujourd'hui à CBOFT
5.00—Bobino
5.30—Opération Mystère
6.00—Bulletin local d'informations
6.05—Film
6.15—Hebdo-Sport
6.30—Vacances d'une caméra
7.00—Ce soir
7.15—Téléjournal
7.30—Cinéfeuilleton
7.45—Les collégiens troubadours
8.00—Le point d'interrogation
8.30—La famille Plouffe

CBOT — CANAL 4
Ottawa

LE MARDI 29 OCTOBRE

9.00—Mire
2.45—Today on CBOT
4.00—Open House
4.30—Howdy-Doody
5.00—The Earth and its People
5.30—Bengal Lancers
6.00—Life With Father
6.30—Sportscap
6.45—Téléjournal
7.00—Tabloid
7.30—Robin Hood
8.00—Front Page Challenge
8.30—Dragnet
9.00—GM Theatre
9.30—Film
10.00—Profile
10.30—Music to see
11.00—Téléjournal
11.15—Viewpoint
11.22—Feature Film

LE MERCREDI 30 OCTOBRE

9.00—Mire
9.25—Visite royale
12.00—The Star and the Story
2.45—Today on CBOT
4.00—Open House
4.30—Howdy Doody
5.00—Swing your partner
5.30—Circus Boy
6.00—Sir Lancelot
6.30—Music Box
6.45—Téléjournal
7.00—Tabloid
7.30—Disneyland
8.30—Wyatt Erp
9.00—Kraft Theatre
10.00—The Chevy Show
10.30—A Note of Fear
11.00—Téléjournal
11.15—Viewpoint
11.22—Theatre royal
9.00—Pays et Merveilles
9.30—La passion Velder
10.00—Latte
11.00—Téléjournal
11.15—Nouvelles sportives
11.16—Télépolicier

Sourds

Cadeau acousticon Gratis

Nous avons tout dernièrement mis au point un appareil nouveau et peu coûteux qui aide n'importe qui à mieux entendre au téléphone, qu'il soit ou non porteur d'aide auditif.

L. LACHANCE
(ACOUSTICON)
113, Clarence, Ottawa
CE. 2-5309

Monsieur,
Expédiez-moi l'appareil spécial pour téléphone pour les sourds. Je suis assuré que c'est sans frais ou obligation de ma part.
Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Tél: _____

La 73e saison du Met débutait hier

Le Metropolitan Opera inaugurait hier soir sa 73e saison avec la représentation de l'oeuvre de Tchaïkovsky, "Eugène Onegin", en anglais. On enregistra une assistance de 3,846 personnes.

M. George London, de Montréal, chantait le rôle titre et c'est Dimitri Mitropoulos qui dirigeait l'orchestre.

Bingo de journal KINSMEN
Numéros d'aujourd'hui
N 37
O 66

Radio-Cinéma-Musique

Le romancier des guérisons miraculeuses

MONTREAL (PC) — D'après Will Oursler, écrivain et fils de l'écrivain religieux Fulton Oursler, la foi et les guérisons sont des questions beaucoup plus passionnantes que le crime et la délinquence.

M. Oursler est à Montréal pour se documenter pour son 11e livre — un ouvrage sur l'Oratoire St-Joseph. Il dit que la science médicale "commence à se rendre compte qu'il faut tenir compte des guérisons par la foi".

Episcopalien et instituteur dans un "sunday school" de New York, M. Oursler dit que son premier livre portait sur la délinquence; mais il s'est progressivement dirigé vers "les forces du bien".

Cas inhabituels

"A chaque fois que j'ai pris le téléphone pour faire des recherches sur les guérisons par la foi, je me suis lancé dans une nouvelle aventure", dit-il. "Et j'ai fait personnellement enquête dans plusieurs cas extraordinaires.

"Ma conclusion est celle-ci: ou bien il existe des milliers de ministres et de prêtres qui sont des fous ou des fraudeurs — ce que je ne crois pas — ou alors des centaines de personnes guérissent de maladies graves à la suite d'une thérapie basée sur la croyance religieuse et sur la prière."

M. Oursler espère que son travail encouragera les médecins et les prêtres à travailler ensemble sur les cas de guérison spirituelle.

"Dieu ne veut pas seulement que nous soyons bons", mais aussi en bonne santé. Il faudra peut-être des siècles pour apprendre comment vivre plus heureusement et en meilleure santé, mais c'est dans la vraie religion que nous trouverons la réponse."

L'ONF à Rouyn

ROUYN (DNC) — Sous le titre général de "Panoramique", l'Office National du Film tourne présentement ici une nouvelle série de 26 documentaires dramatisés qui passeront à la télévision au cours de la saison. Ces films mettront en relief quelques-unes des phases les plus significatives de l'histoire des Canadiens français depuis une génération. Le programme "panoramique" débutera le 15 novembre par une série de huit films sur l'Abitibi, intitulés: "Les Brûlés", qui traiteront de l'aventure héroïque de la colonisation dans la région pendant les jours sombres de la crise.

Mme DIEFENBAKER VERSE LE THE—Hier soir, la présidente de l'Association artistique d'Ottawa, Mme E. G. Gowling, recevait chez elle les artistes, les amis des arts et les commentateurs artistiques de la capitale. Mme John G. Diefenbaker, à droite, verse ici le thé à Mme Gérald Fauteux, sous l'oeil de Mme Gowling.

(Photo Champlain Marcil)

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "The Helen Morgan Story" (2R).
CARTIER — "The Delicate Delinquent" (1) 12.30-3.11.8.25-9.39; "Run of the Arrow" (2) 1.46-5.59-8.14.
CINEMA DE PARIS — "Les grandes manoeuvres" (2R) 6.16-9.41; "Personne ne le saura" (1) 8.20.
ELGIN — "Brothers in Law" (1).
FRANCAIS — "The Unguarded Moment" (2) 1.12-4.45-8.20; "The Bold and the Brave" (2) 2.52-7.26-10.00.
LAURIER — "Badge of Marshall Brennan" (1) 1.00-4.42-8.02; "Fire down below" (2R) 2.37-5.57.9.17.
LINDEN — "Kiss Before Dying" (2R) 1.25-4.50-8.20; "Ambassador's Daughter" (2) 2.55-6.20-9.50.
LITTLE ELGIN — "Saint-Joan" (2).
MONTCALM — "He Laughed Last" (3) 6.40-9.58; "Belle of the Yukon" (2) 8.14.
NELSON — "Bachelor Party" (2); "12 Angry Men" (2).
ODEON — "The Pyjama Game" (2R) 12.45-2.55.5.05-7.15-9.25.
REGENT — "The Deerslayer" (1) 1.32-3.37-5.42-7.47-9.52. "Man in Space" (1) 1.32-3.37-5.42-7.47-9.52.
RIDEAU — "The Hunchback of Notre-Dame" (2R) 1.00-3.05-5.15-7.30-9.45.
SOMERSET — "Around the World in 80 Days" (1) 8.15 — matinée 2.15 sauf le jeudi.

Violente sortie de Sinatra contre le rock'n roll

(PA) — Le chanteur Frank Sinatra a dénoncé le rock'n roll comme étant "faux et sale" et a ajouté que "ses interprètes et ses compositeurs sont en général de sombres crétins".

Dans un article publié dans le magazine Western World, de Paris, Sinatra a vanté l'influence du jazz et de la musique populaire américaine en Europe, comme moyen de se gagner des amis.

Cinéma

COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

Débat

L'université est-elle vraiment déformatrice?

Le milieu universitaire serait une école de déformation si l'on prenait au sérieux la conclusion d'un débat qui mettait aux prises, hier soir, quatre étudiants de la faculté de droit, au sous-sol de l'immeuble des arts.

Jean-Charles Coutu et Viateur Bergeron ont fait triompher cette thèse. Jean Lévesque et Roland Fredette ont vainement soutenu la thèse opposée.

Me Pierre Azard, professeur à la faculté de droit, présidait le jury, qui comprenait en outre Mes Gaspard Côté et Réjean Patry.

Avant de rendre le verdict, Me Azard a souligné que les quatre participants, malgré leurs aptitudes pour l'art oratoire, avaient tous à peu près manqué leur but. C'est-à-dire qu'ils étaient tous passé à côté du sujet, et qu'ils s'étaient ensuite visés sans s'atteindre sur le plan essentiel du discours.

L'éminent professeur et avocat a rappelé que l'orateur doit d'abord établir ses arguments sur des énoncés solides, puis les orienter dans un plan précis.

Parmi les autres invités se trouvaient le R. P. Louis Raby, o.m.i., aumônier des étudiants, et Me Jacques Flour, professeur de droit.

M. Guy Tremblay, organisateur des débats, agissait comme maître de cérémonies. C'était le premier d'une série de débats à peu près hebdomadaires. Le prochain aura lieu probablement le 6 novembre. Sujet: la peine capitale.

Un Krieghoff se vend $25,000

(PC) — Lord Beaverbrook a payé $25,000 une peinture de Cornelius Kreighoff, intitulée "Merrymaking".

M. Paul Duval, conseiller en matière d'art pictural, a précisé que c'est le prix le plus élevé jamais offert pour une peinture canadienne. Considéré comme le chef-d'oeuvre de Kreighoff, "Merrymaking" appartenait à la famille du colonel J. T. Ross de Québec qui l'avait acheté du peintre.

"Merrymaking" sera l'objet d'art le plus important du Musée Beaverbrook en voie de construction à Fredericton. On sait que lord Beaverbrook a décidé d'offrir en cadeau au peuple du Nouveau-Brunswick le musée et son contenu.

Quelque 50 personnages trouvent place dans la scène de réjouissances que l'auteur a située près d'une auberge canadienne-française.

"Mon seul regret est cette insistance des compagnies de disques et de films à diffuser le moyen d'expression le plus brutal, le plus laid, le plus dégénéré et le plus vicieux — je parle, naturellement, du rock'n roll."

Programmes à la Radio

CE SOIR

CKCH-OTTAWA-HULL
910 Kilocycles

6.00—Journal Dow
6.10—Le sport en revue
6.15—Menu musical
6.30—Menu musical
6.45—Un homme et son péché
7.00—Le chapelet en famille
7.15—Nécrologie
7.30—Clinique du coeur
7.45—Magazine rural
8.00—Concert symphonique
9.00—Chacun sa vérité
9.30—La revue des arts et des lettres
10.00—Revue de l'actualité
10.30—Lecture de chevet
11.00—Le monde en soir
11.15—Chansonnettes
12.00—Nouvelles
12.05—Causerie musicale
1.00—Nouvelles
1.10—Hymne national
Hors des ondes

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

6.00—Radio-Journal
6.10—Chronique sportive
6.15—En dînant
6.45—Un homme et son péché
7.00—Chant des hommes
7.30—Psychologue de la vie quotidienne
7.45—Les virtuoses
8.30—Concert Guilde des musiciens
9.00—Chacun sa vérité
9.30—Revue des arts et des lettres
10.00—Radio-Journal
10.20—Lecture de chevet
11.00—Adagio
11.25—Sports
11.30—Fin du jour
11.57—Radio-Journal
12.00—Fin des émissions

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles

6.00—Nouvelles
6.05—Sports
6.15—Make Believe Ballroom
7.30—Eddie Fisher
7.45—Jo Stafford
8.00—Assignment
9.00—Concert Hall
9.30—News Headlines
9.32—Cantor's Canteen
10.00—Nouvelles
10.05—Here Come the Bands
12.30—Nouvelles
10.40—Sportline
11.00—Mellow Moods
11.00—Nouvelles
11.05—Pat's Penthouse
11.30—Sports Final
11.35—Pat's Penthouse
12.00—Nouvelles
12.05—All Night House Party

CFRA-OTTAWA
580 Kilocycles

6.00—Sports at 6.30
6.15—Car Counsellor
6.20—Showbill
6.30—Informations
6.35—Showbill
7.00—Informations
7.05—Showbill
7.30—Limelight
9.00—News
9.05—Baseball:
10.30—Lean Back
11.20—Bobbin' Along
11.30—Informations
11.15—Sports Final
12.00—Informations
12.05—Open House
12.25—Sport Scores
1.00, 2.00, 3.00, 4.00, 5.00, 6.00—Informations

CBO-OTTAWA

6.00—CBC News
6.15—Program Summary
6.30—Roll Back the years
7.00—Musical Program
7.15—Roving Reporter
7.30—Chicho Valle
8.00—Drama "Lorna Doone"
8.30—Science Review
9.00—Let's Make Music
9.30—Leicester Square
10.00—CBC National News
10.30—Distinguished Artist's
11.00—World Of Music
12.00—CBC News

MERCREDI

CKCH-OTTAWA-HULL
910 Kilocycles

6.00—Nouvelles
6.05—L'horloge musicale
6.15—Radio Sacré-Coeur
6.30—Radio réveil-matin
7.00—Nouvelles O'Keefe
7.10—L'horloge musicale (suite)
7.27—Nouvelles par les manchettes
7.30—Elévations matutinales
7.45—L'horloge musicale (suite)
8.00—Nouvelles
8.07—Chronique sportive
8.15—Ritournelles
8.30—Ritournelles
8.55—Informations
9.00—Intermède
9.05—Coutumes du Québec
9.20—La danse des dollars
9.30—Chansonnettes
9.55—Nouvelles
10.00—Chansonnettes
10.30—50 par jour
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.30—Les Joyeux Troubadours
12.00—Bulletin d'informations
12.07—En dînant
12.30—Le réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.10—L'heure du dessert
1.15—Avec le sourire
1.30—Pages de vie
2.00—Nouvelles et musical
2.15—Noir et Blanc
2.30—Face à la vie
2.45—L'ami Pierre
3.00—Chansonnettes
3.25—Informations
3.30—Rue Principale
3.45—... chante pour vous
3.55—Ce que je cherche
4.00—Chansonnettes
4.30—Nos Vedettes
5.00—Nouvelles O'Keefe
5.10—Succès du jour

CBF-MONTREAL
690 Kilocycles

7.00—Radio-journal
7.05—L'Opéra de quat'sous
7.30—Elévations matutinales
7.45—Radio-journal
7.55—Sports
8.00—L'opéra de quat'sous
8.30—Coquelicot
9.00—Radio-journal
9.05—Le comptoir du disque
9.30—Au dictionnaire insolite
10.00—Femina
10.15—Psychologue de la vie quotidienne
10.45—Je vous ai tant aimé
11.00—Francine Louvain
11.15—Vies de femmes
11.30—Les joyeux troubadours
12.00—Jeunesse dorée
12.15—Rue Principale
12.30—Le réveil rural
12.59—Signal-horaire
1.00—Radio-journal
1.10—L'heure du dessert
1.15—Visages de l'amour
1.30—Rythmes et chansons
2.00—Les virtuoses
2.15—Ritournelles
2.30—D'un jour à l'autre
3.00—Voulez-vous jouer avec moi?
3.57—Nouvelles
4.00—Chefs d'oeuvre de la musique
5.00—Auto-suggestions
5.30—Pinocchio
5.45—Sur nos ondes

CKOY-OTTAWA
1310 Kilocycles

6.00—Nouvelles
6.05—Musical Clock
7.00—Nouvelles
7.05—Musical Clock
7.30—Nouvelles
7.35—Musical Clock
8.00—Nouvelles
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.25—Weather Strip
8.30—Nouvelles
8.35—Musical Clock
9.00—Nouvelles
9.05—Jay and Ginger
10.00—Nouvelles
10.05—Make Believe Ballroom
11.00—Nouvelles
11.05—Make Believe Ballroom
11.30—Our Gal Sunday
11.45—The Beatrice Norman Show
11.50—Bing Sings
12.00—Nouvelles
12.05—Music Box
12.15—Pick the Hits
12.30—Around the World in News
12.40—Sports
12.45—Party Line
1.00—Nouvelles
1.05—50 A Day
1.15—Tops in Pops
2.00—Nouvelles
2.05—Say it with Music
3.00—Nouvelles
3.05—Say it with Music
4.00—Nouvelles
4.05—Club-1310
5.00—Nouvelles
5.05—Make Believe Ballroom

CFRA-OTTAWA
560 Kilocycles

6.30—Sunny Jim
7.00—Informations
7.05—Sunny Jim
7.30—Informations
7.35—Météo
7.40—Sunny Jim
8.00—Informations
8.10—Sportsreel
8.15—Sunny Jim
8.30—Informations
8.35—Sunny Jim
9.00—Informations
9.05—Casino
9.45—Who Am I?
9.55—CFRA Bandstand
10.00—Informations
10.05—The Show
10.30—Top Tune Time
10.45—Bill O'Conner
11.00—Informations
11.05—Quis
11.10—Sunny Jim
11.55—Informations
12.00—Roundup
12.15—Farmer's Notebook
12.30—Informations
12.35—Esso Farm Broadcast
12.45—Happy Wanderers
1.00—Informations
1.10—Casino
1.30—Joan Baxter
2.00—Informations
2.05—Showbill
2.15—Heinz 57 Time
2.30—Showbill
3.00—Informations
3.05—Casino
3.45—Dr. Paul
4.00—Informatoins
4.05—Showbill
5.00—Nouvelles
5.05—Showbill
5.55—Nouvelles

CBO-OTTAWA

7.00—Wake up to music
7.30—Informations
7.35—Wake Up To Music
7.55—Melody Highlight
8.00—Informations
8.15—Morning Devotions
8.30—March Past
9.00—Informations
9.05—Music in the morning
9.45—Light and Lyrical
10.15—Kindergarten of the Air
10.30—Maud Ferguson
10.40—Ruth Harding
10.45—Informations
10.48—Waltz Time
11.00—Community Helpers
11.30—Intermezzo
11.45—Musical Program
12.00—Informations
12.15—Pages from Life
12.30—Que & Ont. Farm
12.59—Signal horaire
1.00—Informations
1.15—Musique
1.45—Word of the Lord
2.00—Nouvelles
2.03—Trans-Canada Matinee
3.00—Lolly Too Dum
3.30—Marine Investigator
4.00—Encores
4.30—Informations
4.55—Play It Safe
5.00—Recital
5.15—Lullaby in Rhythm
5.30—Rawhide

PARENTS: Garantissez l'avenir de votre enfant pour des positions mieux rémunérées

DACTYLOTYPE
Remington neuve portative

$1 à compte — et $1 par sem. — Prix contrôlés par Remington Rand — 1er versement en décembre

- Livre d'instruction de dactylographie gratuit
- Livre d'épellation gratuit
- Garantie d'un an gratuite
- Etui de transport gratuit

Profitez de ces caractéristiques exclusives:
- Tabulateur miracle
- Clavier ordinaire exactement comme les machines de bureau
- Changeur de ruban automatique simplifié

HOME TYPEWRITER SERVICE
330, rue ELGIN
OTTAWA, Ont., R. 6

Pas de compagnie de finance
Aucun vendeur ne vous sollicitera

CE. 4-0246

Expédiez plus amples renseignements gratuits à:
NOM _____
VILLE _____
ADRESSE _____

SPECIALISTES EN
Service TV Westinghouse
Capital City Television
CE. 2-3731 - 2 - 3

LINDEN
DAILY 1 P.M. SH. 9-5035
Tout en couleurs
"AMBASSADOR'S DAUGHTER"
John Forsythe - Olivia Dehaviland
"KISS BEFORE DYING"
Robert Wagner - Jeffrey Hunter

AUTO-SKY
DRIVE IN THEATRE
"BIG LIFT"
Montgomery Cliff
"BIG COMBO"
(Adultes)
Cornel Wilde
Richard Conte
FREE TO THE LADIES: English DINNERWARE
NO SERVICE CHARGE

CINÉMA de PARIS
SUR GRAND ÉCRAN
Gérard Philipe — Michèle Morgan dans
"LES GRANDES MANOEUVRES"
(en couleurs)
AUSSI
Fernando Gomez dans
"PERSONNE NE LE SAURA"
Dimanche représentation continuelle à partir de 12.30 (midi) autres jours ouverture des portes à 6 h.

A l'affiche
Cinémascope - Technicolor
"FIRE DOWN BELOW"
Rita Hayworth et Robert Mitchum
— en plus —
"BADGE MARSHAL BRENNAN"
Jim Davis
LAURIER HULL

CARTIER
"THE DELICATE DELINQUENT"
Jerry Lewis — Martha Hyer
"RUN OF THE ARROW"
Rod Steiger — Sarita Montiel

DERNIER JOUR!... The HUNCHBACK of NOTRE DAME
Le nouveau spectacle d'horreur commence demain!
"FROM HELL IT CAME" (pour adultes)
En plus! "THE DISEMBODIED"
Tous les jours à compter de 1 h. p.m.—Assistez aux représentations de l'après-midi!
CONT. FROM 1 P.M.
RIDEAU

Demain (Merc. seulement) — Avec Foto-Nite et vaisselle
Michèle Morgan et Pierre Blanchar dans
"La symphonie pastorale"
Le film qui émerveille le monde
Grand Prix de Cannes —
Foto-nite $3,500.00
Dernière fois aujourd'hui
"THE UNGUARDED MOMENT"
"THE BOLD AND THE BRAVE"

DALHOUSIE STREET
Français

LA FOIRE D'HIVER D'OTTAWA
présente et un
de renommée mondiale
La REVUE EQUESTRE FEMININE
SPECTACLE EQUESTRE

COLISEE
28 OCTOBRE — 2 NOVEMBRE
CE SOIR
Le plus grand spectacle équestre et la plus grande exposition de bétail jamais présentés à Ottawa
Intéressant spectacle équestre avec différentes catégories, plus plusieurs autres numéros tous les soirs
CONTROLE — ouvert au Colisée de 9 a.m. à 9 p.m. Signalez CE. 6-4513, tous sièges réservés: prix $1.90, $1.25, $1.50, $1.75 et $2.00. Samedi après-midi: adultes 75c, enfants 25c, sièges non réservés.

Quelques minutes suffisent pour rendre la vie plus agréable . . .

TÉLÉPHONEZ LE SOIR*

Il n'y a pas si longtemps, un appel interurbain était un événement rare. Aujourd'hui, le nombre de Canadiens qui téléphonent régulièrement à des parents ou amis éloignés augmente sans cesse et la chose est devenue toute naturelle dans notre monde moderne.

Un appel interurbain supprime les distances . . . permet de bavarder à tête reposée . . . d'échanger des nouvelles avec des êtres chers. Il y a sûrement quelqu'un à qui vous aimeriez téléphoner. Faites-le donc sans tarder! *Le téléphone interurbain est pratique, peu coûteux . . . et combien agréable!*

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

*Tarifs réduits après 6 h. du soir et le dimanche toute la journée

Le cancer menace davantage les fumeurs qui abusent de l'alcool

NEW YORK (PA) — Les gros fumeurs, notamment les fumeurs de pipe et de cigares, qui font un usage immodéré de la boisson forte, courent un grand risque de contracter un cancer de la gorge ou de la bouche, a révélé aujourd'hui un spécialiste du cancer.

Le chercheur inscrit dans la liste des gros buveurs les personnes qui boivent tous les jours sept verres ou plus de boisson forte.

Les gros fumeurs qui suivent ce régime alcoolisé sont dix fois plus exposés au cancer du larynx et de la bouche que les gros fumeurs qui boivent modérément ou pas de tout.

Le risque semble encore plus grand pour les fumeurs de pipe et de cigares que pour les fumeurs de cigarettes, affirme le Dr Ernest L. Wynder de l'Institut de recherches Sloan-Kettering.

Cette constatation ne s'applique qu'aux buveurs de boisson forte, a-t-il déclaré au cours de la réunion annuelle de l'American Cancer Society. Il n'a pas recueilli assez de données sur les buveurs de bière et de vin pour savoir de quelle façon ils réagissent.

PAIN
PAN DANDY
SI SAVOUREUX !
MORRISON-LAMOTHE
BAKERY LTD.
Echo Drive CE. 2-4311

Prêtre décédé

STE - ANNE - DE - LA - POCATIERE, Qué. (PC) — L'abbé Charles Bourque, qui avait été professeur d'histoire pendant plus de 40 ans au collège de Ste-Anne-de-la-Pocatière, est décédé vendredi, âgé de 76 ans. Il avait reçu l'ordination en 1907. Ses funérailles auront lieu mardi.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

M. L'ABBE JOSEPH PAYETTE, curé de Val-Rita, qui est décédé récemment à l'âge de 66 ans. La mort de M. le curé Payette a été vivement regrettée par tous les paroissiens. Les funérailles ont eu lieu en l'église de Val-Rita au milieu d'un grand nombre de parents, d'amis et de paroissiens, et l'inhumation a été faite au cimetière paroissial.

Formation à Val d'Or d'un centre communautaire

ROUYN (DNC) — Les jeunes de Val d'Or se sont groupés avec les diverses associations de la ville dans le but de former un centre communautaire.

A cette fin, une réunion spéciale a été tenue à l'hôtel de ville, au cours de laquelle des représentants de toutes les associations de Val d'Or, Bourlamaque, des Mines, et le conseil de ville ont étudié la question.

Il a été décidé de créer un comité de dix membres pour aider et diriger le centre et lui apporter une aide financière. M. Jack Leckner, choisi comme président du comité, sera secondé dans sa tâche par M. l'abbé Gabriel Brien, de la paroisse St-Sauveur.

Les jeunes se réuniront dans la salle du Syndicat des métallos qui leur a été louée au prix minime de $5. par semaine.

M. l'échevin Robert Guimont a été désigné comme intermédiaire attitré entre l'association des jeunes et le Conseil municipal.

On ne voit jamais de Phoque au Cirque,

parce que seules les otaries possèdent les dispositions naturelles pour apprendre et l'équilibre nécessaire pour exécuter des numéros.

La sagacité de l'otarie est aussi d'une grande importance pour sa famille parce que ses petits ne sont pas nageurs d'instinct et la mère doit faire preuve de beaucoup de patience pour leur apprendre à nager et à trouver leur nourriture.

Lorsque l'otarie atteint un âge avancé et qu'elle ne joue plus de rôle au sein de la communauté, elle en est rejetée et se voit forcée de se suffire à elle-même, et de finir ses jours dans une triste solitude.

Contrairement à l'otarie, vous pouvez établir avec discernement l'avenir de votre famille et le vôtre en même temps.

La Dotation Spéciale des Primes, une exclusivité de la Crown Life, vous suggère une nouvelle idée pour l'établissement d'un plan financier en faveur de votre famille, grâce à:

1. Une protection d'assurance-vie familiale, si les vôtres en ont besoin,
2. ou . . . remboursement complet de tous vos dépôts à l'âge de 65 ans, si votre famille n'en a pas besoin.

PLUS

le profit de votre placement.

Et maintenant . . .

vous pouvez épargner encore plus d'argent en réduisant vos impôts tel que démontré clairement dans le

GUIDE D'IMPOT GRATIS de la Crown Life.

Ce guide contient des renseignements très faciles à comprendre sur la façon d'établir sa déclaration d'impôt, de faire les déductions normales et spéciales, d'effectuer le paiement de ses impôts par versements, d'obtenir des crédits d'impôt sur les dividendes, de se servir de reçus non imposables et réaliser aussi d'autres avantages quant à l'épargne possible sur les impôts.

Et l'un des avantages les plus considérables sera celui que vous acquerrez grâce à votre placement dans la D.S.P., une exclusivité CROWN, parce que la grande partie des dépôts effectués en marge de ce plan pourra être déduite aux fins d'impôt sur le revenu. La D.S.P. CROWN est apte à l'enregistrement en vertu de la Loi de l'Impôt sur le Revenu.

Par exemple:

Un homme de 30 ans, marié, père de deux enfants dont le salaire annuel est de $5,000 peut déposer jusqu'à $40.00 par mois

ce qui lui assurera une protection familiale immédiate de..	$20,944
Si son plan n'est pas enregistré, tout son argent lui sera remboursé à 65 ans, soit	16,000
Plus les dividendes accumulés* de.....	7,688
Soit un total comptant à 65 ans de.....	23,688
S'il enregistre son plan, il recevra une rente mensuelle viagère à partir de 65 ans de	162.74*

Plus une ristourne immédiate d'impôt chaque année de $68.00 ou 14% de son placement.

C'est exact . . . envoyer le coupon ci-dessous et vous recevrez absolument gratis, un exemplaire du GUIDE D'IMPOT et des informations supplémentaires relatives à la Dotation Spéciale des Primes de la Crown.

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE
CROWN LIFE
Fondée en 1900 Siège Social Toronto

À: LA CIE D'ASSURANCE-VIE CROWN LIFE
120, rue Bloor Est, Toronto, Ont.

Veuillez me faire parvenir un exemplaire du GUIDE D'IMPOT et les détails relatifs à la Dotation Spéciale des Primes.

Nom_____
Adresse_____
Ville_____

*Les dividendes, basés sur le nouveau barème de 1957 ne sont pas garantis
3562F

A.L. GREEN LTD.
MAGASINS A RAYONS

GRANDE SEMAINE D'AUBAINES
MARDI — MERCREDI — JEUDI — VENDREDI — SAMEDI
MERVEILLEUSES AUBAINES

Flanellette blanche
Epargnez 14c par verge
25c
La verge
Vous vous en servirez pour des centaines d'usages, douce flanellette de coton idéale pour la pouponnière, robes de nuit, sous-vêtements d'enfants. Vous obtiendrez des années de service.
Spécial du magasin du sous-sol

SERVIETTES DE RATINE
Epaisses, absorbantes, dimension à peu près 15" x 30". Blanches avec rayures de couleur. Spécial du magasin du sous-sol, chacune, ...
19c
Spécial du magasin du sous-sol

DEBARBOUILLETTES en ratine, rayures multicolores et gaies. Chacune 4c
Spécial du magasin du sous-sol

DRAPS 'WABASSO'
Sous-types — Rég. 3.49
Une qualité excellente, notez bien le prix. Dimension généreuse de 63" x 100". Bords ourlés unis pour plus de durée.
1.98 chacun
Spécial du magasin du sous-sol

TAIES d'oreillers
Bordures unies. 42" de largeur. Prix spécial 29c
Spécial du magasin du sous-sol

Couvertures de flanellette blanche
Bas prix spécial
"TEX MADE"
Alléchantes épargnes sur des couvertures de flanellette, d'un beau fini doux et confortable. Dimension de lit double 70" x 90". Bordure rayée de rose ou bleu.
1.98 chacun
Spécial du magasin du sous-sol

PALETOTS
cachemire et laine pour hommes
L'achat spécial d'un manufacturier de renom au début de la saison est la raison de ce bas prix chez A.L. Green Ltd !
Rég. 59.50
29.95
LAINE ET CACHEMIRE
Paletots de belle confection à devant droit 3 boutons, avec poches appliquées. Fente au dos. Fini et détails dernier cri. Couleurs: Charcol, gris moyen, brun, marine, bleu. Grandeurs: 34 à 44.

84 seulement !
Complets pour hommes
15.00
Valeur jusqu'à 39.95
UN GROUPE SEULEMENT — ACHAT SPECIAL POUR CETTE VENTE
Excellents tissus et confection soignée. Toutes les teintes et grandeurs, mais pas toutes les teintes dans chaque grandeur. Tailles 35 à 44.

Manteaux d'auto
Caoutchouté-¾ pour hommes avec chaude doublure piquée !
A GRANDE EPARGNE
Valeur 11.95
6.95
Coupe-vent chaud, réfractaire au vent et à l'eau dans le style populaire ¾. Poche avec glissière sur poitrine, glissière toute la longueur sur le devant, deux poches avec rabat. Couleurs: gris, beige, marine. Tailles: 36 à 46.

Manteaux d'auto
EN POPELINE DE NYLON pour garçons
chaude doublure piquée
4.77
Rég. 6.95
Chaude doublure piquée. Popeline de nylon réfractaire à l'eau et au vent. Ces manteaux sont élégants et pratiques. Encolure en laine, fermeture éclair invisible et attaches en métal. Couleurs: rouge, marine, charcoal et beige. — Tailles 24 à 32.

VISITEZ LE SOUS-SOL POUR D'AUTRES AUBAINES

174 rue RIDEAU Face à la rue Dalhousie

Début local d'une nouvelle saison de hockey

. . . et le spectacle continue . . .

Par Charlie DAOUST

LE SURNOMMERA-T-ON LE "JESSIE" JAMES DU FOOTBALL CANADIEN ?

Depuis que Gerry James des Bombardiers bleus de Winnipeg a établi un nouveau record comme compteur dans l'Union interprovinciale de football de l'Ouest canadien, hier soir, à Winnipeg, conduisant son club à une victoire de 30-13 sur les Stampeders de Calgary, les fervents dans les contre-forts des Rocheuses seront tentés de le surnommer "Jessie" James à moins que Jackie Parker des Esquimaux ne reprenne les honneurs individuels. Un touché, un placement et trois convertis, en effet, ont porté à 112 le total des points de James, qui refuse de retourner au hockey majeur avec Toronto pour s'immortaliser au football. Dans le "Big Four", si les Argos réussissent à "couvrir" Hal Patterson comme l'ont fait les Chats-Tigres samedi dernier à Montréal, notre jeune Gary Schreider, grâce surtout à son "pied éduqué", a des chances de le devancer à moins que Cookie Gilchrist de Hamilton ne ramasse tous les marbres. La jeune terreur noire des Tigres-Chats a réussi neuf touchés en 12 parties, trois de moins que Patterson. Frank Clair tentera de l'arrêter samedi prochain à Ottawa et le samedi suivant à Hamilton. Quelle corvée ! Paul-Emile Périard des Tigres de Hull soigne sa cheville blessée pour être témoin de ces exploits. . .

LES JEUNES CANADIENS DEBUTENT CE SOIR MEME CONTRE LES FLYERS DE BARRIE

Furieux de leur échec, 5-2, dimanche dernier, aux Maple Leaf Gardens de Toronto, aux mains du puissant Marlboro, les jeunes Canadiens de Sammy Pollock auront le feu sacré, ce soir, à l'Auditorium, quand ils recevront les Flyers de Barrie dans une autre joute régulière de la classique pour le trophée sir Wilfrid Laurier.

"La grippe asiatique n'a plus d'excuses, s'écrie le dynamique Pollock. Nous devrons gagner ou mourir à la tâche. C'est le temps d'être sérieux, surtout depuis que nous avons l'honneur de représenter Hull dans la puissante Ligue senior de l'Ontario. Nous aurions dû gagner à Cornwall dans notre seule sortie senior jusqu'ici."

Les successeurs de Claude Dufour seront-ils à la hauteur de la situation dans la forteresse d'Ottawa-Hull ? Ou la défense locale manque-t-elle le gros Jean-Marc Picard ?

Ralph Backstrom et les autres vétérans de l'hiver dernier promettent de vaincre les Flyers ce soir et de faire mieux à l'avenir que dimanche à Toronto.

NOUS PRIONS LA FAMILLE BOUDREAU d'agréer nos plus sincères condoléances à l'occasion des funérailles, ce matin, de notre ancien frère d'armes du Régiment de Hull, John Roach, emporté à 56 ans à Moose Factory, dans le nord de l'Ontario. Epoux d'Odette Boudreau, le regretté défunt était le beau-frère des capitaines Lucien et Guy Boudreau du Régiment.

RENE VILLENEUVE, PIERRE TACHE, LOUIS LAFLAMME et autres enthousiastes hullois envient les amis d'Ottawa qui entreprennent une autre saison du noble et antique sport écossais. Les clubs Ottawa, Granite, Rideau, Glebe, Gendarmerie royale du Canada, Aviation de Rockcliffe et City View doivent se mettre en branle. Le club d'Ottawa, à son ouverture de samedi prochain, entendra le maire George Nelms. Le Granite aura sa glace jeudi soir. Il y aura goûter samedi à compter de 5h. 30. Dans une semaine de demain, ce sera au tour du dîner du Rideau qui commencera à rouler les "canards" le 9 novembre.

LE PLUS GRAND SPECTACLE du genre au monde fera salle comble demain soir à l'Auditorium quand les Harlem Globetrotters nous éblouiront au basketball. Les superlatifs sont de mise quand les virtuoses d'Abe Saperstein font les frais du régal. Les Globetrotters rencontreront les Généraux de Washington.

LE COMMANDER JOHN H. HARBICK de la Fédération du Service civil du Canada, ancien as du hockey et de la boxe avant de s'illustrer dans l'aviation, partage notre enthousiasme au sujet du jeune Franco-Irlandais d'Ottawa, Gale Kerwin, qui a fait si belle figure l'autre soir à la TV.

"Je suis heureux qu'il n'ait pas subi la mise hors-de-combat, dit le légendaire M. Harbick. Moins expérimenté que Johnny Busso, Gale aurait dû s'en tenir à ses tactiques des premiers cinq rounds, les deux premiers tiers à se tenir éloigné des coups terribles de Busso et le dernier tiers à jouer du crochet de gauche. Il s'est oublié dans la sixième reprise mais avouons qu'il a fait preuve de cran en se relevant pour continuer le combat. Gale a fait si belle figure qu'il devrait être en grande demande et, qui sait, gagner un jour le championnat poids léger."

Avec la TNT de Darky Fortier ou le crochet de gauche d'Eddie Carroll, Gale Kerwin serait champion.

VOUS SOUVENEZ-VOUS ? — Il y a déjà un quart de siècle aujourd'hui même, les Sarnia Imperials écrasaient le collège St. Michael's de Toronto, 37-0, pour gagner le championnat de l'Union ontarienne de football. C'était la deuxième fois que Sarnia gagnait le championnat. Les Imperials devaient régner pendant sept autres saisons et gagner la coupe Grey deux fois, en 1934 et 1936.

Il y aura 22 ans, jeudi soir, John Henry Lewis gagnait le championnat mondial des mi-lourds à la boxe en l'emportant sur Bob Olin. L'assistance était de 8,000 et les recettes s'élevaient à $16,584. On avait garanti $15,000 à Olin qui ne toucha que $10,000 de sorte que le nouveau champion dut se contenter des félicitations et comptes rendus élogieux de la presse !

CHEMIN DU RETOUR — Après un combat contre le champion poids-moyen Carmen Basilio, Bobby Boyd, de Chicago, s'est rapproché considérablement de son but en triomphant de l'Allemand Franz Szuzina lors d'un match disputé à Syracuse, New York. C'était la deuxième victoire de Boyd sur Szuzina, qu'il rencontrait au mois de mars dernier à Miami. Après avoir été grièvement blessé l'année dernière, lors d'un match contre Joey Giardello, Boyd effectue maintenant un retour, et a remporté cinq victoires; il est placé au huitième rang de sa catégorie.

(Photo SNS)

EN PLEIN AIR

"Je l'ai seulement étourdi, je crois!"

Les Canadiens d'Ottawa-Hull reçoivent alors la visite des Flyers de Barrie

Jean-Claude Tremblay à l'oeuvre pour la première fois — Harold Hansen gardera les buts — Plusieurs nouveaux joueurs avec le Barrie

Après un voyage de trois joutes à l'étranger, alors qu'ils ont subi deux défaites et qu'ils ont remporté une victoire, les jeunes Canadiens d'Ottawa-Hull inaugurent leur saison locale, ce soir, lorsqu'ils reçoivent la visite des Flyers de Barrie. Ce sera donc une joute dans les séries de la coupe Laurier. Les jeunes Habitants subirent une première défaite contre un club de la Ligue junior A de l'Ontario, dimanche après-midi lorsqu'ils furent défaits par les Marlies de Toronto, 5-2. Ils avaient auparavant remporté un gain de 4-2 sur les Biltmores de Guelph, après une défaite de 6-5 contre les Chevvies de Cornwall de la Ligue senior A de l'Ontario, section Est.

Malgré la défaite de dimanche après-midi au Maple Leaf Gardens de Toronto, l'instructeur Sammy Pollock ne semble pas trop s'en faire. Il ajoute que trois de ses étoiles ne présentèrent pas leur tenue habituelle et cela a tout probablement coûté la victoire à son club. En effet, Ralph Backstrom, Claude Ruel et Billy Carter, tous des vétérans avec l'équipe, ne jouèrent pas comme à l'ordinaire et ce fut certainement là la cause de cette première défaite. En plus de cela, Harold Hansen fut faible sur au moins deux buts.

Pollock est cependant satisfait de la tenue du joueur de défense André Tardif, qui semble beaucoup amélioré cette année et qui continue de frapper avec puissance. Tardif et John Longarini forme présentement le meilleur duo défensif des jeunes Habitants. Claude Ruel, qui éprouve de la difficulté à secouer sa léthargie forme un autre duo défensif en compagnie de Jacques Bégin.

Pour l'engagement de ce soir, Pollock a décidé de ne pas se servir de Claude Ruel durant les jeux de puissances. En effet, ce vétéran joueur de défense serait alors remplacé par le jeune et rusé Bobby Rousseau durant ces attaques massives. Rousseau jouerait alors à l'arrière en compagnie de Ralph Backstrom.

Harold Hansen sera de retour dans les filets et Pollock espère qu'il retrouvera son aplomb pour cette première partie disputée à Ottawa, cette saison. Eric Reid le cerbère suppléant, est présentement blessé et il ne pourra revenir au jeu avant quelques semaines.

Jean-Claude Tremblay, un nouveau joueur à sa première saison avec l'équipe, n'a pas accompagné les jeunes Habitants durant leur récent voyage, mais, il sera en uniforme, ce soir. Tremblay fut donc obligé de demeurer à Ottawa à cause de ses études. Il alternera tout probablement sur la troisième ligne d'attaque en compagnie de Terry Gray. L'un ou l'autre de ces deux joueurs s'alignera aux côtés de John Annable et Claude Richard. Ce dernier a favorablement impressionné durant le récent voyage à l'étranger et la direction de l'équipe fonde beaucoup d'espoir sur lui pour la présente saison. Le trio formé de John Annable, Terry Gray et Claude Richard a été l'un des meilleurs de l'équipe. Il est vrai qu'aucun de ces trois joueurs n'a compté un but, mais, il s'est surpassé défensivement.

Les Flyers de Barrie alignent plusieurs nouveaux joueurs. Normand Jacques, qui l'année dernière, gardait les filets des As de Québec vers la fin de la saison, est à l'oeuvre avec cette équipe et il est considéré comme un solide gardien. Bernard Côté, un joueur natif de Sherbrooke, est considéré comme un dangereux compteur et hier soir, il comptait deux buts lorsque les Flyers furent défaient, 5-4 par les Petes de Peterborough en surtemps. Parmi les joueurs, qui ont le plus impressionnées depuis le début de la saison l'on remarque Bill Forham, Jim Josephson, Alvin Morena et Murray Davidson.

Le disque sera mis au jeu à 8 h. 30.

BOBBY ROUSSEAU — RALPH BACKSTROM — BILL CARTER
... excellents compteurs des Canadiens.

Gerry James compte douze points pour établir un nouveau record dans l'ouest

(PC)—Gerry James n'a jamais été reconnu comme un botteur, mais il s'est servi de son pied gauche hier soir pour établir un nouveau record dans la ligue Interprovinciale de football de l'Ouest.

L'excellent plein-arrière des Blue Bombers de Winnipeg a compté douze points hier soir quand les Bombers ont battu les Stampeders de Calgary, 30-13. Winnipeg, qui termine sa saison samedi prochain contre Vancouver fait face aux Stampeders en semi finale, au total des points.

Les meneurs du circuit, les Eskimos d'Edmonton, rencontrent les Riders de la Saskatchewan, dans la dernière joute au programme, samedi.

Même si le classement final est déjà décidé et que la joute d'hier soir n'avait aucune importance, ce fut tout de même un triomphe personnel pour James qui a pratiqué heure après heure, un excellent botté de placement et convertis.

Les 112 points de James dépassent par deux l'ancien record détenu par Bob Shaw, de Calgary, et établi en 1952 alors que le touchéne valait que cinq points. James a accumulé son total de la façon suivante: 16 touchés, 3 convertis, 4 placements et un simple.

Une foule de 12,855 a été témoin de la quatrième victoire des Blue Bombers sur les Stampeders. Ils ont pris une avance de 3-0 dans la premier quart grâce à un placement de James, et par la suite, ils n'ont jamais traîné de l'arrière.

James a converti son propre touché tôt dans le deuxième quart avant que Ron Clinkscale compte le premier de ses deux touchés. Ce dernier jouait au poste d'arrière-quart, remplaçant Knobby Wirkowski, qui est blessé.

Leo Lewis a réussi deux touchés dans le troisième quart, et James en a converti un pour donner aux Bombers une avance de 23-7 à la fin de ce quart.

Dennis Mendyk, qui s'est joint aux Bombers le 15 octobre seulement, a compté le dernier touché des gagnants, tandis que Lewis a compté quatre minutes plus tard pour les derniers points de la joute.

Harry Roseborough, un jeune Canadien, occupait le poste d'arrière-quart durant presque toute la partie pour les Bombers. Il a remplacé Kenny Ploen, qui s'est luxé un muscle dans le premier quart. Ploen doit cependant être de retour au jeu pour la partie de samedi contre les Lions de la Colombie-Britannique.

Les sports à l'université d'Ottawa

Samedi dernier, au parc Lansdowne, les Carabins de l'université ont perdu leur deuxième joute de football contre Kingston. Alors qu'une foule d'admirateurs gelaient dans les estrades, la ligne défensive de l'université était en sueur, essayant de repousser les nombreuses attaques des militaires. Les jeux de passes des Carabins furent sans succès, tandis que l'équipe du R.M.C. se montra très puissante au sol. Le collège militaire remporta une victoire de 20 à 6. Tony Malloy compta l'unique touché des perdants.

Les étudiants des Arts et Science Politique ont devancé l'association athlétique, et ont organisé une partie de hockey. Les autorités du Minto ont accepté de faire polire leur glace dimanche par les fonds de culottes grenat et gris. Rien de définitif a été organisé jusqu'ici au sujet du hockey à l'université. Il est peu probable qu'une équipe représente l'université dans la ligue de la ville cette année.

M. Fernand Landry, entraîneur de l'équipe de piste et pelouse, semblait confiant des capacités de ses athlètes, à leur départ pour St-Jean samedi matin. Ils participeront à la rencontre de la "Conférence Ottawa St-Laurent" en piste et pelouse. Les collèges: R.M.C., C.M.R., Carleton et McDonald se sont également inscrits comme participants à cette rencontre tenu au collège militaire royal de St-Jean.

L'entraîneur de l'université ne doute pas de la valeur de ses cinq athlètes vétérans de la dernière rencontre. On s'attend à ce que Kerry Gill remporte de nouveau les honneurs dans la course du mille et du 3 milles. Claude Levasseur tentera de surpasser son record dans le lancer du javelot, il s'exécutera également dans le lancer du disque, et du poids. Jean Sauvé, coureur de courte distance tentera ses chances dans les courses du 100 vgs. et du 220 vgs. ainsi que dans le lancer du disque. Robert Choquette, devenu un coureur accompli, perdra probablement ses adversaires dans le quart de mille et le 60 vgs. Enfin J.-M. Beauchesne participera aux sauts en hauteur et longueur ainsi qu'à la course du 100 vgs.

L'équipe de l'université compte cette année trois nouvelles recrues très intéressantes: Raymond Delage, étoile du 100 et 200 vgs. du camp Borden, Gaston Marcotte, athlète renommé dans la région de Sudbury par ses exploits dans les sauts en longueur et à la perche, et Sylvio Gagnon vedette du lancer du disque et du javelot. Espérons qu'ils sauront nous faire honneur.

Jean-Marc Beauchesne

Worsley possède la meilleure moyenne défensive des gardiens de la Nationale

TORONTO (PC) — Lorne (Gump) Worsley a été le gardien de buts le plus affairé de toute la ligue Nationale depuis le début de la saison mais les joueurs avant adversaires n'ont certes pas l'occasion de se réjouir de ses largesses. On se doit même de dire qu'il est plutôt parcimonieux lorsqu'il s'agit d'allouer des buts.

En huit joutes disputées depuis le début de la saison, l'acrobatique petit gardien de buts des Rangers a été mis à l'épreuve 249 fois. Il n'a été déjoué que 18 fois et sa "moyenne défensive" est de .928, la meilleure de tous les gardiens du circuit.

Des francs-tireurs de la trempe de Maurice Richard, Jean Béliveau et Gordie Howe n'ont pas encore compté contre Worsley. La recrue Frank Mahovlich, des Maple Leafs de Toronto, est le seul joueur de la ligue à avoir déjoué Lorne plus d'une fois depuis le début de la saison. Mahovlich a compté deux fois samedi soir dernier lors du blanchissage de 3-0 que les Leafs ont passé aux Rangers.

Plante dernier

Après la moyenne de Worsley, celle de Glenn Hall, des Black Hawks de Chicago, est la meilleure. Hall a bloqué 212 des 233 lancers décochés contre lui et sa moyenne défensive est de .910.

Charlie Hodge, qui remplaça Jacques Plante, des Canadiens, au cours de la maladie du cerbère régulier des Montréalais, avait conservé la meilleure moyenne de toute la ligue — .940 — pour les six premières joutes de la saison. Depuis, Plante est revenu à son poste et a pris part à deux joutes. Il a été déjoué sept fois et sa moyenne de .883 est la plus faible du circuit.

Les statistiques:

	L	A	B	Moy.
Hodge, Mtl	168	158	10	.940
Worsley, N.Y.	249	231	18	.928
Hall, Chi.	233	212	21	.910
Simmons, Boston	225	203	22	.902
Chadwick, Tor.	202	181	21	.896
Sawchuk, Detroit	208	184	24	.885
Plante, Mtl	60	53	7	.883

Légende: L-lancers; A-arrêts; B-buts; Moy.-moyenne.

Bing Crosby avec l'organisation des Tigres de Détroit

HOLLYWOOD (PA) — Bing Crosby a fait l'acquisition d'environ cinq et demi pour cent des intérêts dans l'entreprise des Tigers de Detroit, de la ligue Américaine de baseball. Si le commissaire du baseball le permet, les quatre fils de Crosby achèteront éventuellement 10 pour cent des intérêts dans l'organisation des Pirates de Pittsburgh, de la ligue Nationale.

Larry Crosby, le frère de Bing, a révélé hier soir ces projets au sein de la famille Crosby. Il a ajouté qu'il reviendra au commissaire Ford Frick de décider si l'achat d'intérêts dans l'organisation des Pirates par les fils de Crosby n'entrerait pas en conflit avec un règlement interdisant à un individu d'être propriétaire d'intérêts dans deux clubs de baseball majeur.

Larry a déclaré qu'il ne sait nullement comment les jeunes Crosby verseront à leur père pour ses intérêts dans les Pirates. Bing a déjà nié qu'il investisse autant que $300,000 dans l'organisation des Tigers.

Les autorités des Pirates ont été pris par surprise par cette nouvelle et ont déclaré n'être pas au courant de ces transactions. On ne sait exactement combien Bing Crosby détient d'intérêts dans l'entreprise des Pirates mais il appert qu'ils seraient de l'ordre de $300,000, soit environ 16 pour cent de toutes les actions.

Honolulu — Stan Harrington, 146, d'Honolulu, a battu aux points Lem Miller, 145, de New York, pour le championnat mi-moyen du territoire.

Shantz choisi le joueur ayant effectué le ralliement de l'année dans l'Américaine

NEW YORK (PA) — Bobby Shantz, qui se remit d'une saison de deux victoires contre sept défaites en 1956 pour gagner 11 parties et conserver la meilleure moyenne de points mérités de toute la ligue Américaine en 1957, a été choisi hier comme le joueur de ce circuit ayant effectué le plus sensationnel ralliement de la saison dernière. Ce choix a été annoncé par l'Association des rédacteurs de baseball d'Amérique.

Gene Woodling, voltigeur des Indians de Cleveland a pris la deuxième place, suivi de Ted Williams, des Red Sox de Boston. Vinrent ensuite Roy Sievers, voltigeur des Senators de Washington et le lanceur Billy Loes, des Orioles de Baltimore, tous deux sur un pied d'égalité.

Shantz, le plus petit joueur dans les majeures — il ne mesure que cinq pieds et six pouces et demi — a été acheté de Kansas City par les Yankees en février dernier. Casey Stengel comptait en faire un lanceur de relève mais il se ravisa et le petit gaucher de 32 ans devint le meilleur lanceur débutant gaucher de l'équipe des Yankees, après que Whitey Ford eut été blessé.

Dans les deux premiers mois de la saison, Bobby afficha en tout point la superbe tenue qui lui avait donné en 1952, avec les Athletics de Philadelphie, une fiche de 24 victoires contre sept défaites. Il avait alors été choisi le joueur le plus utile de la ligue Américaine. Shantz s'engagea dans une période de léthargie au milieu de la saison mais se rallia à la fin pour enlever le championnat de la moyenne des points mérités à Tom Sturdivant, un autre lanceur des Yanks. La moyenne de Shantz pour la saison a été de 2.45.

La saison 1957 fut d'emblée la meilleure de Shantz depuis 1952. Souffrant d'un mal de bras la plupart du temps, il conserva des fiches de 5-9 en 1953, de 1-0 en 1954 et de 5-10 en 1955.

Durelle contre Mack le 7 nov.

MONCTON, N.-B. (PC)—Yvon Durelle, de Baie-Ste-Anne, le champion mi-lourd du Canada et de l'Empire britannique, rencontrera Freddie Mack, de Brooklyn, dans un combat de 10 rounds qui sera disputé ici le 7 novembre prochain. Durelle ne mettra pas son titre en jeu.

Chris Shaban, le gérant de Durelle, a déclaré que son protégé se l'est coulé douce durant presque tout l'été mais qu'il se remettra sérieusement à la besogne au cours de l'hiver.

Shaban s'est déclaré désappointé que Durelle ne se soit pas vu accorder un combat de championnat mondial contre Archie Moore. Il a été particulièrement désappointé qu'aucune ville du Canada ne se soit montrée intéressée à promouvoir une telle rencontre. Il a exprimé l'avis qu'on aurait pu facilement assurer la garantie de $100,000 exigée par Moore si des intérêts de Montréal s'étaient souciés d'organiser la bataille.

Après la bataille contre Mack, Durelle se battra à Chicago le 29 novembre, contre Winn Snock, de Hollande.

Trois joueurs en tête des compteurs

MONTREAL (PC)—Kelly Burnett, joueur de centre du Royal de Montréal, s'est vu rejoindre par trois autres joueurs en première place dans la course au championnat des compteurs de la ligue professionnelle du Québec.

Les statistiques officielles publiées hier démontrent que Burnett est groupé avec son coéquipier Kenny Mosdell, Robert Sabourin, des As de Québec, et Greig Hicks, des Saguenéens de Chicoutimi, en première place. Ils ont chacun neuf points.

Burnett et Sabourin ont le plus grand nombre de buts, soit cinq chacun, cependant que Mosdell et Jean-Paul Denis, de Shawinigan Falls, sont en avant pour le nombre d'assists, avec sept chacun.

Denis et cinq autres joueurs — trois des Cataractes de Shawinigan Falls — sont sur un pied d'égalité avec huit points chacun. Les coéquipiers de Denis à cet échelon sont George Faulkner, Dick Wray, Gene Mekilok, de même que Al Johnson. L'autre joueur est Jacques Gagnon de Québec.

Voici, avec le nombre de buts et d'assists et le total de leurs points, la liste des meneurs:

Burnett, Montréal	5-4	9
Sabourin, Québec	5-4	9
Hicks, Chicoutimi	3-6	9
Mosdell, Montréal	2-7	9
Wray, Shawinigan Falls	4-4	8
Faulkner, Shawinigan	3-5	8
Gagnon, Québec	3-5	8
Johnson, Shawinigan	3-5	8
Mikelok, Shawinigan	2-6	8
Denis, Shawinigan Falls	1-7	8

La boxe

Par la PRESSE ASSOCIEE

New York—Tommy Tibbs, 132 1-4, de Boston, a battu aux points Frankie Ippolito, 138, de New York, en 10 rounds.

Providence—Rudy Sawyer, 151 3-4, de New York, a mis hors de combat Joe Walcott, 151 1-2, de Bridgeport, Connecticut, en 2 rounds.

HOCKEY
JOUTE POUR LE TROPHEE LAURIER
Mardi 29 octobre
8 h. 30 p.m.
CANADIENS D'OTTAWA
vs
FLYERS de BARRIE
BILLETS : $1.50, $1.25, $1.00
Etudiants, 50c
AUDITORIUM
CE. 3-6292

VOUS DEMENAGEZ ?
PREVALEZ-VOUS DE NOTRE SERVICE "RECOMMANDE PAR LES MENAGERES"
Boyd Security Storage
15 BULLMAN — PA. 8-3559
North American VAN LINES, Inc.

LE CLUB QUART-ARRIÈRE DES ROUGH RIDERS
NOMME LE JOUEUR DE LA SEMAINE

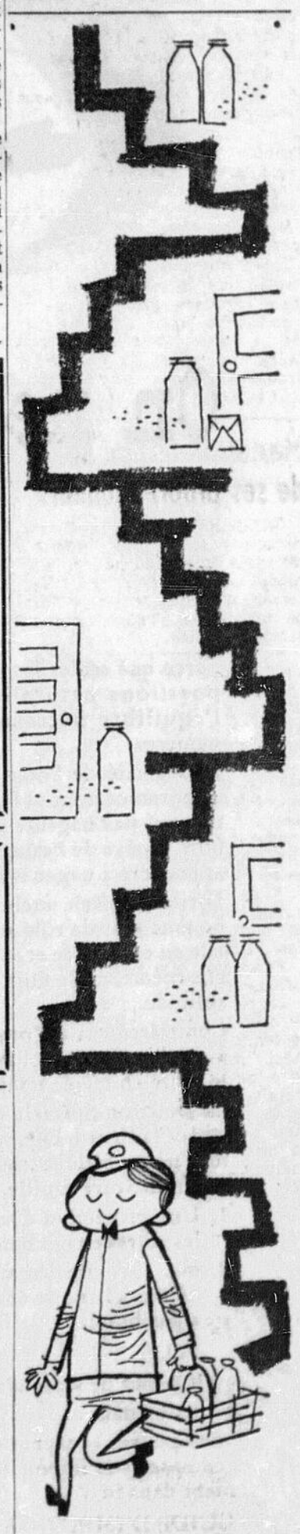
Un puissant joueur de champ arrière avec les Rough Riders, et qui fait beaucoup parler de lui, Bob Judd a été choisi par le club arrière-quart comme joueur de la semaine. C'est sa première saison avec l'équipe locale, mais Bob fut choisi comme demi sur l'équipe All-Army en 1956, et également une étoile et capitaine sur l'équipe de l'université Xavier. Mesurant 5 pieds, 9 jouces, Bob est diplômé en Administration des affaires et est célibataire.

Faites la connaissance de l'entraîneur, des joueurs, de personnalités dans le monde du sport, et voyez les films en couleurs des joutes de la semaine précédente. Ces films sont disponibles aux clubs et groupes gratuitement avec nos hommages.

Promettez-vous d'assister à la prochaine réunion du club arrière-quart des ROUGH RIDERS à 12.00 p.m., mercredi prochain, au parc Lansdowne.

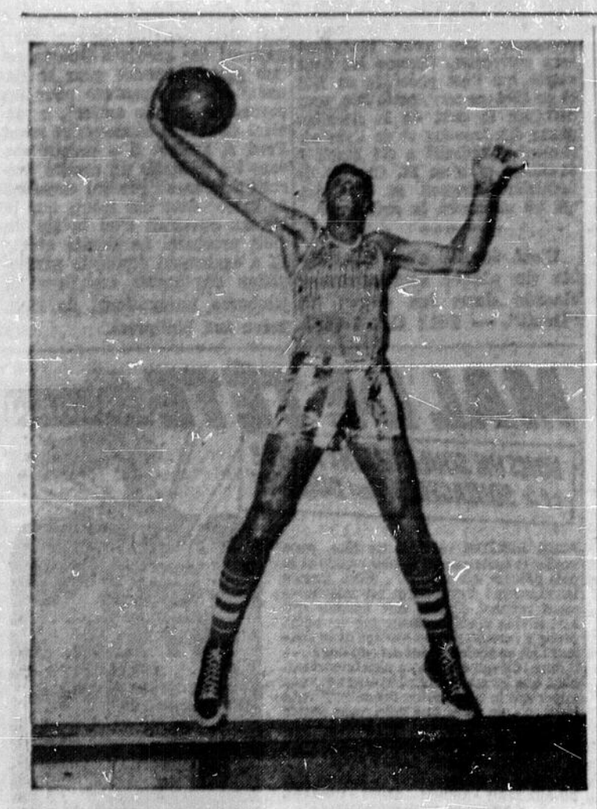
MOLSON'S CROWN ANCHOR LAGER

ICI LE MERCREDI 30 OCTOBRE
HARLEM GLOBE TROTTERS
vs
WASHINGTON GENERALS
PLUS 2 GRANDS SPECTACLES DANS 1
Représentations par vos étoiles favorites de la scène et la TV
2½ heures de divertissement
Sous les auspices du B'NAI B'RITH No 885
BILLETS MAINTENANT EN VENTE
Kiddytown, 187, rue Bank, Centre d'achats Westgate et Carlingwood, Ben Flesher, 100, rue Bank, Ritchie Sports Shop, 98, rue Bank, Dover Sporting Goods and Hardware, 189, rue Sparks, Malot Drug Store, 580, Rideau, Manor Park, Handy's Smoke Shop, rues Rideau et Cumberland, Saslove Furniture Store, 1189, rue Wellington, Lindsay's, rue Sparks.
AUDITORIUM Commandes postales acceptées



Aux bons marcheurs il faut de bonnes
SEMELLES NEOLITE
une exclusivité GOODYEAR
Les semelles Neolite sont souples, légères et imperméables. Et elles durent, durent et durent ! . . . Quand vous achetez ou faites réparer des chaussures, exigez toujours Neolite. Seul l'authentique Neolite porte la marque "NEOLITE".
DOUBLENT LA DUREE DES CHAUSSURES !
NEOLITE marque déposée
THE GOODYEAR TIRE & RUBBER COMPANY OF CANADA, LTD.

Maurice Richard maintient un pas essoufflant



A OTTAWA MERCREDI — Les fameux Globetrotters de Harlem seront à Ottawa, mercredi prochain, et il est évident qu'ils présenteront un autre spectacle de choix. Charles Hoxie, que l'on voit ci-dessus, est un athlète de 6 pieds et 5 pouces et de 200 livres et il sera certainement à surveiller. Hoxie est un gradué de l'université Niagara et il est natif de New York.

(Cliché "Le Droit")

Spencer l'un des meilleurs nouveaux joueurs avec les fameux Globetrotters

Tom (Tarzan) Spencer, un athlète de 25 ans et qui mesure six pieds et sept pouces et dont la porté est de 84 et ½ pouces, est la nouvelle sensation des fameux Globetrotters de Harlem. Comme on le sait, cette équipe jouera une partie amicale à l'Auditorium d'Ottawa, mercredi le 30 octobre courant à 8h.30.

Ce grand joueur s'est mérité une position avec cette équipe la première fois qu'il pratiqua avec les Globetrotters. Abe Saperstein, propriétaire et instructeur des Globetrotters, vit ce jeune joueur tentant de se mériter une position régulière avec l'équipe et l'embaucha immédiatement afin de la surveiller de plus près. Après une année de sérieux entraînement il était prêt à se joindre à l'équipe.

Il possède tout ce qui lui est nécessaire pour devenir une grande étoile. Il est très rapide, il est habile compteur et possède le savoir faire d'un vétéran. Il manie un ballon comme les nombreux vétérans de l'équipe.

Les debuts de Spencer avec les Trotters ont été retardés à cause d'un stage dans l'armée américaine. Pendant cette période, il brilla avec une équipe de l'armée, qui gagna un important tournoi. En France durant une joute entre des équipes de l'armée, il enregistrait le magnifique total de 52 points.

Avec le Maryland State, il compta 44 points durant une partie régulière. Ce robuste athlète a déjà brillé au football, à la piste et pelouse, à la boxe et à la natation.

Selon Saperstein, Spencer est l'un des meilleurs jeunes joueurs à se joindre aux Globetrotters et les experts prédisent qu'il connaitra de remarquables succès.

Masterson frappe un de ses propres joueurs

CALGARY (PC)Gorde Hunter, rédacteur sportif au "Herald", dit dans une histoire de Winnipeg, que le gérant Bob Masterson, des Stampeders, a frappé un de ses propres joueurs, samedi dernier.

Hunter rapporte que l'incident s'est produit sur le train qui transportait les Stampeders de Winnipeg à Calgary. Masterson a frappé le demi Harvey Wylie sur la bouche, le faisant saigner.

Apparemment Wylie plaçait son paletot dans sa couchette quand Masterson descendait l'allée. "Il m'a poussé et je l'ai poussé à mon tour, et il m'a dit: "Ne pousse pas", et il m'a frappé sur la bouche", de dire Wylie.

Wylie croit que Masterson l'a frappé parce qu'il avait échappé un botté adversaire, de continuer Hunter.

Mais selon Masterson, le tout est une erreur.

"Je ne savais pas qui il était, de dire le gérant des cowboys. Je descendais l'allée quand quelqu'un m'a donné un violent coup de coude dans les côtes. C'était peut-être pour rire, mais je ne me sentais pas dans cet état d'esprit. J'ai déposé une de mes valises et j'ai frappé quelqu'un. Je ne savais pas que c'était Wylie".

Victoire de 5-4 pour Peterborough

PETERBOROUGH (PC)—Les Petes de Peterborough, qui se firent déjouer seize fois en deux parties, ont mis fin à leur série de défaites.

Un but en période supplémentaire par Jerry Brisson a permis à l'équipe de Ted Kennedy de remporter une victoire de 5-4 sur les Flyers de Barrie.

Les Flyers de Barrie étaient en arrière, 3-2, au début de la dernière période, mais ils ont égalé le pointage 4-4 juste avant la fin de la joute.

Garry Darling a compté deux fois pour les Petes, Brisson, Guy Black et Wayne Connolly une fois chacun.

Bernie Côté, avec deux, Jim Josephson et Black Blackburn avec un chacun, ont réussi les buts des Flyers.

Red Kelly inactif pendant 10 jours

DETROIT (PA)—Le joueur de défense Red Kelly ne pourra revenir au jeu pour les Red Wings de Detroit avant une dizaine de jours, a révélé hier soir la direction de l'équipe. Kelly souffre d'une blessure à un genou.

Gordon Hollingworth a été rappelé d'urgence des Bears de Hershey, de la ligue Américaine, pour remplacer Kelly. Hollingworth rejoindra les Wings mercredi à New York.

Joueurs renvoyés

DETROIT (PA) — Les Red Wings de Detroit, sur le point d'entreprendre leur premier voyage de la saison à l'étranger, ont congédié hier deux de leurs joueurs.

L'ailier gauche Bill McCreary a été envoyé aux Bears de Hershey, de la ligue Américaine. Il demeure sujet à rappel immédiat. Le joueur de centre Guyle Fielder a été envoyé au club de Seattle, de la ligue professionnelle de l'Ouest. Les Wings avaient acheté son contrat de Seattle l'été dernier mais il était sujet à renvoi advenant un rendement non satisfaisant.

Les Marauders sont toujours invincibles

KINGSTON (PC) — Les Marauders de l'université McMaster ont l'intention de ne pas perdre une joute cette saison. Hier soir, ils ont anéanti le collège militaire royal de Kingston (RMC) au compte de 55-0, et leur record est maintenant de cinq victoires sur cinq. Ils ont également compté 293 points contre seulement sept contre eux.

L'arrière-quart Russ Jackson a conduit l'attaque des vainqueurs avec quatre touchés et six convertis. Gene Oleskiw, Gerry Elliott, Don Young et Butch Rogers ont compté les autres touchés.

Hockey

OHA-NORA

North Bay 5, Sudbury 4

OHA JUNIOR A

Peterborough 5, Barrie 4

AUJOURD'HUI

LIGUE NATIONALE

Détroit à Chicago.

LIGUE DU QUEBEC

Trois-Rivières à Montréal.
Chicoutimi à Shawinigan.

COUPE LAURIER

Barrie à Ottawa.

CLASSEMENT

LIGUE NATIONALE

Montréal	8	5	1	2	33	17	12
New York	8	4	3	1	21	18	9
Boston	8	4	4	0	24	22	8
Chicago	8	3	4	1	18	21	7
Détroit	7	3	3	0	15	24	6
Toronto	7	2	5	0	17	21	4

LIGUE DU QUEBEC

Shawinigan	8	5	3	0	29	24	10
Chicoutimi	7	4	2	1	19	16	9
Montréal	7	3	3	1	22	18	7
Québec	6	3	3	0	20	21	6
T.-Rivières	8	1	5	2	14	25	4

LIGUE AMERICAINE

Hershey	9	7	1	1	37	22	15
Rochester	9	5	4	0	29	34	10
Providence	9	4	5	0	25	30	8
Springfield	9	3	5	1	28	36	7
Cleveland	9	4	4	1	30	26	7
Buffalo	9	2	5	1	29	30	7

OHA SENIOR A

Cornwall	2	2	0	0	13	7	4
Pembroke	2	2	0	0	8	9	4
Belleville	2	1	1	0	8	10	2
Kingston	2	1	1	0	6	9	2
Whitby	2	1	2	0	15	12	2
Ottawa	1	0	1	0	5	8	0

OHA JUNIOR A

Marlboros	2	0	0	0	16	4	4
St. Cath.	2	0	0	0	5	2	4
Barrie	1	1	0	0	9	8	2
Peterboro	1	2	0	0	10	20	2
Hamilton	0	0	0	0	0	0	0
Guelph	0	1	0	0	2	4	0
St. Mike's	0	2	0	0	2	5	0

OHA-NOHA SENIOR A

North Bay	4	3	0	0	24	25	8
Kitchener	3	2	1	0	15	13	7
Sudbury	3	2	1	0	22	17	6
S. S. Marie	2	2	1	0	17	20	5
Windsor	2	3	0	0	21	19	4
x-Whitby	1	1	0	0	8	9	2
Chatham	1	2	0	0	7	11	2

Laurent Tessier nommé président de la Ligue junior Interprovinciale

La nouvelle Ligue junior interprovinciale de hockey tenait une autre assemblée, hier soir, et M. Laurent Tessier dévoué sportif de Hull fut alors nommé à la présidence. MM. Hughie Riopelle, Claude Haspect, Brian Lynch, Gordie Johnson et Louis Thériault furent nommés comme directeurs. Les postes de secrétaire et vice-président n'ont pas été remplis, mais, cette question sera réglée lors de la prochaine assemblée.

Comme on le sait, quatre équipes seront à l'oeuvre dans ce circuit cette année, soit le Hull-Volant, le Montagnard, le Shamrock et le Buckingham. Des joutes auront lieu à l'auditorium d'Ottawa, à l'aréna de Hull et à l'aréna de Buckingham.

Les équipes peuvent être à l'oeuvre à l'Auditorium, le 8 novembre prochain, mais l'on ne croit pas que les activités débutent aussi tôt. 16 parties seront disputées à l'Auditorium, 12 à l'aréna de Hull et 12 à l'aréna de Buckingham. Les joutes disputées à l'Auditorium auraient lieu le mercredi soir, pendant que les joutes disputées à Buckingham auront lieu le mardi ou le jeudi soir et le dimanche après-midi. A l'aréna de Hull l'on pourra également jouer le mardi et le jeudi soir et quelques fois le dimanche après-midi, lorsque les Canadiens d'Ottawa-Hull seraient à l'étranger.

Gary Schreider se rapproche de Hal Patterson

TORONTO (PC) — Les joueurs qui s'occupent des bottés rendent les choses intéressantes dans la course pour le championnat des compteurs du Big Four. Ils occupent trois des cinq premières places dans le classement.

Les statistiques démontrent que Hal Patterson est en première position avec 72 points, mais Gary Schreider le suit de près avec 62, dont 50 sont le résultat de bottés.

Cookie Gilchrist, des Tigers de Hamilton, est en 3e place avec 54 points. Bill Bewley, des Alouettes et Steve Oneschuk des Cats sont égaux sur l'échelon suivant avec 50 points. Bewley et Oneschuk n'ont compté qu'un touché chacun.

Floyd Curry absent pendant six semaines

MONTREAL (PC)—Le vétéran Floyd Curry, ailier droit des Canadiens de Montréal, subira une intervention chirurgicale à la cheville gauche aujourd'hui.

Curry a subi une entaille à la cheville au cours de la période d'entraînement. Il a pris part à six joutes régulières depuis le début de la saison régulière de la ligue Nationale mais la blessure n'a pas guéri de façon satisfaisante. On compte qu'il ne pourra revenir au jeu avant six semaines au moins.

(Démonstration de force et d'habileté)

LUTTE

Jeudi 31 oct. 1957

PROGRAMME TOUT ETOILES
4 enlevants combats

ATTRACTION PRINCIPALE

MATCH HANDICAP
THE MIGHTY URSIS
vs
LARRY MOQUIN et MANUEL CORTEZ
(2 chutes de 3)
LA BOURSE AU GAGNANT

SEMI-FINALE

DON EAGLE
vs
FRANK VALOIS

(Plus deux autres intéressantes rencontres)

Prix $1.50, $1.25 et $1.00
8h. 45 p.m.

AUDITORIUM

Téléphone CE. 2-6262

Ce vétéran de 36 ans a compté huit buts et a recueilli huit assistances

Henri Richard et Dickie Moore suivent sur un pied d'égalité en deuxième position — Jean Béliveau est seul en quatrième place — Howe loin en arrière

MONTREAL (PC)—Le vénérable Maurice Richard, qui a démarré à une allure étourdissante à sa 16e saison dans la ligue Nationale, continue de maintenir un pas plutôt essoufflant pour les autres, dans la course au championnat des compteurs du circuit.

En huit parties depuis le début de la saison, le vétéran de 38 ans, qui continue de faire la joie des partisans des Canadiens, a compté huit buts et recueilli huit assists. Dans une joute seulement a-t-il failli à la tâche de recueillir un point.

Sur les talons du Rocket, d'après les statistiques officielles publiées aujourd'hui, se trouvent son frère Henri et Dickie Moore. Henri a enfilé sept buts et fourni le même nombre d'assists pour un total de 14 points. Moore a compté cinq francs buts et obtenu huit assists pour un total de 13 points.

Ce formidable trio, de beaucoup le plus efficace de toute la ligue Nationale dans les trois premières semaines de la saison, a compté 20 des 33 buts des Canadiens — un facteur de prime importance dans le fait que les Montréalais occupent actuellement la première place dans le classement du circuit.

1-2-3-4

Comme si le fait de compter les trois premiers compteurs dans leurs rangs n'était pas suffisant, les Canadiens ont également dans leur alignement celui qui détient la quatrième place. Jean Béliveau détient en effet cette position avec 12 points, soit quatre buts et huit assists. Béliveau est au centre de l'autre puissante ligne montréalaise qui a dû passer les cinq premières joutes de la saison sans Bernard Geoffrion, lui-même un dangereux compteur d'habitude.

Le plus prolifique compteur parmi les autres joueurs des cinq autres clubs est l'étonnant Bronco Horvath, des Bruins de Boston. Rejeté par les Canadiens, Horvath a été repêché par les Bruins au cours de l'été. Les Bostonnais n'ont pas encore eu à regretter leur décision car Bronco a déjà compté quatre buts et fourni cinq assists.

Trois Bruins

Horvath est seul en cinquième place avec neuf points. Il est cependant pressé de près par sept autres joueurs, tous groupés en sixième place avec huit points chacun. Au nombre de ces huit joueurs s'en trouvent trois des Bruins. Vic Stasiuk et Don McKenney ont compté chacun quatre buts et fourni le même nombre d'assists cependant que Fleming Mackell a enfilé trois buts et recueilli cinq assists.

Maurice Richard détient la première place pour le nombre de francs buts. Il en a compté huit. Ses huit assists le placent également en première position, sur un pied d'égalité avec Moore et Béliveau. Henri est celui qui suit son frère de plus près pour la production de francs buts. Il en a compté sept. Moore et Camille Henry, des Rangers de New York, sont sur un pied d'égalité avec cinq francs buts chacun.

Où est Howe?

Il y a un an exactement, le Rocket était bien loin dans la liste des compteurs, n'ayant alors enregistré qu'un but et quatre assists. La première place était détenue par Ted Lindsay, alors avec les Red Wings de Detroit et depuis passé aux Black Hawks de Chicago. Lindsay avait alors 11 points grâce à trois buts et à huit assists. Gordie Howe, des Wings, était alors en deuxième place avec trois buts et six assists. Depuis le début de la présente saison, Howe n'a compté qu'un but mais il a fourni sept assists.

Un fait surprenant en analysant le rendement de Maurice Richard, on constate qu'il y a un gros zéro après son nom dans la colonne des punitions, une situation pour le moins particulière dans le cas du bouillant Rocket. A la même époque la saison dernière, le Rocket avait pratiquement passé une période complète au banc des punitions, soit 19 minutes.

Rangers deuxièmes

Les Canadiens ont partagé les honneurs de leurs deux joutes de la semaine dernière, battant d'abord les Bruins de Boston par 4-3 pour ensuite aller se faire battre 4-1 à New York. Ils sont cependant encore en première place dans le classement avec un total de 12 points.

Les Rangers sont en deuxième place avec neuf points. Les hommes de l'instructeur Phil Watson ont gagné deux fois et perdu une fois la semaine dernière. Les Bruins de Boston, en dépit de trois revers sans victoire la semaine dernière, demeurent en troisième place avec huit points. Les Black Hawks ont été le seul club à maintenir une tenue parfaite la semaine dernière avec deux victoires en autant de parties. Ils sont en quatrième place avec sept points.

Les Red Wings ont partagé les honneurs de leurs deux joutes la semaine dernière et occupent la cinquième place avec six points. Les Maple Leafs ont également partagé les honneurs de leurs joutes de la semaine dernière et ils occupent la dernière position avec quatre points. Il y a un an exactement, Detroit était en tête avec 12 points, suivi de Toronto et de New York, sur un pied d'égalité avec 9 points. Boston avait sept points, Montréal cinq et Chicago trois.

Les meneurs:

	B	A	Pts	Pun.
M. Richard, Mtl	8	8	16	0
H. Richard, Mtl	7	7	14	9
Moore, Montréal	5	8	13	4
Béliveau, Montréal	4	8	12	4
Horvath, Boston	4	5	9	8
Stasiuk, Boston	4	4	8	2
McKenney, Boston	4	4	8	8
Mackell, Boston	3	5	8	4
Delvecchio, Detroit	1	7	8	4
Gadsby, New York	1	7	8	4
Howe, Detroit	1	7	8	2
Bathgate, N.Y.	1	7	8	9
Henry, New York	5	2	7	0
Sloan, Toronto	3	4	7	6
Harvey, Montréal	1	6	7	16
Prentice, N.Y.	4	2	6	2
Popein, New York	3	3	6	0
Toppazzini, Boston	1	5	6	18
Wilson, Detroit	0	6	6	0
Harris, Toronto	4	1	5	2
Litzenberger, Chic.	2	3	5	4
Bucyk, Boston	2	3	5	12
Lindsay, Chicago	2	3	5	24
Talbot, Montréal	1	4	5	8

Punitions en minutes à chaque club: Detroit 76, Montréal 80, Toronto 81, New York 99, Boston 107, Chicago 126.

Gardiens de buts:

	PJ	BC	Bl.	Moy.
Hodge, Montréal	6	10	1	1.67
Plante, Montréal	2	7	0	3.50
Mtl, totaux	**8**	**17**	**1**	**2.12**
Worsley, N.Y.	8	18	1	2.25
Hall, Chicago	8	21	2	2.62
Chadwick, Tor.	7	21	2	3.00
Simmons, Bost.	8	22	0	2.75
Sawchuk, Detroit	7	24	0	3.43

Le football

par la Presse Canadienne

Edmonton	13	2	0	452	142	26
Winnipeg	11	4	0	364	281	22
Calgary	6	10	0	221	413	12
B. C.	4	10	1	265	327	9
Saskat.	3	11	1	276	415	7

Résultat de Lundi

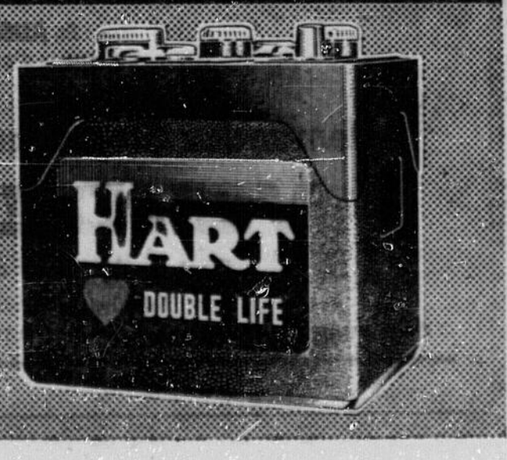
Calgary 13, Winnipeg 30.

LUNDI

Pulvérisateur Aerosol GEANT 10 onces POUR SEULEMENT $1.25

Seaforth
LA MARQUE DE L'HOMME ELEGANT

BATTERIES
HART
GARANTIE DE 4 ANS



CHAMPION DE LA LIGUE ST-REDEMPTEUR — Le club du restaurant Kouri a gagné pour la deuxième année consécutive le championnat de la Ligue intermédiaire de balle molle St-Rédempteur. Le Kouri a également connu de magnifiques succès lors d'une série éliminatoire contre le club Albion-Strathcona, de la Ligue de l'Académie. Les nouveaux champions sont, première rangée, de gauche à droite: Raymond Charron, Gilles Roussel, Maurice Larose, Yvon Gagnon et Robert "Bob" Villeneuve. Deuxième rangée, même ordre, Pierre Charron, Bernard Tremblay, Roger Vaillant, Yvon Robitaille, Roger Vincent, Bernard Cardinal, Richard Poirier et Donald Roy. En avant, les mascottes, Michel Tremblay et Garry Barnett. Etaient absents lorsque cette photo fut prise, Armand Grégoire, instructeur, Gilles Cardinal et John Kourl, propriétaire de l'équipe.

(Photo Jacques Potvin)

Lourde tâche pour The Mighty Ursus, qui affrontera Larry Moquin et Cortez

The Mighty Ursus affrontera une lourde tâche, jeudi soir lors du programme régulier de lutte présenté à l'Auditorium d'Ottawa. En effet, The Mighty Ursus, qui est très puissant, s'attaquera à Larry Moquin et Manuel Cortez, deux excellents lutteurs dans un match handicap. Cortez et Moquin uniront donc leur ruse et leur force pour tenter de vaincre The Mighty Ursus.

Après avoir remporté plusieurs victoires consécutives durant les derniers mois, The Mighty Ursus a immédiatement accepté le combat handicap afin de prouver qu'il peut facilement remporter la victoire, même en affrontant deux adversaires.

L'on assistera également à un programme intéressant en semi-finale, alors que l'habile Don Eagle sera opposé à Frank Valois. Le lutteur indien a prouvé qu'il était très rapide et spectaculaire, mais en Valois il fera face à un tenace et rude adversaire.

Tarzan Zorra fut très occupé la semaine dernière lorsqu'il participa à deux combats et il doit certainement s'attendre à une autre rude soirée, lorsqu'il affrontera Bearcat Wright dans un combat préliminaire. Wright est un gaillard de 6 pieds et 6 pouces et il pèse 265 livres et à ses débuts à Ottawa, il espère créer une impression favorable.

Dans le premier match de la soirée, qui débutera à 8 h. 45, Skull Murphy affrontera le lutteur français, André Bollet.

La qualité que vous connaissez...
à des épargnes variant de 25% à 35%

HENRY "Macks" LIMITED

43e ANNIVERSAIRE

Epargnes de cette fête

Complets 1 et 2 pantalons

Rég. 59.50 et 69.50 — Prix d'anniversaire 37.00

A ce prix, ils ne demeureront au magasin que très peu de temps — soyez ici lors de l'ouverture des portes afin d'éviter d'être déçu.

Paletots de tweed importé

Rég. 49.50 et 59.50 — Prix d'anniversaire 36.00

Achat tout à fait spécial de fins tweeds importés en des modèles raglan et à manches insérées.

Coupe-vent de cuir suédé

Rég. jusqu'à 25.00

En suède authentique — rouille, brun, marine — collet et poignets en suède. Un seulement à chaque client. 10.00

EN VILLE — Rideau angle Sussex

HENRY "Macks" LIMITED

AU WEST END — Wellington près Holland

Paris impose une taxe de 20% sur les importations

PARIS (PA)—Le gouvernement français a imposé en fin de semaine une taxe de 20 pour cent sur toutes les importations. Cette mesure complète, en définitive, la dévaluation partielle du franc, annoncée en août dernier. Désormais, le cours officiel du franc est de 420 au dollar.

L'été dernier, dans le cadre d'un plan de redressement économique, la dévaluation ne touchait qu'environ 60 pour cent des importations. Les matières premières et le carburant, jugés essentiels à l'économie, avait été exemptés.

Le gouvernement impose donc une taxe uniforme de 20 pour cent sur toutes les importations et accorde un subside de 20 pour cent à tous les exportateurs. Cette mesure a pour but d'accroître les réserves de devises étrangères.

L'ARC songerait à fermer la station Centralia

LONDON, Ont. (PC) — Il se pourrait que la station Centralia de l'ARC, un des plus importants centres d'entrainement de l'aviation canadienne, soit fermée par suite des restrictions décidées dans les dépenses militaires par le ministère de la Défense.

Déjà la milice a appris que les camps d'entrainement d'été seraient suspendus et que les périodes d'entrainement seraient plus courtes de cinq jours. De même, on a appris que les cadets de l'armée suivraient un entrainement plus court.

Un porte-parole officiel à Ottawa a déclaré qu'avec la fin du programme d'entrainement de l'OTAN, plusieurs stations du Canada seraient fermées, certaines dès le début de l'année prochaine, et que la station Centralia "est l'une de celles pour lesquelles ces restrictions s'appliqueraient".

Le fédéral a mené 20 enquêtes officielles en 1957

(PC)—Vingt enquêtes officielles en rapport avec des contraventions possibles à la loi contre les coalitions commerciales étaient en cours le 31 mars 1957.

Dans son rapport annuel, M. T. D. MacDonald, directeur des enquêtes et recherches en vertu de cette loi, dit également que trois autres enquêtes sont en cours au sujet de pratiques restrictives.

Le rapport, couvrant l'année fiscale terminée le 31 mars 1957, a été présenté au ministre de la Justice, M. Davie Fulton, le 30 septembre, et rendu public aujourd'hui.

Le rapport ne contient pas de détails des 20 enquêtes officielles en cours le 31 mars.

POSE ET BENEDICTION DE LA PIERRE ANGULAIRE — Le directeur du Grand séminaire d'Ottawa, Mgr Delphis Rollin, p.d., a béni la pierre angulaire de la nouvelle église St-Thomas d'Aquin, rue Kilbourn, dans Billings Bridge. L'imposante cérémonie s'est déroulée à l'intérieur de l'église, à l'entrée du sanctuaire. Les paroissiens assistaient dans la nef.
(Photo Champlain Marcil)

Le congrès de l'ACELF aura lieu à Chicoutimi en 1958

Le congrès de l'ACELF en 1958, aura définitivement lieu à Chicoutimi, rapporte le président, M. Robert Gauthier, à son retour d'une réunion du conseil d'administration qui vient de se tenir à Montréal.

Le congrès, dont le thème sera "La langue parlée", sera connu sous le nom de "Congrès de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean". Il se tiendra vers le milieu d'août, soit entre le 12 et le 15 ou entre le 19 et le 22.

Don à l'université de l'Alberta

A sa réunion de fin de semaine, le conseil d'administration de l'ACELF a procédé au choix des 150 volumes en langue française qu'elle se propose d'offrir à l'université de l'Alberta, siège du dernier congrès, en guise de reconnaissance.

Oeuvres d'auteurs canadiens de langue française, les ouvrages qu'on offre à la bibliothèque de l'université de l'Alberta portent sur l'histoire, la pédagogie et la littérature. Cette dernière catégorie comprendra des études littéraires ainsi que des oeuvres d'imagination.

Conférence sur l'éducation

L'ACELF, qui entend participer activement au grand congrès sur l'éducation, à Ottawa, en février prochain, y déléguera trente de ses membres, sous la direction du président, M. Robert Gauthier.

Entre temps, l'ACELF se propose d'établir à Ottawa une section d'étude chargée d'appliquer les voeux et résolutions du congrès d'Edmonton. La formation de cette section fera suite au voeu exprimé par Mlle Evelyne LeBlanc aux deux derniers congrès. "Si l'on désire voir nos congrès porter fruits, il faut travailler toute l'année et non seulement quelques jours à l'occasion d'un congrès", avait fait remarquer Mlle LeBlanc.

Donnez à votre maison beauté et protection durable avec les

BARDEAUX MURAUX COLORBESTOS

Johns-Manville

Ils n'ont jamais besoin de la protection de la peinture !

Pour brochure en couleurs donnant tous les détails, voir votre marchand J-M ou écrire à Canadian Johns-Manville, Port Credit, Ont.

Vendeur autorisé JOHNS-MANVILLE

THURSO LUMBER & PLANING MILLS CO. LTD.

THURSO, QUE. Téléphone 49

HEBDO-REVUE

LE SAMEDI 2 NOVEMBRE 1957

◄ **"Hebdo-Revue", supplément illustré de votre journal, a consacré plusieurs pages de son prochain numéro à l'Abitibi. Douze photos illustrent un intéressant article sur cette région. Ce reportage est une avant-première des prochaines émissions à la télévision, réalisé par l'Office national du film.**

★ ★ ★

◄ **Parmi les autres articles spéciaux, mentionnons: Le "Jane Wyman Show" (excellent choix des sujets et interprètes triés sur le volet); Ve chapitre du récit d'Eric, prisonnier des Japonais ("Sans justice, ni pitié"); Nouveau procédé pour l'Uranium (deux photos); sportoriette: "Chase fantastique au condor dans les Andres"; et enfin: "Les vendanges en France et en Suisse".**

★ ★ ★

DIVERS

◄ Pages spéciales pour les femmes et les enfants; une section comique de huit pages; chroniques sur différents sujets; bricolage et construction, mots croisés, etc.

Nécrologie

Mme A. Courchesne

MANIWAKI (DNC) — Mme Alex Courchesne, née Jeannette Bénard, de Maniwaki, est décédée à l'hôpital St-Joseph de Maniwaki, à l'âge de 45 ans.

La défunte était originaire de Blue Sea Lake. Elle demeurait à Maniwaki depuis deux ans.

Elle laisse dans le deuil sept fils: Gérald, Jean-Louis, Roger, Antoine, Raoul, Eugène et Claude; quatre filles: Agathe, Mme André Boutin (Jolyne), Olivette et Régine.

Les funérailles auront lieu mercredi à 9 h. 30, en l'église du Christ-Roi, et l'inhumation sera faite au cimetière de Blue Sea Lake.

D'ici là, la dépouille mortelle est exposée au salon funéraire de la maison McConnery, rue Cartier, Maniwaki.

Warren, Ont.

Va-et-vient

WARREN (DNC) — Un groupe de religieuses de l'Assomption de Warren se sont rendues à North Bay, où elles ont assisté à une cérémonie religieuse organisée en l'honneur du délégué apostolique au Canada, S. Exc. Mgr Giovanni Panico.

Les RR. SS. Rose-Marguerite, Rita-Marie et Gérard-du-Saint-Sacrement, Mme Gilbert Trottier, Mlles Alice Trottier, Fernande Chayer, Hélène Raymond, Carmen Robert, Marie Léger, Mme Alice Marion et M. Roland Giroux ont assisté au congrès annuel des instituteurs tenu à l'école de l'Assomption de Sudbury.

M. et Mme Thomas Marion sont de retour d'un voyage à Miami et en Floride.

Assemblée

L'exécutif de l'Association des parents et des instituteurs a tenu une assemblée, à l'école Saint-Thomas, sous la présidence de M. Lionel Gaudette.

Assistaient également à cette assemblée, Mme Victor Guellette, secrétaire, Mlle Fernande Chayer, trésorière, Mme Alice Marion, M. et Mme Gérard Labelle, M. Joseph Raymond, Mme Moïse Tétreault et Mlle Alice Trottier.

Sainte-Justine, monument d'amour et de générosité

Par LOUISE DE CELLES
de la Presse Canadienne

MONTREAL (PC)—Sur le versant nord-ouest du Mont-Royal, Chemin de la Côte-Ste-Catherine, s'élève une gigantesque construction qui est un monument d'amour et de générosité envers la population juvénile de toute la province.

Cet édifice, le plus considérable et le plus moderne du genre au Canada, n'est nul autre que le nouvel hôpital Ste-Justine pour les enfants.

Ultra-moderne

Ces nouveaux locaux viendront remplacer ceux de l'immeuble de la rue St-Denis qui, avec ses 540 lits, ne répondait plus aux besoins courants depuis longtemps. Bien qu'on n'ait aucunement sacrifié au luxe, les millions sont venus s'ajouter les uns aux autres pour que ce nouveau centre médical puisse joindre l'utilité technique à la rationalisation; car il est muni de tout ce que la science moderne requiert pour le soin des enfants et le traitement de toutes les maladies communes à l'enfance.

C'est sur une superficie de 410,531 pieds carrés, face au Collège Jean-de-Brébeuf, qu'est située cette immense structure d'acier, de béton et de briques de 14,752,000 pieds cubes. D'une architecture à la fois sobre et ultra-moderne, elle adopte une forme semi-hexagonale sur la façade.

20,000 enfants par année

Mais elle est en réalité formée de deux énormes "Y" reliés ensemble et qui constituent le corps principal de l'édifice, lequel se compose de sept ailes de 11 à 13 étages. C'est là qu'on a réparti 860 lits et 70 berceaux qui permettront de recevoir 20,000 enfants par année. On prévoit de plus que le tiers de ces enfants viendront de l'extérieur, soit de toutes les régions de la province.

En parcourant les longs couloirs encore déserts de cette nouvelle institution, Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger déclarait spontanément: "La Maison de Lumière". De fait, par les longues fenêtres alignées côte à côte, la clarté du jour entre à flots en permettant aux petits malades de voir tout ce qui se passe plus bas.

Fruit d'une longue étude

Mais ceci n'est qu'une des nombreuses particularités qui font de cet hôpital une merveille du genre. Et tous sont unanimes à attribuer les mérites de cette réalisation à soeur Noémie de Montfort, des Filles de la Sagesse, qui, depuis une dizaine d'années, a visité plus de 160 hôpitaux sur le continent nord-américain.

En étudiant jusque dans leurs moindres détails toutes les exigences que comporte une telle organisation, soeur Noémie a toujours coordonné ses efforts en vue du bien-être du patient, tant du point de vue physique que moral. Elle est particulièrement heureuse de la section des moins de deux ans, où chaque malade est isolé dans sa propre cellule, complète en elle-même avec petit bain individuel, pour prévenir la contagion.

Il y a plus encore, puisque le côté psychologique n'a pas été oublié. Ainsi, chaque chambre est vitrée et entourée d'un petit couloir, permettant les visites à toute heure du jour et de la nuit. On fera même davantage, puisque les parents seront autorisés à prendre leurs petits dans leurs bras après avoir endossé un uniforme blanc à cet effet.

Aspects techniques

Au point de vue technique, ajoutons que toutes les chambres sont munies de conduites à oxygène, à succion et à intercommunication. Plusieurs ont même été construites spécialement pour des cas particuliers, comme les chambres à haute humidité, chambres à air complètement purifié, chambres à l'épreuve du son.

Le corps principal de l'hôpital est muni d'un système de chauffage rayonnant, avec serpentins de cuivre installés dans les plafonds et les murs. L'irradiation uniforme et constante de la chaleur préviendra ainsi le danger de refroidissement chez les malades, assurera une propreté absolue et réduira le coût de l'entretien, tout en permettant une grande économie de combustible.

Ajoutons que l'automatisation et l'outillage mécanique autoriseront une main-d'oeuvre peu nombreuse; affirmation relative, puisque l'institution n'en comptera pas moins 1,800 employés réguliers.

Salles et cliniques

On y trouve encore 20 salles d'opération et quatre salles d'accouchement, toutes climatisées, tandis qu'un étage et demi, dans l'aile centrale, est réservé à des travaux de laboratoire, bien qu'il se trouve un laboratoire sur chaque étage.

On a également destiné un étage complet aux cliniques radiologiques et quatre étages aux services de consultation et de traitement, de physiothérapie et de réhabilitation.

A tout ce qui a été énuméré jusqu'ici, viennent encore s'ajouter 2 pavillons de 11 étages, dont un deviendra l'école des infirmières pouvant loger 250 étudiantes et l'autre, d'égales dimensions, la maison du personnel.

L'administration

Fait à noter, l'administration de Ste-Justine a toujours été confiée à un comité féminin et bénévole qui, depuis les débuts, en dirige les destinées sous la présidence de Mme L. de G. Beaubien.

Par le passé, ce comité a maintes fois lancé un appel à la population pour lui permettre de poursuivre son oeuvre. Il s'agissait alors de campagnes visant à combler des déficits, puisqu'il ne peut jamais en être autrement d'un hôpital pour enfants.

Du 25 novembre au 9 décembre prochains, une autre campagne sera entreprise. Comme les deux autres qui l'ont précédée en 1951 et en 1954, ce sera, cette fois, pour défrayer le coût de la dernière phase des travaux et de l'aménagement. L'objectif a été établi à $8,456,536 et c'est M. Charles de Lotbinière-Harwood de Montréal, qui en assumera la présidence.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

Le bureau scout international dans la Capitale

CHARLOTTETOWN (PC) — L'établissement du bureau international des scouts à Ottawa est "un grand honneur pour le Canada" et "un avantage pour les scouts du monde entier", a déclaré samedi le commissaire scout Fred J. Finley. Il a précisé devant les délégués du comité exécutif du conseil général canadien de l'association des scouts que le bureau ouvrirait d'ici la fin du mois prochain. Le comité exécutif a également étudié la participation des scouts canadiens au jamboree international de 1959, prévu aux Philipines.

MAL DE TÊTE LANCINANT

VOICI UN SOULAGEMENT RAPIDE et le SOULAGEMENT est DURABLE

POUR ARRÊTER un mal de tête, vous voulez le soulagement le plus rapide et le plus efficace qui soit . . . alors, prenez INSTANTINE ! INSTANTINE est soigneusement préparé d'après une formule qui agit si vite, si efficacement que vous êtes presque *instantanément* soulagé de la douleur ! Et ce soulagement est prolongé . . . il dure ! Ce qui est encore plus important, c'est que les comprimés INSTANTINE vous apportent la stimulation douce qu'il vous faut . . . de sorte que vous vous sentez réellement mieux. Procurez-vous INSTANTINE aujourd'hui !

SOULAGEMENT RAPIDE POUR
• MAL DE TÊTE LANCINANT • MAL DE TÊTE DÛ AUX SINUS • RHUMES—GRIPPE • LUMBAGO
• DOULEURS RHUMATISMALES • ARTHRITIQUES • NÉVRITIQUES

Instantine — POUR SOULAGEMENT PRESQUE INSTANTANÉ

MARQUE DÉPOSÉE

NOUVELLE

TEXACO

Sky Chief Su-preme

TOUR DE PUISSANCE

TENEUR D'OCTANES PLUS ÉLEVÉE!
Sky Chief Su-preme permet à votre moteur de vous donner toute la puissance dont il est capable, sans cognement.

PLUS DE PUISSANCE AU DÉPART!
Elle vous assure des démarrages instantanés et des départs-éclair. Le moteur se réchauffe plus rapidement. Elle protège contre les pannes par temps froid.

PLUS D'ÉNERGIE, PLUS LONGUE DURÉE!
Petrox, un élément exclusif à Texaco, à base de pétrole, prolonge la durée du moteur et celle des bougies, dans un cas jusqu'à 60%, dans l'autre, jusqu'à 300%.

PLUS D'ÉCONOMIE, PLUS DE MILLAGE!
Sky Chief Su-preme vous donne un moteur plus propre, développant sa puissance maxima.

Et, AUSSI, une merveilleuse nouvelle TEXACO FIRE CHIEF. Sa teneur d'octanes a encore une fois été augmentée pour vous donner plus de puissance vive, à prix "ordinaire".

Demandez Su-preme chez votre

VENDEUR TEXACO

C'est un détaillant de McColl-Frontenac Oil Company Limited.

Fabricants et distributeurs au Canada des produits pétroliers Texaco.

On peut aussi se procurer les produits pétroliers Texaco chez les vendeurs Texaco de la Regent Refining (Canada) Limited.

TEXACO
REG'T.M.

Les entreposeurs assumeront une partie des pertes

(PC) — Les sociétés qui entreposent les céréales dans les élévateurs ont consenti à assumer dans une faible proportion les pertes financières éventuelles que pourraient entraîner les avances en argent que le gouvernement se propose de consentir aux fermiers des Prairies, a révélé aux Communes, lundi, le ministre de l'Agriculture, M. Harkness.

Tout en se déclarant gagné à la proposition, M. James G. Gardiner, député libéral de Melville, a soutenu qu'elle ne sera pas plus avantageuse pour les fermiers que les prêts bancaires garantis par le gouvernement dont les libéraux avaient institué l'octroi.

Optimisme du ministre

Le ministre de l'Agriculture, qui pilotait la mesure en deuxième lecture, stade de l'approbation en principe, en l'absence du ministre du Commerce, M. Churchill, parti à Genève où se tient la conférence sur l'Accord général sur les tarifs et le commerce, a touché quelques mots de la situation du blé canadien.

Si les Etats-Unis, a-t-il déclaré, donnent suite aux engagements qu'ils ont pris lors des récents entretiens commerciaux à Washington, le troc du blé américain "ne sera probablement pas considérable" à l'avenir.

Il a affirmé que malgré les restrictions et les subventions élevées qui sont devenues monnaie courante en Europe, les exportations de blé du Canada se compareront faborablement, cette année, avec celles de l'année dernière.

NOUVEAUX AUTOBUS — La Commission de transport d'Ottawa a fait l'acquisition de 15 nouveaux autobus. Ils sont déjà actuellement en service dans les rues d'Ottawa. La Canadian Car a porté ainsi à 109 le nombre des autobus qu'elle a vendus à la CTO. Ci-haut, de gauche à droite, M. David McMillan, président de la CTO, reçoit officiellement l'un de ces véhicules de M. A. E. Jennings, vice-président des ventes de la Canadian Car, en présence du maire George Nelms d'Ottawa, et de M. Leonard MacDonald, gérant général de la CTO.

(Photo Champlain Marcil)

Les machinistes acceptent une hausse de $0.17

TORONTO (PC) — L'Association internationale des machinistes a accepté hier une hausse de salaire horaire de 17 cents et une convention de travail d'une durée de 16 mois, mettant fin à une grève qui durait depuis 110 jours parmi les employés de la société Canadian Laundry Machinery, à Toronto.

On sait que cet arrêt de travail retardait l'installation de l'équipement de buanderie à l'hôtel Reine Elisabeth, à Montréal, parce que les ouvriers, cotisants de syndicats du Congrès du travail du Canada, refusaient de décharger sept wagons ferroviaires qui le contenaient et qui avaient été expédiés de Toronto le 5 juillet.

Les écoles bilingues demandent une augmentation de subventions

TIMMINS (DNC) — Les Commissions scolaires bilingues des districts de Timmins et de Haileybury adopteront, lors de leur prochain congrès général, une résolution demandant au ministère d'Education d'Ontario d'accorder une subvention de $6 par élève aux écoles bilingues — le présent régime de subventions étant de $3 pour toutes les écoles — puisque les écoles bilingues sont tenues d'acheter les manuels scolaires dans les deux langues.

La décision a été prise au cours de l'assemblée générale conjointe des sections des Commissions scolaires bilingues de Timmins et de Haileybury qui a eu lieu à l'école séparée de Ramore, sous la présidence de M. Albert Aubé, de Timmins.

Faisant part des affaires générales de l'assemblée après avoir souhaité la bienvenue aux délégués présents, M. Aubé a communiqué une lettre transmise au ministère d'Education par le truchement de l'hon. Spooner, député de Timmins, laquelle formulait des remerciements pour la hausse de $3 par élève des subventions accordées aux écoles et endossait le projet du ministère de distribuer les subventions scolaires aux villes en se servant des classes et non de la population générale comme base d'évaluation.

Il a aussi divulgué un rapport indiquant les pertes qui grevaient les budgets des Commissions scolaires de North York et de Timmins à la suite de la grippe qui nécessita l'emploi d'institutrices suppléantes et l'intention du ministère de remédier à cette situation déficitaire. North York a perdu $2,500 et Timmins en septembre seulement, a perdu $1,750.

Pour sa part, M. Quirion, inspecteur de Connaught, a recommandé aux Commissions scolaires de faire leurs achats en commun, ce qui est, selon lui, une méthode efficace d'économie.

MM. Benjamin Michaud, surintendant adjoint de l'enseignement, Jean-Louis Duchesneau, inspecteur de Timmins, et Raymond Maurice, inspecteur de Haileybury, se sont aussi adressés aux 70 délégués représentant 21 municipalités.

SOLUTION PURE DEGELEE ROYALE
APISERUM de BELVEFER
STABILISEE
IMPORTEE DE FRANCE
Méfiez-vous des produits à base de Gelée Royale NON STABILISEE.
Exigez la marque APISERUM et la signature DE BELVEFER.
Si votre pharmacien ne peut vous la procurer, écrivez à:
APISERUM
170-180 est, rue Dorchester
Montréal, P.Q.
Tél.: AV. 8-2375
Le soir: LA. 5-7380

Anniversaire de la république tchécoslovaque

L'Association tchécoslovaque d'Ottawa a célébré le 28 octobre l'anniversaire de la fondation de la république tchécoslovaque, le 28 octobre 1918. L'assemblée eut lieu à l'université d'Ottawa, dans le hall du Centre catholique. L'orateur était M. Milos Krupka qui a évalué ce fait historique et a disputé des problèmes de la politique internationale en vue des derniers développements.

On a joué l'ouverture de la "Fiancée vendue", opéra par B. Smetana, compositeur tchèque bien connu. On a lu quelques extraits de l'oeuvre du premier président de la république tchécoslovaque, T. G. Masaryk. Il a toujours souligné l'importance de la morale et de la justice dans les politiques. Ceux-ci ont été des principes sur lesquels il a fondé la république tchécoslovaque. A la fin de cette commémoration, on a joué l'hymne canadien.

Rétraction des hémorroïdes sans aucun malaise:

Découverte d'une substance cicatrisante qui soulage la douleur et la démangeaison tout en rétractant les hémorroïdes.

Montréal, Qué. (P.M.)—La science vient enfin de mettre au point une nouvelle substance cicatrisante qui agit avec une efficacité sans pareille dans le traitement des hémorroïdes. Cette substance a une double action: elle réduit l'enflure tout en soulageant la douleur et la démangeaison. Des milliers de personnes ont bénéficié de ce remède peu coûteux dont l'emploi ne comporte aucun inconvénient.

Pour établir avec précision la valeur curative de la nouvelle substance, les médecins ont suivi soigneusement le cas de plusieurs centaines de patients souffrant des hémorroïdes, certains depuis jusqu'à une vingtaine d'années.

Dans tous les cas examinés les médecins ont observé une amélioration étonnamment rapide. Non seulement la douleur est promptement disparue, mais ce soulagement s'est doublé de la rétraction des hémorroïdes. D'autre part, l'efficacité du traitement s'est prolongée mois après mois, durant toute la période d'observation.

Ces résultats ont été obtenus sans médicaments anesthésiques, astringents ou opiacés. Le succès du traitement est attribuable à la Bio-Dyne, la nouvelle substance curative qui sert actuellement à la cicatrisation de diverses blessures, sur toutes les parties du corps.

On trouve maintenant le nouveau médicament en onguent ou en suppositoires, sous le nom de PREPARATION H. C'est un produit de Whitehall Pharmacal, fabricants d'Anacin, BiSoDol et Kolynos. En vente dans toutes les pharmacies, sans ordonnance de médecin, avec garantie de remboursement en cas de non-satisfaction.

OGILVY CE. 6-4511

1887 à 1957

70IÈME Vente Anniversaire

Des épargnes de 25% ou plus sur chaque article annoncé

Solde
Chapeaux de laine et fourrure
Régulier 7.50
3.95

Chapeaux de populaire lainages et tissus de fourrure . . . à solder de notre assortiment . . . quelques chapeaux de velours dans l'assortiment. Choix de teintes automnales et d'hiver variées . . . dans toute la gamme de pointures.

Chapeaux pour dames, deuxième étage

Solde!
Blouses pour dames
Régulier 5.95 à 11.95
1.95 et 3.95

Un vaste groupe de blouses de toutes les teintes dans une variété de modèles et tissus . . . la plupart du genre à manches courtes dans l'assortiment. Choix de modèles tailleur et de toilette . . . quelques-unes unies, d'autres avec coquettes garnitures. Achetez-en plusieurs à ce bas prix spécial, et économisez considérablement

- grandeurs: 12 à 18

Vêtements sport, deuxième étage

Spéciaux
Uniformes de gardes-malades
Régulier 5.95 à 8.95

- GRANDEURS 12 A 20
- POPELINE "SANFORIZED"

120 seulement . . . uniformes de gardes-malades, de popeline "Sanforized". Confection soignée avec ceinture séparée, boutons jusqu'au bas, jupe à pan ou droite, manches longueur ¾, pleine longueur ou courtes. Encolure en "V" avec collet à cran. Grandeurs: 12 à 20.

Pas de commandes téléphoniques

3.95

Uniformes, quatrième étage

Aubaine de vente anniversaire
ROBES
d'après-midi, de réception et cocktail
Régulier 39.95 à 65.00
⅓ à ½ de rabais

- Tailles pour juniors et jeunes filles
- Modèles bouffant et fourreau

Voilà des aubaines authentiques de notre vente d'anniversaire

Robes d'après-midi, de réceptions et de cocktail de marque réputées pour juniors et jeunes filles. Choix de modèles bouffant ou fourreau, en soie pure, dentelle sur taffetas, organza de soie et autres tissus de haut ton en teintes unies et imprimés fleuris. Venez voir cet assortiment . . . faites votre choix et épargnez des dollars sur ces ravissantes robes.

- MANUFACTURIERS DE RENOM

Salon des robes, deuxième étage

Spécial —
BAS NYLON
Entièrement diminués
Régulier 1.35 la paire
2 pour 1.35

Pas de commandes téléphoniques

Bas nylon entièrement diminués de qualité parfaite, fin 45, denier 30, diaphanes pour la marche . . . et fin 57, denier 15, diaphane d'apparat . . . genre à couture foncée et attrayant panneau au talon. Pointures 9 à 11, en les teintes les plus en demande cette saison.

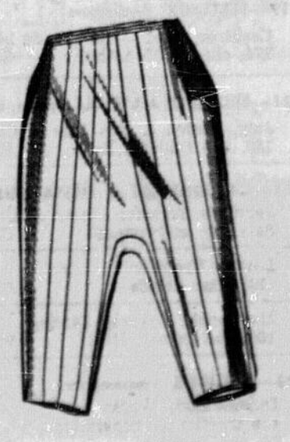
- BAS ENTIEREMENT DIMINUES A MOITIE PRIX

Bas, au rez-de-chaussée

CULOTTES D'HIVER
25% laine et 75% coton, ou 100% nylon
Sous-types d'une série à prix régulier de 1.95
1.15

Culottes de belle ajustement avec bande plate Lastex à la taille et fil élastique au genou. Deux groupes . . . 25% laine et 75% coton . . . et 100% nylon. Teintes: turquoise, rouge, rose, beige dans les tailles petites, moyennes et fortes . . . pas toutes les teintes dans chaque taille. Légères défectuosités qui n'en affecteront pas la durée.

Lingerie, quatrième étage



CHARLES OGILVY LIMITED

LE DROIT présente le petit guide d'emplettes, d'achats et d'épargnes !

Ce petit guide, qui a pour but de stimuler les affaires, est fourni pour la commodité des lecteurs du DROIT grâce à la coopération des hommes d'affaires progressifs dont les noms apparaissent ci-dessous. Quels que soient le service ou les produits dont vous avez besoin, vous pouvez vous les procurer ici même, dans la région. Dépensez votre argent dans la région pour y stimuler les affaires. Pour un service supérieur et des marchandises de qualité, vous pouvez faire confiance aux maisons mentionnées ci-dessous, qui verront à satisfaire à vos besoins.

1—ACCESS. ELEC. (vente et réparation)
Gratton Inc. — Rep. Beatty
163A, rue Principale Hull
PR 1-3653 — PR 7-2234

2—AGENCES DE COLLECTION
Agence de Collection Security
18, rue Rideau CE 3-7729
Résidence: CE 4-9751

3—AGENCES DE VOYAGES
On revient toujours aux tours Dufour.
159, rue Principale, Hull PR 7-4346

5—AMBULANCES
Ambulance Guévremont
Service d'oxygène
Licencié pour Québec et Ontario.
PR 7-9342

Exclusive Ambulance
Service d'oxygène.
Service de 24 heures CE 3-7733

Wilson Ambulance Service
Service de 24 heures CE 4-4330

6—ANIMAUX (nourriture)
Ottawa District Farmers Co-Operative
28, rue Clarence CE 3-9311

7—ANTIQUITES
Wide-World Antique
Place Lafontaine, Eastview. SH 9-9091
Plus beau centre de cadeaux d'Ottawa.

8—APPAREILS ELECTRIQUES (réparation)
Ottawa Appliance Service Ltd
8, rue Glen CE 6-7375
Dépositaires des pièces Inglis.

9—ARCHITECTES
Richard, René
85, rue Prud'homme, Hull. PR 7-2357

10—ARPENTEURS-GEOMETRES
Alary, Jean-Paul
138, rue Principale, Hull. PR 1-1253
Résidence: PR 1-4095

Grégoire, L.-J. & Compagnie
112, rue Principale, Hull PR. 7-3845

11—AUTOS (carrosseries)
Gatineau Bodyshop — Peintres d'autos
593, boul. St-Joseph PR. 1-2096

Groulx G. Jimmy — Peintres
175, rue John, Eastview SH 9-4994

Hobbs Body Shop
900, ave Churchill PA 2-9597

12—AUTOS NEUVES — vendeurs & agents
Bélisle Automobiles
444, chemin de Montréal — Eastview
SH 9-5941

13—AUTOS (pièces, accessoires)
Charron A., Garage
Chemin de Chelsea, Hull PR 7-4779

Coates Auto Parts—
Achetons toutes autos usagées pour démolir.
Chemin Merivale PA 2-0371

14—AUTOS (réparation, radiateurs)
Capital & Dominion Radiator Co.
199, rue Albert. CE 2-2237; CE 3-6359

16—AUTOS USAGEES — vendeurs & agents
Archie's New & Used Cars
280, avenue Laurier-ouest. CE 2-1937

18—BANQUETS (réservations)
Hôtel St-Louis — Gaston Boyer
132, rue Wright, Hull PR 7-5607
Salles St-Louis, Gaspésienne, Aquarium.

Fairmount Club
Chemin de la Montagne,
Hull, CP 158 PR 7-2882
Noces - Banquets - Réceptions variées.

19—BESTIAUX (acheteurs)
Crabtree, Fred — Service de 24 heures
374, chemin McArthur SH 6-6674

21—BRULEURS A L'HUILE (vente, réparat.)
Joly, Lucien & Fils Ltée — Chauffage
159, rue Dollard, Hull PR 7-9891

22—CAMIONNAGE et MESSAGERIE
Johnny's Transfer—Inter et Urbain
Salaison; entreposage CE 3-1340

Larry's Transfer
197, rue Louisa CE 5-3210

MacDonald Express Service
100, rue Dumas, Hull PR 7-0270

23—CAMIONS (carrosseries)
Dupont Body Works
construction & réparation
86, rue Spadina PA 8-7292

24—CHAUFFAGE (air climatisé)
Pion H. & Fils—Fournaises Findlay
39, rue Friel CE 4-3192

25—CHAUFFAGE (systèmes)
Independent Heating Service
825, rue Bank CE 2-5907

27—COIFFEURS et SALONS DE BEAUTE
Barbara Ann Beauty Salon
590, rue Rideau CE 5-5185

Claire-Marie Beauty Salon
281, rue Mona, Eastview SH 9-4136

Jacqueline Salon de Beauté
316, rue St-André CE 4-5746

Queen Elgin Beauty Salon
68½, rue Sparks CE 2-0418

Salon de Beauté Carol
396, rue Rideau CE 6-4655

The Antoinettes Beauty Salon
78, rue Principale, Hull PR 7-4828

Victoria Beauty Salon
127, rue George CE 3-1920

28—COLLEGES COMMERCIAUX
Collège Commercial Bilingue Larocque
276½, rue Dalhousie CE 4-9658
Bureau de placement efficace.

Lafortune, Collège Commercial
38, rue Rideau CE 3-4791

29—CORSETIERES
La Chatelaine
133, rue Hôtel-de-ville, Hull PR 7-9220

30—COUVREURS
Chartrand, M.
11, rue Charlevoix, Eastview SH 9-8972

Leclair, Gérald — Couvreur
102, rue St-Hyacinthe, Hull PR 1-3911

Mongeon, L. & Fils
91, rue Murray CE 4-2598

National Roofing—Waterproofing
181, rue Hutton RE 3-4584

31—DACTYLOTYPES
Machines portatives Remington Rand —
$1 comptant — $1 par semaine —
380 Elgin, chambre 6. CE 4-0246

32—DACTYLOTYPES (neuves et refaites)
Wilson Typewriter Service
21, ch. de Montréal, Eastview SH 9-9119
Papeterie de bureau.

35—DIRECTEURS DE FUNERAILLES
Gauthier Limitée
259, rue St-Patrice CE 3-8484
733, rue Somerset-ouest CE 5-3752
101, rue Notre-Dame, Hull PR 7-2745

Racine & Robert Ltée
260, rue Besserer CE 2-9609; SH 6-8075

36—ECHAFAUDAGE
Scaffold-Easy Enrg. — Echelles
1446, rue Scott PA 8-5859

37—ECOLES DE CORRESPONDANCE
International Correspondence Schools
Canadian Ltd—Gerald Lusk, rep.
Ottawa SH 9-2476

38—ECOLES DE LANGUES MODERNES
Devenez bilingue en dix semaines
331, rue Somerset-ouest CE 5-5944
Succursale à 118, rue Champlain, Hull.

40—ENSEIGNES
Sierolawski B. & Son —
Créateurs d'enseignes
86, Principale (arrière), Hull PR 7-3786

41—ENTREPOSAGE (fourrures, vêtements)
Pépin, André L. — Entreposage
99, rue Champlain, Hull PR 7-3193

42—ENTREPRENEURS BRIQUETEURS
Langlois, Hector
306, rue Jacques, Eastview SH 9-1303

43—ENTREPRENEURS EN BETON
Bellroy, Frank
267, rue Montfort, Eastview SH 6-8594
Fondations et planchers en béton.

45—ENTREPRENEURS EN CONSTRUCTION
Breton, Aurèle
133, rue Columbus SH 9-0572

Dugas, R. A.—Entrepreneur général
290, rue Parkdale PA 9-0511

Poirier, Maurice
67, rue Emond, Hull PR 7-6050

46—ENTREPRENEURS EN CREUSAGE
Orr Unsworth Ltd.
54, rue Chippewa PA 8-1855

47—ENTREPRENEURS ELECTRICIENS
Albert Electric
167, rue Ste-Marie, Hull PR 7-6763

Demers L. A. & Cie Limitée
1041, ave Gladstone PA 8-5846

Desjardins, Eugène
1, rue Bagot, Hull PR 7-4633

Gosselin Electric et Quincaillerie
201, rue Eddy, Hull PR 7-9177

Gravelle, N.
28, rue Maisonneuve, Hull PR 7-3553

Motard, J. H. — Techno-électricien
129, rue Keefer SH 9-5477

48—ENTREPRENEURS GENERAUX
Hotte, Lionel
43, rue Sherbrooke, Hull PR 7-9098

49—EPICERIES LICENCIEES
Laviolette— Viande de choix; livraison
216½, rue Kent, Hull PR 7-5065

50—EPICIERS (détail)
Boudreau, Lucien
15, rue Labelle, Hull PR 7-8388

51—EQUIPEMENTS ARATOIRES
Cockshutt Farm Equipment Ltd
Vis-à-vis Star Top, Cyrville SH 9-4742

53—FER FORGE
Eastview Iron Works
72, rue Ste-Cécile, Eastview SH 6-8476

54—FER (matériaux)
Zagerman M. & Co. Ltd
100, chemin Bayview PA 8-3728

55—FLEURISTES
Chez Rose
175, rue Principale, Hull PR 7-3839

56—FOURRURES
Pépin, André-L.
99, rue Champlain, Hull PR 7-3193

57—FOURRURES (remodelage, réparation)
Smith, Eldon — Fourrures
281A, chemin Richmond PA 2-4340

58—GARAGES
Heinz Garage — Remorquage
393, boul. Taché, Hull PR 7-5154
Spécialité: autos européennes.

59—HUILE COMBUSTIBLE et CHARBON
Cie de Combustible de Hull Ltée
Rue St-Rédempteur, Hull PR 7-9603

Gatineau Fuel Oil Reg'd.
460, Notre-Dame, Gatineau. MO 3-4715
Usage domestique et commercial.

60 INGENIEURS CONSEILS
Sanscartier Ass. Mécanique générale
43, rue Victoria, Hull PR 1-5051
Chauffage — Electricité — Ventilation — Air climatisé — Structure — Béton.

62—MACHINES DE BUREAU
The National Cash Register Co. of Canada
162, ave Laurier-ouest CE 2-2405
Machines à additionner, de comptabilité et caisses enregistreuses.

63—MACHINES (accessoires de bureau)
J. M. Hill & Son Ltd
Rep. Charles Trudel CE 3-7783

64—MACHINERIE GENERALE
Zagerman M. Co. Ltd
100, chemin Bayview PA 8-3728

65—MACHINES LOURDES (déménageurs)
Hurdman Bros Limited —
Louage grues mobiles
Chemin Tremblay
Hurdman's Bridge CE 2-3365

66—MALADIES DES PIEDS
Dr Scholl Foot Comfort Shop
169, rue Bank CE 3-4144

67—MARCHANDS DE FERRAILLE
Norton Charles
Carlsbad Springs, Ont. CE 3-3857

68—MARCHANDS DE MEUBLES
Charron J.-O. & Fils — Accessoires
323, rue Notre-Dame, Gat. MO 3-4772

69—MATERIAUX DE CONSTRUCTION
Gatineau Lumber & Builders Supply Ltd.
292, rue Principale, Gat. MO 3-5314

69—MATERIAUX DE CONSTRUCTION
Thibault Lumber Cie Ltée
147, ch. Marier, Eastview SH 6-8141

Zagerman M. & Co. Ltd.
100, chemin Bayview PA 8-3728

70—MECANIQUE (ajustage)
Alie Machine Shop
Machinerie — Soudure électrique
25, rue Cousineau, Hull PR 7-2775

72—METS CHINOIS (pour sortir)
Ma-Bo Take out Centre
314, rue Rideau CE 2-6006
Livraison gratuite

Wrightville Chop Suey House
234, rue Montcalm, Hull PR 1-4043

74—MONUMENTS (inscriptions)
Brown Geo. & Fils — Monuments
473, rue Bronson CE 5-8969

75—NETTOYEURS
Bourgeois Nettoyeurs
188, rue Champlain, Hull PR 7-7176

Comet Cleaners
380, ave Parkdale PA 8-0044

Eastview Cleaners
196, Jeanne Mance, Eastview SH 6-8179

Roy's Cleaners Enrg.
181, rue St-Laurent, Hull PR 7-2769

76—NOTAIRES
Larose Fernand
39, rue St-Antoine, Pte-Gat. PR 1-5100

77—OPTICIENS D'ORDONNANCES
Derouin O. L. & Fils Ltée
37, rue Metcalfe CE 2-4976

78—OPTOMETRISTES
J.-A.-L. Lafrenière, R.O.
101, rue Rideau CE 4-3215
166, ch. Montréal, Eastview SH 9-0481

78A—OUTILS ACTIONNES A LA POUDRE
Capital Bearing & Tool Sales
356, rue Slater CE 2-1749

79—PATISSERIES
Vachon J. A. & Fils Ltée
10, Bériault, Hull PR 1-3725

80—PAYSAGISTES
Bégin Ernest —
Pierre décorative, sable
ch. Russell CE 6-1618

81—PEINTRES et DECORATEURS
Jacques Marcel
140, rue Notre-Dame, Hull PR 7-7436

82—PEINTURE (détail)
Zagerman M. & Co. Ltd.
100, ch. Bayview PA 8-3728

83—PHARMACIES — PHARMACIENS
Boucher Pharmacie
139, Hôtel-de-Ville, Hull PR 1-4341

Brisson, Flo Pharmacie
797, rue Somerset-Ouest CE 6-2309

Brûlé Pharmacie
Laurier-Est & Waller
CE 3-6574 — CE 3-0868

Champlain Rexall Pharmacie
334 et 55, ch. de Montréal, Eastview
SH 9-5965

Lafond Enrg. —
C. Gratton, B.A., B.P.H., L.P.H., gérant
43, rue Principale, Hull PR 7-4788

Medico-Dental Pharmacy
190, ave Laurier-Ouest CE 2-3777

Pharmacie Brisson
224 Dalhousie CE. 3-6273—SH. 9-3835

Picard Pharmacie
164, rue Eddy, Hull PR 7-5273

85—PHOTOGRAPHES COMMERCIAUX
Studio C. Marcil (Champlain Marcil)
73, ave Drouin SH 9-7326

86—PLANCHERS — TUILES (vente)
Forest Flooring Co. Ltd.
89, rue Barrette, Eastview SH 9-7781

Monfils & Major — Linoleum
15, rue Papineau, Hull PR 7-7411

88—PLOMBIERS
Alarie Plombier
260, rue Donald, Ottawa. SH 9-0611

Boivin Bill Plombage & Chauffage
360, rue Lacasse, Eastview SH 9-2842

Chouinard & Dufour Ltd.
421, boul. Taché
Hull PR 7-8374—MU 4-6607

Guérette Jean —
Plomberie - Chauffage
42, rue Courcelette, Hull PR 7-9045

Mannion, John
19, ch. Montréal, Eastview SH 9-9083

Richer Plomberie & Chauffage
255, rue Ferland, Eastview SH 6-6288

Séguin, Ovide — Brûleurs Timken
171, boul. St-Joseph
Hull PR 7-8728—CE 3-6393

89—POMPES et ADOUCISSEURS D'EAU
Standard Plumbing & Heating —
Lucien Alarie
331, boul. Blake, Eastview SH 6-8637

91—POSTES D'ESSENCE
Amyot's Esso—Poste d'essence
439, boul. Taché, Hull PR 1-2633

92—POULETS DEPECES
The Kut-Up Chicken Shop
127, rue Bank CE 3-6295

93—POURVOYEURS
Maison Branchaud
1095, rue Bank CE 6-7355
Banquets — Mariages — Réceptions

94—POUSSINS CERTIFIES
Ferme avicole St-Raymond —
Geo. Piché, prop., (volailles abattues)
92, rue St-Raymond, Hull PR 7-2448

95—QUINCAILLERIES
Desjardins — Outils à louer
276, boul. St-Joseph, Hull PR 7-5275

Mondoux Quincaillerie Générale
65, rue Main, Aylmer MU 4-5290

97—RESTAURANTS
Chez Kouri Restaurant
42, rue Montcalm, Hull PR 7-0028

Connaught Restaurant
32, rue Elgin CE 4-6677
Del Mar Restaurant
58, rue Rideau CE 6-5525

La Savoie
535, boul. St-Joseph
Hull PR 7-3534—PR 7-0006

Régal Restaurant
177, ch. Montréal, Eastview SH 9-0665

99—SCIES A CHAINETTES
Modern Farm Supplies Limited
23, rue Murray CE 2-5773

100—STORES VENETIENS
Rondeau, A.—Auvents, Stores vénitiens
4, rue St-Etienne, Hull PR 7-5083

101—TAILLEURS (dames et messieurs)
Vigneault, Ralph
Parkdale et Wellington PA 8-5544

102—TAILLEURS (sur mesures)
Carrière, M.
53, rue Principale, Hull PR 7-4088

Good, M.
343, rue Dalhousie CE 3-3895

103—TAPISSERIES ET PEINTURES
Montpetit, Georges Ltée
59, rue Eddy, Hull PR 7-3583

104—TAXIS
Blue Line Taxi CE 6-2333
60 autos avec radio à votre service.

Diamond Taxi
CE 4-3232; CE 3-4400; CE 5-4049

Régal Taxi
197, boul. St-Joseph, Hull PR 7-5231

107—TELEVISEURS (réparation)
Capital City Television Ltd
791, rue Somerset-ouest CE 2-3731

108—TELEVISEURS (vente, réparation)
Canadian Radio and Television Service
196, rue Somerset-est CE 6-3052

110—VITRIERS
Super Glass Enrg.
11, rue Charlevoix, Hull PR 1-2281
Vitre de tous genres.

INDEX DU CLASSEMENT

1 ACCES. ELEC. (vente & réparation)
2 AGENCES DE COLLECTION
3 AGENCES DE VOYAGES
5 AMBULANCES
6 ANIMAUX — (nourriture)
7 ANTIQUITES
8 APPAREILS ELEC. (réparation)
9 ARCHITECTES
10 ARPENTEURS—GEOMETRES
11 AUTOS — (carrosserie)
12 AUTOS — (neuves)
13 AUTOS — (pièces, accessoires)
14 AUTOS — (réparation, radiateurs)
16 AUTOS USAGEES
18 BANQUETS — (réservations)
19 BESTIAUX — (acheteurs)
21 BRULEURS — (vente, réparation)
22 CAMIONNAGE & MESSAGERIE
23 CAMIONS — (carrosserie)
24 CHAUFFAGE — (dalles)
25 CHAUFFAGE — (systèmes)
27 COIFFEURS, SALONS de BEAUTE
28 COLLEGES COMMERCIAUX
29 CORSETIERES
30 COUVREURS
31 DACTYLOTYPES
32 DACTYLOTYPES, neuves & refaites
35 DIRECTEURS DE FUNERAILLES
36 ECHAFAUDAGE
37 ECOLE de CORRESPONDANCE
38 ECOLES de LANGUES MODERNES
40 ENSEIGNES
41 ENTREPOSAGE
42 ENTREPRENEURS BRIQUETEURS
43 ENTREPRENEURS EN BETON
45 ENTREPRENEURS EN CONSTRUCTION
46 ENTREPRENEURS — CREUSAGE
47 ENTREPRENEURS ELECTRICIENS
48 ENTREPRENEURS GENERAUX
49 EPICERIES LICENCIEES
50 EPICIERS — (détail)
51 EQUIPEMENTS ARATOIRES
53 FER FORGE
54 FER — (matériaux)
55 FLEURISTES
56 FOURRURES
57 FOURRURES (remodelage)
58 GARAGES
59 HUILE COMBUSTIBLE & CHARBON
60 INGENIEURS CONSEILS
62 MACHINES DE BUREAU
63 MACHINES (acces. de bureau)
64 MACHINERIE GENERALE
65 MACHINES LOURDES — (déménageurs)
66 MALADIES DES PIEDS
67 MARCHANDS DE FERRAILLE
68 MARCHANDS DE MEUBLES
69 MATERIAUX de CONSTRUCTION
70 MECANIQUE (ajustage)
72 METS CHINOIS — (pour sortir)
74 MONUMENTS — (inscriptions)
75 NETTOYEURS
76 NOTAIRES
77 OPTICIENS D'ORDONNANCES
78 OPTOMETRISTES
78A OUTILS actionnés à la poudre
79 PATISSERIES
80 PAYSAGISTES
81 PEINTRES & DECORATEURS
82 PEINTURE — (détail)
83 PHARMACIES — PHARMACIENS
85 PHOTOGRAPHES COMMERCIAUX
86 PLANCHERS—TUILES—(vente)
87 PLATRIERS
88 PLOMBIERS
89 POMPES & ADOUCISSEURS d'EAU
91 POSTES D'ESSENCE
92 POULETS DEPECES
93 POURVOYEURS
94 POUSSINS CERTIFIES
95 QUINCAILLERIES
97 RESTAURANTS
99 SCIES A CHAINETTES
100 STORES VENITIENS
101 TAILLEURS—(dames et messieurs)
102 TAILLEURS—(sur mesures)
103 TAPISSERIES et PEINTURES
104 TAXIS
107 TELEVISEURS (réparation)
108 TELEVISEURS (vente, réparation)
110 VITRIERS

MERCREDI 30 OCTOBRE
303e jour de l'année
Lev. Cou.
Soleil 6.36 4.51
Lune 1.09 11.49

LE DROIT

TEL.: BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

MERCREDI 30 OCTOBRE
303e jour de l'année
Fête
Saint Alphonse Rodriguez, confesseur

Pronostics: nuageux

HULL, MARDI 29 OCTOBRE 1957

Treize

Le R.P. Zénon Bernier, o.m.i., bien connu à Hull, est décédé

Le R. P. Zénon Bernier, o.m.i., qui a exercé son apostolat à Hull pendant de nombreuses années, est décédé la nuit dernière à Sainte-Agathe, où il s'était retiré le 26 décembre 1956. Agé de 86 ans, l'affable Père Bernier avait célébré à Hull, le 31 mai 1956, son jubilé de diamant sacerdotal.

Natif de Saint-Barthélémy, comté de Joliette, le Père Bernier avait reçu les pouvoirs du sacerdoce le 30 mai 1896 des mains de Mgr Duhamel, archevêque d'Ottawa. Ville-Marie a été son premier champ d'apostolat où, durant une année, il a vécu parmi les métis à la tête du lac Témiscamingue. L'année suivante il se dévouera à la paroisse même de Ville-Marie et en 1900, à Saint-Pierre-Apôtre de Montréal, où il fut vicaire pendant quatre ans. Durant les six années suivantes, il se dépense comme aumônier de l'hôpital de la Miséricorde.

On le retrouvera à Saint-Sauveur de Québec où il exerça son ministère durant trois ans. En 1913 il retourna à Ville-Marie à titre de supérieur et curé. C'est en 1916 qu'il fut nommé curé de la paroisse Notre-Dame-de-Grâce de Hull pour succéder au R. P. Arthur Guertin. Il fut l'initiateur d'une foule d'oeuvres dont le syndicalisme catholique, le Cercle des voyageurs de commerce et le Cercle Reboul, pour n'en nommer que quelques-uns.

Après un repos bien mérité d'un an, il retourne à Ville-Marie. En 1925 ses supérieurs lui offrent la desserte de la chapelle du Sacré-Coeur de Hull. Pendant une vingtaine d'années, il se dépense sans compter auprès de cette partie des paroissiens de Notre-Dame. A l'automne de 1946, il demande et obtient l'autorisation de réintégrer le "toit paternel", c'est-à-dire le presbytère Notre-Dame où il devient le "Père des malades".

Le 26 décembre 1956 il se retire à Sainte-Agathe. Il a fait une dernière visite à Hull le 18 octobre.

La dépouille mortelle sera exposée à l'église Notre-Dame-de-Grâce où le service sera célébré samedi matin. L'heure des funérailles sera annoncée plus tard.

Consécration de Pointe-Gatineau au Sacré-Coeur

Au nom de la municipalité de Pointe-Gatineau, dont il est le premier magistrat, Son Honneur le maire Daniel Lafortune a consacré son village au Sacré-Coeur, dimanche après-midi.

Au cours de l'heure sainte en la fête du Christ-Roi, le maire Lafortune a lu l'acte de consécration au Sacré-Coeur. De nombreux fidèles s'étaient joints aux quelque 200 membres de la ligue du Sacré-Coeur qui ont assisté à cette cérémonie religieuse au cours de laquelle 21 nouveaux membres ont fait la promesse solennelle de répandre la dévotion au Sacré-Coeur.

M. l'abbé Albert Lefebvre, directeur spirituel de la ligue, a prononcé le sermon de circonstance. Le chanoine Antoine Lalonde a présidé le Salut du Très-Saint-Sacrement.

Sténo-dactylo

A TEMPS PARTIEL DEMANDEE

par compagnie d'assurance-vie, de préférence personne ayant expérience dans ce genre de travail.

Appelez entre 9 h. et 5 h.

PR. 1-2517

REMERCIEMENTS

GIRARD — M. Ephrem Girard et ses enfants désirent remercier sincèrement et offrir l'hommage de leur gratitude émue aux parents et amis ainsi qu'à toutes les personnes qui leur ont prodigué leurs consolations à l'occasion du décès de Mme Ephrem Girard, survenu le 15 octobre. Remerciements spéciaux aux Rvdes Srs du Sanatorium de Hull, à M. le maire Thomas Moncion et Me Roland St-Onge.

Assemblée, ce soir, à Buckingham de l'Association sportive

L'assemblée de l'Association sportive de Buckingham, qui devait avoir lieu demain soir, aura lieu ce soir à l'hôtel de ville de cet endroit. Cette assemblée débutera à 8 h. 30.

Deux rapports financiers seront lus à l'assemblée, celui de l'association et celui de l'équipe junior de hockey.

L'on procédera également à l'élection du nouvel exécutif pour la saison 1957-1958.

BOUCHER
FRÈRES • LTÉE

72, rue CREMAZIE
HULL

- Charbon et coke
- Bois de construction
- Matériaux de construction

PR. 7-3868

DOCTORATS HONORIFIQUES — L'université d'Ottawa conférera quatre doctorats honorifiques le vendredi, 1er novembre, à 2 h. 30 de l'après-midi, lors de la collation des grades session d'automne, à l'Ecole technique d'Ottawa. Les récipiendaires sont, de gauche à droite: M. Pierre Masson, doctorat honorifique en médecine, le Dr David Arnold Keys, doctorat honorifique en sciences, le Dr Charles Andrew Young, doctorat honorifique en droit et M. William John Bennett, doctorat honorifique en droit.

Auto heurtée par un convoi à Hull; chauffeur indemne

M. Arthur Laurin, âgé de 46 ans, domicilié sur le boulevard de la Savane, à Pointe-Gatineau, a eu la peur de sa vie quand son automobile a été happée par le train no 10 du Pacifique-Canadien qui entrait en gare de Hull à 10 h. 02 ce matin. Le chauffeur en a été quitte pour la peur, s'en étant tiré indemne. Le devant de l'automobile qu'il avait empruntée d'un jeune compagnon de travail, Jean-Paul Joanisse, 31, rue Graham, a toutefois été considérablement endommagé.

Selon le rapport des agents de police Jimmy Hall et Gaétan LeGuerrier, de la Sûreté municipale, M. Laurin qui se dirigeait vers le nord sur le boulevard Saint-Rédempteur, réussit à franchir les premiers rails alors que les signaux lumineux fonctionnaient, mais son auto s'est soudainement immobilisée sur les rails suivants. C'est en vain qu'il a tenté de remettre le moteur en marche. Il a abandonné l'automobile deux secondes à peine avant que la locomotive ne la heurte pour la traîner sur une distance d'une douzaine de pieds. Le train filait à une allure modérée puisqu'il entrait en gare de Hull.

La voiture de Joanisse a été remorquée au garage Blondin.

LA CHARMANTE ET TALENTUEUSE MURIEL MILLARD, artiste de la télévision et de la radio, sera ce soir à l'HOTEL ST-LOUIS, rue Montcalm, Hull. Venez assister à deux représentations différentes. Pour réservations, téléphonez PR. 7-4343.

DECES

PRESLEY, Mme Armandine — Dans un hôpital local, le mardi 29 octobre 1957, est décédée Armandine Lortie, épouse de feu John Presley, à l'âge de 82 ans. Funérailles le jeudi 31 octobre; départ à 7 h. 15 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour service en la Basilique à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-252

Il reste 2 jours pour recueillir $13,160.53

A moins que tous les individus qui n'ont pas été sollicités depuis le début de la campagne de la Plume rouge — il y en a un très grand nombre — ne remettent eux-mêmes leur don au quartier général de la Fédération des oeuvres de charité, l'objectif fixé à $85,237 ne sera malheureusement pas atteint. Alors qu'il ne reste plus que deux jours d'ici la fin de la campagne, il manque plus de $13,160.53 soit 16.7 p.c. de l'objectif. On n'a donc recueilli que $72,076.47 soit 83.3 p.c. de l'objectif. Cela signifie que la majorité des 15 oeuvres affiliées à la fédération seront privées d'une part des revenus qui leur étaient destinés pour leur permettre de soulager la misère chez les pauvres, de prévenir la délinquance juvénile chez les adolescents ou de réconforter les malades, etc.

Les présidents de la campagne de souscriptions et de la Fédération des oeuvres de charité, MM. Oswald Parent, m.p.p., et Hubert Hinchey, lancent un pressant appel à tous les solliciteurs qui n'ont pas encore terminé leur travail et aux individus qui n'ont pas encore remis leurs dons soit qu'ils n'aient pas été sollicités ou qu'ils aient tardé de souscrire.

Radio-Canada nomme M. John Dunn aux Nations Unies

La Société Radio-Canada annonce aujourd'hui la nomination de M. John Dunn au poste de représentant auprès des Nations Unies à New York.

Il remplace M. Vincent Tovell, qui entre au service des Affaires publiques de Radio-Canada à Toronto, après quatre ans au quartier général des Nations Unies.

M. Dunn, né à Elgin, près de Brockville en Ontario, est bachelier ès arts de l'université de Toronto et diplômé en télévision de Columbia. Après plusieurs années passées à la NBC, télévision new-yorkaise, il revint au Canada en 1952 comme directeur de studio à Toronto, puis producer et coordonnateur des émissions à CBLT.

REMERCIEMENTS

CROTEAU — Les membres de la famille Croteau désirent remercier parents et amis qui, lors du décès de leur mère, Mme Rose-Anna Croteau, survenu le 14 octobre 1957, leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, messages de condoléances, télégrammes, visites ou assistance aux funérailles.

M. René Marleau, étudiant à Paris, de retour au pays

M. René Marleau, fils de M. et Mme Léopold Marleau, 55, rue Garneau, Hull, et frère de M. Lionel Marleau, journaliste au "Droit", est débarqué aujourd'hui de l'Homeric, à Montréal, de retour d'Europe où il a fait un stade d'études de trois ans. C'était la dernière traversée de ce bateau avant son départ pour l'Amérique du Sud où il effectuera des croisières pendant la saison hivernale.

Diplômé en sciencse politiques, économiques et sociales de l'université d'Ottawa, M. Marleau était inscrit à la section des relations internationales à l'Institut d'études politiques de l'université de Paris. Il fut boursier du gouvernement français pendant deux années consécutives, grâce à l'intermédiaire de l'université d'Ottawa, et reçut des bourses de la province de Québec, des Chevaliers de Colomb de Hull et du Phare littéraire de Hull. Il obtint également un prêt d'honneur de l'Aide aux étudiants de l'Ecole secondaire de Hull dont il est un ancien élève.

Elu président des résidants de la Maison canadienne de la Cité universitaire de Paris, l'an dernier, M. Marleau eut l'occasion de rencontrer de nombreuses personnalités canadiennes de passage et françaises. Il travailla de plus, de concert avec la direction, à instituer à la Maison canadienne un système de co-gestion.

Pendant ses trois années en Europe, M. Marleau participa à un grand nombre de sessions d'études pour lesquelles il était, dans la plupart des cas, boursier. Il prit part aux cours de l'Organisation du Traité de l'Atlantique-Nord (OTAN) de l'été 1955, aux journées d'études de la Communauté européenne du charbon et de l'acier (CECA) tenues à Luxembourg en 1956, ainsi qu'à des conférences données par l'Organisation européenne de coopération économique (OECE), à Paris. Il assista également, à l'été de 1956, aux assises de la Seventh International Summer School of Trinity College, à Dublin, ainsi qu'au Séminar international Quaker de Varsovie, l'été dernier.

Enfin, M. Marleau visita la presque totalité des pays d'Europe occidentale, le Maroc, en Afrique du Nord, ainsi que la Pologne, la Tchécoslovaquie et l'Allemagne de l'Est, derrière le rideau de fer. A son retour au pays, M. Marleau entrera à l'emploi du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, comme agent du service extérieur pour l'immigration.

Nos réserves d'uranium sont suffisantes

NEW YORK (PC) — Le plus grand savant atomiste du Canada a déclaré hier à New York que son pays possède suffisamment d'uranium naturel pour fournir aux centrales atomiques canadiennes toute l'énergie dont elles auront besoin d'ici 30 ans.

M. W.B. Lewis a parlé ainsi à une réunion où l'on étudiait l'utilisation industrielle de l'énergie atomique.

Il est vice-président de l'Atomic Energy of Canada Limited, société de la Couronne, et chef des services de recherches et d'exploitation de cette compagnie.

REMERCIEMENTS

LABELLE—La famille Labelle et les enfants remercient sincèrement tous ceux qui à l'occasion du décès de Mme Gédéon Labelle, leur ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles

POSITION VACANTE

Commis, homme, grade un, dans le bureau du département de la Police de Hull.

Salaire annuel de $2,500.00 à $3,390.00. Vacances annuelles, congés en maladie, assurance-groupe, fonds de pension.

Qualifications:

1—avoir complété sa douzième année de classe.

2—dactylographie.

3—composition française.

—connaissance de la langue anglaise.

5—âgé d'au moins 18 ans lors de la signature de la formule d'application. Fournir une preuve d'âge.

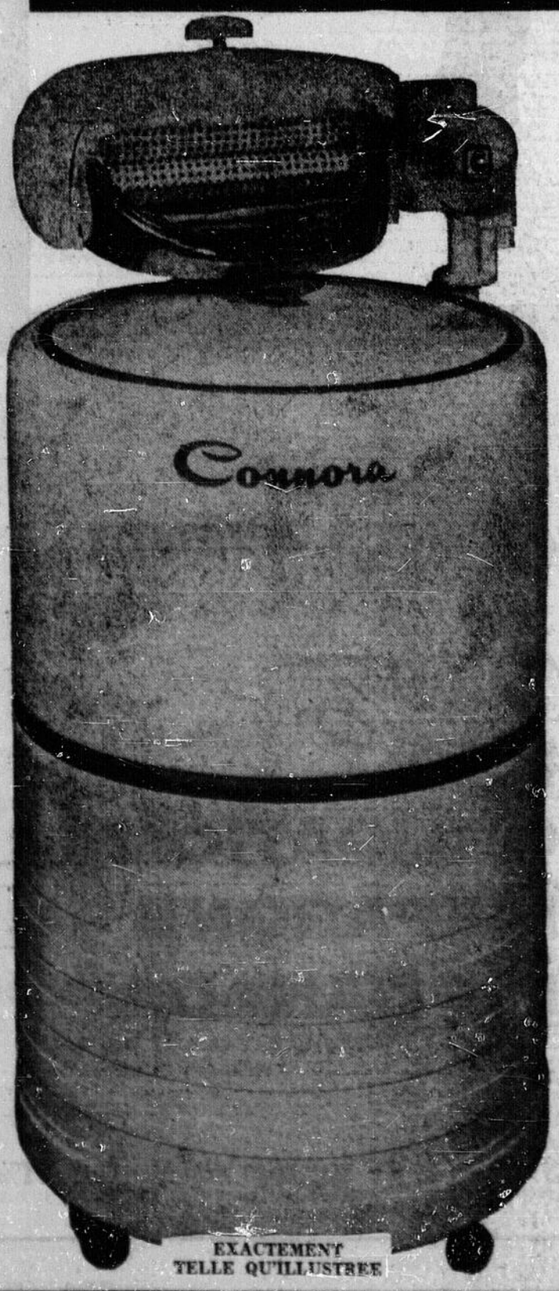
6—Références.

Il y aura examen.

Les formules d'application peuvent être obtenues du Bureau du Greffier à l'Hôtel de Ville de la Cité de Hull.
Les applications seront reçues jusqu'à cinq heures de l'après-midi du 12 novembre 1957.

VENTE-EXPANSION

A. L. ACHBAR Ltée



LAVEUSE CONNORA

Rég. 179.95 seulement

$119.95

Plus votre vieille laveuse

- Cuve d'une capacité de 9 livres
- Cuve en porcelaine facile à nettoyer
- Essoreuse de sûreté rotative et à rebours
- Modèle à tablier pleine longueur
- Service d'entretien directement de la manufacture
- Fabriquée dans la région, par Connor's, depuis plus de 80 ans

N'OUBLIEZ PAS!

NOTRE CONCOURS SE CONTINUE JUSQU'AU 9 NOVEMBRE

Plus de $2500 en prix gratuits
Rien à acheter pour gagner!

TERMES FACILES

AUCUNE COMPAGNIE DE FINANCE
Vous faites affaires avec Achbar seulement

A. L. ACHBAR LTÉE

J.-C. BONHOMME, gérant

Ouvert vendredi soir jusqu'à 9 h. 30 — 85, rue Principale, Hull — PR. 7-4321

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse Canadienne

Abitibi 325	—	$25	25	25	Ford US 2900	—	$42¼	42¾	43¼
Abitibi pr 150	—	$23½	23¼	23½	Fraser x185	—	32	32	32
Algoma x560	—	$23¾	23½	23½	French Pete 310	—	8½	8½	8½
Alumin 1681	—	$30¾	29½	30¾	GL Paper 25	—	31	31	31
Alum 1 pr 20	—	$42¾	42¾	42¾	Gypsum 100	—	28	28	28
Argus c125	—	$13¾	13½	13¾	H Smith x50	—	24	24	24
Asbestos 60	—	$25½	25½	25½	Hud Bay 215	—	45	45	45
Bank NS x30	—	$50½	50½	50½	Imp Oil 405	—	$38½	38½	38½
Banque CN 102	—	$35½	35½	35½	Ind Accep 342	—	24	23¾	23¾
Bell Phone 729	—	$38	38¾	38¾	I Bronze pr x5	—	20	20	20
Bowater pr 25	—	44	44	44	Int Nickel 160	—	$68½	68	68½
Brazil 119	—	6¾	6¾	6¾	Int Paper 133	—	$60½	60½	60½
BA Oil 300	—	$37¾	37¾	37½	Inter PL 80	—	$37½	37½	37½
BC Power 50	—	37	37	37	Jamaica 500	—	22	22	22
Bruck R x25	—	200	200	200	Labatt x25	—	18	18	18
MI Fndry x5	—	27	27	27	MacMill B 100	—	25	25	25
Can Malt 100	—	46	46	46	Mass Har x10	—	5½	5½	5½
CBI 250	—	31	31	31	Mitch Rob A 210	—	7½	7½	7½
C Brew 705	—	$24½	24½	24½	Mitch Rob 1000	—	150	150	150
C Brew pr x75	—	$24½	24½	24½	Molson A 236	—	$23	23	23
C Br Alu x40	—	$10½	10½	10½	Molson B 300	—	$23	23	23
C Br Al rts x135	—	2	2	2	Mont Loco x75	—	$14½	14½	14½
C Can A 100	—	$13¼	13¼	13¼	Noranda 200	—	$37½	37	37½
C Chem Cell 400	480	475	475	475	Ogilvie 60	—	$26½	26½	26½
C Husky 200	—	$12¾	12¾	12¾	Pac Pete x75	—	20	20	20
CIL 100	—	$16½	16½	16½	Permans pr x5	—	$98½	98½	98½
CPR 475	—	$24¾	24¾	24¾	Placer 100	—	845	845	845
Can Pet pr 105	—	$17¾	17¾	17¾	Prov Trans x15	—	$11¾	11¾	11¾
Cockshutt 150	—	8	8	8	Roe V Can 2174	—	$11¾	11¾	11¾
Con M and S 290	—	$19¼	19¼	19¼	StL Corp 2450	—	$12¾	12¾	12¾
Corby A x40	—	$14	14	14	Shawin x2	—	$22	22	22
D Bridge x25	—	$21¾	21¾	21¾	Shawin A x5	—	$25½	25½	25½
Dist Seag 210	—	$24¼	24¼	24¼	Shawin 100	—	40	40	40
D Glass 400	—	54	54	54	Sher Will pr x5	—	$120	120	120
Dom Tar x100	—	8¾	8¾	8¾	Simpsons 225	—	$16	15¾	16
Dom Tar pr x2	—	$18½	18½	18½	Steel Can 250	—	$48	48	48
Dom Text 1000	—	$7¼	7¼	7¼	Triad Oil 100	—	460	460	460
Dow Brw 35	—	$30	30	30	Un Steel 100	—	$12	12	12
LDuPont 150	—	$171¼	171¼	171¼	Walk GW x15	—	$70½	70½	70½

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse Canadienne

Ang Pulp 25	—	$25	25	25	Faraday 1000	—	140	140	140
Ang UNfld 600	—	$5¾	5¼	5¾	Frobisher 180	—	14	140	140
Can Dom Sug 100	—	$21	21	21	Gaspe Oil 2000	—	12	12	12
C Dredge x25	—	$15	15	15	Hollinger 330	—	$19½	19½	19½
C Div Sec pr 100	—	$30	30	30	Labrador 200	—	$13¼	13¼	13¼
C Vasper 225	—	$26¾	26½	26¾	Marpic 5200	—	76	75	75
Ford A 50	—	$79	79	79	McIntyre 25	—	$68	68	68
Lon Cdn 125	—	$7	7	7	Merrill 6500	—	80	73	75
Lowney 100	—	$21	21	21	Min Corp 100	—	$11	11	11
MQ Pow x5	—	$20	20	20	N Formaque 2500	—	8	8	8
Nfld Light 700	—	10	10	10	N Santiago 1000	—	5	5	5
S Can Pow	—	$108	108	108	N Spring 7000	—	14	13	13
T Fin A 50	—	$33¾	33¾	33¾	North Am Ash 200	—	10	10	10
Trans Mt 100	—	$61	61	61	Opemisca 2500	—	15	13	15
U Corp B 100	—	$18¾	18¾	18¾	Opemiska 500	—	700	700	700
MINES					Orchan 1500	—	12	11	11
Baker Tale 500	—	28	28	28	Partridge 1000	—	22	22	22
Bateman 3500	—	15	15	15	Pembec 3500	—	20	19½	19½
Bellechasse 500	—	50	50	50	Pitt Gold 2500	—	5	5	5
Bornite 1000	—	10	10	10	Portage 1500	—	13	13	13
Cal Ed 100	—	$22⅞	22⅞	22⅞	Provo 400	—	235	230	233
Calumet x200	—	3	3	3	Que Chib 4500	—	50	46	49½
Camp Chib 2600	—	510	470	500	Que Oil 11000	—	7½	6	6
C Homestd 500	—	180	180	180	Que Smelt x300	—	18	18	18
Cent Del Rio 1	—	665	665	665	Stand Gold 2500	—	10	10	10
Cent Man	—	5½	5½	5½	Steep R 1000	—	$10⅝	10½	10⅝
Chib Jac 5100	—	42	38	42	Tache 500	—	11	11	11
Cominga 2200	—	35	35	35	Tazin 250 0	—	18	18	18
Con C Cad 500	—	8	8	8	Trojan 5000	—	20	27	20
C Denison 1800	—	$12⅞	12¼	12⅝	Un Oils 4400	—	240	239	240
Continental 200	—	275	275	275	Weedon 500	—	21	21	21
Cop Rand 2000	—	160	145	160	Westburne 500	—	65	65	65
East Asb 500	—	20	20	20					
Emp Oil 500	—	7	7	7					
Fano 2000	—	20	20	20					

Volume des ventes: 21,300 ind., et 106,200 minières.

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse Canadienne

Titres	Ventes	Hauts	Bas	Midi
Abitibi 75	—	$25	25	25
Alta Dist vt 200	110	110	1:0	1:0
Algoma x8	—	$23¾	23¾	23¾
Alumini 95	—	$29½	29½	29½
Atlas Steel 150	—	$16⅝	16⅝	16⅝
Bank NS x5	—	$50	50	50
Bell Phone 277	—	$38¾	38¾	38¾
Brazil 274	—	$6⅝	6½	6⅝
BA Oil 235	—	$37¼	37¼	37¼
BCE 4¾ pr 50	—	$87	87	87
BCE 5 pr 115	—	$47	47	47
BC Pow 50	—	$36½	36½	36½
C Bk Com x10	—	$40½	40½	40½
Cdn Brew pr 100	—	$24	24	24
CPR x25	—	$24⅝	24⅝	24⅝
orby vt 100	—	$14½	14½	14½
Dist Seag x50	—	$24⅛	24⅛	24⅛
Dom Elect 100	—	8	8	8
D Magnes x100	—	$10½	10½	10½
Dom Tar 100	—	$8⅞	8⅞	8⅞
Fanny F 400	—	$17½	17½	17½
Imp Oil x10	—	$38½	38½	38½
Ind Accep 125	—	$24¼	24¼	24¼
Inland Gas 1300	—	7¾	7	7¼
Int Pete x20	—	$38	38	38
Inter PL 225	—	$37⅜	37½	37½
Lob New B 100	—	$20	20	20
Mass-Har 100	—	$5⅝	5⅝	5⅝
Mid-West 1200	—	165	160	160
N Hos B 300	—	380	380	380
North Star x50	—	$10½	10½	10½
NQ Pow 1 pr 25	—	45	45	45
Page-Hers 40	—	$99½	99½	99½
Roe AV Can 540	—	$11½	11⅜	11½
Royal Bk xd x10	—	$58⅝	58⅝	58⅝
StL Corp 410	—	$12½	12½	12½
St Maurice 500	—	56	56	56
Simpsons 100	—	$15⅞	15⅞	15⅞
SKD Mfg 100	—	195	195	195
St Pay x8	—	$32	32	32
Steel Can 145	—	$48	47¾	47⅝
Walk GW x6	—	$70½	70½	70½
CURB				
Ang Cdn 25	—	$25	25	25
Anglo-Nfld 350	—	$5¼	5¼	5¼
C Indust 200	—	$16½	16½	16½
C Paper 75	—	$26½	26½	26½
Dupont 232	—	$17¾	17½	17½
HUILES				
Ajax 2200	—	50	50	50
Am Leduc 2000	—	20	20	20
C Oils Lds 200	—	195	195	195
Cdn Ad Oil 2000	—	36	36	36
Cdn Atl Oil 200	—	550	550	550
Cdn Dev 100	—	520	520	520
Cent Del x54	—	660	660	660
C Mic Mac 200	—	265	260	265
Cree wts 90	—	185	185	185
Gridoil x25	—	330	330	330
Home Oil A 150	—	$15⅜	15¾	15¾
Humber 1000	—	75	75	75
Lib Pete 700	—	125	124	125
Midcon 1700	—	45	45	45
N Concord 2000	—	35	34	34
N Superior 200	—	105	105	105
Pac Pete 240	—	20	20	20
Petrol 800	—	46	45	46
Provo Gas 100	—	230	230	230
Rocky Pete 500	—	25	25	25
Roxana 2000	—	10	10	10
Secur Free 100	—	450	450	450
South U 1000	—	24	24	24
Spooner 5500	—	20	20	20
Un Oils 100	—	237	237	237
W Mayrill 100	—	170	170	170
W Decalta 900	—	180	180	180
Yan Can 500	—	6	6	6
MINES				
Algom 450	—	$14½	14½	14½
Algom wts 340	—	625	610	610
Arcadia 3400	—	54	54	54
Aumaque 500	—	6½	6½	6½
Base Metals 500	—	31	31	31
Baska 6000	—	14	14	14
Belcher 2010	—	115	115	115
Boymar 1000	—	10	10	10
Brunswick 200	—	450	450	450
Camp Chib 1200	—	470	470	470
Can-Erin 500	—	20½	20½	20½
Can-Met 1800	—	218	210	215
Cent Pat 500	—	70	70	70
Chib Jac 3000	—	37	36	37
Cobalt 3500	—	20	20	20
Coldstrm 11800	—	47	45	46
C Callinan 3000	—	17	17	17
C Denison 1300	—	$12¾	12½	12¾
C Den wts 400	—	550	525	535
C Discovery 200	—	265	265	265
C Hallwell 3300	—	29	28	29
C Sannorm 1000	—	5½	5½	5½
Con Sud 1900	—	65	65	65
Conwest 100	—	250	250	250
Cop Corp 2000	—	20	20	20
Coprand 5138	—	145	140	145
De Cour wts 500	—	2	2	2
Dome x25	—	$11¼	11⅛	11⅛
Duvan 500	—	11	11	11
E Amphi 2000	—	6	5½	6
East Sull x25	—	180	180	180
East Met 1500	—	9	9	9
East Min 1000	—	75	75	75
Falcon 125	—	$22⅝	22¾	22⅝
Faraday 300	—	140	140	140
Frobisher 200	—	135	130	130
Gaitwin 500	—	5	5	5
Galkeno 500	—	35	35	35
Geco Mines 300	—	825	820	820
Grah Bous 1000	—	7	7	7
Granduc 200	—	150	145	145
Gunnar 1150	—	$12⅞	12¾	12¾
Gunnar wts 100	—	555	555	555
Headway 3800	—	40	40	40
Hollinger x50	—	$19	18⅞	18⅞
Hoyle 100	—	320	320	320
Hud Bay 310	—	45	45	45
Int Nickel 485	—	$68	67⅝	67⅝
Int Ran 5000	—	10	10	10
Iron Bay 100	—	160	160	160
J Waite 1000	—	12	12½	13
Jellicoe 3000	—	15	14	14
Kerr Lake 9500	—	180	176	179
Kirk Min 1000	—	75	75	75
Lake Ling 1000	—	8	8	8
Lexindin 7000	—	5	5	5
Lorado 500	—	70	70	70
Macassa 400	—	225	225	225
Macdon 500	—	34	34	34
Malartic 100	—	120	120	120
Maritime 1700	—	59	59	59
Martin 2500	—	10	9	9
Midrim 500	—	73	73	73
Milliken 4800	—	205	200	205
Min Corp x30	—	$11⅜	11⅜	11⅜
Multi-M 4000	—	40	40	40
Newnor 500	—	5	5	5
N Senator 500	—	4	4	4
Noranda 115	—	$37	37	37
Normetal 200	—	250	250	250
Norpax 1200	—	38	38	38
Norsyne 500	—	12	12	12
N Rank 2500	—	55	55	55
Northsp 3475	—	365	355	355
Norsp A wts 1800	—	245	237	237
Oka Rare 500	—	13½	13½	13½
Opem 2500	—	690	645	675
Paramaq 500	—	5	5	5
Pater 950	—	30	30	30
Perron 300	—	26	26	26
Pick Crow 400	—	100	100	100
Pioneer 100	—	123	123	123
Placer 550	—	830	825	830
Preston 300	—	550	550	550
Q Metal 400	—	100	100	100
Quemont 120	—	825	825	825
Rayrock 1400	—	95	95	95
Rexspar 500	—	25	25	25
Rockwin 2000	—	37	34	34
Sand Riv 1000	—	15½	15½	15½
Sherritt 400	—	455	455	455
Siscoe 500	—	55	55	55
Slocan VR 500	—	5	5	5
Stanleigh 1330	—	285	280	285
Stlanlgh wts 460	—	170	170	170
Stanrck 535	—	187	187	187
Steep R 460	—	$10¾	10⅝	10⅞
Sullivan 700	—	190	190	190
Tecwk-H 500	—	140	140	140
Temag 100	—	150	150	150
Thom L 1200	—	63	63	63
Ventures 120	—	22	22	22
Vico 500	—	5½	5½	5½
Waite Am 200	—	595	595	595
W Malar 500	—	5	5	5
Willroy 1000	—	70	70	70
Zenmac 500	—	21	21	21
CURB				
Bulolo 100	—	335	335	335
Pato 100	—	300	300	300

Ventes: 669,000 actions.

Le monde financier

Textile Weavers ne produira plus de rayonne

GRAND'MERE, Qué. (PC) — M. Roy Leach, directeur de la société Textile Weavers Limited, a confirmé que cette compagnie cessera la production de rayonne dans trois ou quatre mois.

Mais, contrairement à une dépêche précédente, la décision n'a pas été prise en raison d'un ralentissement du marché ou de la difficulté d'obtenir des matières premières. La production cessera, a-t-il précisé, parce qu'elle n'est plus rentable.

M. Leach a expliqué qu'il n'y a pas de pénurie de matières premières dans ce secteur. Par contre, les importations venant des Etats-Unis et d'Europe occupent une grande part du marché et nuisent à la production domestique.

Il s'est déclaré heureux d'apprendre que la Commission du tarif se penche sur le problème de l'industrie textile.

Physionomie de la Bourse

A New York

NEW YORK (PA)—La Bourse de New York a grimpé à l'ouverture d'un marché modéré, aujourd'hui.

Les chefs de file ont progressé d'une fraction à un point ou plus.

U.S. Steel qui a ouvert avec 2,000 actions inchangées à 54 3-4 a plus tard progressé d'environ un point. Cette entreprise fera connaître après la fermeture, aujourd'hui, ses recettes et ses dividendes du troisième trimestre.

Lukens Steel, en hausse d'une fraction au début de la séance, a progressé d'à peu près quatre points.

Des gains d'un point environ ont été encaissés par Anaconda, Kennecott, International Nickel, North American Aviation, Martin Co. et Chrysler.

Les prix étaient irréguliers à la Bourse américaine.

Cuban Atlantic Sugar, Pacific Petroleum et A and P sont demeurés inchangés tandis que Mead Johnson a monté. Glen Alden et Mesabi Iron ont fléchi.

A Montréal

MONTREAL (PC) — Les prix se sont raffermis un peu, aujourd'hui, à la Bourse de Montréal et à la Bourse canadienne.

Canadian Petrofina a monté de 5-8 à 17 3-4. Noranda et Ogilvie ont grimpé de 1-2 à 37 et 26 1-2.

Un gain de 1-4 a fait passer B.A. Oil à 37 1-2. Industrial Acceptance à 24.

Hudson Bay a fléchi de 7-8 à 45 et Bell Telephone, de 1-8 à 38 7-8.

A Toronto

TORONTO (PC) — La Bourse de Toronto était mixte à l'ouverture d'un marché lent, aujourd'hui.

Les cuprifères ont dominé la liste. Opemiska a monté de 60 cents à $6.95, Campbell Chibougamau de 50 cents à $4.80 et Geco, de 20 cents à $8.20. Noranda et International Nickel se sont haussés d'une fraction. Norsspan a fléchi de 20 cents chez les uraniums.

Les valeurs industrielles ont été mixtes et n'ont pas évolué sur une portée de plus d'un point. Industrial Acceptance a monté de 1-2 à 24 1-4 tandis que Page Hersey Tubes et Dominion Tubes ont retraité de 1-2.

Le marché des pétroles de l'Ouest a été très peu achalandé. Home Oil a monté de 1-4 à 15 3-4. Les autres changements de prix ont été inférieurs à dix cents.

A Londres

LONDRES (Reuters) — Les spéculateurs se sont montrés prudents à la Bourse de Londres, aujourd'hui, en prévision du débat économique qui doit avoir lieu au Parlement.

Canadian Pacific a réussi à se rallier après une chute à l'ouverture. International Nickel a monté après avoir baissé en même temps que les autres titres transatlantiques. Les papeteries ont perdu du terrain, notamment Bowaters et Anglo Newfoundland.

Rolls Royce s'est signalée chez les fabriques d'automobiles. Hudson's Bay a monté un peu. Les valeurs minières ont été calmes et fermes. Les cuprifères se sont haussés.

La cote des grains

Avoine de décembre	0.69⅝
Avoine de mai	0.68⅛
Orge d'octobre	0.91¾
Orge de décembre	0.91¾
Orge de mai	0.91
Orge de juillet	0.90
Lin d'octobre	2.87½
Lin de décembre	2.88½
Lin de mai	2.95¼
Lin de juillet	2.91
Seigle d'octobre	1.04½
Seigle de décembre	1.05¾
Seigle de mai	1.11⅜

Prix des denrées

MONTREAL (PC) — Voici les cours des denrées transmis hier à Montréal par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Oeufs: prix de gros aux centrales de campagne, cageots de bois, extra-gros 56; A gros 54-56; A-moyens 44-46; A poulettes 35-36; B 36; C 21. Arrivages: 262.

Beurre: arrivages courants, 59 3-4; frais de crémerie enveloppé 62-63 1-2, frais, en gros 60 3-4-61.

Fromage: france de la fabrique, ontarien blanc et coloré 34, livré à Montréal, québecois blanc et coloré 35 3-8; en gros, québecois blanc et coloré 31 1-2.

Pommes de terre: Québec 1.00-1.25 les 75 livres; N.-B. 1.35-1.45 les 75 livres; Ile du Prince-Edouard 1.50-1.55 les 75 livres; New York grosses 1.60 les 50 livres.

Prix des bestiaux

Arrivages: 525 bovins, 75 veaux, 85 porcs et 30 agneaux et moutons. Offrex, lundi: 2,115 bovins, 1,702 veaux, 752 porcs et 821 agneaux et moutons.

Les bouvillons de qualité moyenne se sont vendus $14.50-15.50, les communs $13.50-14.25; les génisses communes $8.75-12.50; les bonnes vaches $12.50-13, les moyennes $11-12.25, les communes $9.25-10.75, les très communes $7.25-9; les taureaux communs et moyens $10.25-13.25.

Les veaux de lait ont rapporté des prix fermes. Les sujets de choix et de bonne qualité ont obtenu $22-24, les communs et les moyens $13-21; les veaux d'herbe et de chaudière $11.50-12.

Les arrivages ont été, aujourd'hui et lundi, de 516 porcs et truies sur le marché de l'ouest et de 321 sur le marché de l'est.

Sur le marché de l'ouest, les porcs ont fléchi de $1 à $28. Les truies ont été fermes à $18.

Les porcs ont baissé de 75 cents à $26.25 plus $1.50 sur le marché de l'est. Les truies ont été stables à $17-22 plus $2.

Quelques agneaux de bonne qualité ont trouvé preneurs à $17.50.

Nos surplus de blé ont modifié la composition de notre agriculture

MONTREAL (PC)—La Banque de Montréal est d'avis que les excédents persistants de blé ont modifié la composition de la production agricole au Canada.

Cette année, précise la Revue des Affaires, les emblavures de blé ont été réduites de près de 1,800,000 acres, tandis que la superficie ensemencée en orge s'est accrue d'un million d'acres.

"Ce passage du blé aux céréales secondaires, qui s'est accompagné d'une hausse sensible du nombre des animaux dans les fermes de la Prairie, peut s'interpréter comme une réaction naturelle aux forces du marché; car si l'on éprouve des difficultés à vendre le grain comme tel, il y a des arguments en faveur de sa transformation en un produit de vente plus facile, la viande."

Report considérable

Après avoir noté que le report de blé à la fin de la campagne 1956-57—On l'estime à 723,000,000 de boisseaux — est le plus gros qu'on ait enregistré, la revue fait remarquer que cet excédent l'emporte de 144 millions de boisseaux sur l'année dernière.

Un fait désappointant de l'année passée est que les exportations canadiennes aient baissé de 15 pour cent à 263,000,000 de boisseaux, en dépit d'un accroissement de 16 pour cent du commerce mondial du blé.

"Presque tout l'accroissement du mouvement international du blé est attribuable aux Etats-Unis. Dans leur plus grosse année depuis la mise en oeuvre de leur politique de vente des excédents agricoles, ceux-ci ont réussi à majorer le volume de leurs exportations de plus de 50 pour cent, soit à 542 millions de boisseaux."

L'élevage

Cependant, vu le nombre croissant d'animaux et de volailles, il se peut que la consommation intérieure d'avoine et d'orge augmente durant les mois à venir.

Cette insistance sur les animaux semble le plus prononcée pour les porcs. Le nombre de porcs dans les fermes canadiennes, fait remarquer la Revue, l'emportait de 10 pour cent, d'après l'estimation officielle au 1er septembre, sur l'année d'avant, presque toute l'augmentation venant des provinces de l'Ouest.

Bien que l'un des faits les plus encourageants, cette année, dans l'agriculture canadienne soit le raffermissement de la situation de l'industrie laitière, les caractéristiques dominantes de la scène agricole ont été la production inférieure à la moyenne de blé et des céréales secondaires dans la Prairie, et l'accroissement des stocks invendus dans les élévateurs et les fermes. La revue dit qu'il est fort possible que ces excédents diminuent un peu au cours de la présente campagne agricole.

Prix des oeufs et du beurre

MONTREAL (PC)—Prix d'ouverture à la bourse des denrées de Montréal:

Beurre: Québec (92 points) 58.

Oeufs: extra-gros 54 offert; gros 53 offert; moyens 44 offert; poulettes 34 1-2 offert; B 35 offert; C 20 offert.

A Toronto

Voici les prix des oeufs et du beurre à la livre tels que cotés ce matin à Toronto.

Oeufs livrés à la caisse: A-gros, 50; A-moyens, 42; A-poulettes, 32; B, 36; C, 24.

Les grossistes cotaient les prix suivants aux détaillants: A-gros, 55; A-moyens, 47; A-poulettes, 37; B, 41; C, 29.

Prix du beurre: Canada, première qualité, Ontario, 61½; Ouest, 61½-62.

L'or en Europe

LONDRES (PC) — Cote de l'once d'or fin en argent américain, aujourd'hui, sur le marché de l'or européen: $34.95 1-2 à l'achat et $34.97 1-2 à la vente. Prix de l'once de Troyes à la bourse londonienne des lingots: $34.95 81-100 (249 shillings, 7 3-4 pence).

PARIS (PC)—Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait 4,600 francs, aujourd'hui, sur le marché libre de l'or français. L'aigle, pièce d'or américaine de dix dollars, valait 9,630 francs.

Le dollar

NEW YORK (PC) — Le dollar canadien a monté de 1-8 de cent, aujourd'hui, à une prime de 4 3-8 pour cent par rapport à la devise américaine. La livre sterling a reculé de 5-32 de cent à $2.80.

MONTREAL (PC) — Le dollar américain s'escomptait par 4 1-4 pour cent à midi, aujourd'hui, rapporte la Banque du Canada. Lundi midi, il valait 96 cents. La livre sterling a reculé d'un cent à $2.68.

CES OBLIGATIONS PRÉPARENT L'AVENIR

En général, le succès ne nous sourit pas facilement. Il exige le plus souvent un grand amour du travail, de l'opiniâtreté et de la prévoyance. Surtout de la prévoyance.

Les Obligations d'Épargne du Canada peuvent alors vous aider grandement. Achetées maintenant, elles peuvent asseoir votre avenir sur des bases solides . . . en vous permettant de pousser vos études . . . de vous établir en affaires . . . de fonder un foyer.

Au besoin, les Obligations d'Épargne du Canada sont facilement encaissables en tout temps, à leur prix d'achat plus les intérêts courus.

Achetez aujourd'hui même vos Obligations d'Épargne du Canada — de votre banque ou d'une société de fiducie, d'un courtier de placement ou de votre patron par le mode d'épargne sur le salaire.

Achetez DES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

Meilleures que jamais - Intérêt: premiers 2 ans 3¼% - les 11 années suivantes 4¼%

BALANCES à CADRAN
FAIRBANKS-MORSE

Quel que soit votre problème et quelle que soit l'importance de votre industrie, il existe une balance Fairbanks-Morse qui répond exactement à vos besoins.

La technique F-M ne s'improvise pas. Plus de cent ans d'études ont permis de présenter des instruments de pesage caractérisés par une précision rigoureuse, une robustesse et une simplicité d'emploi et d'entretien incomparables.

Construites selon la technique la plus avancée, les balances à cadran sur établi ou parlatives Fairbanks-Morse fonctionnent en permanence avec un rendement impeccable.

A Ottawa: 226, rue Sparks
Tél.: CE. 2-7770

FM56-25FR

On parle déjà d'arbres de Noël...

Alors que certains marchands se plaisent déjà à prévenir leurs clients que Noël s'en vient et alors que dans quelques jours les montres des magasins commenceront à se décorer de jouets et cadeaux de toutes sortes, certains de nos députés ne veulent pas se faire damer le pion.

L'un d'eux, M. H W. Herridge, de Kootenay-Ouest, Colombie-Britannique, s'est informé hier de la vente des arbres de Noël. "Je ne veux pas que la Chambre suppose que je considère le ministre du Commerce comme le père Noël", déclare le député, qui ajoute qu'il aimerait savoir si on a songé à établir des catégories réglementaires à l'égard des arbres de Noël offerts en vente au Canada.

M. Thomas M. Bell, adjoint parlementaire au ministre du Commerce, l'a tout de suite rassuré en rappelant que les deux tiers de la production de nos arbes de Noël sont vendus aux Etats-Unis et qu'un régime facultatif de classement est mis en vigueur sur le marché, à l'échelon national, à compter du 1er novembre.

5 ANS LACORDAIRE — Les cercles Lacordaire et Sainte-Jeanne-d'Arc de Pointe-Gatineau ont fêté en fin de semaine leur 5e anniversaire de fondation. Un grand nombre de personnes ont assisté aux multiples célébrations de la journée d'hier. On remarque ici, de gauche à droite, M. Aimé Soucy, président local, M. le chanoine Antoine Lalonde, curé, M. l'abbé Jacques Carrière, aumônier, et Mlle Hélène Lamoureux, présidente des Jeanne-d'Arc.

(Photo Champlain Marcil)

Fête Lacordaire à Pointe-Gatineau

Les cercles Lacordaire et Jeanne-d'Arc, de Pointe-Gatineau, ont célébré leur 5e anniversaire d'existence, dimanche.

La fête a débuté par des prédications faites à toutes les messes par M. l'abbé Dominique Desjardins. Une grand-messe solennelle a suivi, dite par M. le chanoine Antoine Lalonde, curé de la paroisse, assisté de M. l'abbé Albert Lefebvre et M. l'abbé Laporte, comme diacre et sous-diacre.

Au cours de l'après-midi, un débat oratoire, à la salle Bruyère, s'intitulait: "La jeunesse doit croire", sous la présidence de M. Jean-Raymond St-Cyr, vice-président diocésain. L'affirmative était soutenue par MM. André Ferragne et Jean-Paul Sabourin, tandis que MM. Jacques Sauvé et Claude Caron défendaient la négative; celle-ci a gagné.

Un souper a suivi, sous la présidence d'honneur de M. le chanoine Lalonde. L'activité a repris à 8 h. 30, après la cérémonie de l'Heure sainte de la Ligue du Sacré-Coeur. Il s'agissait d'une soirée récréative à la salle Bruyère au début de laquelle le président du cercle Lacordaire. M. Aimé Soucy, a souhaité la bienvenue aux participants. Le maître de cérémonie était M. Aldoria Madore, nouveau président régional.

Le programme comprenait de la musique, de la récréation, des sketches et une conférence anti-alcoolique par Me Wilfrid Michaud. Au cours de cette soirée s'est déroulée une cérémonie d'initiation de nouveaux membres et de changement de boutons chez quelques anciens membres.

Placé sur des ailes d'avions, son rêve tombe

Un député libéral de la Saskatchewan, M. Studer, de Swift-Current, a vu s'écraser un espoir qu'il avait placé, pourrait-on dire, sur des ailes d'avions...

Faisant remarquer au ministre des Postes que les journaux de l'Ouest prennent de quatre à six jours à parvenir à la salle de lecture de la Chambre des communes, M. Studer lui demande s'il ne songerait pas à les faire acheminer par avion "afin que les députés restent en contact avec les événements qui surviennent dans leurs provinces à l'égal des députés du Canada central".

Pour toute réponse, l'hon. W. Hamilton répond que le ministère serait ravi de faire le transport par avion de tous les quotidiens "qui veulent en payer le prix".

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

BRASSO
DONNE UN POLI QUI DURE

Ballon-sonde trouvé près Baie-St-Paul

BAIE-ST-PAUL, Qué. (PC) — Un gros ballon-sonde des services météorologiques des Etats-Unis est tombé au sol, au sommet d'une falaise abrupte à environ quatre milles de Baie-St-Paul, lundi. Les chasseurs de souvenirs l'ont dépiécé en quelques heures à peine.

Quatre hommes, de fait, ont aperçu ce qui leur semblait "une montagne de glace". En s'approchant, ils ont constaté qu'il s'agissait simplement d'un ballon suspendu à des branches d'arbre. Ils ont alerté un officier de la police provinciale, M. Origène Dufour, selon qui les étiquettes attachées au ballon translucide ont permis d'en fixer la provenance.

M. Dufour a pris contact par téléphone avec la société Wenzen Inc., de Minneapolis, Minn., et avec les représentants des services de recherches météorologiques des Etats-Unis. On lui a fait savoir qu'il pouvait disposer du ballon comme il l'entendait. Les instruments qu'il transportait avaient été retrouvés en Ontario antérieurement.

Mis en pièces

Le ballon-sonde, qui avait, soutient-on, plus de 500 pieds de diamètre, a été mis en pièces et transporté par camion à Baie-St-Paul. Chaque personne qui voulait entrer en possession d'une pièce du tissu plastique était autorisée à le faire, a précisé le policier provincial.

"Présentement, a ajouté ce dernier, il s'en apporte dans presque toutes les régions de la province. Les gens disaient qu'elles voulaient s'en faire des matelas ou des housses d'intérieur ou des banquettes d'auto."

Les membres canadiens de la FUNU voudraient lire "Le Droit"

Par Jean-Charles DAOUST

"J'espère que "Le Droit" nous parviendra dans un avenir rapproché, car nos militaires canadiens-français des Nations Unies n'ont pas de journal de langue française pour leur parler du pays pendant leur service à Gaza et environs", écrit le sergent Laurent (Larry) Lauzon à son épouse Dorothy, 142½, rue Percy, Ottawa.

Boute-en-train des troupes de dix nations sur la frontière entre l'Egypte et Israël, le sergent Lauzon qu'on avait surnommé "un homme à connaître" par toute la vallée de l'Outaouais pendant les deux années qu'il s'était occupé de recrutement, n'a pas tardé à répandre de la joie et du soleil au sein des forces d'urgence des Nations Unies.

En plus de taper le piano, d'imiter Crazy Otto, de jouer de l'accordéon et de conter de bonnes blagues, il chasse souvent le cafard de nos Canadiens et de leurs frères d'armes en exécutant des trucs de prestidigitation. En plus du "mess des sergents" de l'UNEF à Gaza, les autres cercles de sous-officiers et de soldats sont heureux de l'applaudir. En zone occupée, la récréation des troupes de l'ONU est forcément limitée. Nos militaires se consolent toutefois à la pensée qu'ils aident à empêcher une guerre et qu'ils pourront visiter plusieurs pays avant d'être rapatriés.

C'est ainsi que Mme Lauzon, qui soigne actuellement son fils âgé de 7 ans, malade de la grippe, nous apprend que le souriant sous-officier doit visiter Jérusalem, le Caire, Beyrouth ou Bayroût, voire même la Suède.

A Ottawa, le sergent Lauzon était membre du mess des sergents à la 9e de Transport et faisait les délices des copains en les accompagnant au piano. Au quartier général des forces d'urgence de l'ONU en Egypte, le sergent Lauzon compte d'excellents compagnons de travail, notamment un caporal Whelan, d'Aylmer, P.Q., des Scandinaves et Palestiniens.

Le sergent LAUZON

"N'oubliez pas vos gars en Egypte", rappelle le sergent Lauzon. "Envoyez-nous des journaux et revues de langue française".

L'enquête sur la mort de Mlle Pépin est terminée

BUCKINGHAM (DNC) — Les Drs Jean-Marie Roussell, médecin légiste, et Jean Lorrain, coroner, ont fait leurs constatations, hier, sur la mort de Mlle Cécile Pépin, 35 ans, 44, Bolton, Ottawa, et ont déclaré l'enquête close.

Comme nous l'avons publié hier, un jeune homme de Rockland, Jacques Louiseize, a découvert le cadavre de la victime, dans l'Outaouais, près de Thurso, dimanche matin. Mlle Pépin, ex-employée de l'hôpital général, était disparue depuis le 7 octobre.

GAGNANTS DES DEUX PREMIERS PRIX D'ENTREE
AU MOBILIER GATINEAU LTEE

NOTRE GRANDE VENTE
SE CONTINUE...

Quelques-uns de nos SPECIAUX:

Plusieurs mobiliers "Davenport" Marque "Sklar" — Rég. $219.00. Seulement $189

Plusieurs mobiliers de cuisine Rég. $189.00. Seulement $149

Mobilier de chambre à coucher 3 mcx — Rég. $149. Seulement $119

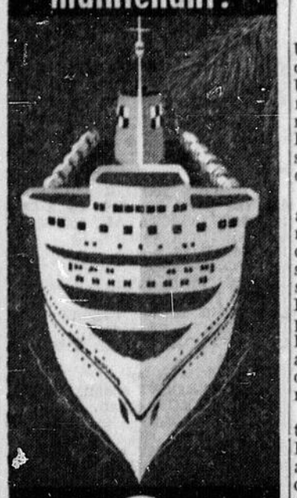
Toute personne qui achètera durant notre vente recevra 1 billet gratis pour chaque $5.00 d'achat. Ces billets vous donneront des chances de gagner un splendide poêle "Frigidaire" ou un des autres 15 intéressants cadeaux.

Termes faciles
24 mois pour payer

Vous faites affaires au Mobilier Gatineau Ltée seulement

Mobilier Gatineau ltée
R. ST-CYR, GERANT
273, rue Notre-Dame, GATINEAU MO. 3-5329

Réservez maintenant!



3 CROISIERES
AUX ANTILLES
ET EN AMERIQUE DU SUD
à bord du nouvel
"EMPRESS OF ENGLAND"

Réservez maintenant pour une magnifique croisière à bord du somptueux paquebot "Empress of England". Complètement climatisé... escales dans des ports pittoresques et intéressants... toutes sortes d'amusements à bord, deux piscines pour la natation, service et cuisine incomparables du Pacifique Canadien.

19 JOURS
31 JANV. 21 FEV.
A compter de $475
Départ de New-York—escales à Saint-Thomas, Fort-de-France*, Grenade*, Bridgetown†, Port-of-Spain†, La Guaira, Curaçao, Cristobal, Kingston, Port-au-Prince, La Havane.
*Croisière du 31 jan. seulement.
†Croisière du 21 fév. seulement.

14 JOURS
14 MARS
A compter de $350
Départ de New-York—escales à Saint-Thomas, La Guaira, Curaçao, Cristobal, La Havane.

Renseignements complets de votre agent de voyages, de tout bureau du Pacifique Canadien ou de
C. L. BURPEE,
Services Maritimes, Pacifique Canadien
83, rue Sparks, Ottawa
Tél.: CE. 2-1511
Pacifique Canadien

Pour renseignements complémentaires ou inscriptions, s'adresser à:
AGENCE DE VOYAGE DUFOUR
159, rue Principale, Hull, Qué.
PR. 7-4346
"On vient toujours aux tours de Dufour".

Thèse du CPR exposée devant la Commission

(PC) — Le procureur du Pacifique - Canadien fera valoir aujourd'hui la thèse de la compagnie devant la Commission royale d'enquête sur l'emploi des chauffeurs à bord des locomotives diesel.

On prévoit que la plaidoierie de M. Ian D. Sinclair se poursuivra aujourd'hui et demain. Ce sera ensuite au tour de M. David Lewis, procureur de la Fraternité des chauffeurs et des mécaniciens de locomotive à résumer les arguments invoqués par le syndicat en faveur des services des chauffeurs des locomotives diesel affectées à la traction des convois de marchandises et aux manoeuvres dans les cours de triage.

Le Pacifique-Canadien voudrait éliminer les chauffeurs dans ces deux derniers cas et les conserver à bord des locomotives diesel affectées à la traction des trains de voyageurs. On se souvient que la Commission royale, composée de trois membres et présidée par le juge Kellock, a été constituée en janvier dernier à la suite d'une grève des cheminots du Pacifique-Canadien qui avait duré neuf jours et partiellement paralysé le trafic ferroviaire du pays.

Les cheminots avaient déclenché la grève pour protester contre l'élimination des chauffeurs dans certains cas.

Une leçon sur l'utilisation des microphones

Le nombre des nouveaux députés est si grand à la Chambre des communes, que le président, M. Roland Michener, a accepté hier de leur donner une leçon sur l'utilisation des microphones, ceci à la demande du député de Vancouver-Est, M. Winch.

M. Michener a donc fait distribuer aux députés, un graphique sur lequel ils peuvent repérer l'endroit de leur fauteuil par rapport au microphone le plus proche.

"Si les députés parcourent les explications relatives au microphone qui fonctionne lorsqu'ils prennent la parole, ils pourront parler dans la direction générale de l'instrument et se faire entendre dans tous les coins de la Chambre", explique M. Michener.

Les employés du "Droit" élisent leur exécutif

Au terme d'une dure journée de travail, les employés du "Droit" se sont réunis hier pour élire les représentants de leur Association pour 1958.

Président: M. Aurèle Barbeau (3e mandat); vice-président: M. René Poirier (3e mandat); secrétaire: Mlle Pierrette Potvin; trésorier: M. Raymond Harper.

Le reste de l'exécutif, qui se compose d'un représentant de chaque service, sera élu au cours de la semaine.

Il a été annoncé enfin que la soirée annuelle des employés aurait lieu le 9 novembre à l'hôtel Lafontaine, à Eastview.

Les chiros n'abandonnent pas la lutte

MONTREAL (PC)—Les chiropraticiens tenteront, à la prochaine session provinciale, de faire amender la législation sur l'exercice de la profession médicale. C'est ce qu'a annoncé en fin de semaine le conseiller juridique du Conseil supérieur des chiropraticiens de la province de Québec au cours d'un banquet tenu dans un hôtel de Montréal.

Me Gérard Laganière parlait à la séance de clôture de la réunion générale trimestrielle des chiropraticiens.

Selon lui, il n'y a plus qu'une solution et c'est que toute poursuite contre un chiropraticien émane du procureur général lui-même et non plus du Collège des médecins et chirurgiens.

LIMONADE ASEPTA
AGIT VITE ET BIEN
Agréable au goût
UN PURGATIF EFFICACE

NOUVEAU! l'Étui à Rabat de la Winchester

Pratique...
Facile à glisser dans la poche ou la bourse...
Il protège vos cigarettes!

LE PAQUET QUE L'ON REMARQUE PAR SON ORIGINALITÉ ET SON UTILITÉ

Le nouvel Etui à Rabat—le plus moderne des paquets de cigarettes—est vraiment pratique! Vous verrez comme il se glisse aisément dans la poche ou la bourse ...comme il protège bien vos cigarettes, par sa rigidité. Parfaitement roulée, cette cigarette *vraiment supérieure* conserve l'arôme inimitable de la Winchester.

Voyez comme il s'ouvre facilement
Pressez avec le pouce... puis soulevez!

Pour économiser, lisez nos petites annonces

1 Naissances

KENNEDY — M. et Mme Carl Kennedy, née Yvonne Rochon, ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fils Michael, le jeudi 17 octobre, à l'hôpital Hôtel-Dieu de Kingston, baptisé le dimanche 27 octobre en l'église St-Patrick d'Ottawa. Parrain et marraine, M. et Mme Jean Rochon, grands-parents. 1-251

ROBINEAU — M. et Mme Gilles Robineau (née Monique Chapman), ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur premier enfant, un fils, Nelson, le 13 octobre 1957, à l'hôpital Saint-Louis-Marie-de-Montfort, Eastview. 1-251

4 Perdu

CHAPEAU noir français, avec calotte en plumes; samedi 12 octobre. Récompense de $10. Communiquer avec la personne en laissant le message avec la standardiste de l'hôtel. CE. 5-1413. 4-252

CHIEN Colley, tan, blanc, 8 mois, rue Electric, Ottawa. Récompense. SH. 9-9133. 4-253

CHIENNE dalmatien, âgée d'un an, entre Alta-Vista et Smyth. CE. 5-9286. 4-252

ENVELOPPE de paie contenant argent, perdue jeudi soir, rue Hôtel-de-Ville, Hull. PR. 7-3561. Récompense. 4-251

SAC A MAIN rouge, perdu magasin Larocque. Récompense. PR. 1-2493. 4-251

4A Trouvé

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs Le Droit publie, à titre gratuit sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. — Signalez CE. 6-7431 dépt. des annonces classées. 4A

5 Agents demandés

REPRESENTANT
Articles publicitaires

VOICI VOTRE CHANCE d'être votre propre patron et de faire de grosses commissions. Vendez la ligne O'Donnell: calendriers, crayons, thermomètres, porte-clefs et mille autres articles publicitaires — aux entreprises commerciales. Fondez maintenant votre propre entreprise permanente. Habitants des régions de Maniwaki, Gracefield, Rouyn-Val d'Or préférés. Candidats d'autres régions invités également. Ecrivez à Neil S. O'Donnell Ltd. 652 Bayview Avenue, Toronto 17, Ontario. 5-256

HOMME ou FEMME, gagnez $3.50 l'heure, plein temps ou dans vos loisirs en distribuant 250 nécessités domestiques comprenant: thé, café, cosmétiques, remèdes brevetés, insecticides, produits pour la ferme, etc., dans territoire établi dans votre entourage. Situation permanente, succès assuré. Ecrivez immédiatement à G. Laurin, président, la Cie Paula Ltd, 21, rue St-Paul-est, Montréal. 5-

Annonces Classées Rubriques

A vendre (propriétés)	(14)
Agents (d'immeubles)	(14A)
A vendre (commerce)	(15)
A vendre (hôtel)	(15A)
A vendre (fermes)	(16)
A vendre (automobiles)	(17)
A vendre (divers)	(18)
A vendre (terrains)	(14B)
A vendre (ou à échanger)	(19)
A vendre (ou à louer)	(20)
A louer (bureaux)	(21)
A louer (logements)	(22)
A louer (chambres)	(23)
A louer (divers)	(24)
A louer (commerce)	(24A)
A louer (ou à échanger)	(25)
A échanger	(25A)
Animaux	(65A)
Avis divers	(66)
Assurances	(36)
Assurance - Auto	(17A)
Argent à prêter	(37)
Argent demandé	(37A)
Amusements	(28)
Automobiles et accessoires	(29)
Auvents	(38)
Briqueteurs	(59)
Brûleurs À l'huile	(53)
Chambre et pension	(26)
Chiens, animaux choyés	(65B)
Combustible	(32)
Cours privés	(40)
Cartes d'affaires	(41)
Coiffeurs	(49)
Cordonniers	(50)
Couturières	(40A)
Couvreurs	(62)
Chiens Animaux choyés	(65B)
Cartes professionnelles	(79)
Dactylotypes	(41A)
Direction de funérailles	(67)
Décès	(70)
Dem. International	(30A)
Dentistes	(78)
Electriciens	(55)
Enseignes	(11A)
Entrepreneurs	(61)
Fiançailles	(2)
Fourrures	(34)
Ferblantiers	(56)
Fleuristes	(68)
Graveurs	(44)
In Memoriam	(73)
Inventions	(66A)
Imprimeurs	(45)
Lecture	(39A)
Marché alimentaire	(17B)
Mariages	(3)
Motocyclettes	(29A)
Matériaux de construction	(35)
Menuisiers	(54)
Machinistes	(30)
Magasin à louer	(21A)
Messes anniversaires	(72)
Monuments	(69)
Naissances	(1)
Naturopathes	(48)
Nettoyeurs	(52)
On demande (agents)	(8)
On demande (hommes)	(6)
On demande (homme ou femme)	(6A)
On demande (homme et femme)	(6B)
On demande (femme)	(7)
On demande (servantes)	(8)
On demande (instituteurs)	(9)
On demande (foyers)	(9A)
On demande (commerce)	(9B)
On demande (logements)	(10)
On demande (logement à échanger	(10A)
On demande (emplois)	(11)
On demande (chambres)	(12)
On demande (autos)	(15)
On demande (divers)	(13A)
On demande (maison)	(13B)
On demande (ferme)	(13C)
On demnde (commerce)	(13B)
Occasions d'affaires	(2)
Orthopédistes	(46)
Ostéopathes-Chiropraticiens	(47)
Perdu	(4)
Trouvé	(4A)
Personnel	(39)
Photographes	(42)
Philatélistes	(45)
Peintres-décorateurs	(51)
Plombiers	(57)
Plâtriers	(58)
Positions vacantes	(6C)
Poussins	(65)
Radios TV et accessoires	(31)
Réfrigération	(62A)
Rembourrements	(74)
Réparations	(63)
Serruriers	(55)
Services anniversaires	(71)
Stores vénitiens	(15A)
Taxi	(4A)
Transfert-camionnage	(30)
Tue-Vermine	(64)
Villégiature	(26A)

6 Hommes demandés

Bureau de comptable

DESIRE jeune homme bilingue pour bureau de comptables agréés. Doit posséder 13e année et dactylographie et être intéressé à suivre le cours de comptable agréé. Ecrire Case 6 "Le Droit" mentionnant détails, références. 6-251

BESOIN URGENT
7 VENDEURS

4 pour OTTAWA
3 hors de la VILLE

Pour vendre à domicile sur rendez-vous. Généreuse commission. Allocation d'automobile. Boni de vente. Assurance-groupe. Salaire pendant entraînement.

IL FAUT:

Bonne présentation. Auto convenable. Bilingue de préférence, mais non essentiel. Pour plus de détails, se présenter au

PARKWAY MOTEL

475, rue Rideau, chambre 119
M. HECTOR
entre 4 et 6 p.m. ou 7 et 9 p.m.

6

ATTENTION VENDEURS

NOUS avons besoin de trois hommes pour les comtés de Gatineau, Pontiac, Hull, Papineau, pour montrer et faire le service de notre machine pour l'entretien et la réparation de la machinerie agricole. Territoire protégé, aucun déboursé, les meilleures commissions, chance d'avancement, boni, participation aux profits, méthode de vente honnête qui fait une vraie opportunité pour l'homme qui n'a pas peur de se salir les mains; qui a une auto ou petit camion; qui est solvable. Vous pouvez gagner $10,000 par année et plus. Adressez-vous à Philipp Farnham, mercredi et jeudi, octobre 30-31, de 10 a.m. à 6 p.m. Hôtel Alexandra, Ottawa, Ont. 6-252

REVENU ANNUEL $6,500

Si c'est là le revenu que vous ambitionnez toucher d'ici quatre ans, nous aimerions vous faire voir comment vous pouvez y arriver. D'abord, ce n'est que par la vente que vous pouvez espérer atteindre votre but et dans la vente, celle de l'assurance-vie vous offre des avantages extraordinaires. Nous pouvons vous aider à déterminer vos chances de succès.

Adressez vos nom, adresse et numéro de téléphone à

CASE POSTALE 396,
STATION B,
MONTREAL 2

6

VENDEUR à commission pour nouveau produit, pourrait faire $105 par semaine. Appeler M. Wise, CE. 5-3201. 6-255

RELEVEURS de quilles, rémunérés à 5 cents la corde. Faire demande à la salle de quilles Karrys, 158, rue Sparks. 6-253

6A Hom. ou fem. demandés

TRAVAILLEURS SOCIAUX

2 travailleurs sociaux (hommes ou femmes), salaire selon qualification. Ecrire Case postale 577, Hull, ou téléphoner à PR. 7-1628.

6A

7 Femmes demandées

AIDE GENERALE

Pour petite famille (2 enfants) maison neuve, machines modernes électriques, chambre seule, position permanente, tout près de l'autobus, bon salaire. Ecrire Mme C. Barnwell, 224 Strathcona Dr., Ville Mont-Royal, P. Q.

Tél.: RE. 1-1969

7

VENDEUSE bilingue ou personne habituée au service du public, emploi temporaire. S'adresser: Dworkin Furs, 256 Rideau. 7-254

JEUNE fille pour épicerie. S'adresser 166 St-Rédempteur, Hull. 7-253

STENO-DACTYLO à temps partiel, demandée par compagnie d'assurance-vie, de préférence personne ayant expérience dans ce genre de travail. Appeler entre 9 et 5 h., PR. 1-2517. 7-25

FEMME de bonne éducation désirant se faire un chez-soi en échange chambre et pension en plus de rémunération. PR. 1-4134 de 5 à 7. 7-252

JEUNE fille ou jeune homme pour ouvrage manuel. Certificat d'école primaire, bilingue. Salaire initial 65c l'heure. Ecrire: Case 137, Le Droit. 7-251

MENAGERE
Salaire maximum

$25 par semaine à la personne choisie. Femme, d'âge moyen de préférence. Pas de cuisson. Petite famille. Secteur de Manor Park.

SH. 6-0423 après 6.30 p.m.

7

7 Femmes demandées

BEAUTY SEAL

PARFUM, maquillage, beauté. — Compagnie de prestige et haute classe, qualité scientifique, vous offre situation de gérante et représentante. Plus beaux spéciaux à la cliente. Plus haut boni à la représentante. Ecrire: Beauty Seal, 1571 Beaubien-est, Montréal, tél: PR. 1-1366. 7-255

JEUNE fille pour prendre soin enfant pendant que mère travaille. MU. 4-5205. 7-253

TRAVAIL A TEMPS PARTIEL

Mesdames! Mesdemoiselles! Gagnez de l'argent dans vos temps libres. Salaire et commission. Devez être parfaitement bilingues et avoir une voix agréable.

Heures disponibles: 10 a.m. à 2 p.m. ou 2 p.m. à 6 p.m.

Pour plus de détails, s'adresser en personne à:

795 SOMERSET OUEST
entre 10.30 et 12.30 ou
3 p.m. et 6 p.m.

7

AIDE GARDE-MALADE avec expérience. Bilingue. Sachant écrire au dactylo avec rapidité suffisante. Inutile de faire demande si on ne possède pas ces qualifications. 42 heures de travail par semaine. Ecrire: Case 129, Le Droit. 7-300

Caissières

à plein temps ou temps partiel,
avec expérience de préférence dans travail de ce genre, bilingues.

S'adresser au

Bureau du personnel, chez FREIMAN, en ville.

7

FILLES demandées pour travail d'atelier. S'adresser en personne seulement. Florence Paper Company, angle des rues Boteler et Dalhousie, Ottawa. 7-300

FILLE ou femme pour casse-croûte. Travail de jour seulement. Congé le dimanche. S'adresser à 96, rue Bank. 7-256

FEMME pour ouvrage de maison à la semaine. 264 St-Rédempteur, Hull. 7-252

8 Servantes demandées

JEUNE fille ou dame, entretien de maison, en retour chambre et pension. PR. 7-7063. 8-251

SERVANTE, 18 ans et plus, pour ouvrage général dans maison privée. Couchera ici. PR. 7-8617. 8-251

FILLE demandée pour maison privée. Pour renseignements téléphoner CE. 6-1781. 8-252

OUVRAGE général, pas d'enfants; bon salaire; soirées libres. PR. 7-4243. 8-253

FILLE avec expérience demandée pour ouvrage général de maison privée. Adultes. PR. 7-9553. 8-253

SERVANTE fiable expérimentée, ouvrage général, maison moderne confortable; autre aide. Couchera ici. Salaire pour commencer $100 par mois. Références. SH. 9-8714. 8-253

SERVANTE pour ouvrage général, 2 enfants. CE. 5-7431. 8-252

LUMIERES FLUORESCENTES COMPLETES

S'adresser

J. A. CRONIER
CO. LTD.

PROJET
172, RUE WELLINGTON, OTTAWA

PA. 8-7047

8

FILLE ou dame pour garder deux enfants, ouvrage léger, 5 jours par semaine; références, chambre privée. Ecrire Case 58, Le Droit. 8-251

11 Emplois demandés

BORDS de robes, manteaux et pantalons. PR. 7-8473. 11-251

REMBOURRAGE

FAITES rembourrer votre mobilier de salon, chaises chromées, etc., au plus bas prix. Contrat de restaurants. Ouvrage garanti. PR. 1-3863. 11-275

FEMME demande ouvrage général ou ouvrage de bureaux, le soir. PR. 1-4497. 11-253

PRENDRAIS ouvrage aux maisons pour lavage de planchers, murs et plafonds et autre ouvrage général. Raymond Fitzgerald, 44 Charlevoix, PR. 7-5186. 11-255

TELEPHONE ANSWERING

SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151 11-300

13A Divers demandé

PRENDRAIS en pension chez moi, enfants d'âge pré-scolaire. PR. 7-8890 13A-253

GILETS de baptême en nylon; prix raisonnable. CE. 6-3386. 13A-252

PRENDRAIS enfants en pension. MO. 3-8190. 13A-255

13A Divers demandé

NOUS achetons meubles, poêles de toutes sortes Ralph's Furniture. CE. 4-6737 13A-300

MEUBLES, poêles de tous genres, peu importe le prix CE. 4-4788. 13A-300

DRAPERIES sur mesures, coussins, housses, couture de rembourrage à domicile. PR. 1-4592. 13A-253

NOUS ACHETONS retailles de fer, bronze, cuivre, plomb, guenilles CE. 4-8232 13A-300

PRENDRAIS soin des enfants chez moi, le jour. Wrightville. PR. 7-5849. 13A-253

13B Maisons demandées

AVEZ-VOUS une maison de trois chambres à coucher dans Ottawa-Ouest, et désirez-vous vendre avec dépôt substantiel? Demandez Conrad Sigouin, PA. 8-9354, agent Roméo Pigeon et Lavoie, Ltée, courtiers. CE. 2-7384. 13B-300

SI vous désirez vendre votre propriété rapidement, — Hull ou Wrightville — j'ai des clients pour bungalows 2 ou 3 chambres à coucher. Gaston Saint-Amand, immeuble. MO. 3-6253. 13B-300

JE VOUDRAIS un duplex dans Hull. Donnerais $3,000 ou plus à compte. Pas d'agent. PR. 1-4350. 13B-300

14 Propriétés à vendre

ANDRE TESSIER
LIMITEE
103, rue Principale, Hull
PR. 7-3875

L. Dubuc, CE. 9-5517.
G. St-Jean, PR. 1-2082.
Mme Charette, PR. 1-5386.

HULL, rue Châteaubriand — Très beau site. Bungalow en brique, 2 chambres à coucher, grand vivoir et grande cuisine, ayant en plus un logis à louer. Chauffage eau chaude à l'huile. $12,500. Termes.

Terrains

WRIGHTVILLE, rue Dompierre, 50x100. $1,700.

HULL, rue Gendron: 2 lots, 74x100 et 77x100, avec services municipaux et faisant face à la promenade fédérale.

HULL, rue Wright — Maison 2 logis. Construction de 6 ans. Magnifique terrasse. Grand terrain. $15,500; termes. — 539.

WRIGHTVILLE, rue Caron — 1½ étage en brique, récemment construit, 4 chambres à coucher, salle de réception au sous-sol. Très moderne et excessivement propre. $13,500; termes. — 553.

Possession immédiate

HULL, rue Isabelle, — Bungalow moderne en brique, 3 chambres à coucher, près du parc Moncion. $14,500. A compte $3,000. 545.

GATINEAU MILLS, rue Thomas, à 2 portes de la rue Principale, duplex en brique, 2 chambres à coucher, salon, salle à dîner, cuisine par logis. Cave double. $14,500. — Termes. — 559.

HULL, boulevard Gamelin, triplex, construction de 3 ans. Etat impeccable. Excellents revenus. Pour détails demandez L. Dubuc, SH. 9-5517. 14-300

MAISON ROMEO

PIGEON & LAVOIE
LTEE
ASSURANCE - IMMEUBLE
MEMBRES OTTAWA REAL ESTATE BOARD
CE. 2-7384
Laurent Gaboury, PR. 7-4261
PR. 1-3832

DISPONIBLE immédiatement aux Jardins Alexandre Taché. Choix de bungalows de très belle qualité, 6 pièces, dont vaste cuisine avec beaucoup d'armoires, foyer, haut sous-sol, devanture en gazon. Nos prix sont les meilleurs en ville. Inspection libre tous les jours.

BELLEAU, Hull. Seulement $8,300 4 pièces avec sous-sol, chauffé à l'huile. C'est une aubaine.
Armand Richard, CE. 3-5343

RUE CLARENCE, 3 logis en brique, système eau chaude à l'huile. $25,000; $10,000 à compte. — Photo Co-op. A-1025.

GATINEAU MILLS — Maison de 4 chambres à coucher, rue Albert. $10,500; $3,500 à compte. Aussi bungalow neuf de 3 chambres à coucher, rue Baribeau. $11,000; $5,700 à compte.
Adélard Génier, SH. 9-6081

RUE CODD, près chemin de Montréal: Semi-bungalow neuf en brique, en parfait état. Sept grandes pièces au 1er étage. Salon 13x24 avec tapis mur à mur, chambre à coucher 17x19, cuisine 15x17, ainsi que 4 autres pièces; chauffage eau chaude à l'huile, (base board), garage avec entrée par l'intérieur. — $21,500; $7,000 à compte. Photo Co-op A-1118.
Nick Kouri, CE. 6-5452

MAISON familiale, rue Laramée. 3 chambres à coucher; chauffage à l'huile; toutes commodités; beau terrain. Offerte à $11,900; $3,300 à compte. 14-300

CYRVILLE: Maison près école, église. Termes faciles. Albert Cyr, SH. 9-1192. 14-256

14 Propriétés à vendre

GASTON ST-AMAND
IMMEUBLES
444, rue Plouffe Gatineau
MO 3-6253
Le jour ou le soir

WRIGHTVILLE — Bungalow de 2 chambres à coucher, salon, cuisine; terrain 50x102. $5,500; $2,000 à compte, balance $65 par mois.

GATINEAU, rue Notre-Dame — Duplex, 2 chambres à coucher, chambre de bain complète dans chaque logis. Revenu $95 par mois. $6,500; $2,000 à compte, balance $65 par mois. 14-300

JEAN-PAUL THERIAULT, PR. 7-2194

BONNE maison familiale, 6 pièces, garage, rue Kent, près Imprimerie. $7,500. Toute offre raisonnable considérée. 14-300

MAURICE SOULARD
COURTIER
IMMEUBLES ASSURANCES
45 R.DEAU — CE 2-5751

RUE CLARENCE, coin King Edward. Bâtisse en brique contenant 7 logis et 2 magasins. Revenu total $6,240. Dépenses, $1,100. Prix demandé $37,000; $7,000 à compte. Hector Lachapelle, CE. 5-9298.

RUE BOTELIER, coin Cumberland. Grande maison de 8 pièces, très bonne cave. Paul Tassé, SH. 9-8271.

RUE ST-PATRICE, 4 logis en brique, chauffage eau chaude et huile. Emplacement idéal pour commerce. — Conrad Verdon, PA. 2-5962. 14-300

LOUIS TITLEY
IMMEUBLE-ASSURANCES
135 BESSERER OTTAWA
CE. 3-1162

OVERBROOK, rue Presland — Grand bungalow neuf, en brique, 37x35; 3 chambres à coucher, foyer, chauffé huile, air chaud. Demande $17,000; $3,000 à compte. Photo Co-op A-1319. Mme F. Major, SH. 9-1336.

BASSE-VILLE — Epicerie-restaurant, 2 logis. Demande $14,500; $4,000 à compte; bons termes. Photo Co-op. A-1355. J. Telmosse, PR. 7-3993.

HULL, rue Charlevoix — Maison de rapport, 8 logis, 2 ans; revenu annuel brut $7,488; 2 chambres à coucher chaque logis, grande cuisine, grand salon, chambre de bain moderne. Demande $53,000; bons termes. Photo Co-op. A-1257. C. W. Leclerc, SH. 6-0600.

BASSE-VILLE, rue Clarence, près Wurtemberg, grande maison 5 chambres à coucher. Demande $14,500 — $3,000 à compte. Photo Coop A679. C.-W. Leclerc, SH. 6-0600.

COTE-DE-SABLE, rue Daly — Maison de chambres, 12 chambres à coucher; idéale pour revenus. On demande $23,500. Bons termes. Photo Co-op. 1033. J.-O. Clément, CE. 5-5392.

ORLEANS, rue Scott — Bungalow moderne, chauffage eau chaude, 3 chambres à coucher. Demande $15,800; $3,000 à compte. — Photo Co-op. 1429. N. Potvin, CE. 4-3426.

GATINEAU MILLS, rue Champlain — Triplex, un logis de 3 chambres à coucher, 2 logis d'une chambre à coucher. Revenus mensuels $125. Demande $9,000. Bons termes. Photo Co-op A-869. J.-O. Clément, CE. 5-5392.

CHEMIN DE MONTREAL, près Miss Ottawa: Joli bungalow moderne sur terrain 150x100; deux chambres à coucher. Possession immédiate. Photo Co-op A-1369. J. D. Telmosse, PR. 7-3993.

COTE-DE-SABLE, rue Goulburn: Maison 3 étages, 5 chambres à coucher, chauffée à l'huile. En très bon état. Demande $11,500; $3,500 à compte. Photo Co-op. Mme F. Major, SH. 9-1336.

BUNGALOW — Wrightville. Vivoir 10 x 20, cuisine 8 x 12, 2 chambres à coucher 10 x 12, salle de bain de 3 pièces, lot 80 x 100, garage. Prix demandé $9,000. Offres considérées pour régler une succession. Inscription Coop no A1318B. — John Barlow, courtier. PA. 2-4223 ou John Wert, CE. 4-8732. 14-252

BUNGALOW moderne avec garage, possession immédiate. — PR. 7-9880, après 6 heures. 14-254

PRES Imprimerie: maison de rapport, neuve; bons revenus. PR. 1-1728. 14-251

DUPLEX, $2,000 A COMPTE

PRIX total $7,500. Aubaine pour vente rapide; terrain seul vaut $3,000. Voir intérieur pour apprécier. De 2 à 4 h.; 7 à 9 h. seulement à 321 McKay. Logis du bas vacant. Vente privée, s.v.p. 14-254

DUPLEX, 5 lots à vendre. Hull. 88 Frontenac. PR. 1-4144. 14

HULL, site commercial, 3 logis neufs, magasin; revenu $3,240. Prix $22,000. Prendrais bungalow en acompte. PR. 1-4350. 14-300

14 Propriétés à vendre

L. W. NOEL LTEE

vous offre

A PRIX MODIQUE

BUNGALOW

Dans quartier résidentiel. Quelques-uns avec garage et breeze-way. 3 chambres à coucher, planchers de chêne, salle de bain en tuile céramique. Situés dans magnifique localité, endroit élevé. Près écoles, églises, autobus et centres d'achats.

Pour plus amples détails appelez

SH. 9-3551

ou rendez-vous directement au projet

RUE GRANVILLE

(près du ch. Montréal)

EASTVIEW

14

AURELE J. HOULE
COURTIER
IMMEUBLES ASSURANCES
265, ch. de Montréal Eastview
SH. 6-6101

Hector Lafrenboise, CE 3-8581
Léo Grégoire, SH. 6-1863
Tony Paquette SH 6-1464

RUE DONALD, près boul. Saint-Laurent — Joli bungalow en brique, 3 chambres à coucher, salon, salle à manger, cuisine moderne; terrain 50x100. Chauffage air forcé à l'huile. Prix demandé, $17,000.

RUE ST-DENIS, Eastview. Nous avons deux bungalows - duplex récemment construits; logis de 2 chambres à coucher, libre. Appelez-nous pour tous renseignements. 14-300

DUSSAULT

ASSURANCES — IMMEUBLES
31, rue Laval, Hull, PR. 7-3835
Julien Groulx, PR. 7-8850
Albert Roy, PR. 7-0265
Edgar Chénier PR. 7-1198.
Rémi Rochon. PR. 7-4098.

POUR $3,500 nous pouvons vous offrir un duplex fini imitation de pierre; $75 par mois de revenu. Albert Roy.

PAROISSE St-Raymond. Bungalow de 2 chambres à coucher, sur terrain 40x100; chauffage central. $7,000; $2,300 à compte. Julien Groulx.

WRIGHTVILLE, près du nouvel hôpital, bungalow de construction récente, 3 chambres à coucher, salon, cuisine et dinette. $15,000; $3,900 à compte. Balance termes avantageux. Rémi Rochon.

ST-PIERRE DE WAKEFIELD — Sur terrain 700x800, endroit de villégiature comprenant maison de 2 chambres à coucher, trois chalets, atelier de portes et châssis; le tout pour $14,000; termes. Albert Roy.

HULL, boul. Hadley. Site résidentiel. Bungalow très moderne, avec chauffage central, 3 chambres à coucher, salon, salle à dîner, cuisine. $23,000; $8,000 à compte. Balance termes. Julien Groulx.

GATINEAU: Bungalow construit il y a un an; 3 chambres, salon, cuisine; chauffage central, cave de 7 pieds et demi. $8,000; $3,000 à compte. Edgar Chénier.

WRIGHTVILLE, rue Emond. — Bungalow en brique, bâti en 1953, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à dîner, foyer naturel; chauffage central; terrain 57x100. $15,600; termes. — Rémi Rochon.

LAC DANFORD — Magnifique chalet de 2 chambres à coucher, avec eau courante et salle de bain; le tout complètement meublé. $5,000; $2,000 à compte. Albert Roy. 14-300

JOS LeBLANC
Courtier — 81 Donald
SH. 6-8242

RUE DONALD — Triplex en brique de construction récente. Au premier: 3 chambres à coucher, grand vivoir, salle à manger, cuisine; au deuxième: 2 logis de 3 pièces avec entrée privée. — Chauffage à l'huile. Bon revenu. $30,000.

RUE MARQUETTE — Duplex en stuc, bonne construction, deux chambres à coucher chaque logis, grande cuisine et vivoir. Chauffage à l'huile. $16,000; termes. 14-300

WRIGHTVILLE, district résidentiel: Joli 5 logis moderne, construction récente; revenu annuel brut, $3,936. Valeur intéressante $28,000. Bons termes. Major et Bilodeau, courtiers, CE. 3-2019; le soir, CE. 5-4463. 14-252

MAISON de rapport de 4 logis, à Wrightville. $18,000; $4,000 à compte; revenu annuel $3,000. Tél: CE. 2-0674. 14-300

14 Propriétés à vendre

BUNGALOW - DUPLEX, garage 22x24, environs du boul. Saint-Laurent, Ottawa. $15,500; $3,500 à compte, le reste par versements ou $14,000 comptant. Revenu $2,400 par année. SH. 9-9590. 14-251

CAMPEAU
VOUS INVITE A
ELMVALE ACRES
ET
BEL AIR PARK

Les plus grands centres résidentiels d'Ottawa
OU LA VALEUR ET LA QUALITE SONT OFFERTES
à des prix à partir de
$13,240 jusqu'à $17,690
avec très bas paiement initial
et conditions faciles de paiement.
Taxes modiques
Coût des égouts sanitaires, conduites d'eau et chemins payés au complet par l'urbaniste.

Achetez une meilleure maison
A UN
meilleur prix

Pour occupation cet automne ou déposez le paiement initial de $500 avec demande d'une maison au prix d'aujourd'hui pour occupation en 1958. Choix de 14 attrayants modèles.
Visitez nos maisons modèles. meublées
Ouvertes tous les jours de 10 h. a.m. à 9 h. p.m.

BUREAU DES VENTES
ELMVALE ACRES
1994 AVENUE HAIG
RE. 3-2182-3

BEL AIR PARK
1300, AVENUE FIELD
PA. 2-0881

CAMPEAU CONSTRUCTION
COMPAGNIE LTEE
525, RUE BANK
CE. 5-7288

14

14B Terrains à vendre

BEAU LOT, angle boul. Moussette et Emond, Hull. CE. 4-0956. 14B-256

LOT à vendre, 50x100, boul. Moussette; endroit idéal pour duplex. PR. 7-8633. 14B-270

15 Commerces à vendre

HULL: bar laitier et restaurant, entièrement équipé, une occasion unique, offre raisonnable acceptée, cause de maladie. — CE. 4-1394. 15-256

CONFISERIE - EPICERIE, avec logis. CE. 6-1844. 15-256

EPICERIE-RESTAURANT, Hull. Aubaine, $3,750. Bail avantageux, minimum de comptant requis. PR. 1-5545 entre 6 h. 30 et 8 h. 30 p.m. 15-

17 Autos à vendre

Aussi peu que $25 à compte, jusqu'à 30 mois pour solder.
REUBEN'S AUTO SALES

1955 PONTIAC, 4 portières, station wagon à 9 places, trois banquettes, moteur V8, chaufferette climatiseuse. Doit être vendue.
1955 PLYMOUTH, sédan Savoy, millage véritable, 17,000 milles. L'auto la plus originale en ville, $1,695.
1955 CHEVROLET, de luxe, radio et chaufferette, très vive, deux nuances, un proprio, $1,595.
1955 MORRIS, Station wagon, état immaculé, $995 ou $42 par mois.
1954 AUSTIN (2) A-40 sedans, autos très propres, votre choix à $32 par mois.
1954 MONARCH Lucerne, toiture rigide, automatique, radio, chaufferette, siège à manoeuvre électrique 4 façons, état immaculé.
1954 PONTIAC, sedan Laurentian, radio et chaufferette, aussi propre et aussi bonne qu'une 1957.
1953 CHEVROLET, Powerglide, Bel Air, toiture rigide; 1953 CHEVROLET, sedan Powerglide de luxe; 1953 PONTIAC, Laurentian sedan; 1953 MERCURY, sedan, automatique; 1953 FORD, coach, automatique. Votre choix parmi cinq — $995 et plus.
1952 CHEVROLET, coach de luxe; 1952 DODGE, Régent sédan; 1952 PONTIAC (2) sédan — $35 par mois. 1951 CHEVROLET (4), coach et sedan. 1951 FORD (2), coach ou sedan — chacune $32 par mois.
1950 STUDEBAKER, coupe Starlite — 1950 DODGE, coupé club. 1950 FORD, coach, chacune à $28 par mois.
Spéciaux d'aujourd'hui
1953 GMC, ¾ tonne, de livraison, un très bon camion à $795.
1951 METEOR, sedan, $395 durant fin de semaine seulement.
RAPPELEZ-VOUS, très bas montant à compte même sur les autos dernier modèle, jusqu'à 30 mois pour payer.
452, rue Rideau. Tél: CE. 5-2055. Ouvert le soir jusqu'à 9.30 17-300

1957 CADILLAC 4 portières, toit rigide, 7,000 milles. Coût approximatif lorsque neuve $7,400. Devra être vendue. Pas d'offre raisonnable refusée CE. 5-2055. 17-300

SANDY'S USED CARS
PAIERAIENT plus hauts prix pour autos usagées de 1952 en montant.
554 Rideau — CE. 6-1300. 17-300

17 Autos à vendre

BLONDIN MOTORS
Le foyer des autos usagées fiables

Quelques-uns de nos spéciaux

1953	DODGE sedan	$895
1955	METEOR sedan	$1550
1954	METEOR sedan	$1345
1952	MONARCH sedan	$1095
1955	PONTIAC sedan	$1550
1951	BUICK sedan	$895
1954	BUICK coupé sport, automatique, radio, tout équipée	$1895
1951	MERCURY décapotable	$695

CAMIONS

1953	CHEVROLET sedan de livraison	$750
1952	FORD ½ tonne à panneaux	$595

BLONDIN
MOTORS LTD.
Dépositaires autorisés Mercury-Lincoln-Meteor

192-198, rue Montcalm, Hull

PR. 7-5251

AVIS SPECIAL: La taxe de vente du Québec ne s'applique pas aux véhicules livrés dans Ottawa.

17

BUDGET MOTOR SALES
684, rue Bank. Tél: CE. 5-6895

1957 METROPOLITAN, toit dur.
1956 METEOR sedan.
1956 METEOR coach.
1955 FORD coach
1955 PONTIAC sédan.
1955 PLYMOUTH sedan.
1954 NASH station wagon.
1954 DODGE V8 sédan.
1953 METEOR coach, 2 teintes, $695.
1953 DODGE sedan
1953 CHEVROLET sedan.
1952 MONARCH coach.
1951 CHEVROLET ½ tonne, à panneaux, $99.
1950 CHEVROLET sedan.
1950 STUDEBAKER sedan.
1950 HUDSON sedan.
1949 CHRYSLER 7 places
1949 CHEVROLET sedan, $149.
1949 DE SOTO sedan
1949 MORRIS décapotable, $99.
1949 WILLYS station wagon.
1946 INTERNATIONAL 2½ tonnes bascule
1952 JEEP
LIVRAISON de toutes marques d'autos neuves
AUCUN comptant requis.

1953 PONTIAC. PR. 1-2221. 17-256

78 Dentistes

Dr ROLAND L'ARRIVEE, chirurgien, dentiste; heures de bureau: tous les jours 9 à 12, 2 à 5, 7 à 9; 143, boulevard Saint-Joseph, PR. 1-4763 78-300

DR JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Lundi, mercredi, vendredi soirs: 7 à 8 h. 30. 214, boul. Saint-Joseph. PR. 7-5502. 78-300

80 Médecins

Dr J.-E. BELANGER, maladies du coeur, pression de sang. 328, rue Somerset-ouest. Tél: CE. 3-1353.

Dr PHILIPPE BELANGER, 217 Laurier-est. Suite no 3 — Spécialité: chirurgie. Consultations: 2 à 4 h. et 7 à 8 h. p.m. Tél: CE. 4-0117

Dr HENRI BOURQUE, Edifice Medico-Dental, 150 Metcalfe. Tél: CE. 6-2624. Spécialité: Maladies des enfants.

Dr A. R. CORRIVEAU, spécialiste. Yeux, oreilles, nez, gorge. — 150 Metcalfe, Medico-Dental Bldg. Tél: CE. 5-4407.

Dr FRANÇOIS COTE, spécialiste en chirurgie générale et chirurgie des femmes. Consultations sur rendez-vous 232 Metcalfe Tél. CE. 5-1284

Dr ERNEST COUTURE. Spécialiste en obstétrique. Maladies des femmes, 161 est, ave Laurier. Tél: CE. 4-2455.

Dr E. DESJARDINS, 138, rue Wellington, Hull. MEDECINE GENERALE. Consultations: 2 à 4 a. et 7 à 8 p.m. et sur rendez-vous PR 7-3543.

Dr EUGENE GAULIN et Dr PIERRE GAULIN: Urologie. Soir: lundi et vendredi, 7 à 8. Après-midi: 1 h. 30 à 4 h. 545 King Edward. CE. 4-2938.

Dr P. E. LABELLE, 4 Montclair, Hull. Chirurgie maternité. PR. 7-5811.

Dr J.-LEO LALONDE, 169, rue Notre-Dame, Hull. PR. 7-9130. Rayons-X. Chirurgie.

Dr ANTONIO LECOURS, spécialiste en chirurgie. Consultations sur rendez-vous 538 King Edward, Ottawa. Tél: CE. 4-1622.

Dr RODOLPHE MICHAUD: Spécialiste Rayons-X. Traitement. 195 Laurier-est. Tél: CE. 2-1490.

Dr ARTHUR POWERS, 135, rue Gloucester. Spécialités: maladies et radiographie pulmonaires. Pour rendez-vous téléphoner CE. 3-3614.

Dr HENRI RACINE, B.A., L.M.C.C. Médecine maternité et coeur. 10-12 a.m. sur rendez-vous 1 à 3 h. p.m. et 7 à 9 h. p.m. 99, rue Montcalm, Hull. Tél: PR. 7-6616.

Dr V. SABETTA, 188 rue Cooper. Spécialité: maladies de la peau. Consultations: 11 à 12 a.m., 2 à 5 et 7 à 8 p.m. sur rendez-vous. Tél: CE. 2-5537.

Dr DAMIEN SAINT-PIERRE, 495, rue Clarence, angle Charlotte. Spécialités: Médecine - Physiothérapie sur rendez-vous. Tél: CE. 3-4101

Dr HORACE VIAU, 195, rue Laurier-est. Spécialiste en pédiatrie. Consultations sur rendez-vous. Tél: CE. 4-2240.

L'envers de la médaille...

Prompts résultats pour quelques sous

17] Autos à vendre

PARFAIT ETAT

Ces autos à prix d'aubaines ont été entièrement remises au point et hivérisés pour un démarrage instantané.

Une attention toute spéciale a été donnée à l'air climatisé et à la chaufferette en vue de ces jours froids qui viennent à grands pas.

Les prix

Ces prix d'aubaines du marché ne peuvent être plus bas sur une marchandise de choix.

Conditions budgétaires

Arrangements disponibles pour remettre les paiements faciles jusqu'à l'année prochaine.

Satisfaction

Si vous n'êtes pas entièrement satisfait avec l'auto que vous avez achetée, vous pouvez l'échanger en-dedans d'un mois de la date de l'achat.

1951 OLDSMOBILE 88, sedan, transmission hydramatique, radio, signaux de direction, fini gris original. Elle se vendra rapidement.
Seulement $200 à compte

1953 CHEVROLET sedan à 4 portières, bas millage, fini bleu foncé immaculé. Votre famille l'aimera certainement.
Seulement $295 à compte

1953 MONARCH sedan, fini bleu Lancer, housses en vinyl. Vous pourrez en juger lorsque vous l'aurez essayée.
Seulement $335 à compte

1954 BUICK Special, sedan à 4 portières, plusieurs extras, fini noir onyx. Ce modèle a commencé la marche en fait de modèles dernier cri.
Seulement $485 à compte

1954 CHEVROLET sedan à 4 portières, fini bleu métallique foncé, attendez de voir cette magnifique auto.
Seulement $395 à compte

1955 MERCURY sedan custom, attrayant fini deux nuances vert et beige. Facile à acheter si vous arrivez le premier.
Seulement $545 à compte

1955 PONTIAC sedan, fini deux nuances et vert et beige "Highland". Cette auto est la plus en demande. Achetez maintenant pendant que les aubaines sont les meilleures.
Seulement $390 à compte

1956 PLYMOUTH sedan 2 portières, Savoy, transmission automatique à boutons-poussoir vous donnant aucun ennui, radio, deux teintes de bleu et blanc. Moteur V8, une auto puissante et de belle apparence.
Seulement $665 à compte

1956 DODGE Royal Custom, toiture rigide à 2 portières, la seule en vente à Ottawa. Choix d'accessoires, cette auto a tout ce que vous désirez, un rêve, quoi!
Seulement $825 à compte

1956 VAUXHALL Velox, sedan 4 portières, moteur économique à 6 cylindres, trois nuances de bleu foncé et beige. Votre vendeur d'essence n'aimera pas cette auto, car c'est une économie d'essence.
Seulement $395 à compte

CONNELLY MOTORS

LE CENTRE DES AUTOS ET CAMIONS USAGES

426, CHEMIN RICHMOND

PA. 2-1634

17

$25 A COMPTE
achètent toute auto, et 30 mois pour solder si votre solvabilité est intacte

1955 DODGE, toit dur décapotable, avec transmission power flite, entièrement équipée. $1,750.

1954 DODGE Régent, sedan 4 portières; seulement 14,000 milles; il faut la voir.

1953 PONTIAC, toit dur, décapotable. Une vraie beauté. — $1,095.

1951 PLYMOUTH station wagon. Une très belle voiture. $650.

Toutes nos autos sont garanties.
MAURICE MOTORS
316, rue Rideau — CE. 4-4626.
17-300

1942 PLYMOUTH sedan, $15 à compte, $10 par mois, pour acheteur solvable et travaillant régulièrement. PR. 7-2563. 17-253

1950 MERCURY sedan, parfait état, propre; 5 bons pneus, $350. PR. 7-4914 après 6 heures. 17-251

1947 CHEVROLET, excellent état, $375. PR. 7-8907. 17-253

17] Autos à vendre

AUCUN ACOMPTE
sur
NOS AUTOS USAGEES
jusqu'à 30 mois pour solder
$495 A COMPTE
sur
NOS AUTOS NEUVES
jusqu'à 36 mois pour solder
"Nous sommes les docteurs de la finance"

Chaque auto porte une garantie de 30 jours à 100%
DEPENDABLE MOTORS SALES LTD.
"Le plus important vendeur indépendant à Ottawa"
394, che. Richmond, PA. 2-6746
248, Dalhousie CE. 2-3665
17

ECONOMISEZ sur l'achat de votre auto ou camion. Financez avec Roméo Pigeon et Lavoie Ltée. CE. 2-7384, le soir: CE. 5-5392. — 366 Dalhousie Ottawa. 17-300

AUTOS et CAMIONS USAGES D'ACHAT "SUR"
CANADA MOTOR SALES
(Ottawa Limited)
Mercury-Lincoln-Meteor
306-312, RUE SPARKS
Tél.: CE. 2-7354 — Ouvert le soir
PARCS D'AUTOS USAGEES
Angle Duke et Fleet
475, RUE RIDEAU
CE. 6-2184
17

17A] Assurance Auto

ASSURANCE Allstate — Epargnez 20%, 9 mois pour régler. Téléphonez: Gerry Beauchamp, CE. 5-6375 en tout temps. 17A-300

18] Articles à vendre

ALIE MACHINE SHOP, 25 Cousineau, Hull, PR. 7-2775. Soudure sur camions. 18-300

ASPIRATEUR marque Vattric, gagné à un concours. PR. 7-2816 18-253

CARABINE 303, longue, modèle sport. PR. 7-9659. 18-252

2 BARILS d'huile, 45 gallons. — PR. 7-9740. 18-253

BLOCS de cheminées, blocs de ciment, de cendre et brique de ciment. Ideal Concrete Products 100 Lois. Hull PR 7-1683 18-300

BOIS, portes, châssis, vitres et plomberie. Thibault Lumber, 63 Saint-Florent Hull. PR. 7-9120. 18-300

CHAUSSURES pour dames, filles, enfants, 95c. Pantalons de travail pour hommes, $2. Coupevent de l'armée, $2. Robes pour dames, jeunes filles, 95c. Jupes 95c. Manteaux d'hiver, dames, messieurs, enfants, $5. Demandez notre liste de prix. CE. 6-5157. 18-251

CHESTERFIELDS, poêles, meubles et lessiveuses usagés, ainsi que meubles neufs G. Lefebvre. Buckingham Québec. 18-300

DORIS Peterborough de 14', seulement $167. Bien d'autres aubaines. Conditions faciles. Johnson's Furniture, 111, rue Murray. 18-300

ENSEMBLE 3 morceaux, 6 ans, quadrillé, $8. PR. 7-9209. 18-253

EUGENE ROY
Typewriter Service
DACTYLOTYPES portatives et régulières; machines à louer vendre, réparations. 177 Principale. Hull. Tél: PR 7-3012. 18-300

FOURNAISE de cave, charbon, $60. MO. 3-5129. 18-253

2 FOURNAISES à l'huile, tuyaux pour réservoirs et cheminée inclus. 288 Frontenac, Eastview. 18-253

FOURNAISE à l'huile Roy Thermo; fournaise en fonte, charbon et bois. $25. CE. 6-3543. 18-255

LESSIVEUSE, $25; fournaise à l'huile, $39. H. R. Paquin Ltée, 80 Eddy, Hull. 18-300

LIT d'enfant, complet, presque neuf. PR. 1-3040. 18-253

MACHINERIE International Harvester, système à pression Beatty, articles de plomberie clôtures Frost toiture Modern Farm Supplies, 23 rue Murray Téléphone CE 2-5773 18-300

NOUS ACCEPTERONS VOS VIEUX MEUBLES ET APPAREILS MENAGERS en paiement partiel sur des meubles neufs ainsi qu'appareils ménagers vendus à prix réduits. Conditions: 2 ans pour payer.
Salle de montre longue d'un bloc de rue. Pas de problème de stationnement.
G. H. JOHNSON'S FURNITURE LTD.
111, rue Murray
CE. 5-5147
18

MANTEAU, costume à neige (snow suit), robes, 10 ans. — PR. 7-4886. 18-253

MANTEAU de seal, 16-18 ans, excellent état. $40. — 95 Binet. PR. 7-3739. 18-255

MANTEAU d'écureuil court. Tél: PR. 7-9828. 18-253

MOBILIER chesterfield 2 morceaux, de caoutchouc-mousse recouvert de frise. Rég. $299, à vendre à $239. Johnson's Furniture, 111, rue Murray. 18-300

MOBILIER 3 morceaux de chambre à coucher, acajou charbon de bois. Rég. $284, à vendre à $195. Johnson's Furniture, 111, rue Murray. 18-300

JACK paye les plus hauts prix pour meubles usagés. CE. 5-8858. 18-300

18] Articles à vendre

PIANO, excellent état, table de salle à diner et radio-cabinet. S'adresser à Mlle M. Sicotte, Buckingham, tél: YU. 6-3393. 18-255

POELE bois-charbon, bon état, $35. — 545 St-Patrice, Ottawa. 18-253

POELE électrique Moffat, automatique, 39 pouces. $180. — 140 Tabor, Eastview, app. 1. SH. 9-4756. 18-253

POELE à bois et charbon, émaillé blanc; rangette; bon état. — MO. 3-5917. 18-252

$50 D'ALLOCATION sur votre vieux téléviseur, quel qu'en soit l'état, sur un nouveau téléviseur Emerson de 21". Young's Radio and Television, 334, rue Cumberland. CE. 5-5428. 18-300

RANGETTES en très bon état, à partir de $24.50; machines à laver de toutes marques, remises à neuf, $49.50 et plus. — A. L. Achbar Ltée, magasin d'échanges, 57 Eddy, Hull. PR. 7-1243. 18-300

REFRIGERATEUR 9' cubes, parfait état, prix raisonnable. — SH. 9-6455. 18-254

ROBE blanche de mariée, taille 13 ans, 38 Rouville, Hull. 18-253

TRACTEUR à chaine de roulement "carterpillar", 7 tonnes, moteur à gazoline, complet avec "winch", état parfait et très propre, vendra $2,500 ou meilleure offre. 23 Wellington. — PR. 1-1526. 18-251

VISITEZ le plus considérable rayon d'échange de meubles et appareils à Ottawa. Vous y trouverez toujours une aubaine. — Johnson's Trade-In department, 111, rue Murray. 18-300

21] Bureaux à louer

BUREAU à louer, 209 Notre-Dame, Hull. PR. 7-4453. 21-253

BUREAU à louer, 236 Main, Ottawa-Est. Premier étage. Décoré à neuf, éclairé et chauffé. 12x16. Idéal pour salle d'échantillon. $35 par mois. Laurent Pigeon, CE. 2-7384, le soir, CE. 6-4067. 21-300

22] Logis à louer

APPARTEMENT neuf, 1 chambre à coucher, 1er décembre. S'adresser: 82 Prévost, Val-Tétreau. 22-253

APPARTEMENT 5 pièces, central, entrée privée, chauffé, gros filage, eau chaude. Hull. PR. 7-3109 après 6 heures. 22-256

APPARTEMENT: chambre-vivoir, cuisine. SH. 9-1907 après 6 h. 22-253

APPARTEMENT (bachelor), 59 Hôtel-de-Ville, Hull. SH. 9-2754. 22-253

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, salle de bain, gros filage. — PR. 7-6148. 22-256

APPARTEMENT neuf d'une chambre à coucher. Eastview. Appareils électriques fournis. $85 par mois. Possession immédiate. Signaler CE. 6-7155. 22-300

APPARTEMENT 4 pièces, salle de bain, eau chaude. $55. Chauffé. 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-251

APPARTEMENT 3 pièces. 198, rue Maisonneuve, Hull. PR. 1-4144. 22-252

APPARTEMENT 2 pièces, (cuisine et chambre à coucher), meublé, chauffé, éclairé, près Imprimerie nationale. S'adresser: 77 St-Henri, PR. 7-5702. 22-251

AVEZ-VOUS un logis à louer? — Adressez-vous à Gaston St-Amand, courtier en immeuble. MO. 3-6253. 22-300

APPARTEMENT 4 pièces, passage, chambre de bain. Wrightville, PR. 7-0260. 22-251

APPARTEMENT 3 chambres à coucher avec sous-sol. 9 St-Dominique, au nouveau projet de Val-Tétreau, près du pont Champlain. PR. 7-5287. 22-254

APPARTEMENT 4 pièces, chauffé, eau chaude, chambre de bain complète; libre 15 novembre ou 1er décembre. — 63 Rouville, Wrightville. 22-253

APPARTEMENTS à louer: 1 ou 2 chambres à coucher; cuisine avec ou sans poêle et réfrigérateur; autres services. PR. 7-7339; après 6 h., PR. 7-4836. 22-256

APPARTEMENT 2 pièces et salle de bain, éclairé; gros filage. $40 par mois. 230 Hannah, Eastview. 22-253

APPARTEMENT complet tout neuf, chambre à coucher; chauffé, central, stationnement; près arrêt autobus. Eastview. SH. 9-0448. 22-256

APPARTEMENT 3 pièces, chambre de bain complète, eau chaude; chauffé, éclairé. 81 Wright. PR. 7-7349. 22-253

APPARTEMENT 5 grandes pièces, Gatineau, central, chambre de bain complète. $50. Possession 1er novembre. — Gaston St-Amand, immeuble. MO. 3-6253. 22-309

2 APPARTEMENTS chauffés et éclairés; eau chaude. 98 Delorimier, Hull. PR. 1-4297. 22-253

APPARTEMENT 3 pièces, chambre de toilette; libre. PR. 7-2257. 22-253

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, chauffé, 1er novembre. PA. 8-6463. 22-252

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, très propre. 150 Ste-Cécile, Eastview. 22-252

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, grande cuisine, grand salon, chambre de bain; rez-de-chaussée; garage. Partie neuve. 8 Bériault, Hull. $90. Libre. — SH. 9-7781. 22-255

APPARTEMENT 3 pièces, salle de bain, eau chaude, 2 balcons, entrée privée. Place Imprimerie, 2 Brébeuf. PR. 7-9809. 22-252

2 APPARTEMENTS complets, chauffés, grande cour, enfants bienvenus. 59 St-Jean-Baptiste, Pte-Gatineau. PR. 1-2262 après 5 heures. 22-255

22] Logis à louer

1er NOVEMBRE: Appartement sous-sol, 5 pièces, chauffé, poêle, réfrigérateur. $95. SH. 9-1363. 22-255

BUCKINGHAM: Logis 4 pièces, 2 chambres à coucher, cuisine, salle toilette. $25. Libre. Tél: YU. 6-2189. 22-255

3 CHAMBRES non chauffées et baignoire, rue Bell, près Somerset. $40. CE. 4-8984. 22-252

COTE de maison, 6 pièces, à Rockland. Tél: 150. 22-251

DUPLEX, 4 pièces, éclairé. Rue Principale, Cyrville. SH. 9-2766 entre 6 et 9 h. 22-251

EASTVIEW: Appartement de 2 chambres à coucher, poêle, réfrigérateur; 1er novembre. CE. 2-7724. 22-255

EASTVIEW: Appartement 3 pièces, non chauffé. Accepterais un enfant. 13 Marier. SH. 6-0229 22-256

EASTVIEW: un côté de bungalow double, chauffé, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, chambre de bain 4 morceaux, cave cimentée. $88. Possession. CE. 3-8748. 22-255

GATINEAU: Appartements 2 et 3 pièces, $30; $35. Après 5 heures, PR. 7-3405. 22-252

GRAND côté de maison moderne. Références requises. S'adresser: 9 Aubry, Hull. 22-251

HULL, 1er novembre, sous-sol, 3 pièces; chauffé, éclairé, meublé. $70. PR. 7-1513; PR. 7-4603. 22-251

HULL: Appartement chauffé, une chambre à coucher; 1er novembre. Central. $65. PR. 7-1425. 22-251

JOLI logement 4 pièces, Pointe-Gatineau, eau chaude, tuile, stores vénitiens, poêle à gaz fourni, $35. Libre. Un bébé accepté. Soir, PR. 1-4318 ou jour, PR. 1-4811. 22-252

LINDENLEA: Garçonnière appartement libre 1er novembre. — SH. 9-2562. 22-256

LOGIS 4 pièces, entrée privée, gros filage. — 249 St-Laurent, Hull. PR. 7-1702. 22-252

LOGIS 3 pièces, salle de bain. 118 Marquette, Eastview, quartier 6. 22-256

LOGIS 3 pièces, une chambre à coucher, salon, cuisine, chambre de bain complète; libre 1er novembre. 6 Richer, Hull. PR. 1-4591. 22-252

LOGIS moderne, libre, Cyrville. Une chambre à coucher, réfrigérateur, poêle, garage; chauffé, éclairé. $75. SH. 6-6429. 22-251

LOGIS 2 grandes pièces, éclairé, entrée privée, $25. — 381, boul. Taché, Hull, après 6 heures. 22-252

LOGIS Val-Tétreau: bungalow 2 pièces, chambre à coucher, cuisine, $20. — PR. 7-1435. 22-252

LOGIS libre 1er décembre: deux chambres à coucher, cuisine, salon. $45. — 100 Plouffe, Gatineau, MO. 3-4308. 22-252

LOGIS 3 pièces, haut, pour couple. PR. 7-1747. 22-252

LOGIS 3 pièces, chauffé, balcon, nouvellement décoré. PR. 7-7733. 22-256

LOGIS 4 pièces, chambre de bain complète. 25 Bégin, Hull. PR. 7-8594. 22-256

LOGIS neuf, 6 pièces, très central. 1er novembre. 2 Chatelain, Hull. PR. 7-3924 après 6 h. 22-253

LOGIS 3 pièces. S'adresser: 150 Laval, Hull. 22-253

LOGIS 3 pièces, chambre de bain, libre 1er novembre. PR. 7-1035. 22-252

LOGIS 2 pièces, $25 par mois. PR. 7-8929. 22-252

LOGIS (bas), 3 pièces, chambre de bain, rue Laurier, Hull. — PR. 7-3379. 22-252

22] Logis à louer

LOGIS 3 pièces, rue St-Laurent, Hull. CE. 6-4650. 22-252

LOGIS 4 pièces, 86 St-Jean-Baptiste, Pte-Gatineau. CE. 4-9396. 22-253

2 LOGIS 3 pièces, chambre de bain, eau chaude; chauffés. 435 Plouffe, Gatineau. MO. 3-4410. 22-255

LOGIS moderne, chauffé, chambre de bain complète. 5 Saint-Joseph, Pointe-Gatineau. PR. 1-4679. 22-255

LOGIS 4 pièces, (haut), Pointe-Gatineau. PR. 7-2992. 22-255

LOGIS 2 pièces, $30. — 26 Sainte-Hélène. S'adresser: Wilfrid Arvisais, 258 Maisonneuve. PR. 7-9538. 22-252

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé, téléphone. Adultes. $32. PR. 1-4466. 22-252

LOGIS 3 pièces, 64 Champlain, Pointe-Gatineau. PR. 7-5126. 22-255

LOGIS 2 grandes pièces, entrée privée. Près église, rue Principale. MO. 3-6272. 22-255

LOGIS 4 pièces, (haut), $55. — 4B Charlevoix. PR. 7-0009 après 7 heures. PR. 7-5176. 22-255

LOGIS pour 2 personnes, rue Dalhousie, Ottawa. $30 par mois. PR. 7-6606. 22-253

LOGIS 6 pièces, chauffé, $75. 1er novembre. 49 Eddy, Hull. PR. 7-7418. 22-251

LOGIS, haut, 4 pièces, toilettes, gros filage, eau chaude, $38.50, Gatineau. MO. 3-5647. 22-254

LOGIS 3 pièces pour couple. Gatineau. MO. 3-4417. 22-253

LOGIS 2 pièces, chambre de bain complète, privé, non chauffé. $35. PR. 7-8978. 22-253

$45 PAR MOIS. Wrightville, rue Caron, près du boul. St-Joseph. Logis une chambre à coucher, salon, cuisine, chambre de bain complète. Libre 1er novembre. Gaston St-Amand, MO. 3-6253. 22-300

LOGIS 3 pièces, chambre de bain. 16A Rouville, 11 à 7 p.m. 22-252

LOGIS 6 pièces, 3 chambres à coucher, chauffé, éclairé. $75. SH. 9-3471. 22-253

LOGIS 2 grandes pièces. Adultes. 87 Eddy, Hull. 22-253

LOGIS 5 pièces, bas. S'adresser: 292 Brébeuf, Gatineau. MO. 3-5346. 22-256

LOGIS 3 pièces, chambre de bain, eau chaude; 1er novembre. 20 Ste-Hélène, Hull. PR. 1-2373. 22-253

LOGIS neuf, 4 grandes pièces; chauffé, éclairé. $60. 1er décembre. PR. 7-4772 après 4 p.m. 22-256

LOGIS 2 chambres à coucher, salon, cuisine; toilette dehors; eau courante. $40. 178 Richer, Wrightville. 22-253

LOGIS 3 pièces, Pointe-Gatineau. PR. 7-3018. 22-253

LOGIS 3 pièces, toilette, entrée privée, bas; libre. $33. MO. 3-4369. 22-253

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé. 59 St-Raymond, Hull. PR. 7-1476 après 6 h. 22-253

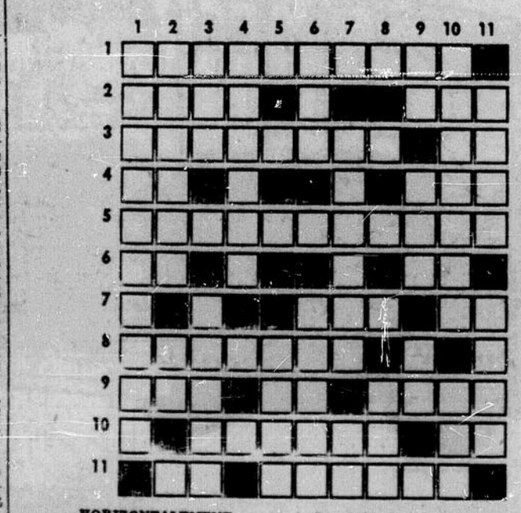
LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé, privilèges. Accepterais un enfant. 82 St-Florent, Hull. 22-253

GRAND logis 2 chambres à coucher, chauffé, poêle électrique, réfrigérateur. Libre 1er novembre. Secteur central sur la rue Friel, près Rideau. $100. CE. 6-7361. 22-256

MAISON 6 pièces, chambre de bain, eau chaude; gros filage. Basse-Ville. CE. 4-0922. 22-252

MAISON seule, 2 pièces. S'adresser 92 Kent, Hull. 22-251

Les Mots Croisés du Droit



HORIZONTALEMENT

1 — Oter les chenilles des arbres.
2 — Heurt d'un corps contre un autre. — Dénué d'esprit.
3 — Donner du ton à. — Possessif.
4 — Métal jaune. — Manche, au tennis.
5 — Etat de celui qui est étranger dans un pays.
6 — Article simple. — Abréviation de saint.
7 — Animal solipède domestiqué. — Possédé.
8 — Genre de reptiles voisins des lézards.
9 — Maison de campagne dans le midi de la France. — Système philosophique de l'Inde.
10 — Genre d'oléacées à fleurs blanches odorantes. — Moeurs, coutumes.
11 — Pronom personnel. — Raillerie.

VERTICALEMENT

1 — Plasma d'origine psychique émané d'un médium.
2 — Ensemble des chapelles disposées circulairement autour du chevet des églises. — Pronom démonstratif.
3 — Interjection. — Suite de noms.
4 — Enlever la cime.
5 — Pronom relatif.
6 — Adverbe de lieu. — Mesurer à l'aune.
7 — Instrument chirurgical. — Numéro.
8 — Monnaie japonaise.
9 — En lies — Situé. — Nom du Bouddha, en Chine.
10 — Noeud fermé d'une ou de deux boucles. — Endroit d'une rivière où l'on peut passer sans nager.
11 — Manie doucement. — Poison tiré du latex.

Solution du problème d'hier

D	I	S	C	E	R	N	A	B	L	E
E	R	E	■	T	A	■	R	U	E	R
S	A	L	P	E	T	R	E	■	U	S
S	I	■	R	U	■	O	N	C	■	E
A	■	G	E	L	I	N	E	■	B	■
N	■	R	■	E	N	D	U	R	E	R
G	R	E	S	■	A	■	X	■	R	A
L	A	S	A	G	I	N	E	■	F	C
E	T	C	■	I	■	A	C	T	E	■
R	A	I	■	O	T	A	■	O	M	■
■	■	R	A	C	E	M	I	Q	U	E

22] Logis à louer

MAISON 6 pièces. S'adresser: Arthur Desjardins, assurance-immeuble. CE. 5-5388. 22-256

MAISON à 2 logis, 4 et 3 chambres à coucher. Aylmer. Loyer raisonnable. MU. 4-5180. 22-253

2 GRANDES PIECES chauffées, éclairées, entrée privée. 22 Joffre. PR. 7-3369. 22-252

ORLEANS: Petite maison privée, éclairée, très propre et chaude. Pour jeune couple. SH. 6-6536. 22-256

ORLEANS: Appartement 4 pièces, chauffé, éclairé. Gros filage. $55. SH. 6-4481. 22-256

CYRVILLE, 4 pièces, gros filage, près "Star Top". Après 5 heures. SH. 6-6509. 22-256

OTTAWA-EST: Logis 5 pièces, 2 chambres à coucher, localité agréable, près autobus, église, école. Libre 1er janvier 1958. — CE. 4-3381. 22-256

PETIT logis (haut), complètement privé, raisonnable. 228 Papineau, Hull. 22-253

POINTE-GATINEAU: — Maison 7 pièces, chambre de bain complète. $70. Non chauffée. PR. 1-4142 22-256

POINTE-GATINEAU: 6 pièces, grande cave, stationnement. $35. CE. 6-2615. 22-256

PTE-GATINEAU: Maison 3 pièces, $40. — 3 Rédemptoriste. — PR. 1-1218. 22-251

ROCKLAND, rue Marston: Logis 6 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude. Téléphone: Rockland 422. 22-258

WRIGHTVILLE, près nouvel hôpital, logis 3 pièces, décoré à neuf, chauffé. Adultes. PR. 7-3233. 22-254

WRIGHTVILLE: — Appartement meublé, pour 2 personnes tranquilles. 1er novembre. $75. PR. 7-7781. 22-251

23] Chambres à louer

CHAMBRE moderne, meublée, privilèges. Références. PR. 7-8452 23-252

CUISINETTE et chambre, très propres; central. St-Patrice. — CE. 4-7858. 23-251

GRANDE chambre pour couple âgé ou 2 dames. 169 Bolton, Ottawa. CE. 6-1645. 23-254

CHAMBRE pour 2 personnes, pension si désirée. PR. 7-9568. 23-254

CHAMBRE confortable, meublée bas, femme préférée, 47 Langevin, Ottawa. SH. 9-6455. 23-254

CHAMBRE-VIVOIR, cuisson, dame française, paroisse St-Jean-Baptiste. $30. 145 Arthur. 23-256

CHAMBRE meublée, près hôpital général. 227 Guigues, Ottawa. 23-253

2 CHAMBRES pour jeunes filles, près Hôpital général. CE. 4-0717. 23-253

CHAMBRE meublée, homme préféré, Eastview. SH. 6-0279. 23-252

COTE-DE-SABLE: Grande chambre meublée, rue Stewart, près Cumberland; pas de cuisson. CE. 4-6134. 23-252

CHAMBRE à louer, $25 par mois. 130 Sherbrooke, Ottawa. PA. 8-5681. 23-252

CHAMBRES pour hommes; 1er novembre. CE. 3-7549. 23-252

CHAMBRE meublée, privilèges. 62 St-Jacques, PR. 1-1851. 23-252

CHAMBRE, près rue Principale. 16 Leduc. PR. 7-1159. 23-255

CHAMBRE meublée, téléphone, privilèges. 16 Chapel, Ottawa. 23-255

GRANDE chambre meublée. Adultes. 19 Rose, Ottawa. CE. 5-0588. 23-252

CHAMBRE à louer. 63 Langevin, Hull. 23-252

2 CHAMBRES chauffées, éclairées. 91 Desoliviers, Hull. PR. 7-1560. 23-252

COTE-DE-SABLE: Chambre meublée; central. 34 Stewart. 23-252

CHAMBRE bien chauffée, pour personne seule, avec privilèges. 106 Leduc. 23-252

CHAMBRE nouvellement décorée, bain; permis de cuisson. PR. 7-7908. 23-255

2 CHAMBRES meublées, en avant, permis de cuisson; autobus à la porte. 66 Principale, Hull. PR. 1-4129. 23-253

GRANDE chambre et cuisine. 70 Bolton, Ottawa. CE. 5-6873. 23-252

CHAMBRE, 93 Victoria, le jour; après 6 heures, 132 Notre-Dame, Hull. PR. 7-3337. 23-256

GRANDE chambre, district Lac des Fées, près nouvel hôpital. PR. 1-2673. 23-253

2 CHAMBRES meublées près nouvel hôpital de Hull. Jeunes filles de préférence. 171 Caron. PR. 1-3458 après 6 heures. 23-256

COTE-DE-SABLE: Chambre meublée, très propre, pour personne seule. $25. CE. 3-8980. 23-256

GRANDES chambres, toutes commodités et téléphone. 159 Cathcart. CE. 6-3722. 23-253

CHAMBRE dans maison propre et tranquille. $30. — 219 Daly, Ottawa. 23-253

HULL: Chambre et cuisine meublées, chauffées, éclairées, entrée privée, eau chaude. PR. 7-7496. 23-253

24] Divers à louer

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières, tuxedos. — Salon Martin, 163, rue Bolton, Ottawa. CE. 5-5505. 24-255

COSTUME d'Hallowe'en à louer. 105B St-Antoine, Pointe-Gatineau. PR. 1-5203. 24-253

24] Divers à louer

ROBES de mariées filles d'honneur, manteaux de fourrure, costumes de mascarade à louer 163 Bolton, Ottawa. CE. 5-5505. 24-256

COSTUMES de mascarade originaux, propres. Mme Joanisse, 130 McLaren, Ottawa. CE. 2-8844 24-252

SALON de barbier tout équipé. 77 Wellington. S'adresser: Mme René Hébert, 79 Wellington, Hull. 24-256

ROBES mariées filles d'honneur, soirée, voiles, diadèmes, mantes fourrure. PR. 7-7980 24-300

SALON DE LA MARIEE
ROBES et voiles de mariées, filles d'honneur, bouquetières. — Accessoires, bouquets. PR. 1-4023 PR. 7-7974. 24-300

24A] Comm. à louer

SALON DE BARBIER
Local pour salon de barbier, très bien situé.
Chaises fournies ou non.
S'adresser au gérant.
DOMINION HOUSE
26, rue York CE. 3-6002
24A

26] Chambre-Pension

CHAMBRE et pension, centre de Hull, PR 7-0258. 26-262

CHAMBRE et pension pour deux hommes. SH. 6-1912. 26-255

CHAMBRES et pension pour hommes dans basse-ville. CE. 6-1404. 26-256

CHAMBRE meublée et pension. Ottawa-Est. CE. 3-7021. 26-253

CHAMBRE et pension pour homme. S'adresser: 9 Vaudreuil, Hull. PR. 7-4858. 26-254

CHAMBRE et pension, privilèges pour hommes; lits jumeaux. 132 boul. St-Joseph, PR. 7-8312. 26-251

CHAMBRE, pension pour homme. Côte-de-Sable. Stationnement. CE. 2-8831. 26-252

CHAMBRE et pension pour trois hommes; lits simples. CE. 5-8967 26-253

26A] Villégiature

ON DEMANDE chalet ou terrain, rive lac St-Pierre-de-Wakefield. SH. 9-8232. 26A-251

27] Occasions d'affaires

EASTVIEW — Commerce d'épicerie, stock et ameublement à peu près $11,000. Loyer pour magasin et appartement comme logis, $190 par mois chauffé. Conditions: $2,000 à compte et bonne première hypothèque sur partie-propriété de l'acheteur, 6% par année sur une base de 10 ans. Excellente occasion pour exploitant bilingue. Inscription Co-op. A-571. George Howith, courtier. SH. 9-9971. 27-300

29] Autos et accessoires

BAKER BROS. CO. LTD.
AUTOS ET CAMIONS USAGES achetés pour mise en pièces. Parties neuves et usagées d'auto, batteries, pneus, accessoires etc., 2 magasins. CE. 2-7393. 29-300

TRANSMISSIONS d'automobiles et de camions toutes marques; réparations et ventes garanties. 105, rue Nelson, arrière. 29-300

B & B AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Réparations de radiateurs. Vitres installées, 814, rue Wellington. Tél.: CE. 6-2371. 29-300

BATTERIES et locations; allumage et carburateur; touage jour et nuit. Service CE 2-0892; pièces, CE. 5-1303. 29-mar., jeu.

BELISLE AUTOMOBILES
Vendeur autorisé Chevrolet, Oldsmobile et camions Chevrolet
- VENTE
- SERVICE
- PIECES DE RECHANGE

444, ch. de Montréal
SH. 9-5941
29

30] Transfert-Camionnage

T. LANDRY LTEE
ETABLI depuis 1879. Service complet de déménagement dans la ville ou longue distance. Emballage et emmagasinage CE 4-1201. 30-300

30A] Dem. international

SERVICE INTERNATIONAL, de messageries. Spécialistes en déménagements transocéaniques et interurbains; aussi déménagement local et entreposage. — Fermé le samedi. W Sparks et Son. Tél.: PA 8-3773 30A

31] Radios-Accessoires

GAULIN ELECTRIC — Service et réparations radio et télévision 227 Dalhousie CE 3-9884 31-300

ELECTRO TV SERVICE — Réparations radios, téléviseurs, ouvrage garanti, techniciens diplômés. PR. 7-2080 ou PR. 7-6486. 31-254

31] Radios-Accessoires

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti 74 Eddy Hull. PR. 1-1988. 31-300

VENTE et service de téléviseurs RCA Victor. Magasin de Musique Gervais 333 Cumberland, CE. 4-9385 31-300

SERVICE d'urgence de télévision, 24 heures. C Tremblay CE. 4-3840. 31-300

TELEVISION radio, service réparations. 24 heures. S. Gagnon, SH. 6-8209 31-306

32] Combustible

OSCAR LAMBERT — marchand de bois de chauffage. PR. 7-1143. 32-300

EDMOND LEVESQUE
Huile distillée 21.8c; réservoirs à l'huile neufs, 200 gal. $31. Installation de brûleurs à l'huile. 1 rue Walker PR 7-7386 32-300

NETTOYAGE de fournaises à l'huile de tous genres. Ouvrage garanti. R. Sarazin, PR. 7-9000. 32-255

BOIS dur, "slabs" de bois dur, "slabs" de bois mou, et huile combustible. Capital Fuel, CE. 4-7692. 32-267

BOIS de chauffage, voyage ou corde. A.B.C. Woodyard, PR. 7-2972. 32-257

HUILE
à poêle distillée, 22.3c le gallon. Prompte livraison.
PARFIELD OIL
LIMITED
386 Bank, Ottawa
CE. 3-6246
32

ATTENTION!
LIVRAISON rapide, huile distillée, 21.8 Camille Levesque, 347 Laramée, PR. 7-4652. 32-257

33] Brûleurs à l'huile

NETTOYAGE et réparations de carburateurs, fournaises à l'huile. Ouvrage garanti. PR. 7-3495. 33-255

TARIF DES ANNONCES CLASSEES

AU COMPTANT

Mots	Insertions 1	3	6
1 à 10	.40	.98	1.65
11	.44	1.07	1.82
12	.48	1.17	1.98
13	.52	1.27	2.15
14	.56	1.37	2.31
15	.60	1.46	2.48
16	.64	1.56	2.64
17	.68	1.66	2.81
18	.72	1.76	2.97
19	.76	1.85	3.14
20	.80	1.95	3.30

DEBIT

Les annonces débitées sont sujettes à un supplément de 15 cents si non payées dans les 9 jours de la première insertion.

Pas de commandes "jusqu'à nouvel ordre"

Les prix ci-dessus sont pour des insertions consécutives. Dans les cas contraires, considérez chaque insertion comme une annonce nouvelle.

Avis de décès
Première insertion $1.75
Insertions subséquentes $1.50

Autres avis
Naissances, fiançailles, mariages, messes anniversaires, services anniversaires, remerciements (formule ordinaire)
Première insertion $1.50
Insertions subséquentes $1.25

In memoriam
Jusqu'à 50 mots $1.50
Le mot additionnel ..... .04

Annonces juridiques, fédérales, provinciales, municipales ou autres :
Caractère 6 points, la ligne $0.20
Caractère 8 points, la ligne $0.15
Classées en caractère, étalage, minimum 20 lignes.
Occasionnelle, la ligne agate $0.14
6 insertions consécutives $0.13
Titre spécial hors liste $0.20
Pour faire suivre réponses au casier $0.10

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce.

Pour calculer le nombre de mots dans une annonce, comptez les groupes de cinq chiffres au moins, chaque initiale, les abréviations, les signes $, c, %, etc. comme des mots entiers, et l'adresse ou casier du DROIT comme 3 mots.

HEURES DE FERMETURE

POUR LES ANNONCES CLASSEES
Edition du jour, 10 h. 20 a.m. du lundi au vendredi.
Edition du samedi, 8 h. p.m. vendredi.

Aucune annonce acceptée samedi pour publication le même jour.

Le Droit se réserve le privilège de refuser sans avis toute annonce contraire à son programme ou sujette à libelle.

L'annonceur est prié de spécifier la rubrique désirée.

HEURES D'AFFAIRES
Lundi au vendredi

33 | Brûleurs à l'huile

NETTOYAGE, ajustement, installation, fournaise à l'huile. PR. 7-2028. 33-258

37 | Argent à prêter

DE L'ARGENT PENDANT QUE VOUS BATISSEZ

PRETS avantageux de construction sur propriétés, vieilles ou neuves. Chas. A. Brownlee Ltd., courtiers, CE. 2-4203. Ouvert le soir. 37-251

41 | Cartes d'affaires

VENTE D'ASCENSEURS et service. Mécaniciens diplômés. Atelier complet. Nesbitt Engineering Ltd., 374, rue Rochester Ottawa. CE 6-7487 41-300

UNE EPARGNE JUDICIEUSE?... C'est le plan de pension que vous établirez pour le personnel de votre entreprise. Sans vous engager, pour tous renseignements, téléphonez à Jean BAROUX, CE. 2-7325. 41-

41A | Dactylotypes

DACTYLOTYPES "Underwood" portatives et régulières. Aubaines. Machines reconstruites. — Aussi, machines à additionner Sundstrand à vendre et à louer Underwood Limited, 224 Laurier-ouest, CE. 2-3531 41A-300

43 | Imprimeurs

LO-MOR PRINTERS — Faire-part de mariage, gaufrage, gravure, impressions commerciales. Cartes de Noël. 86 Gloucester entre Metcalfe et O'Connor. Tél: CE. 6-3608. 43-300

55 | Electriciens

ST-CYR électrique, entrepreneurs électriciens; réparations de tous genres. PR. 1-1273. 55-254

C.C.B. ELECTRIC WORKS Ltd., 378 Bank Signaler, CE. 2-5706; soir: CE. 2-8121. Réparations de moteurs, appareils électriques, filage industriel ou domestique. Moteurs électriques neufs ou usagés. 55-300

63 | Réparations

LESSIVEUSES BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc. 163A Principale, Hull. PR. 1-3653. 63-300

MAGASIN DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau — Tél: CE. 3-6234
VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. 63-300

65 | Poussins

AVICULTEURS
achetez des poussins certifiés
LIGHT SUSSEX, lignée "Maska" Plymouth Rock barre Harbour Acre, W-R. Leghorn. Mount-Royal.
Couvoir Saint-Raymond
92 Saint-Raymond, Hull. PR. 7-2448
Georges Piché,
Santé, vigueur, rusticité, qualités de nos poussins. Catalogue sur demande.

69 | Monuments

J. D. AMBROISE monuments 375, chemin de Montréal — Meilleur choix de monuments des plus fins granit et marbre canadiens et importés au plus bas prix. Appelez-nous et nous serons à votre disposition sans obligation. SH. 6-3600. 69-300

J.-P. LAURIN LTEE, manufacturiers de monuments de distinction. Visitez nos ateliers, écrivez ou téléphonez à nos frais. Cartes mortuaires. 213 York angle King-Edward. CE 4-0417

R. SAINT-MARTIN & FILS
10% sur monuments. Téléphonez et nous irons vous chercher et vous reconduire. 19, boulevard Fournier Hull. PR. 7-5822. 69-300

DECES

BELISLE, Mme Rolande — Dans un hôpital local, le dimanche 27 octobre 1957, est décédée Rolande Brassard, de 343, rue Notre-Dame, Hull, épouse de Marcel Bélisle, à l'âge de 38 ans et 8 mois. Elle repose aux salons Gautnier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Funérailles le mercredi 30 octobre; départ du cortège à 7 h. 40 a.m. pour service en l'église Notre-Dame-de-Grâce à 7 h. 45. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-251

CHARRETTE, Mme Léda — Le dimanche 27 octobre 1957, est décédée à sa résidence, R.R. no 1, Pointe-Gatineau, à l'âge de 66 ans et 7 mois, Léda Duval, épouse d'Olida Charrette. La dépouille mortelle est exposée aux salons Beauchamp, 44, boul. Gréber, Pointe-Gatineau, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 9 h. 15 a.m. le mercredi 30 octobre, pour l'église de Limbour, Québec, où le service sera chanté à 9 h. 30. Inhumation au cimetière de Pointe-Gatineau. 70-251

DESCOEURS, Mme Angélina — A sa demeure, à Montebello, le dimanche 27 octobre 1957, est décédée à l'âge de 71 ans, Mme Honoré Descoeurs, née Angélina Bourgeois. Funérailles le mercredi 30 octobre; départ de sa demeure pour service en l'église Notre-Dame-de-Bonsecours de Montebello à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: maison Roger Champagne, de Montebello. 70-251

DESJARDINS, Joseph-Octave — A l'hôpital St-Michel de Buckingham, le lundi 28 octobre 1957, est décédé Joseph-Octave Desjardins, époux de Katherine Judge, à l'âge de 83 ans. Funérailles le jeudi 31 octobre; départ à 9 h. 20 a.m. des salons Vincent Brunet, 20 est, rue McLaren, Buckingham, pour service en l'église Notre-Dame-des-Victoires à 9 h. 30. Inhumation au cimetière paroissial. 70-252

JOANISSE, Philippe — Décédé à sa demeure, 379 Gloucester, le dimanche 27 octobre 1957, Philippe Joanisse, époux de feu Lucy McDermott, à l'âge de 74 ans. Funérailles le mercredi 30 octobre; départ à 7 h. 15 a.m. des salons Gauthier, 733, rue Somerset-ouest, pour service en l'église Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-251

DECES

LORTIE, Mme Célima — Dans un hôpital local, le lundi 28 octobre 1957, est décédée après une longue maladie, à l'âge de 80 ans, Célima Sicard, épouse en première noce de feu Euclide Bernard, en deuxième noce de feu Philias Rozon, et en troisième noce de feu Aimé Lortie. La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Philippe Tassé et Fils, de Bourget, Ontario. Funérailles le mercredi 30 octobre; service en l'église du Sacré-Coeur de Bourget à 9 h. 30 a.m. Inhumation au cimetière paroissial. 70-251

MARTIN, Réjean — Décédé subitement à Plaisance, le samedi 26 octobre 1957, à l'âge de 24 ans, Réjean Martin, fils d'André Martin et de Juliette Scraire. Funérailles le mercredi 30 octobre; départ de la demeure de son beau-frère, Rhéal Charlebois, de Plaisance, pour service à 10 heures en l'église du même endroit. Inhumation au cimetière paroissial. Direction: maison J.-Bruno Villeneuve et Fils, de Thurso. 70-251

SEGUIN, Mme Eugénie — Dans un hôpital d'Ottawa, le samedi 26 octobre 1957, est décédée Eugénie Hébert, épouse de feu Arthur Séguin, demeurant à Plantagenet, à l'âge de 62 ans. Funérailles le mercredi 30 octobre, départ des salons Lamarre et Fils, succursale de Plantagenet, pour service à 11 heures en l'église Saint-Paul, de Plantagenet. Inhumation au cimetière paroissial. 70-251

74 | Remerciements

CAYER — Mme Arthur Cayer désire remercier sincèrement tous les parents et amis qui lui ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de son époux, M. Arthur Cayer, survenu récemment, soit par offrandes de messes, tributs floraux, visites ou assistance aux funérailles. 74-251

AVIS LEGAL

AVIS AUX CREANCIERS ET AUTRES EN CE QUI CONCERNE LA SUCCESSION DE LAWRENCE SCISSONS, DECEDE

Toutes les personnes ayant des réclamations contre la succession de Lawrence Scissons, anciennement de la ville d'Ottawa, dans la province d'Ontario, menuisier, décédé, qui est mort le 25e jour de juillet 1957, sont priées de faire parvenir la preuve des-dites réclamations au soussigné le ou avant le 1er jour de décembre 1957.

Après cette date, la succession sera partagée en ne considérant que les réclamations qui seront parvenues au soussigné dans la limite de temps ci-dessus.

Daté à Ottawa ce 11e jour d'octobre 1957.

GUARANTY TRUST Company of Canada
109, rue Bank,
Ottawa, 4, Ont.
par Frank J. Jordan leur procureur dans cette affaire.

L'assurance-hospitalisation, sujet de multiples questions

Longuement discutée à Toronto lors de la dernière session provinciale et à Ottawa lors de la dernière session fédérale, la question de l'assurance-santé qui, la semaine dernière, a presque fait l'objet d'un débat aux Communes, est de nouveau venue à l'ordre du jour hier, par suite de la nouvelle venue de Toronto samedi.

La date d'entrée en vigueur du programme ontarien définitivement établie et les cotisations mensuelles connues, soit $2.10 pour les célibataires et $4.20 pour les familles, les députés fédéraux de l'opposition pressent maintenant le gouvernement central de questions.

"Depuis que l'Ontario semble disposé à participer au programme d'assurance - hospitalisation qui sera appliquée à compter du 1er janvier 1959, le Gouvernement fédéral envisage-t-il d'effectuer des versements aux provinces qui comptent des programmes déjà appliqués ou qui seront appliqués à partir du 1er janvier 1958," demande le député CCF d'Assiniboia, M. H. R. Argue.

"Non", répond le ministre de la Santé, l'hon. Monteith. "Non" devait-il répondre également à M. Stanley Knowles qui lui posait une question semblable. Aucune province n'a conclu d'accord jusqu'à maintenant avec les autorités fédérales.

M. Argue insistant afin de savoir si le gouvernement songeait à "s'entendre avec les provinces au sujet des programmes déjà appliqués", le président de la Chambre, M. Roland Michener, l'a rappelé à l'ordre en déclarant que la réponse du ministre semblait être suffisamment révélatrice.

De son côté, M. Knowles insiste pour savoir si le gouvernement fédéral a donné à Toronto l'assurance qu'au moins six provinces auront mis en application des programmes analogues à celui de l'Ontario à la date prévue, de façon à ce que Toronto puisse toucher des fonds fédéraux quand il appliquera le sien.

Visiblement ennuyé, le ministre de la Santé répond toujours non. Il ajoute toutefois que l'entrée en vigueur du programme ontarien ne fait aucun doute. Aucun accord n'a été signé jusqu'ici, répète-t-il pour la troisième ou quatrième fois depuis le début de la session.

Le ministre ajoute cependant qu'il croit que l'Ontario compte obtenir des fonds fédéraux assez tôt pour mettre son programme en application à la date prévue.

Moins chanceux que ses prédécesseurs, un député libéral qui voulait également obtenir des précisions sur l'étendue de la participation fédérale a tout simplement essuyé un refus de la part de M. Michener.

"Le programme qu'on vient d'annoncer, déclare M. McMillan, député de Welland, comprend le traitement de la tuberculose et des maladies mentales dans son tarif de primes. Est-ce que le gouvernement actuel songe à recommander certaines contributions à l'égard du traitement de ces maladies?"

Certaines voix s'interposant et demandant l'application du règlement, le président de la Chambre fait remarquer au député de Welland que sa question appelle une déclaration de principe.

M. McMillan insiste cependant et soutient que les autorités ontariennes ont besoin de ce renseignement avant de pouvoir fixer leur tarif de prime. Le tarif étant déjà établi, le président n'autorise pas le député à poursuivre ses remarques et la question tombe.

Les commissaires seront invités à donner ce terrain

Le comité municipal de la Récréation et des Parcs recommandera au Bureau des commissaires d'Ottawa qu'on accorde un terrain d'une longueur de 125 pieds parallèle à la "River Drive" au Brighton Beach Aquatic Club.

Le président Charles Saint-Germain a félicité le cercle aquatique du magnifique travail qu'il accomplit depuis une trentaine d'années en bordure de la rivière Rideau.

La délégation du club se composait de MM. Frank R. Jessup, ancien président, et P.K. Casey, vice-président. Le cercle se propose de construire un pavillon de $12,500 et d'aménager une plage pour les adultes. Avec un sociétariat de quelque 7,000 résidents d'Ottawa-Sud, le club enseigne la natation et la sécurité aquatique. Depuis cinq ans, le nombre des nageurs a augmenté de 38 à 1,500. Une nouvelle clôture et une haie de cèdre embelliront les abords de la plage de Brighton. Le commissaire Alphonse Dulude recevra le club dans une semaine de samedi, soit le 9 novembre.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431.

PRETRE DECEDE — M. l'abbé Antoine Grenier, curé de Clermont, Charlevoix, est décédé à l'hôpital Laval de Québec, à l'âge de 57 ans. Le défunt était le frère de Mgr Pierre Grenier, P.D., curé de Hearst, Ont., et de Mme Frank Perras, de Val-Rita, de Mme Armand Longtin, de Strickland et de M. Rosaire Grenier, de Fauquier. Les funérailles et l'inhumation ont eu lieu à Clermont.

Nécrologie

M. Jos.-Octave Desjardins

BUCKINGHAM (Spéciale) — M. Joseph-Octave Desjardins est décédé hier, à l'hôpital St-Michel de Buckingham, après une courte maladie, à l'âge de 83 ans.

Né le 9 mars 1874, à Buckingham, il était le fils de feu François Desjardins et de feu Adélaïde Giroux. Il a épousé, en 1912, à Buckingham, Katherine Judge, qui lui survit.

Le défunt laisse aussi un fils, Philippe, de Vancouver; une fille, Mme Joseph Quible, et deux petits-enfants.

La dépouille repose aux salons Vincent Brunet, 20, est, rue MacLaren, à Buckingham, d'où aura lieu le départ jeudi, à 9 h. 20 pour service en l'église Notre-Dame-de-la-Victoire, à 9 h. 30.

L'inhumation se fera au cimetière de Buckingham.

Une patinoire à Elmvale Acres

Le Bureau des commissaires a été saisi aujourd'hui de la demande d'une patinoire en faveur des gens d'Elmvale Acres. Quelque 350 familles pourront patiner à coeur joie l'hiver prochain. La requête de l'association des propriétaires d'Elmvale Acres, faite par le président R.A. Shier, a été approuvée par le comité municipal de la Récréation.

Nécrologie

Mme Aimé Lortie

Dans un hôpital local, lundi est décédée, après une longue maladie, à l'âge de 80 ans, Célima Sicard, épouse, en premières noces de feu Euclide Bernard, en deuxièmes noces, de feu Philias Rozon et, en troisièmes noces, de feu Aimé Lortie.

La défunte laisse, pour pleurer sa perte, 8 enfants: Hervé Bernard, de Sturgeon-Falls; Hervina Bernard (Mme Omer Lefebvre), de Cochrane; Rosaire Bernard, de Bourget; Noëlla Bernard (Mme John-H. Rozon), de Bouchette; Lucien Bernard, de Smooth-Rock-Falls; Adélard Bernard, de Hull; Lucienne Bernard (Mme Gérard Goudreau), de Sudbury; Annette Rozon (Mme Cyrille Guérard), de Montréal; un frère, Wilfrid Sicard, de Smooth-Rock-Falls; 45 petits-enfants et 27 arrière-petits-enfants.

La défunte faisait partie des Dames de Ste-Anne. La dépouille mortelle repose aux salons Philippe Tassé et fils, de Bourget. Les funérailles auront lieu mercredi, en l'église du Sacré-Coeur, de Bourget où le service sera chanté à 9 h. 15.

L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Mme A. Courchesne

MANIWAKI, (DNC) — Mme Alexandre Courchesne, née Jeannette Bénard, de Maniwaki, est décédée à l'hôpital St-Joseph de Maniwaki, à l'âge de 45 ans. Elle était originaire de Gracefield.

Elle laisse dans le deuil outre son époux, sa mère, Mme Napoléon Bénard, de Gracefield, sept fils: Roger, Jean-Louis, Gérald, Antoine, Raoul, Eugène et Claude; quatre filles: Mme André Boutin (Jolyne), Agathe, Olivette, Régine; son beau-fils, André Boutin et sa belle-fille, Mme Jean-Louis Courchesne; trois frères: Emile, de Témiscamingue, Alcide et Hermas, de Gracefield; trois soeurs: Mme Claude Warren, (Claire), de Montréal, (Gloria Patry), Lina, et Mme Félix Latourelle, (Anna), de Gracefield.

Les funérailles auront lieu demain à 9 h. 30, en l'église du Christ-Roi, et l'inhumation sera faite au cimetière de Blue Sea Lake.

D'ici là, la dépouille mortelle est exposée au salon funéraire de la maison McConnery.

Montréalais nommé au BIT

GENEVE (BIT)—M. Robert W. Cox, de Montréal, vient d'être nommé au poste de chef de la division des recherches et programmes spéciaux du Bureau international du Travail. Il entrera en fonctions le 1er janvier 1958. La nouvelle a été annoncée par M. David A. Morse, directeur général du Bureau international du Travail, dont le quartier général est à Genève, Suisse.

Grippe Asiatique?

Quand la Grippe Asiatique se déclare — et surtout si la fièvre dure plus de 2 jours — appelez votre médecin et faites ce qu'il vous dit. Et rappelez-vous aussi que pour obtenir un soulagement rapide et vraiment efficace de l'enchifrènement, de l'irritation de la gorge et des membranes, rien ne vaut Mentholatum! C'est que Mentholatum agit de pair avec la Nature pour soulager les malaises que l'on ressent dans la tête et la poitrine par suite d'un rhume ou d'une grippe. Massez la poitrine, la gorge et le dos avec Mentholatum et mettez-en un peu dans chaque narine. Vous verrez quel bienfait les vapeurs pénétrantes et salmantes de Mentholatum procureront! Demandez aujourd'hui MENTHOLATUM — en tube ou en pot.

EXÉCUTEURS TESTAMENTAIRES ET FIDUCIAIRES DEPUIS PLUS D'UN DEMI-SIÈCLE

Toujours moins de soucis... Souvent plus d'argent...

pour vos héritiers quand vous nommez un exécuteur testamentaire d'expérience

THE ROYAL TRUST COMPANY

Demandez nos dépliants sur les droits successoraux.

128 WELLINGTON, OTTAWA • TÉL. CE. 2-1561

G. O'NEILL LYNCH, GÉRANT

Une autre initiative

OTC

L'Ottawa Transport Commission

MODERNISE

son équipement avec

15 nouveaux

AUTOBUS CAN-CAR

Air-Ride

de fabrication canadienne

L'Ottawa Transport Commission met en service 15 autobus "Air-Ride". Ces autobus, pouvant transporter 52 voyageurs, on été conçus et construits avec des matériaux canadiens par la Canadian Car Company Limited.

Ces autobus étant dotés d'une suspension pneumatique de conception nouvelle, les usagers d'Ottawa y trouveront l'agrément de leur fauteuil préféré. Au lieu d'être suspendu sur des ressorts ordinaires, l'autobus "Air-Ride" flotte littéralement sur un coussin d'air. Cette suspension ingénieuse nivelle la chaussée . . . permet au voyageur de goûter un confort sans pareil!

L'équipement de transport amélioré de Can-Car accélère le progrès

CANADIAN CAR COMPANY LIMITED

Montréal 3, Qué. - Fort William, Ont.

CAN-CAR

Filiale de: A. V. Roe Canada Limited et du groupe Hawker Siddeley

Bonne fête

29 OCTOBRE 1957

Boucher, Roland, 11 ans, Hull.
Brunet, Cécile, 10 ans, Manwaki.
Foley, André, 8 ans, Pointe-Gatineau.
Hénault, Aline, 6 ans, Ottawa.
Joly, Marguerite, 11 ans, Ottawa.
Lavallée, Simon, 11 ans, Cornwall.
Lebrun, Aurèle, 13 ans, St-Charles.
L'Ecuyer, Marie-Jeanne, 10 ans, Manl.
Renaud, Charles, 9 ans, Ottawa.
Routhier, Serge, 9 ans, Cornwall.
Robert, Alix, 14 ans, Horneepayne.
Vachon, Alberte, 13 ans, Eastview.
Boutet, Jean, 5 ans, Ottawa.
Guindon, Yves, 7 ans, St-Eugène.

28 OCTOBRE 1957

Morin, Louise, 9 ans, Hull.
Brisson, Denis, 6 ans, Embrun.
Dugas, Denise, 11 ans, Caledonia S.
Desgroseilliers, Diane, 14 ans, Ch. l'Est.
Gauthier, Claude, 13 ans, Hull.
Granger, Irène, 13 ans, Ottawa.
Jeannisse, Jean-Guy, 15 ans, Hull.
Lajoie, Micheline, 15 ans, Hull.
Leury, Jean-Marc, 13 ans, Ottawa.
Lelong, Pierre, 15 ans, Eastview.
Malo, Louise, 7 ans, Ottawa.
Nolin, Lucie, 14 ans, Hull.
Pagé, Denyse, 14 ans, Curran.
Rochon, Danielle, 13 ans, Sturgeon.
Steben, Louis, 8 ans, Aylmer.
Bernier, Jacqueline, 13 ans, East-Alfield.
Léger, Claude, 14 ans, Cornwall.

Notre société nationale

La St-Jean-Baptiste, fondée en 1834, fut fêtée davantage en 1835. Les journaux du temps disent qu'elle fut chômée à Saint-Athanase, à Saint- Eustache et au village de Débartzch par des banquets; à St-Denis et à Terrebonne, par une messe solennelle et un banquet. A Montréal, 150 personnes prirent part au banquet présidé par M. Denis Benjamin Viger; M. G. E. Cartier chanta sa chanson, composée expressément: O Canada, mon pays, mes amours!

En 1837, il y eut scission entre les membres; les uns étant pour la politique d'action, les autres pour la politique d'atermoiement. En conséquence, il y eut deux banquets.

Après les troubles de 1837, la célébration arrêta. Elle ne fut reprise qu'en 1842, après un chaleureux appel aux Canadiens français. Québec, cette fois avant Montréal, forma un comité sous la présidence du Dr P. N. Bardy.

Sa saveur dure plus longtemps
Goûtez-y vous serez ravis!

Comment les animaux s'amusent

Chez les animaux, l'instinct de l'amusement est développé à un très haut degré et surtout dans leur jeunesse. Aussi, l'on dirait qu'ils ont conscience de ce fait et que les parents se font un devoir de procurer des amusements à leurs petits. Le chat, le chien, le cheval, tous amusent leurs petits, excepté cependant la vache, qui ne croit pas que les distractions soient nécessaires aux plus jeunes. Les oiseaux font comme la vache; les petits sont obligés de s'amuser seuls et par eux-mêmes. On a remarqué un jour, un troupeau de moutons qui jouaient dans un champ dont le milieu était divisé par une petite clôture. Leur jeu ressemblait à celui des enfants connu sous le nom de **A la queue du loup.** Le plus gros mouton ouvrait la course, faisait le tour du champ, sautait la clôture et tous les autres suivaient en file, et un par un. Ce jeu semblait les divertir énormément, s'il faut en juger par leurs petits sauts joyeux. Les faons jouent à une sorte de jeu qui consiste à se poursuivre les uns les autres et à se toucher du bec.

Les petits cochons sont très friands d'amusements, et leur jeu favori semble être la course. Ils galopent jusqu'à épuisement, parce que le but de la course pour chacun, est d'arriver le premier. En général, les courses sont les grands amusements des animaux surtout des plus jeunes.

Page d'album

Je pourrais comprendre qu'un homme regardant la terre du haut du firmament, soit un athée; mais je ne peux pas concevoir que ce même homme, s'il élève son regard vers les cieux, ose affirmer que Dieu n'existe pas.

(Abraham Lincoln)

Mots d'esprit

Un acrobate rate un saut périlleux et s'effondre sur la piste en rendant un flot de sang sur le nez et les oreilles.

Une vive émotion s'empare de l'assistance.

—Bah! dit un bourgeois à sa femme qui manque de se trouver mal, t'en fais pas, tout ça, c'est de la réclame.

* * *

—Je suis éreinté!
—Tu n'as pas dormi?
—Si, mais j'ai rêvé que je travaillais.

—Donnez-moi un exemple, d'animal domestique...
—Le chien, m'sieur.
—Bien, un autre exemple...
—Heu... un autre chien, m'sieur.

* * *

—Truc vient de se suicider.
—Qu'est-ce qui lui a donc passé par la tête?
—La balle de son revolver.

* * *

—Tenez, mère Mathurin, mon fils a remporté un prix!
—Je comprends vos émotions, madame, j'avais passé par là quand notre porc a remporté une médaille au concours agricole!

* * *

—Vous m'aviez promis que la Rosalie guérirait en suivant votre traitement, monsieur le docteur, et elle est morte.
—Pendant combien de temps l'a-t-elle suivi?
—Pendant quinze jours!
—C'est pas étonnant alors! On ne m'écoute jamais qu'à moitié! Je lui avais prescrit de le suivre pendant un mois!

FIERTÉ — INITIATIVE — DÉSINTÉRESSEMENT

Royaume des Enfants

Directeur: ONCLE JEAN

S'ÉDIFIER — S'INSTRUIRE — S'AMUSER

Les origines heureuses de la paroisse de Clarence Creek

— Que c'est ennuyeux la pluie! s'exclamait Hélène, désappointée! A l'eau la partie de tennis.

— A quoi ça sert de maugréer ma fille, lui répond le grand-père, il faut voir le beau côté!

— Le beau côté? Où voyez-vous le beau côté dans une journée aussi sombre; depuis le matin la pluie n'a cessé de tomber drue et monotone; on dirait des clous!

— Ces clous, comme tu dis, la terre en a besoin; regarde ton jardin, les vergers et les champs de blé d'Inde; ils sont assoiffés. Ah! je me souviens l'année où nous sommes arrivés sur ce coin de terre...

— Oh! raconte grand-père j'aime tant vous entendre parler des premiers temps de la paroisse. Cela vaut mieux qu'une partie de tennis. Y a-t-il toujours eu des belles fermes comme la nôtre à Clarence?

— Oh! non, avant 1840, Clarence n'était qu'une forêt.

— Qui est venu commencer à défricher le sol?

— Les premières familles canadiennes-françaises qui arrivèrent dans notre paroisse vers l'an 1850, sont les familles Jean-Baptiste Thivierge et Charles Diottes.

— Les avez-vous connues grand-père?

— Pas toutes, mais mon père les a bien connues; la seule que j'ai connue est Mme Erminie Thivierge.

— Que faisaient ces familles?

— Elles s'occupaient de l'industrie et de la potasse.

— Oh! oui, je me rappelle, vous m'aviez dit l'autre jour comment l'on faisait la potasse et où on allait la vendre. Est-ce qu'il y avait encore des Iroquois?

— Non! heureusement! les Iroquois s'étaient retirés au Nord; mais les premiers colonisateurs de notre belle paroisse avaient comme ennemis, les ours et les loups qu'ils rencontraient presque à chaque pas.

— Brr. j'aurais eu peur! Est-ce que les gens ne travaillaient pas la terre comme aujourd'hui?

— Les gens travaillaient la terre, mais "autrement" qu'aujourd'hui; comme instruments aratoires ils n'avaient qu'une charrue de bois, tirée par des boeufs.

— Des boeufs! ce n'est pas drôle cela?

— Non, ce n'était pas drôle! puis, pas de grandes routes! les chemins de terre n'étaient tracés qu'à travers la forêt et les terrains peu défrichés; des vrais casse-cou!!

— Comment faisait-on pour aller à la messe?

— Ah! la messe! on n'était pas chanceux comme vous autres; on n'y allait pas souvent.

— Ne me dites pas, grand-père que vous manquiez la messe! vous n'alliez pas à l'église, vous, un si bon chrétien?

— Non ma petite je n'allais pas à l'église; il n'y en avait pas.

— Pas d'église! comme cela a dû être triste! Que faisiez-vous?

— Quelques-uns allaient à Thurso, mais dès 1854, des missionnaires de Cumberland venaient dire la messe une ou deux fois par mois; mes parents ont souvent parlé du Père M. Michel, puis Almeras et Ebrard qui passèrent tour à tour.

— Est-ce que cela a duré bien longtemps?

— Dès 1886 M. Boucher vint se fixer ici. La première chapelle fut construite en 1858, à l'endroit de la maison de M. O. Beauchamp. En 1868, les paroissiens construisirent une église en pierre où est l'église actuelle. Mais M. l'abbé Boucher nous quitta pour fonder une autre paroisse à Fournier.

— Qui l'a remplacé?

M. l'abbé Thomas Caron. Il fut notre curé jusqu'en 1901. Lui aussi fut un homme de Dieu. Je l'ai bien connu...! Il est enterré sous l'église dans le transept de gauche. Dans ce temps-là il n'y avait pas d'automobile pour aller visiter les malades; il y allait en raquettes et la paroisse était beaucoup plus grande qu'aujourd'hui. Elle comprenait tout le canton.

— Est-ce lui qui a vu à la construction de l'église actuelle?

— Oui, et Mgr Duhamel l'a bénite en 1891. Après cela les curés se sont succédé: M. l'abbé Poulin de 1901 à 1923; M. l'abbé Leduc de 1923 à 1936; M. l'abbé Donat Rollin de 1936 à 1953 et depuis c'est M. l'abbé Louis-Léon Binet qui se dévoue corps et âme pour le progrès spirituel et temporel de tous ses paroissiens.

— Comme c'était différent d'aujourd'hui! Et l'école? Y alliez-vous?

— Oui, puisque, la première fut construite en 1860.

— Où était-elle située?

— C'était l'ancienne demeure de Mme Faubert.

— Etes-vous allé à cette école?

— Je suis allé à la 2e école située à l'endroit de l'école actuelle.

— Etait-elle semblable à la nôtre?

— Non, loin de là, elle était peinturée en bleu, avait deux étages; une classe par étage. De longues tables et de grands bancs à dossier servaient de pupitres aux élèves. Au beau milieu de la classe, un gros poêle.

— Quels étaient vos professeurs?

— M. M. Corbeil et M. Guibord qui était le beau-frère de Mme Ménard.

— Alors les Soeurs Grises n'étaient pas arrivées?

— Elles arrivèrent en 1911. L'école actuelle avait été construite en 1904, mais elle ne comprenait que trois classes.

— Y avait-il un bureau de poste?

—Au début, non; les premiers colons se rendaient à Clarence Point et de là traversaient à Thurso. Ils n'y allaient pas souvent. Ensuite, il y eut un bureau de poste où demeure actuellement M. T. Bélanger. M. Perrin distribuait le courrier.

— Y avait-il un téléphone?

— Pas avant 1888.

— Et les magasins?

— Vers 1879 M. Perrin tenait un magasin à l'endroit de la résidence de M. P.-M. Bélisle et M. Raiche à la place de la coopérative. Il y avait une fromagerie depuis 1875; un moulin de cordes situé entre les résidences de M. Pierre Potvin et M. Isaac Guindon. C'était M. G. Fortier qui en était propriétaire.

— Grand-père, comment faites-vous pour vous rappeler toutes ces choses?

— C'est que j'aime ma paroisse. Son histoire me tient à coeur, comme l'histoire d'un être cher que j'ai vu grandir, se développer, pour devenir la belle et florissante paroisse que vous autres vous avez toujours connue ainsi. Mais, souviens-toi qu'elle ne s'est pas faite toute seule.

— Je vois bien cela! Dire que l'on n'y pense pas! Mais c'est fini! dès aujourd'hui je vais remercier Dieu de m'avoir donné de tels ancêtres et une paroisse florissante. Je veux aussi faire ma part pour qu'elle continue de grandir et à tous points de vues; mais surtout pour qu'un jour, au ciel, nous nous retrouvions tous, ne formant qu'une grande paroisse éternelle.

Suzanne Fortier, 13 ans,
Ecole Ste-Félicité,
8e année,
Clarence-Creek, Ont.

Notre feuilleton

Les ailes de cuir

par LAMOUCHE

4 —

Vraiment, allait-il être obligé d'abandonner sa randonnée, à bout de forces, pour aller se briser sur ce sol qu'il n'apercevait même plus? Rien qu'à cette idé etout son sang se glaçait et il continuait à imprimer à ses ailes des mouvements rythmés qui le faisaient progresser toujours.

Chose étrange, à ses pieds il voyait maintenant un pays inconnu d'aspect bizarre... Il y avait là des fleuves de lait, des arbres d'une blancheur immaculée et des constructions massives, ne ressemblant en rien à celles de sa ville natale. Pourquoi ne pas s'arrêter là avant de continuer ce voyage. Pourquoi ne pas profiter de cette occasion unique pour se reposer un peu!

Hassan plana pour atterrir. La descente s'opéra sans accident et bientôt, il foula du pied un sol blanc et mou comme du coton, ayant replié avec soin ses ailes de cuir.

Où était-il donc?

Il se le demandait encore quand des formes blanches vinrent l'entourer en silence et il vit que c'étaient là des jeunes femmes d'une extraordinaire beauté.

—Etranger! firent-elles de leurs voix musicales et douces, que viens-tu faire parmi nous? D'où viens-tu, audacieux voyageur et où diriges-tu ton vol?

Hassan s'inclina avec respect et écarta les ailes qui gênaient ses mouvements.

—Le but de mon voyage est encore bien éloigné, dit-il, et je me suis arrêté ici, pensant pouvoir réparer mes forces. "A ces mots, les ombres blanches se concertèrent rapidement à voix basse et l'une d'elles s'avança vers Hassan qu'elle prit par la main.

(A suivre)

Encyclopédie

Un nid de guêpes peut tuer jusqu'à 2,000 mouches noires par jour.

* * *

Chaque matin, à huit heures, un homme se met en route, muni d'une bonne provision de gomme à effacer, pour enlever les moustaches que des dessinateurs facétieux ont ajoutées aux personnages des affiches dans les métros de New York. Un ouvrier longtemps affecté à cet emploi d'effaceur de moustaches prétend en avoir enlevé 36,000 au cours de sa carrière.

* * *

Parmi les trente et un premier papes, trente sont comptés comme martyrs.

Deuxième concours de l'année scolaire 1957-58

Nous commençons aujourd'hui notre 2e concours.

Ont droit de concourrir, tous les petits Canadiens français d'âge scolaire.

Ce concours consiste en rédactions, dont les meilleures copies paraîtront en cette page.

Chaque concours sera accompagné de prix.

Les concurrents devront écrire leurs compositions à l'encre, sur un seul côté du feuillet, et jamais moins de trente lignes. Il sera donné de bons points aux copies les plus propres; on tiendra compte de l'écriture.

Les copies d'élèves devront porter la signature de leurs professeurs, ainsi que le no de classe, le nom de l'école, et l'adresse du concurrent au complet.

Le présent concours prendra fin le 16 novembre; les textes devront arriver au "Droit" avant le 18 novembre, mais pas plus tard.

Le rapport des juges de ce concours paraîtra le samedi 23 novembre, ainsi que les noms des lauréats.

BUT : Encourager le travail personnel des élèves.

Voici les sujets de rédaction

Souvenirs de vacances

Comme vous aviez fait une excellente année scolaire, votre papa vous a offert un beau voyage pendant les vacances.

Ce voyage qui a fait votre bonheur, ce pèlerinage auquel vous rêviez depuis longtemps, parlez-nous-en aujourd'hui dans une rédaction toute joyeuse.

Si vous le préférez, racontez-nous une fête à laquelle vous avez assisté. Enfin, ce qui vous a particulièrement réjoui, en juillet et en août derniers.

Le retour à l'école

En septembre, aviez-vous hâte de reprendre la classe pour de bon? Dites-nous vos raisons. Les vacances ne sont-elles pas un peu longues, parfois? Le plaisir de retrouver vos maîtres et vos camarades, celui de poursuivre vos études, de former vos coeurs et de vous préparer ainsi un bel avenir, ont dû vous inspirer.

Or, hier, votre directeur vous a annoncé un concours, la fondation de la Croisade et d'une Section juvénile. Raisons pour vous réjouir, n'est-ce pas? Dites-nous tout cela.

Mon programme préféré

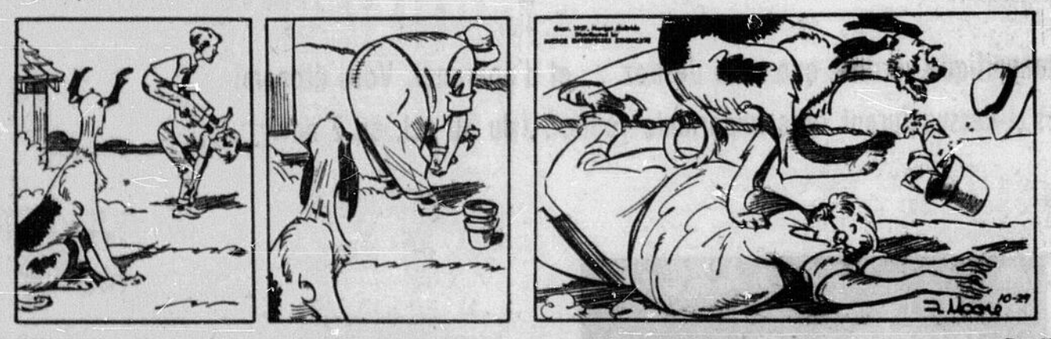
Soit à la radio, soit à la télévision, certains programmes vous intéressent plus que d'autres. Dites-nous votre programme préféré, mais n'oubliez pas d'en exposer les raisons. (En cette rédaction, les juges accorderont les meilleurs points au bon goût. Certaines émissions sont trop médiocres pour mériter la préférence.)

Oncle JEAN,
Le Droit, Ottawa, Ont.

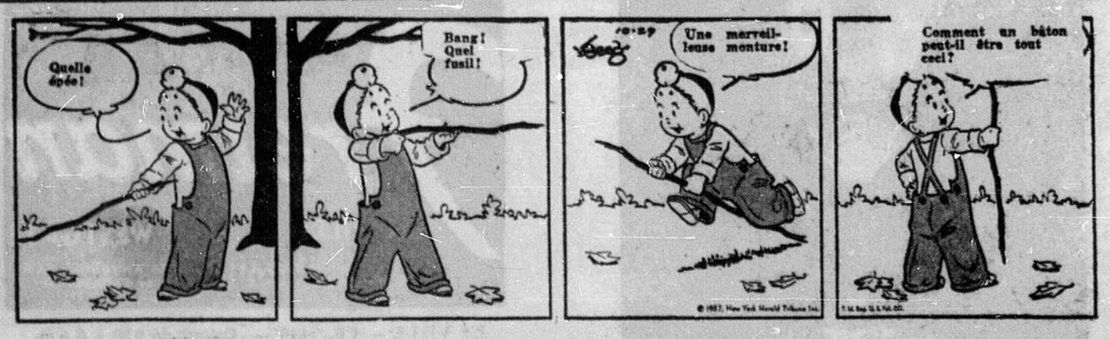
P.S. — On peut choisir le sujet à son gré, ou même s'essayer sur deux ou trois sujets.

O. J.

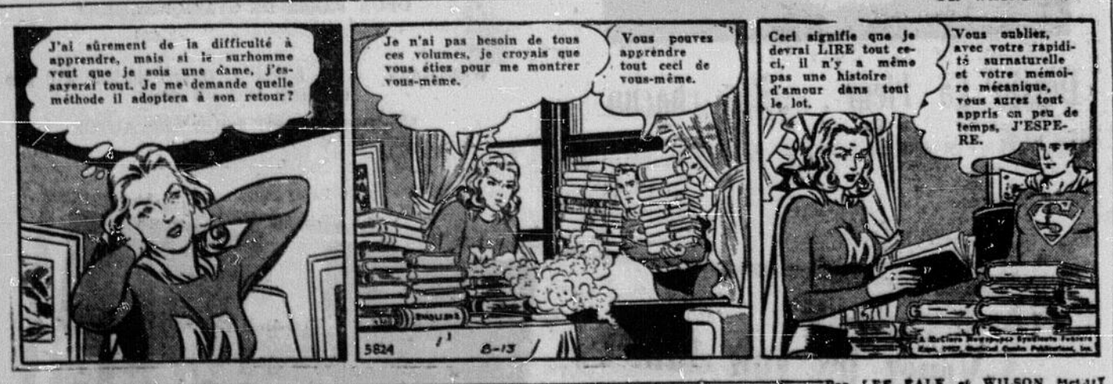
NAPOLEON — Par McBRIDE



LOUISE et LOUIS — Par SEEG



LE SURHOMME — Par WAYNE BORING



LE FANTOME — Par LEE FALK et WILSON McCOY

PHILOMENE — Par ERNIE BUSHMILLER

LE CHEVALIER — Par FRAN STRIKER

MANDRAKE — Par LEE FALK et PHIL DAVIS

MARISE DUCLAUS — Par McEVOY et STRIEBEL

Des émotions vives à la Foire d'hiver d'Ottawa!

GOODFELLOW A LA FOIRE — L'hon. William Goodfellow, ministre ontarien de l'Agriculture, a ouvert officiellement, hier soir au Colisée, la 55e Foire annuelle d'hiver d'Ottawa. Il a loué le travail des directeurs de la Foire dont les efforts tendent vers l'intérêt et le bénéfice de l'agriculture. On l'aperçoit ici, adressant la parole à la foule des spectateurs. On voit, à gauche, le maire George Nelms, qui a souhaité la bienvenue au nom de la ville.

(Photo Champlain Marcil)

Par Jean-Marc TREPANIER

La soirée, pour les spectateurs du concours hippique de la Foire annuelle d'hiver, qui a débuté hier soir au Colisée, a été vive en émotions de toutes sortes.

Un cheval, Starlight, a failli écraser sa cavalière, Mme Justin Bogue, d'Ottawa, après l'avoir durement projetée au sol à la suite d'un faux pas. Un des sabots de la bête lui a effleuré la tête et l'a heurtée à l'épaule. Celle-ci s'en est tirée sans blessure cependant.

Un autre cheval, Tamerlane, propriété du Winnipeg Free Press, a failli culbuter avec son cavalier, M. Lorne Siegle, au cours de l'épreuve de sauts. Le cavalier et sa monture se sont tout de même classés en 2e position, après Riviera Moon, monté par Denis Doucette.

Plus tard, deux chiens d'une troupe de démonstration de chasse au renard, sont venus près de se déchiqueter au cours d'une bataille à laquelle leurs maitres à cheval ont dû mettre fin.

La capitale à l'honneur

Ottawa a remporté de grands honneurs.

L'équipe composée de Fred McLean, Bill McGhee et Lyn Mayburry, a accumulé le plus de points pour se placer en première place en cette première soirée des épreuves du concours hippique, au Colisée.

Suivent de près, deux équipes de Montréal; la première composée de Valère Francoeur, Richard Cloutier et Jacques Trudeau, et la deuxième, de Denis Doucette, Georges Isabel et Jacques Ferland. Viennent ensuite celles de Guelph et de Toronto. Ce concours se continue pendant toute cette semaine, où se tient la Foire d'hiver annuelle au Colisée. Les grands vainqueurs seront proclamés en fin de semaine.

Chez les francophones

Plusieurs Canadiens français ont décroché des honneurs; parmi ceux-ci, Denis Doucette, qui a remporté le trophée "Charles Ogilvy", pour sauts. Dans cette classe, Valère Francoeur a remporté deux troisièmes prix, un sur White Eagle, et l'autre sur Stacey. André Lacelle s'est mérité le premier prix sur un cheval de selle, de même que Richard Cloutier, sur Dufferin Troubadour, et Gilbert Quesnel, sur Fancy Queen.

Les chevaux de M. Frank Ryan ont remporté quelques prix: Hayworthe Symphony, conduit par Mme Ryan, Chestnut Seal et Dufferin Emperor, que conduisait Monty Jones.

Une des grandes attractions de la Foire d'hiver d'Ottawa cette année est la célèbre troupe des jeunes écuyères de Jinks Hoaglan qui accomplissent une variété de prouesses sur de magnifiques chevaux d'un blanc immaculé.

Ouverture

La 55e Foire annuelle d'hiver d'Ottawa s'est ouverte en beauté.

Les nombreux invités et spectateurs ont écouté le ministre ontarien de l'Agriculture, l'hon. W. A. Goodfellow, leur énumérer les trois buts que doit atteindre la Foire d'hiver de la capitale: stimuler l'élevage dans l'est ontarien et la vallée de l'Outaouais; éduquer les jeunes gens, éleveurs de l'avenir; servir de divertissement aux ruraux comme aux citadins.

L'honorable ministre a ouvert officiellement la Foire.

On remarquait parmi les invités: le maire George H. Nelms et son épouse, M. Erskine Johnston, député provincial, et son épouse, le député provincial D. H. Morrow, et son épouse, MM. et Mmes Clarke Mansfield et W. M. Croskery.

M. Brian L. White, président de la Foire, a présenté et remercié M. Goodfellow. Le maire Nelms a aussi porté la parole au nom de la ville.

Etalages

Les visiteurs peuvent admirer, pour la première fois cette année, les nombreux étalages aménagés au deuxième étage: instruments aratoires, industrie laitière, exposition de graines de semence, de légumes, spécimens de fromage, etc.

Dans l'annexe, on peut examiner le bétail, enregistré pour les différents concours qui auront lieu toute cette semaine, dans la matinée.

On relève, chez les vaches, les troupeaux des fermes H.-A. Beaudette, de Farrans Point, Eugène Levac, de Saint-Bernardin, des Pères du Saint-Esprit, de Limbour, Denis Perreault de Navan, Gérard Savage, d'Hammond, la ferme Saint-Louis, à Orléans, Laurence, Pauline et Louise Lalonde, de Brockville et Stewart Melanson, d'Arnprior.

La Ferme Kilreen, propriété de M. et Mme Frank Ryan, d'Ottawa, présente un superbe troupeau de moutons.

Il faut voir aussi les magnifiques chevaux des écuries Gilbert Arnold, de Grenville.

Avec le maire Nelms, le ministre Goodfellow, et le président White, on peu dire que la 55e Foire annuelle d'hiver d'Ottawa est une des plus intéressantes de l'histoire de la capitale.

Citoyenneté américaine conférée dans un couvent

CHICAGO (PA) — Avec l'autorisation spéciale des autorités religieuses, des représentants de l'autorité fédérale sont entrés lundi dans un couvent cloîtré en vue de conférer la citoyenneté américaine à une religieuse à l'agonie.

La religieuse, soeur Margaret Mary, est âgée de 81 ans. Elle n'a jamais mis les pieds hors du couvent catholique des Pauvres Clarisses, à Chicago, depuis qu'elle est entrée en religion, le 7 février 1896.

Née Barbara Semmelman, la religieuse était originaire d'Allemagne. Elle était venue aux Etats-Unis en 1889.

L'ordre des Clarisses avait été fondé à Assise, en Italie, au 13e siècle. Ses membres vouent leur vie à la prière et à la méditation et acceptent volontairement d'être complètement isolées du reste du monde. Il a fallu, dans le cas de soeur Margaret Mary, l'autorisation des autorités ecclésiastiques pour que les représentants de l'Etat aient pu lui rendre visite.

Délégation des E.-U. à Ottawa cette semaine

Le ministère des Affaires extérieures annonce que, dans le cadre d'une série de visites, un groupe de membres du sous-comité de la politique commerciale extérieure du Comité des voies et moyens de la Chambre des représentants des Etats-Unis, viendront au Canada et qu'ils seront à Ottawa les 30 et 31 octobre et à Toronto le 1er novembre. Le groupe se composera du président du sous-comité, l'honorable représentant Hale Boggs, ainsi que des représentants Thaddeus M. Machrowicz, Antoni N. Sadlak et Thomas B. Curtis.

Le sous-comité de la politique commerciale extérieure, mieux connu comme le Comité Boggs, du nom de son président, a été formé en juillet 1956 et chargé d'étudier sous tous ses aspects la politique commerciale et tarifaire des Etats-Unis.

EQUIPE PARFAITE — L'agilité et l'élégance gracieuse sont ici représentées à la Foire annuelle d'hiver qui prend l'affiche cette semaine au Colisée du parc Lansdowne. Mme J. R. Woods, d'Aylmer, et sa monture, March Wind, ont décroché en un coup de main la première position de l'épreuve des sauts pour poids légers, au concours hippique. Cette année encore, le concours hippique, au Colisée, présente un spectacle que jeunes et vieux apprécient grandement. Il y a aussi pour la première fois cette année, de nombreuses expositions au deuxième étage.

(Photo Champlain Marcil)

M. Eisenhower irait à Londres en décembre

LONDRES (PA)—On tient de source diplomatique à Londres que le président Eisenhower et Mme Eisenhower sont attendus dans cette ville en décembre.

Ils rendraient alors à la reine Elisabeth et au prince Philippe la visite que le couple royal leur a faite récemment à Washington.

Le président assistera très probablement à la réunion du conseil de l'OTAN à Paris, à la mi-décembre. Le président et son épouse profiteraient de ce voyage en Europe pour aller saluer à Londres la reine et le prince.

LE DOCTEUR
LEOPOLD MANTHA
Spécialité :
Arthrite et rhumatisme
333, RUE BESSERER
Sur rendez-vous : CE. 4-0411

Dr Noël LaBrosse
CHIRURGIEN-DENTISTE
204, PARKER, AYLMER
TEL. : MU. 4-6715

L'OPTOMETRISTE
ULRIC SAINT-AMOUR
SERA ABSENT DE SON BUREAU
les 1 et 2 novembre prochain.

CHIROPRATICIEN
J.-R. GAUTHIER, D.C.
Edifice Molot, chambre 205
angle Rideau et Charlotte
Tél.: CE. 2-5272
sur rendez-vous
BUREAU: le jour et le soir

GRANDE REDUCTION
SUR TOUTES NOS PERMANENTES A FROID !
Ouvert tous les soirs sur rendez-vous
Service spécial sans rendez-vous aux clientes d'en dehors de la ville.
Salon Brosseau
286, rue Dalhousie. CE. 4-2757

HOLT RENFREW
Les premiers Fourreurs du Canada depuis 1837
L'étiquette H.R. aux Fourrures
signifie la Qualité supérieure, la correction du Style et la Satisfaction durable.
HOLT RENFREW . . 182, rue Queen

Vente extraordinaire... verrerie taillée à la main!

EPARGNEZ JUSQU'A 50% — Voici une occasion par excellence d'acheter la magnifique verrerie que vous désirez. . . et d'épargner. Vous économiserez jusqu'à 50% sur n'importe quel des trois dessins exceptionnels illustrés ci-dessus durant cette importante vente. . . du 30 oct. au 2 nov.

Dessin Laurel . . . 35c chacun

Dessin Fuchsia . . . 55c chacun

Dessin La Fleur . . . 75c chacun

Gobelets, verres à sorbet et assiettes, coupes à champagne, cocktails, porto, claret, verres sur pieds pour jus, liqueurs, et verres à eau de 6, 8, 10 et 12 oz. — tous taillés à la main sur des modèles importés de haute qualité. Une exclusivité de Freiman, à Ottawa.

Freiman, troisième étage, en ville. Freiman, au sous-sol, au Westgate.

Freiman
EN VILLE WESTGATE
TOUS LES JOURS, TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS (à moins d'avis contraire)

EN VILLE — CE. 2-6464 — Ouvert de 9.30 à 6 p.m.
DEUX PARCS DE STATIONNEMENT

WESTGATE — PA. 8-1821 — Ouvert de 9.30 à 6 p.m. (le lundi de 1 à 6 p.m.)
STATIONNEMENT POUR 1,200 AUTOS

GRATUIT
Un verre taillé à la main, de qualité, vous sera donné gratuitement si vous assistez à notre démonstration de taillage de verrerie à la main. Troisième étage, en ville seulement.

Venez les voir tailler...
Mercredi, jeudi, vendredi et samedi, 30, 31 octobre, 1er et 2 novembre vous pourrez voir une démonstration de la manière dont ces splendides verreries sont taillées, en votre motif préféré en votre présence . . . au rayon de la verrerie, au troisième étage, en ville seulement.